

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 1999 — 4047 [C — 99/11454]

25 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal portant retrait et interdiction de la mise sur le marché du plateau de service en métal argenté de marque « Silver »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des consommateurs, notamment les articles 2 et 4;

Considérant que le plateau de service en métal argenté de marque « Silver » n'offre pas les garanties de sécurité que le consommateur peut attendre;

Considérant qu'une notification relative aux plateaux de service de marque « Silver » a été transmise via le système européen « RAPEX », référence 7002/99;

Considérant qu'en date du 26 février 1999, la Commission européenne a rendu un avis positif concernant le retrait et la suspension de la mise sur le marché de ce produit;

Considérant que le produit présente des risques de coupures à cause des bords qui ne sont pas suffisamment arrondis;

Considérant que la mise sur le marché de ce produit doit être interdite explicitement;

Vu l'avis de la Commission de la Sécurité des Consommateurs du 3 août 1999;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la Consommation,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La mise sur le marché, à titre gratuit ou onéreux, du plateau de service de marque « Silver », est interdite.

Art. 2. Le produit visé à l'article 1^{er} doit être retiré du marché.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de la Protection de la Consommation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
Mme M. AELVOET

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 1999 — 4047 [C — 99/11454]

25 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit houdende het uit de handel nemen en het verbieden van het op de markt brengen van het dienblad in verzilverd metaal van het merk « Silver »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van de consumenten, inzonderheid op de artikelen 2 en 4;

Overwegende dat het dienblad in verzilverd metaal van het merk « Silver » niet de veiligheidswaarborgen biedt die de consument mag verwachten;

Overwegende dat een notificatie gebeurde betreffende de dienbladen van het merk « Silver », via het Europese « RAPEX »-systeem, referte 7002/99;

Overwegende dat op 26 februari 1999, de Europese Commissie een positief advies met betrekking tot het uit de handel nemen en de schorsing van het op de markt brengen van dit product verleende;

Overwegende dat het product een risico voor snijwonden inhoudt omdat de randen niet voldoende afgerond zijn;

Overwegende dat het op de markt brengen van dit product uitdrukkelijk moet verboden worden;

Gelet op het advies van de Commissie voor de Veiligheid van de Consumenten van 3 augustus 1999;

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het op de markt brengen, gratis of tegen betaling, van het dienblad van het merk « Silver » is verboden.

Art. 2. Het in artikel 1 vermelde product moet uit de handel worden genomen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Consumentenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Mevr. M. AELVOET

F. 1999 — 4048

[C — 99/11462]

16 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel portant retrait et suspension de la mise sur le marché de détail de certains artifices de gros calibre

La Ministre de la Protection de la Consommation,

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des consommateurs, notamment l'article 5;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

N. 1999 — 4048

[C — 99/11462]

16 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit houdende het uit de kleinhandel nemen en het schorsen van het op de markt brengen van bepaald vuurwerk van groot kaliber

De Minister van Consumentenzaken,

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van de consumenten, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant d'une part que l'importation et l'offre en vente d'artifices de divertissement destinés au réveillon de l'an 2000 ont fortement augmenté et d'autre part, que l'utilisation par des particuliers d'artifices dont le type et/ou le calibre sont normalement destinés aux professionnels est de nature à occasionner des accidents graves et que de tels accidents se sont déjà produits;

Considérant que le consommateur encourt un danger grave et immédiat et qu'il importe de prendre des mesures adéquates afin d'éviter que d'autres accidents se produisent,

Arrêtent :

Article 1^{er}. La mise sur le marché de détail des artifices de divertissement agréés,

— soit en France et rangés dans les groupes K3 et K4,

— soit en Allemagne et rangés dans la classe BAM IV,

est suspendue pour une période d'un an.

Art. 2. Est également suspendue pour une période d'un an, la mise sur le marché de détail des artifices de divertissement définis ci-après :

a) les bombes de tous calibres (artifices à lancer à l'aide d'un mortier);

b) les fusées dont le poids net, baguettes comprises, excède 250 g (deux cent cinquante grammes) par engin;

c) les chandelles romaines, les fontaines et les feux de bengale dont le poids net par engin excède 500 g (cinq cents grammes);

d) les batteries de tous types (batteries de pot à feu, de chandelles romaines, de fontaines,...) dont le poids net excède 3.000 g (trois mille grammes);

e) les pétards dont le poids net excède :

— 5 g (cinq grammes) pièce s'ils sont munis d'un dispositif de mise à feu à friction;

— 15 g (quinze grammes) pièce s'ils sont munis d'une mèche de mise à feu;

— 1.200 g (mille deux cents grammes) s'il s'agit de rouleaux ou de réglottes de pétards limités eux-mêmes comme ci-dessus;

f) les artifices de tous types avec mèche d'allumage, non accompagnés d'un mode d'emploi libellé dans la langue ou les langues de la région concernée.

Art. 3. Les produits mentionnés aux articles 1^{er} et 2 doivent être retirés du marché de détail.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 1999.

La Ministre de la Protection de la Consommation,
Mme M. AELVOET
Le Ministre de l'Economie,
R. DEMOTTE

Overwegende enerzijds dat de invoer en het te koop aanbieden van vermaakvuurwerk bestemd voor oudejaarsnacht sterk toegenomen zijn en, anderzijds, dat het gebruik door particulieren van vuurwerk waarvan het type en/of het kaliber normaal bestemd zijn voor professionelen, van dien aard is dat het tot zware ongevallen kan leiden en dat dergelijke ongevallen reeds gebeurd zijn;

Overwegende dat de consument een ernstig en onmiddellijk gevaar loopt en dat gepaste maatregelen nodig zijn om te vermijden dat andere ongevallen gebeuren,

Besluiten :

Artikel 1. Het in de kleinhandel brengen van vermaakvuurwerk erkend,

— hetzij in Frankrijk en ondergebracht in de groepen K3 en K4,

— hetzij in Duitsland en ondergebracht in de klasse BAM IV,

wordt geschorst voor een periode van één jaar.

Art. 2. Wordt eveneens geschorst voor de periode van één jaar, het in de kleinhandel brengen van het hierna bepaald vermaakvuurwerk :

a) bommen van alle kalibers (vuurwerk af te schieten met een mortier);

b) vuurpijlen waarvan het nettogewicht, stokjes inbegrepen, 250 gr (tweehonderd vijftig gram) per voorwerp overschrijdt;

c) Romeinse kaarsen, fontein en Bengaals vuurwerk waarvan het nettogewicht per voorwerp 500 gr (vijfhonderd gram) overschrijdt;

d) allerlei batterijen (batterijen voor vuurpotten, Romeinse kaarsen, fontein,...) waarvan het nettogewicht 3.000 gr (drieduizend gram) overschrijdt;

e) petarden waarvan het nettogewicht meer bedraagt dan :

— 5 gr (vijf gram) per stuk wanneer ze voorzien zijn van een wrijvingsinrichting;

— 15 gr (vijftien gram) per stuk wanneer ze voorzien zijn van een aanstekingslont;

— 1.200 gr (duizend tweehonderd gram) wanneer het gaat om rolletjes of linaaltjes met petarden die zelf beperkt zijn zoals hierboven beschreven;

f) allerlei vuurwerk met ontstekingslont, zonder bijgevoegde gebruiksaanwijzing opgesteld in de taal of talen van de betrokken regio.

Art. 3. De producten vermeld in de artikelen 1 en 2 moeten worden uit de kleinhandel genomen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 16 december 1999.

De Minister van Consumentenzaken,
Mevr. M. AELVOET
De Minister van Economie,
R. DEMOTTE

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 1999 — 4049

[S - C - 99/14291]

6 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal portant modification de l'article 105bis de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

La directive 98/61/CE du Parlement européen et du Conseil prévoit l'introduction de la portabilité du numéro et de la présélection de l'opérateur pour le 1^{er} janvier 2000 au plus tard. Il s'agit de deux aspects d'importance capitale pour le développement futur du marché libre des services de télécommunications.

La portabilité du numéro est une facilité permettant aux utilisateurs de services de télécommunications qui décident de changer d'opérateur, de maintenir les numéros de téléphone qu'ils utilisent et qu'ils ont réservés. Il ne fait pas de doute que l'absence d'une telle facilité aurait un effet très dissuasif sur les utilisateurs qui envisagent de changer d'opérateur.

La présélection de l'opérateur est une facilité offrant aux utilisateurs de services de télécommunications la possibilité d'utiliser d'une manière simple les services d'un autre opérateur sans devoir changer effectivement d'opérateur. De tels services existent en fait déjà, lorsqu'en composant le code de sélection de l'opérateur, on obtient l'accès à son offre de services.

La loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques a été modifiée en profondeur par la loi du 19 décembre 1997. Cette modification de la loi visait à adapter le cadre réglementaire à la libéralisation totale du marché des télécommunications au 1^{er} janvier 1998. Bien que la directive concernant la portabilité du numéro et la présélection de l'opérateur n'ait été publiée qu'en octobre 1998, le législateur avait déjà tenté d'en anticiper certains aspects. Ainsi, l'article 105bis de la loi du 21 mars 1991 prévoit-il l'introduction de la portabilité des numéros géographiques pour le 31 juillet 2000 au plus tard.

L'article 105bis de la loi du 21 mars 1991 n'est toutefois pas entièrement conforme aux dispositions de la directive et doit dès lors être revu. En effet, la directive impose non seulement une autre date pour l'introduction de la portabilité du numéro, mais également l'application de cette date pour l'introduction de la portabilité des numéros non géographiques et de la présélection de l'opérateur.

L'arrêté qui vous est soumis vise dès lors à transposer entièrement les prescriptions de la directive en législation belge au moyen d'une modification de l'article 105bis de la loi du 21 mars 1991. Vu le caractère urgent de cette transposition et afin d'éviter toute confusion vis-à-vis des acteurs sur le marché des télécommunications, il est fait appel à la procédure prévue à l'article 122 de la loi du 21 mars 1991. Cette procédure permet au Roi de compléter et de modifier la loi du 21 mars 1991 afin de rendre possible l'exécution des obligations découlant des dispositions légales de l'Union européenne.

L'avis du Conseil d'Etat a été intégralement suivi.

Commentaire article par article

Article 1^{er}

Cet article vise à modifier l'article 105bis de la loi du 21 mars 1991 afin de la conformer entièrement aux dispositions de la directive 98/61/CE en ce qui concerne la portabilité du numéro. Ainsi, la date de l'introduction de la portabilité du numéro a été modifiée et la limitation de la portabilité aux seuls numéros géographiques a été supprimée. En outre, la loi indique désormais en quoi consiste la portabilité du numéro en tant que service.

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 1999 — 4049

[S - C - 99/14291]

6 NOVEMBER 1999. — Koninklijk Besluit houdende wijziging van artikel 105bis van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Richtlijn 98/61/EG van het Europees Parlement en de Raad voorziet in de invoering van nummeroverdraagbaarheid en carriërvorkeuze uiterlijk op 1 januari 2000. Het betreft twee aspecten die van fundamenteel belang zijn voor de verdere ontwikkeling van de vrije markt voor telecommunicatiediensten.

Nummeroverdraagbaarheid (ook nummerportabiliteit genoemd) is een facilité die de gebruikers van telecommunicatiediensten toelaat om de door hen gebruikte en gereserveerde telefoonnummer(s) te behouden wanneer ze beslissen om van operator te veranderen. Zonder enige twijfel zou de afwezigheid van dergelijke facilité een sterk ontmoedigend effect hebben op de gebruikers die een overstap van operator overwegen.

Carriërvorkeuze (ook carrier-preselect genoemd) is een facilité die de gebruikers van telecommunicatiediensten de mogelijkheid biedt om op eenvoudige wijze gebruik te maken van de diensten van een andere operator zonder effectief van operator te hoeven veranderen. Soortgelijke diensten bestaan in feite nu reeds waarbij men door het intoetsen van de carrier select code van een operator toegang krijgt tot zijn dienstenaanbod.

De wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven werd op ingrijpende wijze gewijzigd door de wet van 19 december 1997. Deze wetswijziging had tot doel het regelgevend kader aan te passen aan de voorgenomen volledige liberalisering van de markt voor telecommunicatiediensten op 1 januari 1998. Alhoewel de richtlijn met betrekking tot nummeroverdraagbaarheid en carriërvorkeuze slechts in oktober 1998 werd gepubliceerd, heeft de wetgever reeds gepoogd om op bepaalde aspecten in te spelen. Zo voorziet artikel 105bis van de wet van 21 maart 1991 de introductie van de nummeroverdraagbaarheid voor geografische nummers uiterlijk tegen 31 juli 2000.

Artikel 105bis van de wet van 21 maart 1991 is echter niet volledig conform aan de bepalingen van de richtlijn en moet derhalve aangepast worden. Zo vermeldt de richtlijn niet enkel een andere datum voor de introductie van de nummeroverdraagbaarheid maar geldt deze ook voor de introductie van de portabiliteit voor niet-geografische nummers en voor de carriërvorkeuze.

Het besluit dat U wordt voorgelegd heeft dan ook de bedoeling om de voorschriften van de richtlijn volledig om te zetten in Belgische wetgeving via een wijziging van artikel 105bis van de wet van 21 maart 1991. Gelet op het dringend karakter van deze omzetting en om alle verwarring ten overstaan van de actoren die op de markt voor telecommunicatiediensten actief zijn te vermijden, worden beroep gedaan op de procedure voorzien in artikel 122 van de wet van 21 maart 1991. Deze procedure staat de Koning toe om de wet van 21 maart 1991 aan te vullen en te wijzigen teneinde de uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen van de Europese Unie mogelijk te maken.

Het advies van de Raad van State werd integraal gevolgd.

Artikelsgewijze commentaar

Artikel 1

Dit artikel heeft tot doel artikel 105bis van de wet van 21 maart te wijzigen zodat volledige overeenstemming bestaat met de bepalingen van richtlijn 98/61/EG inzake nummeroverdraagbaarheid. Meer bepaald wordt de datum voor de introductie van de nummeroverdraagbaarheid aangepast en wordt de beperking tot de overdraagbaarheid van enkel de geografische nummers geschrapt. Tevens wordt in de wet ingeschreven wat de nummeroverdraagbaarheid als facilité inhoudt.

Ainsi la mise en œuvre d'une capacité minimum de 90 numéros portés par jour ouvrable doit être garantie à partir du 1^{er} février 2000. A partir du 1^{er} mai 2000, la capacité de numéros disponibles doit être suffisante pour répondre aux demandes du marché.

Article 2

Cet article ajoute un certain nombre de nouvelles dispositions à l'article 105*bis*. Ces dispositions introduisent tout d'abord la présélection de l'opérateur comme facilité pour les abonnés et décrivent cette facilité. Conformément à la directive, on a également prévu la possibilité de demander aux instances européennes un report de la date d'introduction de ces facilités au cas où celle-ci imposerait une charge excessive aux organismes concernés. Concrètement, il pourrait par exemple s'agir de cas où un nombre restreint d'abonnés serait encore raccordé à des centraux analogiques et où la fourniture des services en question entraînerait pour les organismes des efforts techniques et financiers non proportionnés au droit qu'ont ces abonnés de disposer de ces services.

Les autres articles ne nécessitent pas de commentaire.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de votre Majesté
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Télécommunications,
R. DAEMS

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, le 28 septembre 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'article 105*bis* de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques", a donné le 4 octobre 1999 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre et le préambule s'expriment en ces termes :

« Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit uitsluitend tot doel heeft de richtlijn 98/61/EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/33/EG wat betreft nummerportabiliteit tussen exploitanten en carriërvorkeuze om te zetten in intern recht; dat voormelde richtlijn in feite reeds voor 31 december 1998 had omgezet moeten worden en dat de Europese Commissie België inmiddels in gebreke heeft gesteld wegens de niet tijdige omzetting. »

Conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est limitée aux observations ci-après.

Examen du projet

Préambule

1. A l'alinéa 1^{er}, il n'y a pas lieu de viser la modification apportée à l'article 122, § 1^{er}, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme des entreprises publiques économiques par la loi du 6 août 1993, celle-ci n'étant plus en vigueur.

Zodoende moet een minimumcapaciteit van 90 geporteerde nummers per werkdag gegarandeerd worden vanaf 1 februari 2000. Vanaf 1 mei 2000 moet de capaciteit van beschikbare nummers voldoende zijn om te beantwoorden aan de marktvrage.

Artikel 2

Dit artikel voegt een aantal nieuwe bepalingen aan artikel 105*bis* toe. Deze bepalingen voorzien vooreerst in de introductie van de carriërvorkeuze als facilité voor de abonnees en omschrijven wat onder deze facilité hoort begrepen te worden. Conform de richtlijn wordt tevens voorzien in de mogelijkheid om de Europese instanties om een uitstel voor de introductie van deze faciliteiten te verzoeken voor zover dit voor de betrokken organisaties een buitensporige last met zich zou meebrengen. Concreet kan hierbij gedacht worden aan de gevallen waarin een beperkt aantal abonnees nog aangesloten is op analoge centrales en die tot gevolg zouden hebben dat de organisaties zich technische en financiële inspanningen moeten getroosten die onevenredig zijn in vergelijking met de rechten van deze abonnees op het gebruik van dergelijke diensten.

De overige artikelen behoeven geen verdere commentaar.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Telecommunicatie,
R. DAEMS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 28 september 1999 door de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van artikel 105*bis* van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven", heeft op 4 oktober 1999 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief en in de aanhef aldus :

« Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit uitsluitend tot doel heeft de richtlijn 98/61/EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/33/EG wat betreft nummerportabiliteit tussen exploitanten en carriërvorkeuze om te zetten in intern recht; dat voormelde richtlijn in feite reeds voor 31 december 1998 had omgezet moeten worden en dat de Europese Commissie België inmiddels in gebreke heeft gesteld wegens de niet tijdige omzetting. »

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

1. In het eerste lid behoort niet te worden verwezen naar de wijziging die in artikel 122, § 1, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven is aangebracht bij de wet van 6 augustus 1993, aangezien deze wet niet meer in werking is.

On écrira, dès lors : "... notamment l'article 122, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 19 décembre 1997;".

Outre l'article 122, § 1^{er}, il convient également de citer l'article 105*bis* de la loi du 21 mars 1991 que le texte en projet modifie, ainsi que les modifications encore en vigueur subies par cet article (1).

2. Dans le considérant, il y a lieu de mentionner la date de la directive et les dispositions de celle-ci dont le texte en projet vise à assurer la transposition.

Dispositif

Article 1^{er} (2)

Les mots "mettre la portabilité du numéro à la disposition des abonnés en tant que facilité" manquent de clarté. En effet, le mot "facilité", ainsi utilisé, est un anglicisme qu'il convient de remplacer par le mot "service". En outre, le texte ne permet pas de déterminer si les opérateurs sont tenus d'offrir ce service gratuitement ou contre paiement.

(1) Voir à cet égard l'observation n° 1 sous l'article 2 du projet.

(2) Dans le texte français, on écrira "Article 1^{er}" au lieu de "Article premier".

Il résulte des explications fournies par le fonctionnaire délégué que, conformément aux directives européennes en la matière, la portabilité est un service que les opérateurs concernés sont tenus de mettre à disposition de leurs abonnés, mais pour lequel ils peuvent exiger une rémunération.

Par ailleurs, pour respecter la terminologie en vigueur de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, il y a lieu d'utiliser le mot "opérateurs", défini par l'article 68, 23°, de la loi du 21 mars 1991, au lieu d'"organismes". Il convient, en outre, d'identifier plus clairement les opérateurs soumis à l'obligation prévue par le présent article.

Enfin le sigle RNIS n'étant pas défini par la loi, il convient d'écrire en entier "réseau numérique à intégration de services".

Compte tenu de ces diverses observations et de l'accord du fonctionnaire délégué, le texte suivant est proposé pour l'article 105*bis*, alinéa 6, en projet :

« Le 1^{er} janvier 2000 au plus tard, les opérateurs de réseaux téléphoniques publics fixes, de réseaux numériques à intégration de services, ou de services de téléphonie vocale qui bénéficient d'une capacité de numérotation, offrent, gratuitement ou non, à leurs abonnés le service de la portabilité du numéro. Ce service permet aux abonnés de conserver leurs numéros quel que soit l'opérateur, à l'intérieur d'une zone géographique déterminée dans le cas de numéros géographiques ou en un lieu quelconque, dans le cas de numéros non géographiques. »

Article 2

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu de préciser que l'article 105*bis* a été inséré par l'arrêté royal du 28 octobre 1996, confirmé et modifié par la loi du 19 décembre 1997 et l'on écrira "alinéas 6 et 7" au lieu de "alinéas six et sept".

2. L'alinéa 7 en projet sera mieux rédigé comme suit :

Er behoort dan ook te worden geschreven : "Gelet op de wet van..., inzonderheid op artikel 122, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 19 december 1997;".

Behalve naar artikel 122, § 1, behoort ook te worden verwezen naar artikel 105*bis* van de wet van 21 maart 1991, welk artikel bij de ontworpen tekst wordt gewijzigd, alsmede naar de nog van kracht zijnde wijzigingen die dat artikel heeft ondergaan (1).

2. In de Franse tekst van de considerans dient melding te worden gemaakt van de datum van de richtlijn. Bovendien moeten de bepalingen van deze richtlijn, waarvan met de ontworpen tekst de omzetting wordt nagestreefd, zowel in de Franse als in de Nederlandse tekst van de considerans worden aangegeven.

Dispositief

Artikel 1 (2)

De woorden "de nummeroverdraagbaarheid als facilité ter beschikking stellen van de abonnees" zijn niet duidelijk genoeg. In de Franse tekst is het woord "facilité", gelijk het in het ontwerp wordt gebruikt een anglicisme, dat behoort te worden vervangen door het woord "service". Voorts kan uit de tekst niet worden afgeleid of de operatoren die facilité gratis dan wel tegen betaling moeten aanbieden.

(1) Vergelijk in dat verband opmerking nr. 1 onder artikel 2 van het ontwerp.

(2) In de Franse tekst dient "Article 1^{er}" te worden geschreven in plaats van "Article premier".

Uit de uitleg van de gemachtigde ambtenaar blijkt dat nummeroverdraagbaarheid, overeenkomstig de Europese richtlijnen terzake, een facilité is die de betrokken operatoren ter beschikking van hun abonnees moeten stellen maar dat zij daarvoor wel een vergoeding mogen vragen.

Om de terminologie die wordt gehanteerd in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven te respecteren, behoort voorts het woord "operatoren", gedefinieerd in artikel 68, 23°, van de wet van 21 maart 1991 te worden gebruikt, in plaats van het woord "organisaties". Bovendien behoort duidelijker te worden aangegeven op welke operatoren de in dit artikel vervatte verplichting van toepassing is.

Aangezien het letterwoord ISDN niet in de wet wordt gedefinieerd, behoort voluit te worden geschreven "digitaal netwerk met integratie van diensten".

Gelet op deze onderscheiden opmerkingen en met instemming van de gemachtigde ambtenaar wordt voor het ontworpen artikel 105*bis*, zesde lid, de volgende tekst voorgesteld :

« Uiterlijk op 1 januari 2000 bieden de operatoren van vaste openbare telefoonnetwerken, van digitale netwerken met integratie van diensten of van spraaktelefoniediensten die over nummeringscapaciteit beschikken, aan hun abonnees al dan niet gratis de facilité nummeroverdraagbaarheid aan. Door die facilité kunnen de abonnees hun nummer behouden, ongeacht de operator, binnen een welbepaald geografisch gebied in geval van geografische nummers, of op welke plaats ook, in geval van andere dan geografische nummers. »

Artikel 2

1. In de inleidende zin dient te worden aangegeven dat artikel 105*bis* ingevoegd is bij het koninklijk besluit van 28 oktober 1996, dat bekrachtigd en gewijzigd is bij de wet van 19 december 1997, en behoort in de Franse tekst "alinéas 6 et 7" in plaats van "alinéas six et sept" te worden geschreven.

2. Het ontworpen zevende lid zou beter als volgt gesteld worden :

« Le 1^{er} janvier 2000 au plus tard, les opérateurs de réseaux téléphoniques publics fixes (1), désignés (2) par l'Institut comme organismes puissants sur le marché concerné, offrent, gratuitement ou non, à leurs abonnés, y compris les utilisateurs du réseau numérique à intégration de services, le service de présélection de l'opérateur. Ce service permet aux abonnés, d'accéder aux services de téléphonie vocale de tout prestataire interconnecté au moyen d'une présélection, avec la possibilité d'écarter à chaque appel tout choix de présélection en composant un préfixe court. »

(1) L'article 12, paragraphe 7, de la directive 97/33/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 juin 1997 relative à l'interconnexion dans le secteur des télécommunications en vue d'assurer un service universel et l'interopérabilité par l'application des principes de fourniture d'un réseau ouvert (ONP), ajouté par la directive 98/61/CE, rend le service de présélection obligatoire uniquement pour "les organismes exploitant des réseaux publics de télécommunications visés dans la première partie de l'annexe I", à savoir, si l'on se réfère à cette annexe, les organismes exploitant des réseaux téléphoniques publics fixes.

(2) et non "notifiés", l'article 105 *undecies* de la loi du 21 mars 1991 ne prévoyant pas de notification aux organismes désignés, mais une publication de la liste de ceux-ci.

3. En ce qui concerne l'alinéa 8 en projet, l'article 20, paragraphe 2, de la directive 97/33/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 juin 1997 relative à l'interconnexion dans le secteur des télécommunications en vue d'assurer un service universel et l'interopérabilité par l'application des principes de fourniture d'un réseau ouvert (ONP), tel qu'il a été modifié par la directive 98/61/CE, dispose :

« Une suspension des obligations découlant de l'article 12, paragraphes 5 et 7, peut être sollicitée lorsque l'Etat membre concerné peut prouver que le respect de ces obligations imposerait une charge excessive à certains organismes ou à certaines catégories d'organismes. L'Etat membre informe la Commission des raisons de sa demande de suspension, de la date à laquelle il pourra satisfaire aux exigences, ainsi que des mesures envisagées pour respecter cette échéance. La Commission examine la demande en tenant compte de la situation particulière de l'Etat membre et de la nécessité de garantir un environnement réglementaire cohérent au niveau communautaire, et fait savoir à l'Etat membre si elle juge que la situation particulière dans cet Etat membre justifie une suspension, et, si c'est le cas, jusqu'à quelle date cette suspension est justifiée. »

L'alinéa 8 en projet sera mieux rédigé comme suit :

« Le ministre peut, de l'accord de la Commission européenne et aux conditions fixées par celle-ci, décider la suspension des obligations en matière de portabilité du numéro et de présélection de l'opérateur jusqu'à la date fixée par ladite Commission. »

La chambre était composée de :

MM. :

R. Andersen, président de chambre;

P. Hanse et P. Lienardy, conseillers d'Etat;

P. Gothot et J. van Compernelle, assesseurs de la section de législation;

Mme M. Proost, greffier.

Le rapport a été présenté par M. L. Detroux, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. A. Lefèbvre, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. Andersen.

Le greffier,

M. Proost.

Le président,

R. Andersen.

« Uiterlijk op 1 januari 2000 bieden de operatoren van vaste openbare telefoonnetwerken (1), die door het Instituut aangewezen (2) zijn als organisaties met een sterke positie op de betrokken markt, al dan niet kosteloos, aan hun abonnees, met inbegrip van gebruikers van het digitaal netwerk met integratie van diensten, de facilititeit carrièrevoorkeuze aan. Die facilititeit houdt voor de abonnees de mogelijkheid in om door middel van een voorkeuze toegang te krijgen tot de spraaktelefoniediensten van alle geïnterconnecteerde verstreckers, waarbij iedere voorkeuze op individuele gespreksbasis kan worden veranderd door een korte prefixcode te kiezen. »

(1) Artikel 12, lid 7, van richtlijn 97/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1997 inzake interconnectie op telecommunicatiegebied, wat betreft de waarborging van de universele dienst en van de interoperabiliteit door toepassing van de beginselen van Open Network Provision (ONP), welk lid toegevoegd is bij richtlijn 98/61/EEG, legt de verplichting om een voorkeuze aan te bieden alleen op aan "de organisaties die openbare telecommunicatienetwerken als bedoeld in deel 1 van bijlage I exploiteren", namelijk, volgens die bijlage, de organisaties die vaste openbare telefoonnetwerken exploiteren.

(2) en niet "aangemerkt", zoals in het ontwerp, of "aangemeld" zoals in de richtlijn, doordat artikel 105 *undecies* van de wet van 21 maart 1991 daarin niet voorziet, maar wel in de bekendmaking van de lijst van de aangewezen organisaties.

3. Wat het achtste ontworpen lid betreft, bepaalt artikel 20, lid 2, van richtlijn 97/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1997 inzake interconnectie op telecommunicatiegebied, wat betreft de waarborging van de universele dienst en van de interoperabiliteit door toepassing van de beginselen van Open Network Provision (ONP), zoals het gewijzigd is bij richtlijn 98/61/EG, het volgende :

« Om uitstel van de verplichtingen van artikel 12, lid 5, en artikel 12, lid 7, kan worden verzocht, wanneer de betrokken lidstaten kunnen bewijzen dat zij voor bepaalde organisaties of categorieën van organisaties een buitensporige last zouden veroorzaken. De lidstaat stelt de Commissie in kennis van de redenen voor het verzoek om uitstel, de datum waarop aan de voorschriften kan worden voldaan en de maatregelen die worden overwogen om die datum te kunnen halen. De Commissie houdt bij de beoordeling van het verzoek rekening met de specifieke situatie in de betrokken lidstaat en met de noodzaak om een samenhangend regelgevingskader op Gemeenschapsniveau te waarborgen, en zij licht de lidstaat erover in, of de specifieke situatie in die lidstaat naar haar oordeel uitstel rechtvaardigt en zo ja, tot welk tijdstip dat uitstel gerechtvaardigd is. »

Het ontworpen achtste lid zou beter als volgt gesteld worden :

« De minister kan, als de Europese Commissie ermee instemt en onder de door haar vastgestelde voorwaarden, besluiten om uitstel van de verplichtingen inzake nummeroverdraagbaarheid en carrièrevoorkeuze tot de door haar bepaalde datum. » .

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

R. Andersen, kamervoorzitter;

P. Hanse en P. Lienardy, staatsraden;

P. Gothot en J. van Compernelle, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. M. Proost, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer L. Detroux, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer A. Lefèbvre, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. Andersen.

De griffier,

M. Proost.

De voorzitter,

R. Andersen.

6 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal portant modification de l'article 105bis de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 105bis, inséré par la loi du 19 décembre 1997 et l'article 122, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 décembre 1995 et par la loi du 19 décembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 septembre 1999;

Vu l'urgence, motivée par la circonstance que le présent arrêté vise uniquement à transposer en législation belge la directive 98/61/CE du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 97/33/CE pour ce qui concerne la portabilité du numéro et la présélection de l'opérateur du 24 septembre 1998 et en particulier l'article 1er; que cette directive aurait en fait déjà dû être transposée avant le 31 décembre 1998 et que la Commission européenne a mis en demeure la Belgique en raison du retard dans la transposition;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 4 octobre 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que le présent arrêté vise à transposer les dispositions de la directive 98/61/CE du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 97/33/CE pour ce qui concerne la portabilité du numéro et la présélection de l'opérateur;

Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 105bis, alinéa 6, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, inséré par la loi du 19 décembre 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« Le 1^{er} janvier 2000 au plus tard, les opérateurs de réseaux téléphoniques publics fixes, de réseaux numériques à intégration de services, ou de service de téléphonie vocale qui bénéficient d'une capacité de numérotation, offrent, gratuitement ou non, à leurs abonnés le service de portabilité du numéro. Ce service permet aux abonnés de conserver leurs numéros quel que soit l'opérateur, à l'intérieur d'une zone géographique déterminée dans le cas de numéros géographiques et en un lieu quelconque dans le cas des numéros non géographiques. »

Art. 2. Dans l'article 105bis de la même loi, inséré par la loi du 19 décembre 1997 les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 6 et 7 :

« Le 1^{er} janvier 2000 au plus tard, les opérateurs de réseaux téléphoniques publics fixes, désignés par l'Institut comme étant des organismes puissants sur le marché concerné, offrent, gratuitement ou non, à leurs abonnés, y compris les utilisateurs du réseau numérique à intégration de services, le service de présélection de l'opérateur. Ce service permet aux abonnés d'accéder aux services de tout prestataire interconnecté au moyen d'une présélection, avec la possibilité d'écarter à chaque appel tout choix de présélection en composant un préfixe court.

Le Ministre peut, de l'accord de la Commission européenne et aux conditions fixées par celle-ci, décider la suspension pour l'introduction de la portabilité du numéro et de la présélection de l'opérateur jusqu'à la date fixée par ladite commission.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Télécommunications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Télécommunications,
R. DAEMS

6 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit houdende wijziging van artikel 105bis van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 105bis ingevoegd bij de wet van 19 december 1997 en op artikel 122, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995 en bij de wet van 19 december 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 september 1999;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit uitsluitend tot doel heeft de richtlijn 98/61/EG van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van richtlijn 97/33/EG wat betreft nummerportabiliteit tussen exploitanten en carriërvoorkeuze van 24 september 1998 en in het bijzonder artikel 1 om te zetten in intern recht; dat voormelde richtlijn in feite reeds voor 31 december 1998 had omgezet moeten worden en dat de Europese Commissie België inmiddels in gebreke heeft gesteld wegens de niet tijdige omzetting;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 4 oktober 1999, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat dit besluit tot doel heeft om de bepalingen van de richtlijn 98/61/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 1998 tot wijziging van richtlijn 97/33/EG wat betreft nummerportabiliteit tussen exploitanten en carriërvoorkeuze om te zetten;

Op de voordracht van Onze Minister van Telecommunicatie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 105bis, zesde lid, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, ingevoegd bij de wet van 19 december 1997 wordt vervangen als volgt :

« Uiterlijk op 1 januari 2000 bieden de operatoren van vaste openbare telefoonnetwerken, van digitale netwerken met integratie van diensten of van spraaktelefoniediensten die over nummeringscapaciteiten beschikken, aan hun abonnees al dan niet gratis de facilititeit nummeroverdraagbaarheid aan. Door die facilititeit kunnen de abonnees hun nummer behouden, ongeacht de operator, binnen een welbepaald geografisch gebied in geval van een geografisch nummer en op ongeacht welke locatie in geval van andere dan geografische nummers. »

Art. 2. In artikel 105bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 19 december 1997 worden tussen het zesde en het zevende lid de volgende leden ingevoegd :

« Uiterlijk op 1 januari bieden de operatoren van vaste openbare telefoonnetwerken, die door het Instituut aangewezen zijn als organisaties met een sterke positie op de betrokken markt, al dan niet kosteloos, aan hun abonnees, met inbegrip van gebruikers van het digitaal netwerk met integratie van diensten, de facilititeit carriërvoorkeuze aan. Die facilititeit houdt voor de abonnees de mogelijkheid in om door middel van een voorkeuze toegang te krijgen tot de spraaktelefoniediensten van alle geïnterconnecteerde verstreckers, waarbij iedere voorkeuze op individuele gespreksbasis kan worden veranderd door een korte prefixcode te kiezen.

De Minister kan, als de Europese Commissie ermee instemt en onder de door haar vastgestelde voorwaarden, besluiten om uitstel van de verplichtingen inzake nummeroverdraagbaarheid en carriërvoorkeuze tot de door haar bepaalde datum.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Telecommunicatie,
R. DAEMS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

F. 1999 — 4050

[S - C - 99/10176]

13 DECEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à Votre signature a pour objet :

— de moderniser et de rendre plus efficace la tenue par les greffes des tribunaux de commerce du dossier ouvert au nom des entreprises situées dans leur arrondissement judiciaire;

— d'assouplir le dépôt des comptes annuels et consolidés des entreprises;

— et d'uniformiser le régime de fixation des tarifs de publication d'actes et de documents aux Annexes au *Moniteur belge*.

Votre arrêté du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises dispose que le greffe de chaque tribunal de commerce constitue un dossier relatif :

— aux sociétés commerciales, selon le cas de droit belge ou de droit étranger mais ayant en Belgique une succursale ou un siège d'opération, inscrites au registre du commerce tenu par ce tribunal. Ce dossier forme dans ce cas une subdivision spéciale du dossier constitué dans le cadre des lois relatives au registre du commerce, coordonnées le 20 juillet 1964;

— aux sociétés civiles à forme commerciale, aux groupements d'intérêt économique et aux groupements européens d'intérêt économique de droit belge, lorsqu'ils ont établi leur siège social dans le ressort territorial du tribunal de commerce concerné;

— aux groupements d'intérêt économique et aux groupements européens d'intérêt économique de droit étranger qui ont une succursale ou un siège d'opération dans le ressort territorial du tribunal de commerce concerné;

— aux sociétés étrangères dont les effets sont repris à la cote officielle d'une bourse belge des valeurs mobilières;

— ainsi qu'aux organismes publics ayant une mission statutaire à caractère industriel, commercial ou financier et établis dans le ressort territorial du tribunal de commerce concerné.

Chacun de ces dossiers contient les actes, extraits d'actes, procès-verbaux et documents dont la publicité est prévue par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, par la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du Règlement (CEE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique, par la loi du 17 juillet 1989 sur les groupements d'intérêt économique et par l'arrêté royal du 12 septembre 1983 portant exécution de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Par exception, les comptes annuels et consolidés des entreprises ne sont pas versés dans ces dossiers mais centralisés auprès de la Centrale des Bilans de la Banque Nationale de Belgique, dans ce cas, seule une mention du dépôt de ces comptes est versée au dossier de l'entreprise.

À l'heure actuelle, ces pièces sont reçues par les greffes des tribunaux de commerce, conservées et mises à la disposition des tiers, sur support papier.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 1999 — 4050

[S - C - 99/10176]

13 DECEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat de Regering de eer heeft U ter ondertekening voor te leggen heeft tot doel :

— de wijze waarop de griffies van de rechtbanken van koophandel het dossier bijhouden op naam van de ondernemingen uit hun rechtsgebied, te moderniseren en te rationaliseren;

— de neerlegging van de jaarrekening en van de geconsolideerde jaarrekening van de ondernemingen te versoepelen;

— en het regime volgens hetwelk de tarieven voor de openbaarmaking van akten en stukken in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* worden vastgesteld, eenvormig te maken.

Uw besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen bepaalt dat de griffie van elke rechtbank van koophandel een dossier bijhoudt over :

— de in het handelsregister bij deze rechtbank ingeschreven handelsvennootschappen hetzij naar Belgisch recht, hetzij naar buitenlands recht met een bijkantoor of centrum van werkzaamheden in België. Dit dossier vormt in dit geval een bijzondere afdeling van het dossier dat wordt bijgehouden ter uitvoering van de wetten betreffende het handelsregister, gecoördineerd op 20 juli 1964;

— de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, de economische samenwerkingsverbanden en de Europese economische samenwerkingsverbanden naar Belgisch recht, wanneer hun maatschappelijke zetel in het rechtsgebied van de betrokken rechtbank van koophandel is gevestigd;

— de economische samenwerkingsverbanden en de Europese economische samenwerkingsverbanden naar buitenlands recht met een bijkantoor of een centrum van werkzaamheden in het rechtsgebied van de betrokken rechtbank van koophandel;

— de buitenlandse ondernemingen waarvan de effecten in de officiële notering van een Belgische effectenbeurs zijn opgenomen;

— alsook de openbare instellingen die een statutaire opdracht vervullen van industriële, commerciële of financiële aard en die in het rechtsgebied van de betrokken rechtbank van koophandel zijn gevestigd.

Elk van deze dossiers bevat de akten, uittreksels van akten, processen-verbaal en stukken waarvan de openbaarmaking voorgeschreven is door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, door de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de (EEG) Verordening nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden, door de wet van 17 juli 1989 betreffende de economische samenwerkingsverbanden en door het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot uitvoering van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

Bij wijze van uitzondering worden de jaarrekeningen en geconsolideerde jaarrekeningen van de ondernemingen niet in de voormelde dossiers opgenomen, maar gecentraliseerd bij de Balanscentrale van de Nationale Bank van België. In dat geval wordt in het dossier van de onderneming enkel een mededeling van de neerlegging van voormelde rekeningen opgenomen.

Alle stukken worden thans door de griffies van de rechtbanken van koophandel op papier ontvangen, bewaard en beschikbaar gesteld voor derden.

Ce support présente toutefois de sérieux inconvénients :

- la conservation de ces pièces nécessite un espace d'archivage, qui se traduit par des coûts de location, d'entretien et de fonctionnement;
- le travail administratif découlant de la mise à jour des dossiers, de leur inventarisation, de leur mise à la disposition du public et de leur classement, est considérable;
- le risque de perte, de vol, de destruction ou de mauvais classement d'une pièce est réel.

Compte tenu de l'évolution technologique intervenue ces dernières années dans le domaine informatique, l'arrêté soumis à Votre signature a pour objet d'ouvrir la possibilité de tenir les dossiers précités non seulement sur papier, mais également sur support informatique, en faisant, entre autre, usage de la délégation prévue par l'article 10, § 2, alinéa 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, qui dispose que "le Roi détermine les modalités de constitution du dossier".

Chaque dossier pourra dès lors comporter une partie matérielle, qui contiendra les pièces déposées sur papier, et une partie électronique qui contiendra les pièces déposées par un canal informatique. Une mention à portée générale apposée sur la couverture de la partie matérielle du dossier, attirera l'attention des tiers intéressés sur l'existence de la partie électronique de ce même dossier, dont le contenu pourra être consulté par exemple via impression d'un listing mis à jour ou par un terminal.

Cette dématérialisation pourra, dans une première phase, être appliquée pour les pièces qui ne proviennent pas de l'entreprise elle-même mais d'une source externe informatisée. C'est le cas du texte de la mention de dépôt des comptes annuels et consolidés, qui est transmis par la Banque Nationale de Belgique et versé dans le dossier de l'entreprise déposante.

Outre les inconvénients déjà énumérés ci-dessus, la transmission sur papier du texte de ces mentions de dépôt issues du "Recueil des mentions" constitué par la Banque Nationale de Belgique dans son système informatique, présente en effet deux inconvénients complémentaires :

- les dépôts de comptes annuels sont concentrés durant la période de mai à septembre. Les greffes reçoivent donc de grandes quantités de documents à verser dans le dossier des entreprises concernées au moment où le personnel est réduit à cause des vacances annuelles. Ceci entraîne un retard dans le classement des mentions de dépôt dans le dossier des entreprises déposantes qui, dans l'intervalle, n'est pas exhaustif;
- en outre, les greffes doivent réintroduire manuellement les données figurant sur ces mentions dans leur propre application informatique, ce qui est à la fois un investissement considérable en termes de temps de travail et une source d'erreur.

Or, la Banque Nationale de Belgique envoie chaque jour, par télétransmission, le texte des mentions de dépôt au *Moniteur belge*, qui le publie aux Annexes au *Moniteur belge* en vertu de l'article 10, § 2, de l'arrêté précité.

Le Centre de Traitement de l'Information du Ministère de la Justice récupérera dès lors ces données, les triera par greffe et les injectera automatiquement dans l'application informatique propre du greffe concerné, qui sera ainsi dispensé de l'encodage manuel de ces données dans sa propre application informatique.

La possibilité pour les intéressés de consulter directement un registre informatisé des mentions de dépôt plutôt que la partie matérielle du dossier de l'entreprise soulagera en outre la charge des greffes, facilitera et accélérera l'accès aux données et garantira enfin l'exhaustivité et l'actualité de ces données.

L'arrêté qui est soumis à Votre signature modifie encore Votre arrêté du 25 novembre 1991 précité à deux autres égards :

- jusqu'à présent, l'entreprise doit déposer ses comptes annuels ou consolidés auprès du siège de la Banque Nationale de Belgique correspondant au tribunal de commerce auprès duquel son dossier est tenu. Ce tableau de correspondance est publié au *Moniteur belge*.

Par souci de simplification, singulièrement dans le chef des tiers-dépôts professionnels (fiduciaires, bureaux comptables, etc.), liberté sera désormais laissée aux entreprises de choisir le siège de la Banque Nationale de Belgique auprès duquel elles déposeront leurs comptes annuels et consolidés, étant entendu que les copies des comptes sont de toute façon disponibles auprès de l'ensemble des sièges de la Banque Nationale de Belgique, quel que soit le siège où ils ont été déposés :

Nochtans vertoont papier als drager ernstige nadelen :

- de bewaring van die stukken vergt archiefruimte, met daaraan verbonden kosten van huur, onderhoud en werking;
- de actualisering, de inventarisering, de beschikbaarstelling voor het publiek en de opberging van de dossiers vergen veel administratief werk;
- het risico dat een stuk verloren gaat, ontvreemd, vernield of slecht opgeborgen wordt, is niet denkbeeldig.

Gelet op de technologische evolutie die op informaticavlak heeft plaatsgevonden tijdens de jongste jaren, heeft het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, tot doel de mogelijkheid te scheppen voormelde dossiers niet alleen op papier, maar ook op een informatiecadrager bij te houden. Daarvoor wordt onder andere, gebruik gemaakt van de delegatie voorzien door artikel 10, § 2, lid 2, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, luidend als volgt : "De Koning stelt nadere regels voor het aanleggen van het dossier".

Elk dossier zal bijgevolg kunnen bestaan uit een materieel deel, met de op papier neergelegde stukken, en uit een elektronisch deel met de via een informaticakanaal neergelegde stukken. Een algemene vermelding op de kaft van het materiële deel van het dossier zal de aandacht van de belangstellenden erop vestigen dat het dossier ook een elektronisch deel bevat, waarvan de inhoud bijvoorbeeld middels een afdruk van een bijgewerkte listing of middels een beeldscherm geraadpleegd zal kunnen worden.

Deze dematerialisatie zal, in een eerste fase, kunnen worden toegepast voor alle stukken die niet van de onderneming zelf maar uit een extern bestand afkomstig zijn, zoals voor de tekst van de mededeling van de neerlegging van een jaarrekening of een geconsolideerde jaarrekening. Deze tekst wordt door de Nationale Bank van België opgestuurd en in het dossier van de neerleggende onderneming opgenomen.

Het op papier opsturen van de tekst van deze mededelingen van neerlegging, op basis van de door de Nationale Bank van België in haar informaticasysteem aangelegde "Verzameling der mededelingen" heeft, naast de reeds hierboven opgesomde nadelen, nog twee andere nadelen :

- de meeste jaarrekeningen worden neergelegd van mei tot september. De griffies ontvangen dus veel stukken die ze in het dossier van de betrokken ondernemingen moeten opnemen in een periode tijdens dewelke de personeelsbezetting wegens het jaarlijks verlof is gedaald. Het opnemen van deze stukken kent dan meestal vertraging, waardoor het dossier van de betrokken ondernemingen zolang onvolledig is;
- bovendien moeten de griffies de gegevens uit deze mededelingen manueel in hun eigen informaticatoepassing invoeren, wat zowel een aanzienlijke tijdsinvestering als een bron van vergissing betekent.

Nochtans bezorgt de Nationale Bank van België dagelijks de tekst van de mededelingen van weerleggingen per teletransmissie aan het Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, dat deze tekst vervolgens krachtens artikel 10, § 2, van voormeld besluit bekend maakt.

Het Centrum voor Informatieverwerking van het Ministerie van Justitie zal deze gegevens dus ook overnemen, per griffie uitsplitsen en automatisch in de informaticatoepassing van de betrokken griffie opnemen, waardoor de manuele invoer van deze gegevens in de eigen informaticatoepassing van de griffie overbodig wordt.

De mogelijkheid die aan belangstellenden wordt geboden om een geïnformatiseerd register van de mededelingen van weerleggingen te raadplegen in de plaats van het materiële deel van het dossier, zal ook het werk van de griffies verlichten, de toegang tot de informatie vergemakkelijken en versnellen en de volledigheid en actualiteit van deze informatie ten goede komen.

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, wijzigt Uw besluit van 25 november 1991 nog op twee andere punten :

- tot nu toe moet de onderneming haar jaarrekening of geconsolideerde jaarrekening neerleggen bij de vestiging van de Nationale Bank van België die overeenstemt met de rechtbank van koophandel waar het dossier van de betrokken onderneming wordt bijgehouden. Deze overeenstemmingstabel is in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

Om de neerlegging te vergemakkelijken, in het bijzonder voor de professionele derde-neerleggers (fiduciaires, boekhoudkantoren, enz.), zullen de ondernemingen voortaan vrij kunnen bepalen bij welke vestiging van de Nationale Bank van België zij de jaarrekening en geconsolideerde jaarrekening zullen neerleggen, in elk geval kunnen door alle vestigingen van de Nationale Bank van België kopieën van alle rekeningen worden afgeleverd, waar ze ook worden neergelegd :

— actuellement, l'arrêté du 25 novembre 1991 précité dispose que le montant des frais de publication aux Annexes au *Moniteur belge* de la mention de dépôt des comptes annuels est fixé par arrêté royal, alors que le montant des frais de publication aux dites Annexes des autres actes, extraits d'actes, procès-verbaux et documents est fixé par arrêté ministériel. Or, il semble cohérent que ces deux tarifs inscrits tous deux au Budget de l'Etat et couvrant le même type de prestation, soient fixés au moyen du même instrument juridique. L'arrêté soumis à Votre signature dispose dès lors que les frais de publication d'actes d'entreprises aux Annexes au *Moniteur belge* seront désormais tous fixés par arrêté ministériel, quelle que soit la nature de l'acte faisant l'objet de cette publication.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux,
et très fidèle serviteur,
Le Ministre de la Justice,
VERWILGHEN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 20 octobre 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises », a donné le 1^{er} décembre 1999 l'avis suivant :

Examen du projet

Observation préliminaire

Le but principal de l'arrêté en projet est de permettre que le dossier des entreprises puisse comporter, outre une partie matérielle contenant les pièces déposées sur papier, une partie électronique contenant les pièces déposées par un canal informatique. Le rapport au Roi précise que « cette dématérialisation pourra être appliquée pour les pièces qui ne proviennent pas de l'entreprise elle-même mais d'une source externe informatisée » et cite, à titre d'exemple, le texte de la mention de dépôt des comptes annuels et consolidés transmis par la Banque nationale de Belgique et versé dans le dossier de l'entreprise déposante.

Renseignements pris auprès du fonctionnaire délégué, il apparaît qu'actuellement, le texte de la mention de dépôt des comptes annuels et consolidés est, en réalité, le seul document qui puisse être déposé dans la partie électronique du dossier.

Préambule

A l'alinéa 1^{er}, le fondement légal indiqué doit être mentionné avec plus de précision, à savoir l'article 10, § 2, alinéa 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, remplacé par la loi du 6 mars 1973 et modifié par la loi du 24 mars 1978. En outre, il convient également de tenir compte de :

a) l'article 80, alinéas 4 et 5, des mêmes lois coordonnées qui constitue le fondement légal des articles 6 et 7 de l'arrêté en projet;

b) l'article 10, § 3, alinéa 3, des mêmes lois coordonnées qui constitue le fondement légal de l'article 8 de l'arrêté en projet.

Mieux vaut, dès lors, rédiger l'alinéa 1^{er} comme suit :

« Vu les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, notamment l'article 10, § 2, alinéa 2, remplacé par la loi du 6 mars 1973 et modifié par la loi du 24 mars 1978, l'article 10, § 3, alinéa 3, remplacé par la loi du 6 mars 1973 et l'article 80, alinéas 4 et 5, remplacé par la loi du 18 juillet 1991; ».

— het voormelde besluit van 25 november 1991 bepaalt dat het bedrag van de kosten voor de bekendmaking, in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, van de mededeling van neerlegging van de jaarrekening wordt vastgesteld bij koninklijk besluit, terwijl het bedrag van de bekendmaking in voormelde Bijlagen van de andere akten, uittreksels van akten, processen-verbaal en stukken wordt vastgesteld bij ministerieel besluit. Het lijkt echter coherent dat deze twee tarieven die allebei in de Staatsbegroting zijn ingeschreven en allebei dezelfde soort van prestaties dekken, op eenzelfde wijze zouden worden vastgesteld. Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd bepaalt dan ook dat alle kosten voor de bekendmaking van akten van ondernemingen in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* voortaan bij ministerieel besluit worden vastgesteld, ongeacht de aard van de bekend te maken akte.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige,
en zeer trouwe dienaar,
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 20 oktober 1999 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van venootschappen en ondernemingen », heeft op 1 december 1999 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

Voorafgaande opmerking

Het ontworpen besluit heeft vooral tot doel het mogelijk te maken dat het dossier van een onderneming naast een materieel gedeelte, met de op papier neergelegde stukken, een elektronisch gedeelte zou bevatten met de stukken die via een informaticakanaal zijn neergelegd. In het verslag aan de Koning staat dat « deze dematerialisatie zal kunnen worden toegepast voor alle stukken die niet van de onderneming zelf maar uit een extern bestand afkomstig zijn », waarbij het voorbeeld wordt gegeven van de tekst van de mededeling betreffende de neerlegging van een jaarrekening of een geconsolideerde jaarrekening, die door de Nationale Bank van België wordt opgestuurd en in het dossier van de neerleggende onderneming wordt opgenomen.

Uit inlichtingen die de gemachtigde ambtenaar heeft verstrekt, blijkt dat de tekst van de mededeling van de neerlegging van jaarrekeningen of van geconsolideerde rekeningen thans in feite het enige document is dat deel kan uitmaken van het elektronisch gedeelte van het dossier.

Aanhef

In het eerste lid dient de rechtsgrond, namelijk artikel 10, § 2, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvenootschappen, vervangen bij de wet van 6 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 24 maart 1978, nauwkeuriger te worden vermeld. Bovendien behoort rekening te worden gehouden met :

a) artikel 80, vierde en vijfde lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, welke bepaling de rechtsgrond vormt van de artikelen 6 en 7 van het ontworpen besluit;

b) artikel 10, § 3, derde lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, welke bepaling de rechtsgrond vormt van artikel 8 van het ontworpen besluit.

Het eerste lid zou dan ook beter als volgt worden gesteld :

« Gelet op de gecoördineerde wetten op de handelsvenootschappen, inzonderheid op artikel 10, § 2, tweede lid, vervangen bij de wet van 6 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 24 maart 1978, op artikel 10, § 3, derde lid, vervangen bij de wet van 6 maart 1973, en op artikel 80, vierde en vijfde lid, vervangen bij de wet van 18 juli 1991; ».

Dans les alinéas 2 et 3, il faut mentionner avec plus de précision le fondement légal de l'article 5 de l'arrêté en projet et indiquer le fondement légal de l'article 8 de l'arrêté en projet, dans la mesure où ce dernier s'applique aux groupements européens d'intérêt économique et aux groupements d'intérêt économique. C'est pourquoi, il est proposé de rédiger ces deux alinéas comme suit :

« Vu la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du Règlement (CEE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique, notamment l'article 6, § 2, alinéa 2 et § 3, alinéa 3;

Vu la loi du 17 juillet 1989 sur les groupements d'intérêt économique, notamment l'article 7, § 3, alinéa 4 et § 4, alinéa 3; ».

A l'alinéa 5, la mention de l'arrêté royal du 12 septembre 1983 portant exécution de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises n'est pas pertinente. En effet, ce n'est pas cet arrêté royal mais bien l'article 10, § 2, de la loi du 17 juillet 1975 précitée qui constitue le fondement légal de l'article 3 de l'arrêté en projet. La mention de ce fondement légal doit être insérée entre les alinéas 1^{er} et 2 du préambule. Il est proposé de rédiger l'alinéa nouveau comme suit :

« Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, notamment l'article 10, § 2, remplacé par la loi du 1^{er} juillet 1983; ».

Dispositif

Article 1^{er}

Dans le liminaire, il convient de remplacer les mots « comme suit » par les mots « par les alinéas suivants ».

Article 6

Conformément aux règles de légistique, il est préférable de diviser l'article en projet en « 1° » et « 2° » au lieu de « a) » et « b) ». La même remarque vaut pour l'article 8 de l'arrêté en projet.

Article 8

Sous le b) devenant 2°, mieux vaut écrire :

« au § 2, l'alinéa 4 est abrogé. ».

Article 9

L'article 17, § 1^{er} de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, modifié par l'article 8, 1°, de l'arrêté en projet, habilite le Ministre de la justice à fixer le tarif des frais de publication aux annexes au *Moniteur belge*, de la mention visée à l'article 10, § 2, dudit arrêté. Dans le même temps, le tarif précité fixé à l'article 17, § 2, alinéa 4, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, est abrogé (article 8, 2°, de l'arrêté en projet).

Il convient cependant d'éviter que ce tarif ne soit abrogé avant que n'entre en vigueur l'arrêté ministériel susmentionné. A cet égard, le fonctionnaire délégué a indiqué qu'il est prévu de faire entrer en vigueur le nouveau tarif à fixer par arrêté ministériel, le 1^{er} janvier 2000 afin que celui-ci puisse être appliqué à toute l'année budgétaire 2000.

Dans cette optique, il est proposé de libeller l'article 9 comme suit, pour autant que le projet devienne un arrêté royal publié au *Moniteur belge* au plus tard le 1^{er} janvier 2000 et que l'arrêté ministériel évoqué soit pris et publié dans le même délai :

« Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000. ».

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, premier président;

Y. Kreins, P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

F. Delperee, J. Kirkpatrick, assesseurs de la section de législation;

Mme J. Gielissen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. Brouwers, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,
J. Gielissen.

Le premier président,
J.-J. Stryckmans.

In het tweede en het derde lid moet de rechtsgrond van artikel 5 van het ontworpen besluit nauwkeuriger worden vermeld en dient de rechtsgrond te worden aangegeven van artikel 8 van het ontworpen besluit, doordat laatstgenoemd artikel van toepassing is op de al dan niet Europese economische samenwerkingsverbanden. Daarom wordt voorgesteld die beide leden als volgt te redigeren :

« Gelet op de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden, inzonderheid op artikel 6, § 2, tweede lid, en § 3, derde lid;

Gelet op de wet van 17 juli 1989 betreffende de economische samenwerkingsverbanden, inzonderheid op artikel 7, § 3, vierde lid, en § 4, derde lid; ».

In het vijfde lid is de verwijzing naar het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot uitvoering van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen irrelevant. De rechtsgrond van artikel 3 van het ontworpen besluit wordt immers niet gevormd door dat koninklijk besluit, maar door artikel 10, § 2, van de voormelde wet van 17 juli 1975. De verwijzing naar die rechtsgrond moet worden ingevoegd tussen het eerste lid van de aanhef en het tweede lid ervan. Er wordt voorgesteld dat nieuwe lid als volgt te redigeren :

« Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, inzonderheid op artikel 10, § 2, vervangen bij de wet van 1 juli 1983; ».

Dispositief

Artikel 1

In de inleidende zin dienen de woorden « als volgt » te worden vervangen door de woorden « met de volgende leden ».

Artikel 6

Overeenkomstig de regels van de wetgevingstechniek is het beter het ontworpen artikel onder te verdelen door middel van « 1° » en « 2° » in plaats van door middel van « a) » en « b) ». Deze opmerking geldt ook voor artikel 8 van het ontworpen besluit.

Artikel 8

In punt b), dat onderdeel 2° wordt, is het beter te schrijven :

« In § 2 wordt het vierde lid opgeheven. ».

Artikel 9

In artikel 17, § 1, van het koninklijk besluit van 25 november 1991, welke bepaling gewijzigd wordt bij artikel 8, 1°, van het ontworpen besluit, wordt de Minister van Justitie ertoe gemachtigd het tarief vast te stellen van de kosten van bekendmaking in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de mededeling bedoeld in artikel 10, § 2, van dat besluit. Tegelijk wordt datzelfde tarief, vastgelegd bij artikel 17, § 2, vierde lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991, opgeheven (artikel 8, 2°, van het ontworpen besluit).

Er moet echter worden voorkomen dat dit tarief opgeheven wordt voordat het hiervoren bedoelde ministerieel besluit in werking treedt. In dat verband heeft de gemachtigde ambtenaar aangegeven dat het voornemen bestaat om het nieuwe tarief, dat bij ministerieel besluit moet worden vastgesteld, in werking te laten treden op 1 januari 2000 opdat het op het volledige begrotingsjaar 2000 kan worden toegepast.

In die optiek wordt voor artikel 9 de volgende redactie voorgesteld, voor zover het ontwerp een koninklijk besluit wordt dat uiterlijk op 1 januari 2000 in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt en voor zover het ministerieel besluit in kwestie binnen diezelfde termijn uitgevaardigd en bekendgemaakt wordt :

« Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000. ».

De kamer was samengesteld uit :

de heren :

J.-J. Stryckmans, eerste voorzitter;

Y. Kreins, P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperee, J. Kirkpatrick, afdeling wetgeving;

Mevr. J. Gielissen, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. Brouwers, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,
J. Gielissen.

De eerste voorzitter,
J.-J. Stryckmans.

13 DECEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, notamment l'article 10, § 2, alinéa 2, remplacé par la loi du 6 mars 1973 et modifié par la loi du 24 mars 1978, l'article 10, § 3, remplacé par la loi du 6 mars 1973 et l'article 80, alinéas 4 et 5, remplacé par la loi du 18 juillet 1991;

Vu la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, notamment l'article 10, § 2, remplacé par la loi du 1er juillet 1983;

Vu la loi du 12 juillet 1989 portant diverses mesures d'application du Règlement (CEE) n° 2137/85 du Conseil du 25 juillet 1985 relatif à l'institution d'un groupement européen d'intérêt économique, notamment l'article 6, § 2, alinéa 2 et § 3, alinéa 3;

Vu la loi du 17 juillet 1989 sur les groupements d'intérêt économique, notamment l'article 7, § 3, alinéa 4 et § 4, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises, modifié par les arrêtés royaux des 11 janvier 1993, 14 février 1994, 28 décembre 1995, 19 décembre 1996, 22 décembre 1997 et 8 décembre 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et des entreprises, est complété par les alinéas suivants :

« La subdivision spéciale du dossier peut également être composée d'une partie électronique. Le cas échéant, l'existence d'une partie électronique est mentionnée dans la partie matérielle de ce dossier.

Les pièces déposées dans la partie électronique de ce dossier reçoivent un numéro d'ordre. Un inventaire des pièces que contient cette partie électronique est automatiquement tenu à jour. Cet inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée. »

Art. 2. Les articles 3, 4, 5 et 6 du même arrêté sont complétés par l'alinéa suivant :

« Le dossier peut également être composé d'une partie électronique. Le cas échéant, l'existence d'une partie électronique est mentionnée dans la partie matérielle de ce dossier. »

Art. 3. Un article 6*bis*, rédigé, comme suit, est inséré dans le même arrêté :

« Le dossier visé à l'article 10, § 3 de l'arrêté royal du 12 septembre 1983 portant exécution de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, peut se composer d'une partie matérielle et d'une partie électronique. Le cas échéant, l'existence d'une partie électronique est mentionnée dans la partie matérielle de ces dossiers.

Le greffier ou son délégué vise, donne un numéro d'ordre et classe chacune des pièces qui doivent être versées dans la partie matérielle de ces dossiers. Le greffier tient à jour un inventaire des pièces. Ces inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée.

Les pièces déposées dans la partie électronique du dossier reçoivent un numéro d'ordre. Un inventaire des pièces que contient cette partie électronique est automatiquement tenu à jour. Cet inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée. »

Art. 4. L'article 7, § 5, alinéas 3 et 4, du même arrêté est remplacé par les alinéas suivants :

« Le greffier ou son délégué vise, donne un numéro d'ordre et classe chacune des pièces qui doivent être versées dans la partie matérielle des dossiers. Le greffier tient à jour un inventaire des pièces. Cet inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée.

13 DECEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, inzonderheid op artikel 10, § 2, tweede lid, vervangen bij de wet van 6 maart 1973 en gewijzigd bij de wet van 24 maart 1978, op artikel 10, § 3, vervangen bij de wet van 6 maart 1973 en artikel 80, vierde en vijfde lid, vervangen bij de wet van 18 juli 1991;

Gelet op de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, inzonderheid op artikel 10, § 2, vervangen bij de wet van 1 juli 1983;

Gelet op de wet van 12 juli 1989 houdende verscheidene maatregelen tot toepassing van de Verordening (EEG) nr. 2137/85 van de Raad van 25 juli 1985 tot instelling van Europese economische samenwerkingsverbanden, inzonderheid artikel 6, § 2, tweede lid en § 3, derde lid;

Gelet op de wet van 17 juli 1989 betreffende de economische samenwerkingsverbanden, inzonderheid artikel 7, § 3, vierde lid en § 4, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1993, 14 februari 1994, 28 december 1995, 19 december 1996, 22 december 1997 en 8 december 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen, wordt aangevuld met de volgende leden :

« De bijzondere afdeling kan eveneens uit een elektronisch deel bestaan. In voorkomend geval wordt het bestaan van een elektronisch deel vermeld in het materieel deel van dit dossier.

De neergelegde stukken die in het elektronisch deel van het dossier worden opgenomen krijgen een volgnummer. Een inventaris van de stukken die dat elektronische deel bevat wordt automatisch bijgehouden. Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleggingsdatum. »

Art. 2. De artikelen 3, 4, 5 en 6 van het zelfde besluit worden aangevuld met het volgende lid :

« Het dossier kan eveneens uit een elektronisch deel bestaan. In voorkomend geval wordt het bestaan van een elektronisch deel vermeld in het materieel deel van dit dossier. »

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een nieuw artikel 6*bis* ingevoegd, luidende :

« Het dossier bedoeld in artikel 10, § 3 van het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot uitvoering van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen, kan uit een materieel deel en een elektronisch deel bestaan. In voorkomend geval wordt het bestaan van een elektronisch deel vermeld in het materieel deel van deze dossiers.

De griffier of zijn gevolmachtigde viseert al de stukken die in het materieel deel van het dossier moeten worden opgenomen, geeft ze een volgnummer en bergt ze er in op. De griffier houdt een inventaris bij van de stukken. Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleggingsdatum.

De neergelegde stukken die in het elektronische deel van het dossier worden opgenomen, krijgen een volgnummer. Een inventaris van de stukken die dat elektronische deel bevat wordt automatisch bijgehouden. Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleggingsdatum. »

Art. 4. Artikel 7, § 5, derde en vierde lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« De griffier of zijn gevolmachtigde viseert al de stukken die in het materieel deel van de dossiers moeten worden opgenomen, geeft ze een volgnummer en bergt ze er in op. De griffier houdt een inventaris bij van de stukken. Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleggingsdatum.

Les pièces déposées dans la partie électronique de ces dossiers reçoivent un numéro d'ordre. Un inventaire des pièces que contient cette partie électronique est automatiquement tenu à jour. Cet inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée. »

Art. 5. L'article 8, § 6, alinéas 3 et 4, du même arrêté, est remplacé par les alinéas suivants :

« Le greffier ou son délégué vise, donne un numéro d'ordre et classe chacune des pièces qui doivent être versées dans la partie matérielle des dossiers. Le greffier tient à jour un inventaire des pièces. Cet inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée. »

Les pièces déposées dans la partie électronique de ces dossiers reçoivent un numéro d'ordre. Un inventaire des pièces que contient cette partie électronique est automatiquement tenu à jour. Cet inventaire mentionne le numéro d'ordre, l'objet et la date de dépôt de la pièce déposée. »

Art. 6. A l'article 10 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 2, les mots « sur support magnétique » sont supprimés;

2° au § 3, les mots « pour y être versé » sont remplacés par les mots « pour être versé dans la partie électronique de ce dossier ».

Art. 7. L'article 11, § 1er, alinéa 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 11 janvier 1993, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Sans préjudice des modalités techniques définies par la Banque Nationale de Belgique pour le dépôt opéré par télétransmission, le dépôt des pièces visées à l'article 1er, alinéa 2, est effectué par envoi ordinaire ou recommandé ou par remise aux guichets. »

Art. 8. A l'article 17 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 11 janvier 1993, 14 février 1994, 19 décembre 1996 et 8 décembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1er la phrase est complétée par les mots « ainsi que le tarif des frais de publication aux Annexes au *Moniteur belge* de la mention visée à l'article 10, § 2, qui sont perçus par la Banque Nationale de Belgique pour le compte de la Direction du *Moniteur belge* »;

2° au § 2, l'alinéa 4 est abrogé.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2000.

Art. 10. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

De neergelegde stukken die in het elektronische deel van de dossiers worden opgenomen, krijgen een volgnummer. Een inventaris van de stukken die het elektronische deel bevat wordt automatisch bijgehouden. Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleggingsdatum »

Art. 5. Artikel 8, § 6, derde en vierde lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« De griffier of zijn gevolmachtigde viseert al de stukken die in het materiële deel van de dossiers moeten worden opgenomen, geeft ze een volgnummer en bergt ze er in op. De griffier houdt een inventaris bij van de stukken. Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleggingsdatum. »

De neergelegde stukken die in het elektronische deel van de dossiers worden opgenomen, krijgen een volgnummer. Een inventaris van de stukken die het elektronische deel bevat wordt automatisch bijgehouden. Deze inventaris vermeldt voor ieder neergelegd stuk het volgnummer, het onderwerp en de neerleggingsdatum. »

Art. 6. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « op magnetische drager » geschrapt;

2° in § 3 worden de woorden « om eraan te worden toegevoegd » vervangen door de woorden « om aan het elektronische deel van dit dossier te worden toegevoegd ».

Art. 7. Artikel 11, § 1, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 januari 1993, wordt vervangen als volgt :

« Onverminderd de technische voorwaarden die de Nationale Bank van België voor de neerlegging door teletransmissie vaststelt, gebeurt de neerlegging van de stukken bedoeld in artikel 1, tweede lid, door gewone of aangetekende verzending of door afgifte aan de loketten. »

Art. 8. In artikel 17 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1993, 14 februari 1994, 19 december 1996 en 8 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De zin in § 1 wordt aangevuld door de woorden « alsmede van de kosten van bekendmaking in de Bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van de mededeling bedoeld in artikel 10, § 2, die door de Nationale Bank van België voor rekening van het Bestuur van het *Belgisch Staatsblad* worden geïnd »;

2° in § 2 wordt het vierde lid opgeheven.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2000.

Art. 10. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 december 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 1999 — 4051

[C — 99/16400]

9 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et les lois du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles à la suite de la contamination par des dioxines, modifié par l'arrêté royal du 16 juin 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juin 1999 relatif à la mise à mort d'animaux dans le cadre des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 1999 — 4051

[C — 99/16400]

9 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een aflachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wetten van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende tijdelijke maatregelen inzake de handel in landbouwproducten ingevolge de dioxinecontaminatie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 1999 betreffende de afmaking van dieren in het kader van de tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting;

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles résulte de l'obligation d'assurer aux consommateurs une alimentation saine et d'assurer l'exécution des décisions prises par la Commission européenne suite à la contamination par des dioxines;

Considérant qu'il est nécessaire, pour accélérer l'élimination de la contamination par la dioxine, de prévoir les mesures adéquates en matière d'indemnisation des animaux détruits pour cause de contamination ou de suspicion de contamination,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé ainsi qu'aux articles 2, 3 et 4 de l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines, les mots « avance récupérable » et « avance récupérable sans intérêt » sont remplacés par le mot « indemnité ».

Art. 2. L'article 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Une indemnité est allouée au propriétaire des porcs mis à mort dans le cadre de l'arrêté ministériel du 18 juin 1999 relatif à la mise à mort d'animaux dans le cadre des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines, à charge pour 77 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.41 et pour 23 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines.

Bruxelles, le 9 décembre 1999.

Pour le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, absent :

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques,
R. DAEMS

Gelet op het ministerieel besluit van 1 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 september 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen inzake de handel in landbouwproducten voortvloeit uit de noodzaak om de verbruikers een gezonde voeding te verzekeren en om de uitvoering van de beslissingen van de Europese Commissie ten gevolge van dioxinebesmetting te verzekeren;

Overwegende dat het noodzakelijk is, om het wegwerken van de dioxinecontaminatie te bespoedigen, de geschikte maatregelen te voorzien betreffende de vergoeding van de dieren vernietigd wegens contaminatie of verdenking van contaminatie,

Besluit :

Artikel 1. In het opschrift alsook in de artikelen 2, 3 en 4 van het ministerieel besluit van 1 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting, worden de woorden « (het) terugvorderbaar voorschot » en « (het) renteloos terugvorderbaar voorschot » vervangen door het woord « (een) vergoeding ».

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Een vergoeding wordt aan de eigenaar van de varkens geslacht in het kader van het ministerieel besluit van 18 juni 1999 betreffende de afmaking van dieren in het kader van de tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting toegekend, ten laste voor 77 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.41 en voor 23 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het ministerieel besluit van 1 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting.

Brussel, 9 december 1999.

Voor de Minister van Landbouw en de Middenstand, afwezig :

De Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

F. 1999 — 4052

[C — 99/16399]

9 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'une saisie conservatoire dans le cadre de la contamination par des dioxines

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes Moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et la loi du 5 février 1999;

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être de animaux;

Vu l'arrêté royal du 23 juin 1994 relatif à la protection des porcs dans les élevages porcins;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles à la suite de la contamination par des dioxines, modifié par l'arrêté royal du 16 juin 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juin 1999 relatif à la mise à mort d'animaux dans le cadre des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines;

N. 1999 — 4052

[C — 99/16399]

9 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging bij het ministerieel besluit van 2 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een bewarend beslag uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wet van 5 februari 1999;

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juni 1994 betreffende de bescherming van varkens in varkenshouderijen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 betreffende tijdelijke maatregelen inzake de handel in landbouwproducten ingevolge de dioxinecontaminatie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 1999 betreffende de afmaking van dieren in het kader van de tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting;

Vu l'arrêté ministériel du 2 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'une saisie conservatoire dans le cadre de la contamination par des dioxines;

Vu la Directive 91/630/CEE du Conseil des Communautés européennes du 19 novembre 1991 établissant les normes minimales relatives à la protection des porcs;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles résulte de l'obligation d'assurer aux consommateurs une alimentation saine et d'assurer l'exécution des décisions prises par la Commission européenne suite à la contamination par des dioxines;

Considérant qu'il est nécessaire, pour éviter des souffrances inutiles aux animaux, de prévoir les mesures adéquates en matière d'indemnisation des animaux détruits pour cause de contamination ou de suspicion de contamination,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé ainsi qu'aux articles 2, 3, 4 et 6 de l'arrêté ministériel du 2 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'une saisie conservatoire dans le cadre de la contamination par des dioxines, les mots « avance récupérable » et « avance récupérable sans intérêt » sont remplacés par le mot « indemnité ».

Art. 2. L'article 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Une indemnité est allouée au propriétaire des porcs mis à mort dans le cadre du présent arrêté, à charge pour 77 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.41 et pour 23 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 3. Dans l'article 6 du même arrêté, les mots « 15 août 1999 » sont remplacés par les mots « 30 septembre 1999 ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté ministériel du 2 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les porcs font l'objet d'une saisie conservatoire dans le cadre de la contamination par des dioxines.

Bruxelles, le 9 décembre 1999.

Pour le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, absent :

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques,
R. DAEMS

Gelet op het ministerieel besluit van 2 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een bewarend beslag uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting;

Gelet op de Richtlijn 91/630/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 19 november 1991 tot vaststelling van de minimumnormen ter bescherming van varkens;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 september 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen inzake de handel in landbouwproducten voortvloeit uit de noodzaak om de verbruikers een gezonde voeding te verzekeren en om de uitvoering van de beslissingen van de Europese Commissie ten gevolge van dioxinebesmetting te verzekeren;

Overwegende dat het noodzakelijk is, om het nutteloos lijden van de dieren te vermijden, de geschikte maatregelen te voorzien betreffende de vergoeding van de dieren vernietigd wegens contaminatie of verdenking van contaminatie,

Besluit :

Artikel 1. In het opschrift alsook in de artikelen 2, 3, 4 en 6 van het ministerieel besluit van 2 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een bewarend beslag uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting, worden de woorden « (het) terugvorderbaar voorschot » en « (het) renteloos terugvorderbaar voorschot » vervangen door het woord « (een) vergoeding ».

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Een vergoeding wordt aan de eigenaar van de varkens geslacht in het kader van dit besluit toegekend, ten laste voor 77 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.41 en voor 23 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 3. In het artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden « 15 augustus 1999 » vervangen door de woorden « 30 september 1999 ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het ministerieel besluit van 2 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de varkens het voorwerp van een bewarend beslag uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting.

Brussel, 9 december 1999.

Voor de Minister van Landbouw en de Middenstand, afwezig :

De Minister van Telecommunicatie en
Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

F. 1999 — 4053

[C — 99/16401]

9 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les bovins font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et les lois des 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles à la suite de la contamination par des dioxines, modifié par l'arrêté royal du 16 juin 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juin 1999 relatif à la mise à mort d'animaux dans le cadre des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines;

N. 1999 — 4053

[C — 99/16401]

9 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de runderen het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wetten van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende tijdelijke maatregelen inzake de handel in landbouwproducten ingevolge de dioxinecontaminatie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 1999 betreffende de afmaking van dieren in het kader van de tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting;

Vu l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les bovins font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles résulte de l'obligation d'assurer aux consommateurs une alimentation saine et d'assurer l'exécution des décisions prises par la Commission européenne suite à la contamination par des dioxines;

Considérant qu'il est nécessaire, pour accélérer l'élimination de la contamination par la dioxine, de prévoir les mesures adéquates en matière d'indemnisation des animaux détruits pour cause de contamination ou de suspicion de contamination,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé ainsi qu'aux articles 2, 3 et 4, de l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les bovins font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines, les mots « avance récupérable » sont remplacés par le mot « indemnité ».

Art. 2. L'article 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Une indemnité est allouée au propriétaire des bovins mis à mort dans le cadre de l'article 2 de l'arrêté ministériel du 18 juin 1999 relatif à la mise à mort d'animaux dans le cadre des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines, à charge pour 77 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.41 et pour 23 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de publication de l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs dont les bovins font l'objet d'un ordre d'abattage dans le cadre de la contamination par des dioxines.

Bruxelles, le 9 décembre 1999.

Pour le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, absent :

Le Ministre des Télécommunications
et des Entreprises et Participations publiques,
R. DAEMS

Gelet op het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de runderen het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 september 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen inzake de handel in landbouwproducten voortvloeit uit de noodzaak om de verbruikers een gezonde voeding te verzekeren en om de uitvoering van de beslissingen van de Europese Commissie ten gevolge van dioxinebesmetting te verzekeren;

Overwegende dat het noodzakelijk is, om het wegwerken van de dioxinecontaminatie te bespoedigen, de geschikte maatregelen te voorzien betreffende de vergoeding van de dieren vernietigd wegens contaminatie of verdenking van contaminatie,

Besluit :

Artikel 1. In het opschrift alsook in de artikelen 2, 3 en 4 van het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de runderen het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting worden de woorden « (het) terugvorderbaar voorschot » vervangen door het woord « (een) vergoeding ».

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Een vergoeding wordt aan de eigenaar van de runderen geslacht in het kader van artikel 2 van het ministerieel besluit van 18 juni 1999 betreffende de afmaking van dieren in het kader van de tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting toegekend, ten laste voor 77 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.41 en voor 23 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de producenten waarvan de runderen het voorwerp van een afslachtingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting.

Brussel, 9 december 1999.

Voor de Minister van Landbouw en de Middenstand, afwezig :

De Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

F. 1999 — 4054

[C — 99/16402]

9 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs agricoles dont les œufs font l'objet d'une saisie conservatoire ou d'un ordre de destruction dans le cadre de la contamination par des dioxines

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et les lois des 5 février 1999;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, modifiée par la loi du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles à la suite de la contamination par des dioxines, modifié par l'arrêté royal du 16 juin 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juin 1999 relatif à la mise à mort d'animaux dans le cadre des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par des dioxines;

N. 1999 — 4054

[C — 99/16402]

9 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de landbouwproducenten waarvan de eieren het voorwerp van een bewarend beslag of van een vernietigingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wetten van 5 februari 1999;

Gelet op de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende tijdelijke maatregelen inzake de handel in landbouwproducten ingevolge de dioxinecontaminatie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 1999 betreffende de afmaking van dieren in het kader van de tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting;

Vu l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs agricoles dont les œufs font l'objet d'une saisie conservatoire ou d'un ordre de destruction dans le cadre de la contamination par des dioxines;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles résulte de l'obligation d'assurer aux consommateurs une alimentation saine et d'assurer l'exécution des décisions prises par la Commission européenne suite à la contamination par des dioxines;

Considérant qu'il est nécessaire, afin d'accélérer l'élimination de la contamination, de prévoir les mesures adéquates en matière d'indemnisation des œufs détruits pour cause de contamination ou de suspicion de contamination,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé ainsi qu'aux articles 2, 3, 4 et 6 les mots « avance récupérable » sont remplacés par le mot « indemnité ».

Art. 2. L'article 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Une indemnité est allouée au propriétaire des œufs détruits dans le cadre du présent arrêté, à charge pour 77 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.41 et pour 23 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 3. Dans l'article 7 du même arrêté, les mots « 15 août 1999 » sont remplacés par les mots « 1^{er} octobre 1999 ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs agricoles dont les œufs font l'objet d'une saisie conservatoire ou d'un ordre de destruction dans le cadre de la contamination par des dioxines.

Bruxelles, le 9 décembre 1999.

Pour le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, absent :

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises
et Participations publiques,
R. DAEMS

Gelet op het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de landbouwproducenten waarvan de eieren het voorwerp van een bewarend beslag of van een vernietigingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 september 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen inzake de handel in landbouwproducten voortvloeit uit de noodzaak om de verbruikers een gezonde voeding te verzekeren en om de uitvoering van de beslissingen van de Europese Commissie ten gevolge van dioxinebesmetting te verzekeren;

Overwegende dat het noodzakelijk is, om het wegwerken van de dioxinecontaminatie te bespoedigen, de geschikte maatregelen te voorzien betreffende de vergoeding van de eieren vernietigd wegens contaminatie of verdenking van contaminatie,

Besluit :

Artikel 1. In het opschrift alsook in de artikelen 2, 3, 4 en 6 worden de woorden « (het) terugvorderbaar voorschot » vervangen door het woord « (een) vergoeding ».

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 1. Een vergoeding wordt aan de eigenaar van de eieren vernietigd in het kader van dit besluit toegekend, ten laste voor 77 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.41 en voor 23 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 3. In het artikel 7 van hetzelfde besluit worden de woorden « 15 augustus 1999 » vervangen door de woorden « 1 oktober 1999 ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de landbouwproducenten waarvan de eieren het voorwerp van een bewarend beslag of van een vernietigingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting.

Brussel, 9 december 1999.

Voor de Minister van Landbouw en de Middenstand, afwezig :

De Minister van Telecommunicatie
en Overheidsbedrijven en Participaties,
R. DAEMS

F. 1999 — 4055

[C — 99/16397]

16 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel relatif à une indemnisation des producteurs de lait dans le cadre de la contamination par des dioxines

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et les lois du 5 février 1999;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, modifiée par la loi du 5 février 1999;

Vu la décision 1999/368/CE de la Commission du 4 juin 1999 concernant des mesures de protection contre la contamination par la dioxine des produits d'origine animale destinés à la consommation humaine ou animale dérivés de bovins et de porcins;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1^{er} octobre 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

N. 1999 — 4055

[C — 99/16397]

16 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit betreffende een vergoeding voor de melkproducenten in het kader van de dioxinebesmetting

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wetten van 5 februari 1999;

Gelet op de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op de beschikking 1999/368/EG van de Commissie van 4 juni 1999 tot vaststelling van beschermende maatregelen met betrekking tot dioxineverontreiniging van voor menselijke of dierlijke voeding bestemde dierlijke producten afkomstig van runderen en varkens;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 september 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 1 oktober 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles résulte de l'obligation d'assurer l'exécution des décisions prises par la Commission européenne suite à la contamination par des dioxines;

Considérant que certains producteurs laitiers ont été obligés de détruire leur production laitière suite à la limitation des débouchés liée à la réglementation européenne,

Arrête :

Article 1^{er}. Une indemnité est allouée à charge pour 77 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.41 et pour 23 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.40 au propriétaire de lait détruit dans le cadre du présent arrêté.

Art. 2. L'indemnité ne peut être allouée que pour autant :

- a) qu'il s'agit de lait détruit entre le 5 juin et le 12 juin 1999, et
- b) que le propriétaire de ce lait ait introduit une demande d'indemnisation à l'adresse suivante avant le 31 décembre 1999 :

Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture - DG 5

WTC III, 4^e étage

Avenue Simon Bolivar, 30

1000 Bruxelles

Art. 3. L'indemnité allouée est calculée selon les modalités suivantes :

8 FB par litre de lait détruit ou équivalent-lait.

Art. 4. L'indemnité visée à l'article 1^{er} n'est allouée que pour autant que le propriétaire du lait présente les éléments de preuve :

- de la destruction réelle du lait;
- que cette destruction est une conséquence du non ramassage par l'acheteur de lait dans le cadre de la crise de la dioxine.

Art. 5. Le propriétaire perd tout droit à l'indemnité au cas où une ou plusieurs infractions aux dispositions prises en exécution de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime sont constatées.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 1999.

J. GABRIELS

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen inzake de handel in landbouwproducten voortvloeit uit de noodzaak om de uitvoering van de beslissingen van de Europese Commissie ten gevolge van dioxinebesmetting te verzekeren;

Overwegende dat een aantal melkproducenten verplicht werden hun melkproductie te vernietigen ten gevolge van de beperkte afzetmogelijkheden die door de Europese reglementering ontstonden,

Besluit :

Artikel 1. Een vergoeding wordt toegekend, ten laste voor 77 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.41 en voor 23 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.40 aan de eigenaar van de melk vernietigd in het kader van dit besluit.

Art. 2. De vergoeding mag slechts toegekend worden voor zover :

- a) het gaat om vernietigde melk tussen 5 juni en 12 juni 1999, en
- b) de eigenaar van deze melk een aanvraag vóór 31 december 1999 tot vergoeding heeft ingediend op volgend adres :

Ministerie van Middenstand en Landbouw - DG 5

WTC III, 4e verdieping

Simon Bolivarlaan 30

1000 Brussel

Art. 3. De toegekende vergoeding wordt berekend op basis van de volgende modaliteiten :

8 BEF per liter vernietigde melk of melkequivalenten.

Art. 4. De vergoeding bedoeld in artikel 1 wordt slechts toegekend voor zover de eigenaar van de melk de bewijsstukken voorlegt :

- van de werkelijke vernietiging van de melk;
- dat deze vernietiging een gevolg is van de niet-ophaling door de kopers van melk in het kader van de dioxinecrisis.

Art. 5. De eigenaar verliest zijn recht op vergoeding wanneer één of meerdere inbreuken worden vastgesteld op de bepalingen genomen in uitvoering van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 16 december 1999.

J. GABRIELS

F. 1999 — 4056

[C — 99/16398]

16 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 16 juin 1999 relatif à une indemnisation des producteurs de volailles dans le cadre de la contamination par des dioxines

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et les lois du 5 février 1999;

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, modifiée par les lois des 26 mars 1993 et 4 mai 1995;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, modifiée par la loi du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles à la suite de la contamination par des dioxines, modifié par l'arrêté royal du 16 juin 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 16 juin 1999 relatif à une indemnisation des producteurs de volailles dans le cadre de la contamination par des dioxines, modifié par l'arrêté ministériel du 18 juin 1999;

Vu l'avis de l'Inspection de Finances, donné le 16 septembre 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 décembre 1999;

N. 1999 — 4056

[C — 99/16398]

16 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 16 juni 1999 betreffende een vergoeding voor de producenten van pluimvee in het kader van de dioxinebesmetting

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wetten van 5 februari 1999;

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, gewijzigd bij de wet van 26 maart 1993 en de wet van 4 mei 1995;

Gelet op de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende tijdelijke maatregelen inzake de handel in landbouwproducten ingevolge de dioxinecontaminatie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 juni 1999 betreffende een vergoeding voor de producenten van pluimvee in het kader van de dioxinebesmetting, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 18 juni 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 september 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 december 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles résulte de l'obligation d'assurer aux consommateurs une alimentation saine et d'assurer l'exécution des décisions prises par la Commission européenne suite à la contamination par des dioxines;

Considérant qu'il est nécessaire, pour accélérer l'élimination de la contamination par la dioxine, ainsi que pour éviter des souffrances inutiles aux animaux de prévoir les mesures adéquates en matière d'indemnisation des animaux détruits pour cause de contamination ou de suspicion de contamination,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 16 juin 1999 relatif à une indemnisation des producteurs de volailles dans le cadre de la contamination par des dioxines est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. Une indemnité est allouée au propriétaire des volailles mises à mort dans le cadre du présent arrêté, à charge pour 77 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.41 et pour 23 % de l'allocation de base 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 5 juin 1999.

Bruxelles, le 16 décembre 1999.

J. GABRIELS

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen inzake de handel in landbouwproducten voortvloeit uit de noodzaak om de verbruikers een gezonde voeding te verzekeren en om de uitvoering van de beslissingen van de Europese Commissie ten gevolge van dioxinebesmetting te verzekeren;

Overwegende dat het noodzakelijk is, om het wegwerken van de dioxinecontaminatie te bespoedigen en om het nutteloos lijden van de dieren te vermijden, de geschikte maatregelen te voorzien betreffende de vergoeding van de dieren vernietigd wegens contaminatie of verdenking van contaminatie,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 16 juni 1999 betreffende een vergoeding voor de producenten van pluimvee in het kader van de dioxinebesmetting wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. Een vergoeding wordt aan de eigenaar van het pluimvee geslacht in het kader van dit besluit toegekend, ten laste voor 77 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.41 en voor 23 % van de basisallocatie 31/55.2.4.53.40 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 juni 1999.

Brussel, 16 december 1999.

J. GABRIELS

MINISTERE DES FINANCES

F. 1999 — 4057

[C - 99/03646]

16 DECEMBRE 1999. — Arrêté ministériel confirmant le taux facial du Bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 18 décembre 1996 - 1999 - 2001 - 2003, pour la période du 18 décembre 1999 au 17 décembre 2001

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1996 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment les articles 21 et 22;

Vu l'arrêté ministériel du 10 décembre 1996 relatif à l'émission du bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans et du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti, notamment l'article 3, 2e alinéa,

Arrête :

Article 1^{er}. Le taux d'intérêt facial du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 18 décembre 1996 - 1999 - 2001 - 2003 est fixé à 4,80 %, soit le taux d'intérêt minimum garanti pour la période du 18 décembre 1999 au 17 décembre 2001.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 18 décembre 1999.

Bruxelles, le 16 décembre 1999.

D. REYNDERS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 1999 — 4057

[C - 99/03646]

16 DECEMBER 1999. — Ministerieel besluit dat de faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 18 december 1996 - 1999 - 2001 - 2003, voor de periode van 18 december 1999 tot 17 december 2001 bevestigt

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1996 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid op artikelen 21 en 22;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 december 1996 betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar en de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet, inzonderheid op artikel 3, 2e lid,

Besluit :

Artikel 1. De faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 18 december 1996 - 1999 - 2001 - 2003 wordt vastgesteld op 4,80 %, zijnde de gewaarborgde minimumrentevoet voor de periode van 18 december 1999 tot 17 december 2001.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 18 december 1999.

Brussel, 16 december 1999.

D. REYNDERS

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 1999 — 4058 [C — 99/22978]

6 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention de 10 665 000 BEF à l'Organisation internationale pour les Migrations, pour l'exécution du programme d'aide aux réfugiés de guerre kosovars durant leur séjour en Belgique

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 décembre 1998 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1999;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la proposition de projet du 22 juin 1999 faite par l'Organisation internationale pour les Migrations en matière d'aide aux Kosovars albanais en Belgique;

Vu la convention n° JAI/1999/REF/107 du 17 août 1999 entre la Communauté européenne et le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement relative à l'accueil et à l'accompagnement des réfugiés de guerre kosovars;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 19 juillet 1999;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention de dix millions six cent soixante cinq mille BEF (10 665 000 BEF) est mise à la disposition de l'Organisation internationale pour les Migrations pour l'exécution du projet d'aide aux réfugiés de guerre kosovars en Belgique.

20 % de ce montant, soit 2 133 000 BEF, est imputable à l'allocation de base 26.55.32.33.26 du Budget général des dépenses pour 1999.

80 % de ce montant, soit 8 532 000 BEF est payé avec des fonds mis à la disposition du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement par la Commission européenne pour l'exécution du projet relatif à l'accueil et à l'accompagnement des réfugiés de guerre kosovars.

Art. 2. La subvention a pour objectif de permettre à l'Organisation internationale pour les Migrations d'élaborer un programme d'aide aux réfugiés de guerre kosovars durant leur séjour en Belgique.

Ce programme poursuit un double objectif : favoriser leur intégration pendant leur séjour temporaire en Belgique et leur servir et être utile lors de leur réintégration dans leur pays d'origine.

Un « Information Focal Point » est mis en place à cet effet, ainsi que des centres de rencontres pour des échanges culturels et d'information. Une banque de données est également constituée, reprenant les besoins et les desiderata du groupe cible.

Art. 3. Le projet court du 14.07.1999 au 14.12.1999.

Art. 4. § 1^{er}. - La liquidation de la subvention se fera au compte bancaire de l'O.I.M. auprès de la Société générale de Banque (n° 210-0377977-20/280.050).

Le montant accordé sera versé en trois tranches :

— une première tranche de 50 % sera versée dans un délai de 60 jours qui suivent la signature du présent arrêté;

— une deuxième tranche de 25 % sera versée dans un délai de 60 jours après réception du rapport intermédiaire, sur présentation des pièces justificatives requises et après approbation du donneur d'ordre;

— le solde de 25 % sera versé dans un délai de 60 jours après présentation des pièces justificatives requises, réception du rapport final et approbation du donneur d'ordre.

§ 2. Les pièces justificatives sont datées, signées par l'OIM et certifiées authentiques et véritables pour les sommes payées. Elles sont introduites en trois exemplaires.

§ 3. Toutes les créances et les pièces justificatives établies dans le cadre de la présente convention doivent être à la disposition de l'administration au plus tard le 29 février 2000.

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 1999 — 4058 [C — 99/22978]

6 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een subsidie van 10 665 000 BEF aan de Internationale Organisatie voor Migratie voor de uitvoering van het project voor de bijstand aan de Kosovaarse oorlogsvluchtelingen in België

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 december 1998 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, inzonderheid op artikels 55 tot 58;

Gelet op het projectvoorstel van 22 juni 1999 van de Internationale Organisatie voor Migratie betreffende de bijstand aan Albanese Kosovaren in België;

Gelet op de overeenkomst nr. JAI/1999/REF/107 van 17 augustus 1999 tussen de Europese Gemeenschap en het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, betreffende de opvang en begeleiding van de Kosovaarse oorlogsvluchtelingen;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 19 juli 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid artikel 14;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van tien miljoen zeshonderdvijfenzestigduizend BEF (10 665 000 BEF) wordt ter beschikking gesteld van de Internationale Organisatie voor Migratie voor de uitvoering van het project voor de bijstand aan de Kosovaarse oorlogsvluchtelingen in België.

20 % van dit bedrag, zijnde 2 133 000 BEF, wordt aangerekend op basisallocatie 26.55.32.33.26 van de Algemene Uitgavenbegroting 1999.

80 % van dit bedrag, zijnde 8 532 000 BEF, wordt betaald van de gelden die door de Europese Commissie werden toegekend aan het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu voor de uitvoering van het project betreffende de opvang en de begeleiding van de Kosovaarse oorlogsvluchtelingen.

Art. 2. De toelage heeft als doel de Internationale Organisatie voor Migratie in staat te stellen een programma uit te werken voor de bijstand aan de Kosovaarse oorlogsvluchtelingen gedurende hun verblijf in België.

Dit programma heeft twee doelstellingen : het bevorderen van de integratie gedurende hun tijdelijk verblijf in België en bijstand verlenen bij de reïntegratie in hun land van oorsprong.

Hiertoe wordt een « Information Focal Point » gecreëerd, evenals ontmoetingscentra voor cultuur en informatieuitwisseling. Er wordt tevens een gegevensbank uitgewerkt, waarin de noden en wensen van de doelgroep worden opgenomen.

Art. 3. Het project loopt van 14.07.1999 tot 14.12.1999.

Art. 4. § 1. De uitbetaling van de toelage zal gebeuren op de bankrekening van het dagelijks bestuur I.O.M. bij de Generale Bankmaatschappij (nr. 210-0377977-20/280.050).

Het toegekende bedrag zal in drie schijven worden betaald :

— een eerste schijf van 50 % zal betaald worden binnen de 60 dagen na de ondertekening van onderhavig besluit;

— een tweede schijf van 25 % zal betaald worden binnen de 60 dagen na ontvangst van een tussentijds rapport, na voorlegging van de noodzakelijke verantwoordingsstukken en na akkoord van de opdrachtgever;

— het saldo van 25 % zal betaald worden binnen de 60 dagen na voorlegging van de noodzakelijke verantwoordingsstukken en oplevering van het eindrapport en na akkoord van de opdrachtgever.

§ 2. De bewijsstukken worden gedateerd, ondertekend door de IOM en voor de gevorderde sommen voor waar en echt verklaard. Zij worden in drie exemplaren ingediend.

§ 3. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken in het kader van deze overeenkomst dienen uiterlijk op 29 februari 2000 in het bezit te zijn van de administratie.

§ 4. La Direction d'administration de l'Aide sociale du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, rue de la Vierge Noire 3C, 5e étage, 1000 Bruxelles contrôle le traitement administratif. Toute la correspondance relative au traitement administratif dans le cadre de la présente convention est envoyée à l'adresse précitée.

Seuls les tribunaux de Bruxelles sont compétents en cas de litige.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intégration sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,
J. VANDE LANOTTE

§ 4. Op de administratieve verwerking wordt toegezien door de Bestuursdirectie voor het Maatschappelijk Welzijn van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Zwarte Lievevrouwenstraat 3C, 5e verdieping, 1000 Brussel. Alle briefwisseling in verband met de administratieve verwerking in het kader van deze overeenkomst wordt aan dit adres gericht.

In geval van betwisting zijn enkel de Brusselse rechtbanken bevoegd.

Art. 5. Onze Minister van Maatschappelijke Integratie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie
J. VANDE LANOTTE

F. 1999 — 4059

[C — 99/24091]

25 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1^{er};

Vu la directive 96/54/CE de la Commission du 30 juillet 1996 portant vingt-deuxième adaptation au progrès technique de la directive 67/548/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses;

Vu la directive 97/69/CE de la Commission du 5 décembre 1997 portant vingt-troisième adaptation au progrès technique de la directive 67/548/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives à la classification, l'emballage et l'étiquetage des substances dangereuses;

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement, modifié par les arrêtés royaux des 14 février 1985, 14 septembre 1989, du 19 juillet 1994, du 13 novembre 1997 et du 14 décembre 1998;

Vu l'association des Gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil Fédéral du Développement durable du 15 juin 1999;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène publique du 16 juin 1999;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation du 6 juillet 1999;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie du 2 août 1999;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il convient d'achever de transposer, sans retard, la directive 96/54/CE qui devait être transposée au plus tard le 31 mai 1998 et qu'il doit être satisfait, sans retard, aux dispositions de la directive 97/69/CE qui devait être transposée au plus tard le 16 décembre 1998;

Considérant que la Commission des Communautés Européennes a émis un avis motivé adressé au Royaume de Belgique en raison de non transposition de la directive 96/54/CE du 30 juillet 1996;

Considérant que la Commission des Communautés Européennes a émis un avis motivé adressé au Royaume de Belgique en raison de non transposition de la directive 97/69/CE du 5 décembre 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 26 octobre 1999, en application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

N. 1999 — 4059

[C — 99/24091]

25 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid artikel 5, § 1;

Gelet op de richtlijn 96/54/EG van de Commissie van 30 juli 1996 tot tweeëntwintigste aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van richtlijn 67/548/EEG van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen;

Gelet op de richtlijn 97/69/EG van de Commissie van 5 december 1997 tot drieëntwintigste aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van richtlijn 67/548/EEG van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 februari 1985, 14 september 1989, van 19 juli 1994, van 13 november 1997 en van 14 december 1998;

Gelet op de omstandigheid dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling van 15 juni 1999;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad van 16 juni 1999;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik van 6 juli 1999;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van 2 augustus 1999;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door het feit dat de omzetting van de richtlijn 96/54/EG die ten laatste op 31 mei 1998 moest zijn omgezet onverwijld geëindigd moet worden en dat onverwijld moet gevolg worden gegeven aan de bepalingen in de richtlijn 97/69/EG die ten laatste op 16 december 1998 moest zijn omgezet;

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen een met redenen omkleed advies heeft gericht tot het Koninkrijk België wegens niet omzetting van de richtlijn 96/54/EG van 30 juli 1996;

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen een met redenen omkleed advies heeft gericht tot het Koninkrijk België wegens niet omzetting van de richtlijn 97/69/EG van 5 december 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 26 oktober 1999 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les annexes de l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement, sont modifiées comme suit :

- 1° l'annexe I est remplacée par l'annexe I du présent arrêté;
- 2° l'annexe III est remplacée par l'annexe II du présent arrêté;
- 3° les modifications suivantes sont apportées à l'annexe VI :
 - a) Tous les termes « numéro CEE » sont remplacés par les termes « numéro CE ».
 - b) Tous les termes « étiquetage CEE » sont remplacés par les termes « étiquetage CE ».

§ 2. Nonobstant le § 1^{er}, la mise sur le marché de substances dont les étiquettes portent les termes « numéro CEE » ou la mention « étiquetage CEE » est permise jusqu'au 31 décembre 2000.

Art. 2. Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Annexe I

Liste des substances dangereuses

La liste des substances dangereuses, mentionnée à cette annexe, est identique à celle qui figure à l'annexe III, partie I de l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Annexe II

Nature des dangers particuliers attribués aux substances dangereuses

En matière d'étiquetage, sont valables les phrases-types, relatives à la nature des dangers particuliers attribués aux substances dangereuses, reprises à l'annexe III, partie II de l'arrêté royal du 11 janvier 1993, réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Protection de la Consommation,
de la Santé publique et de l'Environnement,
Mme M. AELVOET

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De bijlagen van het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu, worden gewijzigd als volgt :

- 1° bijlage I wordt vervangen door bijlage I bij dit besluit;
- 2° bijlage III wordt vervangen door bijlage II bij dit besluit;
- 3° in bijlage VI worden de volgende wijzigingen aangebracht :
 - a) Alle verwijzingen naar « EEG - nummer » worden gelezen als « EG-nummer ».
 - b) Alle verwijzingen naar « EEG - etikettering » worden gelezen als « EG -etikettering ».

§ 2. Onverminderd § 1, is het op de markt brengen van stoffen welke zijn voorzien van een etiket met de vermeldingen « EEG - nummer » of « EEG - etikettering » toegestaan tot en met 31 december 2000.

Art. 2. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

Bijlage I

Lijst van de gevaarlijke stoffen

Als lijst van de gevaarlijke stoffen voor deze bijlage geldt de bijlage III, deel I, van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

Bijlage II

Aard der bijzondere gevaren toegeschreven aan gevaarlijke stoffen

Voor het kenmerken gelden de standaardzinnen, nopens de aard der bijzondere gevaren toegeschreven aan gevaarlijke stoffen, opgenomen in bijlage III, deel II van het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke preparaten met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu,
Mevr. M. AELVOET

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 1999 — 4060

[C — 99/12269]

26 AVRIL 1999. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, relative à la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » et en fixant les statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, relative à la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » et en fixant les statuts.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1959.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour le secteur socio-culturel*Convention collective de travail du 24 juin 1998*

Création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » et en fixant les statuts (Convention enregistrée le 6 août 1998 sous le numéro 48811/CO/329)

Création

Article 1^{er}. Par la présente convention collective de travail et en application de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel institue un fonds de sécurité d'existence dont les statuts sont fixés ci-après.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des associations ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel pour autant qu'elles satisfassent à une des conditions suivantes :

— être une association dont le siège social est situé en Région flamande;

— être une association dont le siège social est situé dans la région de Bruxelles capitale et s'être inscrite auprès de l'Office national de Sécurité sociale dans le rôle linguistique néerlandophone.

Les demandes d'inscription à un rôle linguistique sont transmises à l'Office national de sécurité sociale ainsi qu'aux organes de gestion des deux fonds sociaux « Maribel social » institués au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 1999 — 4060

[C — 99/12269]

26 APRIL 1999. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » en vaststelling van zijn statuten.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1959.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de socio-culturele sector*Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1998*

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 1998 onder het nummer 48811/CO/329)

Oprichting

Artikel 1. Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en bij toepassing van artikel 1, eerste lid, 1° van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid richt het Paritair Comité voor de socio-culturele sector een fonds voor bestaanszekerheid op, waarvan de statuten hierna worden vastgesteld.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de organisaties die ressorteren onder het Paritair Comité voor de socio-culturele sector voor zover zij aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Vlaams Gewest,

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die ingeschreven is bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid op de Nederlandse taalrol.

De aanvragen tot inschrijving op een taalrol worden gezonden naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid, evenals naar de beheersorganen van beide sociale fondsen « Sociale Maribel » opgericht binnen het Paritair Comité voor de socio-culturele sector.

Au cas où une association contesterait son rattachement au « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » ou au « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone », institués au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, en vertu des alinéas précédents du présent article 2, elle soumet sa contestation à une commission composée paritairement comme décrit à l'article 20 de la présente convention collective de travail, pour que celle-ci remette un avis.

Cette commission est également chargée d'examiner le cas des associations fédérales ou bi-communautaires qui souhaitent cotiser aux deux fonds au pro rata des travailleurs de chaque rôle linguistique.

Par « employeur », on entend les employeurs exerçant leur activité principale dans une ou plusieurs activités définies à l'article 1^{er}, 1^o de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par les arrêtés royaux des 5 mai 1997, 6 juillet 1997 et 16 avril 1998, dont les statuts stipulent que les associés ne recherchent aucun bénéfice patrimonial.

Par « travailleur », on entend les travailleurs ouvriers et employés, masculins et féminins, quel que soit leur statut.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties avant le 1^{er} janvier de chaque année avec effet au 1^{er} juillet de l'année suivante.

La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

Le président transmet une copie de la dénonciation à chacune des parties signataires ainsi qu'au Ministre de l'Emploi et du Travail et à l'Office national de sécurité sociale.

Statuts

CHAPITRE Ier. — *Dénomination et siège social*

Art. 4. A partir du 1^{er} juillet 1998, il est institué un fonds de sécurité d'existence, dénommé « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap ».

Le siège social du fonds est établi au Ministère de l'Emploi et du Travail – Service des relations collectives de travail au 51 de la rue Belliard à 1040 – Bruxelles.

Le siège administratif du fonds est établi dans la Région de Bruxelles Capitale, quai du Commerce 48 à 1000 – Bruxelles.

Ce siège peut être transféré ailleurs par décision unanime du conseil d'administration du fonds, prévu à l'article 12 de la présente convention. Le conseil d'administration doit communiquer sa décision au président de la commission paritaire et au Ministre de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 5. Le fonds régi par la présente convention a pour seul objet la gestion du produit mutualisé de la réduction des cotisations visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

Le fonds est chargé, conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel pris en exécution de l'article 2, alinéa 3 de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité, de :

— recevoir le produit de la réduction de cotisations mentionnée à l'alinéa 1^{er};

— attribuer le produit de la réduction de cotisations aux employeurs qui s'engagent à faire un effort supplémentaire en matière d'emploi selon les modalités prévues par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité et par la convention collective de travail du 5 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans les organisations du secteur socio-culturel.

Art. 6. Dans le cadre de la mission décrite à l'article 5, le fonds peut solliciter l'autorisation d'utiliser une partie du produit de la réduction de cotisations mentionnée à l'article 5, alinéa 1^{er} de la présente convention pour couvrir les frais de personnel et les frais d'administration.

Art. 7. Dans le cadre de la mission décrite à l'article 5, le fonds remplit toutes les missions confiées aux fonds sectoriels par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

Art. 8. Le fonds est autorisé à conclure un contrat de gestion avec le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Wanneer een organisatie de aansluiting bij het « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » of het « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone », opgericht in de schoot van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector zou betwisten, op grond van de vorige leden van dit artikel 2, onderwerpt zij haar betwisting aan een commissie die paritair is samengesteld, zoals beschreven in artikel 20 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, opdat deze een advies zou uitbrengen.

Deze commissie is ook belast met het onderzoeken van de situatie van de federale en bi-communautaire organisaties die wensen bij te dragen aan de beide fondsen in verhouding tot het aantal werknemers per taalrol.

Onder « werkgever » wordt verstaan de werkgevers die hun voornaamste activiteit uitoefenen in één of meerdere activiteiten omschreven in artikel 1, 1^o van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 5 mei 1997, 6 juli 1997 en 16 april 1998, waarvan de statuten bepalen dat de vennoten geen vermogensvoordeel nastreven.

Onder « werknemers » wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden, onder welk statuut ook tewerkgesteld.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing vanaf 1 juli 1998 en is voor onbepaalde duur gesloten.

Zij kan door elke van de partijen worden opgezegd voor 1 januari van ieder jaar ingaande op 1 juli van het daaropvolgend jaar.

De opzegging dient betekend te worden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector.

De voorzitter laat een kopie van de opzegging aan elk der ondertekenende partijen geworden alsook aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, en aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

Statuten

HOOFDSTUK I. — *Benaming en maatschappelijke zetel*

Art. 4. Met ingang van 1 juli 1998 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap ».

De maatschappelijke zetel van het fonds is gevestigd op het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid – Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen te 1040 Brussel, Belliardstraat, 51.

De administratieve zetel van het fonds is gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Handelskaai 48, 1000 – Brussel.

Deze zetel kan bij unanieme beslissing van de raad van beheer van het fonds, voorzien in artikel 12 van deze overeenkomst naar elders overgeplaatst worden. De raad van beheer betekent zijn beslissing aan de voorzitter van het paritair comité en aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK II. — *Doel*

Art. 5. Het fonds opgericht door deze overeenkomst heeft als enig doel het beheer van de gemutualiseerde som van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 2 van het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Overeenkomstig de bepalingen van het ministerieel besluit getroffen in uitvoering van artikel 2, derde lid van het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 is het fonds belast met :

— het ontvangen van de som van de bijdrageverminderingen vermeld in het eerste lid;

— het toekennen van de som van de bijdrageverminderingen aan de werkgevers die zich ertoe verbinden om een extra inspanning te leveren voor de tewerkstelling volgens de modaliteiten bepaald in en/of krachtens het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 en in de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juni 1998 betreffende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de socio-culturele sector.

Art. 6. In het kader van het doel omschreven in artikel 5 kan het fonds de toelating vragen om een gedeelte van de som van de bijdrageverminderingen bedoeld in artikel 5, eerste lid van deze overeenkomst te gebruiken ter dekking van de personeels- en administratiekosten.

Art. 7. In het kader van het doel omschreven in artikel 5 vervult het fonds alle opdrachten toevertrouwd aan de sectorale fondsen door en/of krachtens het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Art. 8. Het fonds wordt de toelating verleend een beheersovereenkomst te sluiten met de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

CHAPITRE III. — *Financement*

Art. 9. Les moyens financiers du fonds se composent :

- du produit de la réduction de cotisations mentionnée à l'article 5, alinéa 1^{er} de la présente convention, en ce compris les intérêts;
- des autres moyens financiers qui lui seraient attribués par ou en vertu d'une convention collective de travail sectorielle pour couvrir les frais d'administration visés à l'article 10.

Art. 10. Les frais d'administration du Fonds sont fixés annuellement par le Conseil d'administration prévu à l'article 12.

Ces frais sont uniquement couverts par :

- les interventions visées à l'article 6;
- les moyens éventuellement mis à sa disposition par ou en vertu d'une convention collective de travail sectorielle.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 2 du présent article, vu que le réviseur désigné en application de l'article 21 de la présente convention est un réviseur d'entreprise, dans la mesure où le fonds conclut un contrat de gestion avec le Ministre de l'Emploi et du Travail, les frais relatifs à l'intervention du réviseur peuvent être imputés sur les intérêts mentionnés à l'article 9.

CHAPITRE IV

Bénéficiaires, octroi et liquidation des réductions de cotisations

Art. 11. Les employeurs bénéficient des interventions du fonds selon les modalités déterminées par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité ainsi que par et/ou en vertu de la convention collective de travail du 5 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans les organisations du secteur socio-culturel.

CHAPITRE V. — *Gestion*

Art. 12. Le fonds est géré par un conseil d'administration paritaire composé de 14 membres effectifs.

Ces membres sont désignés par et parmi les membres de la commission paritaire, pour la moitié sur présentation des organisations représentatives des employeurs et pour l'autre moitié sur présentation des organisations représentatives des travailleurs.

Art. 13. Les membres du conseil d'administration sont désignés pour la même période que celle de leur mandat de membre de la commission paritaire.

Le mandat de membre du conseil d'administration prend fin en cas de démission ou de décès ou lorsque le mandat de membre de la commission paritaire prend fin ou lorsque la durée du mandat est expirée ou lorsque l'organisation qui a présenté le membre demande son remplacement ou lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation qui l'a présenté.

Le nouveau membre achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats de membres du conseil d'administration sont renouvelables.

Les membres du conseil d'administration ne reçoivent pas d'indemnités et jetons de présence.

Art. 14. Les membres du conseil d'administration ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds.

Leur responsabilité se limite à l'exécution de leur mandat.

Art. 15. Le conseil d'administration choisit tous les deux ans un président et un vice-président parmi ses membres, issus alternativement de la délégation des travailleurs et de la délégation des employeurs.

Il désigne également la personne chargée du secrétariat.

Art. 16. Le conseil d'administration dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par et/ou en vertu de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, des présents statuts et de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

Sauf décision contraire du conseil d'administration, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'intermédiaire du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé, le cas échéant, par un membre du conseil désigné à cet effet par le conseil d'administration.

Le conseil d'administration a notamment pour missions :

- d'attribuer le produit de la réduction de cotisations conformément aux dispositions visées à l'article 5, alinéa 2 et d'assurer le suivi de cette attribution;

HOOFDSTUK III. — *Financiering*

Art. 9. De geldmiddelen van het fonds bestaan uit :

- de som van de bijdrageverminderingen vermeld in artikel 5, eerste lid van deze overeenkomst, met inbegrip van de renten;
- de andere geldmiddelen die zouden toegekend worden door of krachtens een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst om de in artikel 10 bedoelde administratiekosten te dekken.

Art. 10. De administratiekosten worden elk jaar vastgesteld door de Raad van Beheer voorzien bij artikel 12.

Deze kosten worden uitsluitend gedekt door :

- de tussenkomsten bedoeld in artikel 6;
- de eventueel middelen die ter beschikking worden gesteld door of krachtens een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst.

In afwijking op de bepalingen van het tweede lid van dit artikel, gezien het feit dat de revisor aangeduid bij toepassing van artikel 21 van deze overeenkomst een bedrijfsrevisor is, voor zover het fonds een beheersovereenkomst sluit met de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, kunnen de kosten met betrekking tot de tussenkomst van de revisor worden aangerekend op de renten waarvan sprake in artikel 9.

HOOFDSTUK IV. — *Rechthebbenden, toekenning en betaling van de bijdrageverminderingen*

Art. 11. De werkgevers ontvangen de tussenkomsten van het fonds volgens de modaliteiten bepaald door en/of krachtens het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 alsook door en/of krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juni 1998 betreffende maatregelen ter bevordering van tewerkstelling in de organisaties van de sociaal-culturele sector.

HOOFDSTUK V. — *Beheer*

Art. 12. Het fonds wordt beheerd door een paritaire raad van bestuur samengesteld uit 14 effectieve leden.

Deze leden worden aangeduid door en onder de leden van het paritair comité, voor de helft op voordracht van de representatieve werkgeversorganisaties en voor de andere helft op voordracht van de representatieve werknemersorganisaties.

Art. 13. De leden van de raad van beheer worden aangesteld voor dezelfde periode als deze van hun mandaat als lid van het paritair comité.

Het mandaat van lid van de raad van beheer vervalt door ontslag-neming of door overlijden of wanneer het mandaat als lid van het paritair comité een einde neemt of wanneer de duur van het mandaat is verstreken of wanneer de organisatie die het lid heeft voorgedragen om zijn vervanging verzoekt of wanneer de betrokkene geen deel meer uitmaakt van de organisatie die hem voorgedragen heeft.

Het nieuw lid voltooit desgevallend het mandaat van zijn voorganger.

De mandaten van de leden van de raad van beheer zijn hernieuwbaar.

De leden van de raad van beheer ontvangen geen presentiegeld.

Art. 14. De leden van de raad van beheer gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan in verband met de verbintenissen aangegaan door het fonds.

Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van hun mandaat.

Art. 15. De raad van beheer kiest om de twee jaar een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden, beurtelings uit de werknemersafvaardiging en uit de werkgeversafvaardiging.

Het duidt eveneens de persoon aan die met het secretariaat wordt belast.

Art. 16. De raad van beheer beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het fonds, binnen de limieten gesteld door en/of krachtens de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, deze statuten en het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Tenzij andersluidende beslissing van de raad van beheer treedt deze laatste in al zijn handelingen op en handelt hij in rechte via de voorzitter en de ondervoorzitter gezamenlijk, elk desgevallend vervangen door een lid van de raad daartoe door de raad van beheer aangesteld.

De raad van beheer heeft onder meer als opdrachten :

- het toekennen van de som van de bijdrageverminderingen overeenkomstig de bepalingen bedoeld in artikel 5, tweede lid en het opvolgen van deze toekenning;

— de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des dispositions de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité et de ses arrêtés d'exécution;

— de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du fonds;

— d'exercer un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des présents statuts;

— de déterminer les frais de gestion;

— de transmettre chaque année en juin un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la Commission paritaire;

— de transmettre aux instances compétentes les rapports prévus par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité;

— d'établir un règlement d'ordre intérieur.

Art. 17. Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par semestre.

Le conseil se réunit soit sur convocation du président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins de ses membres, soit à la demande d'une des organisations représentées en son sein.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour.

Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le conseil et signés par celui qui a présidé la réunion. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et le vice-président.

Art. 18. Le conseil d'administration ne peut se réunir et délibérer valablement que si la moitié au moins tant des membres de la délégation des travailleurs que de la délégation des employeurs est présente.

Art. 19. Sauf disposition contraire prévue par le règlement d'ordre intérieur établi par le conseil d'administration, ses décisions sont prises à l'unanimité des administrateurs présents.

Art. 20. La commission dont il est question à l'article 2 est constituée paritairement de membres des conseils d'administration des deux fonds sociaux « Maribel social » institués au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

La commission est composée de deux membres du conseil d'administration du « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » et de deux membres du conseil d'administration du « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap ».

Les avis sont rendus à l'unanimité par la commission et communiqués à la commission paritaire et à l'Office national de sécurité sociale.

CHAPITRE VI. — Contrôle

Art. 21. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la commission paritaire désigne, en vue du contrôle de la gestion du fonds, un réviseur d'entreprise.

Celui-ci doit, au moins une fois par an, faire rapport à la commission paritaire.

En outre, il informe régulièrement le conseil d'administration du fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

CHAPITRE VII. — Bilan et comptes

Art. 22. Chaque année, les bilan et comptes de l'exercice écoulé sont clôturés au 31 décembre et pour la première fois au 31 décembre 1999.

CHAPITRE VIII. — Dissolution et liquidation

Art. 23. Le fonds est institué pour une durée indéterminée.

Art. 24. Il est dissous par la commission paritaire à la suite d'un préavis éventuel comme prévu à l'article 3 de la présente convention.

Art. 25. Après paiement du passif, les biens et valeurs du fonds sont transférés au fonds pour l'emploi non-marchand visé à l'article 7 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998 déterminant les modalités visées à l'article 2, alinéa 3 de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

La commission paritaire désigne les liquidateurs parmi les membres du conseil d'administration du fonds.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 avril 1999.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

— alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van de bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 en van zijn uitvoeringsbesluiten;

— over te gaan tot de eventuele aanwerving en afdanking van het personeel van het fonds;

— controle uit te oefenen en alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van deze statuten;

— de administratiekosten vast te stellen;

— tijdens de maand juni van elk jaar schriftelijk verslag over te maken aan het Paritair comité over de vervulling van zijn opdrachten;

— aan de bevoegde instanties de verslagen voorzien door en/of krachtens het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 over te maken;

— het opstellen van een huishoudelijk reglement.

Art. 17. De raad van beheer vergadert minstens éénmaal per semester.

De raad vergadert hetzij op uitnodiging van de voorzitter ambtshalve handelend, hetzij op vraag van tenminste de helft van zijn leden hetzij op vraag van een van de vertegenwoordigde organisaties.

De uitnodigingen moeten de dagorde bevatten.

De notulen worden opgemaakt door de secretaris aangewezen door de raad van beheer en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten. Uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter en de ondervoorzitter ondertekend.

Art. 18. De raad van beheer kan slechts geldig vergaderen en beslissen indien minstens de helft zowel van de leden van de werknemersafvaardiging als van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

Art. 19. Behoudens andersluidende bepalingen in het huishoudelijk reglement opgesteld door de raad van beheer worden zijn beslissingen getroffen bij eenparigheid van stemmen van de aanwezige leden.

Art. 20. De commissie waarvan sprake in artikel 2 wordt paritair samengesteld uit de leden van de raad van beheer van de beide fondsen « Sociale Maribel », opgericht binnen het Paritair Comité voor de socio-culturele sector.

De commissie bestaat uit twee leden van de raad van beheer van het « Fonds Social Maribel social pour le secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » en van twee leden van de raad van beheer van het « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de Socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap ».

De adviezen worden met eenparigheid uitgebracht door deze commissie en worden meegedeeld aan het paritair comité en aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

HOOFDSTUK VI. — Controle

Art. 21. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid duidt het paritair comité in hoedanigheid een bedrijfsrevisor aan ter controle van het beheer van het fonds.

Deze moet minstens éénmaal per jaar verslag uitbrengen bij het paritair comité.

Bovendien licht hij de raad van beheer van het fonds regelmatig in over de resultaten van zijn onderzoeken en doet de aanbevelingen die hij nodig acht.

HOOFDSTUK VII. — Balans en rekeningen

Art. 22. Elk jaar worden op 31 december de balans en rekeningen van het afgelopen dienstjaar afgesloten en voor de eerste maal op 31 december 1999.

HOOFDSTUK VIII. — Ontbinding en vereffening

Art. 23. Het fonds is opgericht voor een onbepaalde duur.

Art. 24. Het wordt ontbonden door het paritair comité ingevolge een gebeurlijke vooropzeg zoals bepaald in artikel 3 van deze overeenkomst.

Art. 25. Na betaling van het passief, worden de goederen en waarden van het fonds overgeheveld naar het non-profit tewerkstellingsfonds bedoeld in artikel 7 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998 met betrekking tot de modaliteiten bedoeld in artikel 2, derde lid van het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Het paritair comité duidt de vereffenaars aan onder de leden van de raad van beheer van het fonds.

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 26 april 1999.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

F. 1999 — 4061

[C - 99/12297]

29 AVRIL 1999. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, relative à la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » et en fixant les statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, relative à la création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » et en fixant les statuts.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1959.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour le secteur socio-culturel

Convention collective de travail du 24 juin 1998

Création d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » et en fixant les statuts (Convention enregistrée le 6 août 1998 sous le numéro 48810/CO/329)

Création

Article 1^{er}. Par la présente convention collective de travail et en application de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel institue un fonds de sécurité d'existence dont les statuts sont fixés ci-après.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des associations ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel pour autant qu'elles satisfassent à une des conditions suivantes :

— être une association dont le siège social est situé en Région wallonne;

— être une association dont le siège social est situé dans la région de Bruxelles capitale et s'être inscrite auprès de l'Office national de sécurité sociale dans le rôle linguistique francophone.

N. 1999 — 4061

[C - 99/12297]

29 APRIL 1999. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » en vaststelling van zijn statuten.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1959.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de socio-culturele sector

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1998

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 1998 onder het nummer 48810/CO/329)

Oprichting

Artikel 1. Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en bij toepassing van artikel 1, eerste lid, 1° van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid richt het Paritair Comité voor de socio-culturele sector een fonds voor bestaanszekerheid op, waarvan de statuten hierna worden vastgesteld.

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Waals Gewest;

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die ingeschreven is bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid op de Franse taalrol.

Les demandes d'inscription à un rôle linguistique sont transmises à l'Office national de sécurité sociale ainsi qu'aux organes de gestion des deux fonds sociaux « Maribel social » institués au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

Au cas où une association contesterait son rattachement au « Fonds social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » ou au « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap », institués au sein de la Commission paritaire du secteur socio-culturel, elle soumet sa contestation à une commission composée paritairement comme décrit à l'article 20 de la présente convention collective de travail, pour que celle-ci remette un avis.

Cette commission est également chargée d'examiner le cas des associations fédérales ou bi-communautaires qui souhaitent cotiser aux deux fonds au pro rata des travailleurs de chaque rôle linguistique.

Par « employeur », on entend les employeurs exerçant leur activité principale dans une ou plusieurs activités définies à l'article 1^{er}, 1° de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par les arrêtés royaux des 5 mai 1997, 6 juillet 1997 et 16 avril 1998, dont les statuts stipulent que les associés ne recherchent aucun bénéfice patrimonial.

Par « travailleur », on entend les travailleurs ouvriers et employés, masculins et féminins, quel que soit leur statut.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties avant le 1^{er} janvier de chaque année avec effet au 1^{er} juillet de l'année suivante.

La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

Le président transmet une copie de la dénonciation à chacune des parties signataires ainsi qu'au Ministre de l'Emploi et du Travail et à l'Office national de sécurité sociale.

Statuts

CHAPITRE Ier. — *Dénomination et siège social*

Art. 4. A partir du 1^{er} juillet 1998, il est institué un fonds de sécurité d'existence, dénommé « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone ».

Le siège social du fonds est établi au Ministère de l'Emploi et du Travail – Service des relations collectives de travail au 51 de la rue Belliard à 1040 – Bruxelles.

Le siège administratif du fonds est établi à AFOSOC, quai du Commerce 48 à 1000 – Bruxelles.

Ce siège peut être transféré ailleurs par décision unanime du conseil d'administration du fonds, prévu à l'article 12. Le conseil d'administration doit communiquer sa décision au président de la commission paritaire et au Ministre de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 5. Le fonds régi par la présente convention a pour seul objet la gestion du produit mutualisé de la réduction des cotisations visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

Le fonds est chargé, conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998 déterminant les modalités visées à l'article 2, alinéa 3 de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité, de :

— recevoir le produit de la réduction de cotisations mentionnée à l'alinéa 1^{er};

— attribuer le produit de la réduction de cotisations aux employeurs qui s'engagent à faire un effort supplémentaire en matière d'emploi selon les modalités prévues, en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997, par la convention collective de travail du 5 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans les organisations du secteur socio-culturel.

De aanvragen tot inschrijving op een taalrol worden gezonden naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid, evenals naar de beheersorganen van beide sociale fondsen « Sociale Maribel » opgericht binnen het Paritair Comité voor de socio-culturele sector.

Wanneer een vereniging haar aansluiting aan het « Fonds social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » of aan het « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap » opgericht in de schoot van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector zou betwisten, onderwerpt zij haar betwisting aan een commissie die paritair wordt samengesteld, zoals beschreven in artikel 20 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, opdat deze een advies zou uitbrengen.

Deze commissie is ook belast met het onderzoeken van de situatie van de federale en bi-communautaire organisaties die wensen bij te dragen aan de beide fondsen in verhouding tot het aantal werknemers per taalrol.

Onder "werkgever" wordt verstaan de werkgevers die hun voornaamste activiteit uitoefenen in één of meerdere activiteiten omschreven in artikel 1, 1° van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 5 mei 1997, 6 juli 1997 en 16 april 1998, waarvan de statuten bepalen dat de vennoten geen vermogensvoordeel nastreven.

Onder « werknemers » wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden, onder welk statuut ook tewerkgesteld.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang vanaf 1 juli 1998 en is voor onbepaalde duur gesloten.

Zij kan door elke van de partijen worden opgezegd voor 1 januari van ieder jaar met uitwerking op 1 juli van het daaropvolgend jaar.

De opzegging dient betekend te worden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector.

De voorzitter laat een kopie van de opzegging aan elk der ondertekenende partijen geworden alsook aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid alsook aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

Statuten

HOOFDSTUK I. — *Benaming en maatschappelijke zetel*

Art. 4. Met ingang vanaf 1 juli 1998 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd « Fonds Social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone ».

De maatschappelijke zetel van het fonds is gevestigd op het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid – Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen te 1040 Brussel, Belliardstraat, 51.

De administratieve zetel van het fonds is gevestigd te VESOFO, Handelskaai 48, te 1000 Brussel.

Deze zetel kan bij unanieme beslissing van de raad van bestuur van het fonds, voorzien bij artikel 12, elders overgeplaatst worden. De raad van bestuur betekent zijn beslissing aan de voorzitter van het paritair comité en aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK II. — *Doel*

Art. 5. Het fonds opgericht door deze overeenkomst heeft als enig doel het beheer van de gemutualiseerde som van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

Het fonds is belast, overeenkomstig de bepalingen van het ministerieel besluit van 20 mei 1998 bepalend de modaliteiten bedoeld in artikel 2, derde lid van het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997, met :

— het ontvangen van de som van de bijdrageverminderingen vermeld in het eerste lid;

— het toekennen van de som van de bijdrageverminderingen aan de werkgevers die zich ertoe verbinden om een extra inspanning te leveren voor de tewerkstelling volgens de modaliteiten voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juni 1998 betreffende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de socio-culturele sector krachtens het koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Art. 6. Dans le cadre de la mission décrite à l'article 5, le fonds peut solliciter l'autorisation d'utiliser une partie du produit de la réduction de cotisations mentionnée à l'article 5, alinéa 1^{er} de la présente convention pour couvrir les frais de personnel et les frais d'administration.

Art. 7. Dans le cadre de la mission décrite à l'article 5, le fonds remplit toutes les missions confiées aux fonds sectoriels par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

Art. 8. Le fonds est autorisé à conclure un contrat de gestion avec le Ministre de l'Emploi et du Travail.

CHAPITRE III. — *Financement*

Art. 9. Les moyens financiers du fonds se composent :

- du produit de la réduction de cotisations mentionnée à l'article 5, alinéa 1^{er} de la présente convention, en ce compris les intérêts;
- des autres moyens financiers qui lui seraient attribués par ou en vertu d'une convention collective de travail sectorielle pour couvrir les frais d'administration visés à l'article 10.

Art. 10. Les frais d'administration du fonds sont fixés annuellement par le conseil d'administration prévu à l'article 12.

Ces frais sont uniquement couverts par :

- les interventions visées à l'article 6;
- les moyens éventuellement mis à sa disposition par ou en vertu d'une convention collective de travail sectorielle.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 2 du présent article, vu que le réviseur désigné en application de l'article 21 est un réviseur d'entreprise, dans la mesure où le fonds conclut un contrat de gestion avec le Ministre de l'Emploi et du Travail, les frais relatifs à l'intervention du réviseur peuvent être imputés sur les intérêts dont mention à l'article 9.

CHAPITRE IV. — *Bénéficiaires, octroi et liquidation des réductions de cotisations*

Art. 11. Les employeurs bénéficient des interventions du fonds selon les modalités déterminées par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité ainsi que par et/ou en vertu de la convention collective de travail du 5 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans les organisations du secteur socio-culturel.

CHAPITRE V. — *Gestion*

Art. 12. Le fonds est géré par un conseil d'administration paritaire composé de 10 membres effectifs et de 10 membres suppléants.

Ces membres sont désignés par et parmi les membres effectifs et suppléants de la commission paritaire, pour la moitié sur présentation des organisations représentatives des employeurs et pour l'autre moitié sur présentation des organisations représentatives des travailleurs.

Art. 13. Les membres du conseil d'administration sont désignés pour la même période que celle de leur mandat de membre de la commission paritaire.

Le mandat de membre du conseil d'administration prend fin en cas de démission ou de décès ou lorsque le mandat de membre de la commission paritaire prend fin ou lorsque la durée du mandat est expirée ou lorsque l'organisation qui a présenté le membre demande son remplacement ou lorsque l'intéressé cesse d'appartenir à l'organisation qui l'a présenté.

Le membre suppléant ou le nouveau membre achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats des membres du conseil d'administration sont renouvelables.

Art. 14. Les membres du conseil d'administration ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds.

Leur responsabilité se limite à l'exécution de leur mandat.

Art. 6. In het kader van het doel omschreven in artikel 5 kan het fonds de toelating vragen om een gedeelte van de som van de bijdrageverminderingen bedoeld in artikel 5, eerste lid van deze overeenkomst te gebruiken ter dekking van de personeels- en administratiekosten.

Art. 7. In het kader van het doel omschreven in artikel 5 vervult het fonds alle opdrachten toevertrouwd aan de sectorale fondsen door en/of krachtens het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Art. 8. Het fonds wordt de toelating verleend een beheersovereenkomst te sluiten met de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

HOOFDSTUK III. — *Financiering*

Art. 9. De geldmiddelen van het fonds bestaan uit :

- de som van de bijdrageverminderingen vermeld in artikel 5, eerste lid van deze overeenkomst, met inbegrip van de renten;
- de andere geldmiddelen die zouden toegekend worden door of krachtens een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst om de in artikel 10 bedoelde administratiekosten te dekken.

Art. 10. De administratiekosten van het fonds worden elk jaar vastgesteld door de raad van bestuur bepaald in artikel 12.

Deze kosten worden uitsluitend gedekt door :

- de tussenkomsten bedoeld in artikel 6;
- de eventueel middelen die ter beschikking worden gesteld door of krachtens een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst.

In afwijking op de bepalingen van het tweede lid van dit artikel, gezien het feit dat de revisor aangeduid bij toepassing van artikel 21 een bedrijfsrevisor is, voor zover het fonds een beheersovereenkomst sluit met de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, kunnen de kosten met betrekking tot de tussenkomst van de revisor worden aangerekend op de renten waarvan sprake in artikel 9.

HOOFDSTUK IV. — *Rechthebbenden, toekenning en betaling van de bijdrageverminderingen*

Art. 11. De werkgevers ontvangen de tegemoetkomingen van het fonds volgens de modaliteiten voorzien door en/of krachtens het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 alsook door en/of krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juni 1998 betreffende maatregelen ter bevordering van tewerkstelling in de organisaties van de socio-culturele sector.

HOOFDSTUK V. — *Beheer*

Art. 12. Het fonds wordt beheerd door een paritaire raad van bestuur samengesteld uit 10 effectieve leden en 10 plaatsvervangende leden.

Deze leden worden aangeduid door en onder de effectieve en plaatsvervangende leden van het paritair comité, voor de helft op voordracht van de representatieve werkgeversorganisaties en voor de andere helft op voordracht van de representatieve werknemersorganisaties.

Art. 13. De leden van de raad van bestuur worden aangesteld voor dezelfde periode als deze van hun mandaat als lid van het paritair comité.

Het mandaat van lid van de raad van bestuur vervalt door ontslagneming of door overlijden of wanneer het mandaat als lid van het paritair comité een einde neemt of wanneer de duur van het mandaat is verstreken of wanneer de organisatie die het lid heeft voorgedragen om zijn vervanging verzoekt of wanneer de betrokkene geen deel meer uitmaakt van de organisatie die hem voorgedragen heeft.

Het plaatsvervangende lid of het nieuw lid voltooit desgevallend het mandaat van zijn voorganger.

De mandaten van de leden van de raad van bestuur zijn hernieuwbaar.

Art. 14. De leden van de raad van bestuur gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan in verband met de verbintenissen aangegaan door het fonds.

Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van hun mandaat.

Art. 15. Le Conseil d'administration choisit tous les deux ans un président et un vice-président parmi ses membres, issus alternativement de la délégation des travailleurs et de la délégation des employeurs.

Il désigne également la personne chargée du secrétariat.

Art. 16. Le conseil d'administration dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par et/ou en vertu de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, des présents statuts et de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

Sauf décision contraire du conseil d'administration, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'intermédiaire du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé, le cas échéant, par un membre du conseil désigné à cet effet par le conseil d'administration.

Le conseil d'administration a notamment pour missions :

— d'attribuer le produit de la réduction de cotisations conformément aux dispositions visées à l'article 5, alinéa 2 et d'assurer le suivi de cette attribution;

— de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des dispositions de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité et de ses arrêtés d'exécution;

— de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du fonds;

— d'exercer un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des présents statuts;

— de déterminer les frais de gestion;

— de transmettre chaque année en juin un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la commission paritaire;

— de transmettre aux instances compétentes les rapports prévus par et/ou en vertu de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité;

— l'élaboration d'un règlement d'ordre intérieur;

— de désigner et révoquer ses représentants au comité de gestion.

Art. 17. Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par semestre.

Le conseil se réunit soit sur convocation du président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins de ses membres, soit à la demande d'une des organisations représentées en son sein.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour.

Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le conseil et signés par celui qui a présidé la réunion. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président et le vice-président.

Art. 18. Le conseil d'administration ne peut se réunir et délibérer valablement que si la moitié au moins tant des membres de la délégation des travailleurs que de la délégation des employeurs est présente ou représentée.

Art. 19. Sauf disposition contraire prévue par le règlement d'ordre intérieur établi par le conseil d'administration, ses décisions sont prises à l'unanimité des administrateurs présents ou représentés.

Art. 20. La commission dont il est question à l'article 2 est constituée paritairement de membres des conseils d'administration des deux fonds sociaux « Maribel social » institués au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

La commission est composée de deux membres du Conseil d'administration du « Fonds social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » et de deux membres du Conseil d'administration du « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap ».

Les avis sont rendus à l'unanimité par la commission.

Ils sont communiqués à la commission paritaire et à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 15. De raad van bestuur kiest om de twee jaar een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden, beurtelings uit de werknemersafvaardiging en uit de werkgeversafvaardiging.

Het duidt eveneens de persoon aan die met het secretariaat wordt belast.

Art. 16. De raad van bestuur beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het fonds, binnen de limieten gesteld door en/of krachtens de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, deze statuten en het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Tenzij andersluidende beslissing van de raad van bestuur treedt deze laatste in al zijn handelingen op en handelt hij in rechte via de voorzitter en de ondervoorzitter gezamenlijk, elk desgevallend vervangen door een lid van de raad daartoe door de raad aangesteld.

De raad van bestuur heeft meer bepaald als opdrachten :

— het toekennen van de som van de bijdrageverminderingen overeenkomstig de bepalingen bedoeld in artikel 5, tweede lid en het opvolgen van deze toekenning;

— alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van de bepalingen van het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 en van zijn uitvoeringsbesluiten;

— over te gaan tot de eventuele aanwerving en afdanking van het personeel van het fonds;

— controle uit te oefenen en alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van deze statuten;

— de administratiekosten vast te stellen;

— tijdens de maand juni van elk jaar schriftelijk verslag over te maken aan het paritair comité over de vervulling van zijn opdrachten;

— aan de bevoegde instanties de verslagen voorzien door en/of krachtens het voormeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 over te maken;

— het opstellen van een huishoudelijk reglement;

— zijn vertegenwoordigers in het beheerscomité benoemen.

Art. 17. De raad van bestuur vergadert minstens éénmaal per semester.

De raad vergadert hetzij op uitnodiging van de voorzitter ambtshalve handelend, hetzij op vraag van tenminste de helft van zijn leden hetzij op vraag van één der in zijn schoot vertegenwoordigde organisaties.

De uitnodigingen moeten de dagorde bevatten.

De notulen worden opgemaakt door de secretaris aangewezen door de raad van bestuur en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten. Uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter en de ondervoorzitter ondertekend.

Art. 18. De raad van bestuur kan slechts geldig vergaderen en beslissen indien minstens de helft zowel van de leden van de werknemersafvaardiging als van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig of vertegenwoordigd is.

Art. 19. Behoudens andersluidende bepalingen in het huishoudelijk reglement opgesteld door de raad van bestuur worden zijn beslissingen getroffen bij eenparigheid van stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde bestuurders.

Art. 20. De commissie waarvan sprake in artikel 2 wordt paritair samengesteld uit de leden van de raad van bestuur van de beide fondsen « Sociale Maribel », opgericht binnen het Paritair Comité voor de socio-culturele sector.

De commissie is samengesteld uit twee leden van de Raad van bestuur van het « Fonds social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone » en van twee leden van de Raad van bestuur van het « Sociaal Fonds Sociale Maribel voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap ».

De adviezen worden met eenparigheid uitgebracht door de commissie.

Zij worden meegedeeld aan het paritair comité en aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

CHAPITRE VI. — *Contrôle*

Art. 21. Conformément à l'article 12 de la Loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la commission paritaire désigne, en vue du contrôle de la gestion du fonds, un réviseur d'entreprise.

Celui-ci doit, au moins une fois par an, faire rapport à la commission paritaire.

En outre, il informe régulièrement le conseil d'administration du fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

CHAPITRE VII. — *Bilan et comptes*

Art. 22. Chaque année, les bilan et comptes de l'exercice écoulé sont clôturés au 31 décembre et pour la première fois au 31 décembre 1999.

CHAPITRE VIII. — *Dissolution et liquidation*

Art. 23. Le fonds est institué pour une durée indéterminée.

Art. 24. Il peut être dissous par la commission paritaire à la suite d'un préavis éventuel comme prévu à l'article 3.

Art. 25. Après paiement du passif, les biens et valeurs du fonds sont transférés au fonds pour l'emploi non-marchand visé à l'article 7 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998 déterminant les modalités visées à l'article 2, alinéa 3 de l'arrêté royal du 5 février 1997.

La commission paritaire désigne les liquidateurs parmi les membres du conseil d'administration du fonds.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 avril 1999.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

HOOFDSTUK VI. — *Controle*

Art. 21. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid duidt het paritair comité in hoedanigheid een bedrijfsrevisor aan ter controle van het beheer van het fonds.

Deze moet minstens éénmaal per jaar verslag uitbrengen bij het paritair comité.

Bovendien licht hij de raad van bestuur van het fonds regelmatig in over de resultaten van zijn onderzoeken en doet de aanbevelingen die hij nodig acht.

HOOFDSTUK VII. — *Balans en rekeningen*

Art. 22. Elk jaar worden op 31 december de balans en rekeningen van het verlopen dienstjaar afgesloten en voor de eerste keer op 31 december 1999.

HOOFDSTUK VIII. — *Ontbinding en vereffening*

Art. 23 Het fonds is opgericht voor een onbepaalde duur.

Art. 24. Het wordt ontbonden door het paritair comité ingevolge een gebeurlijke vooropzeg zoals voorzien in artikel 3.

Art. 25. Na betaling van het passief, worden de goederen en waarden van het Fonds overgeheveld naar het non-profit tewerkstellingsfonds bedoeld in artikel 7 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998 bepalend de modaliteiten bedoeld in artikel 2, derde lid van het koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Het paritair comité duidt de vereffenaars aan onder de leden van de raad van bestuur van het fonds.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 april 1999.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

F. 1999 — 4062

[C — 99/12688]

14 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, relative aux mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur socio-culturel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, notamment l'article 2;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, relative aux mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur socio-culturel.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 5 février 1997, *Moniteur belge* du 27 février 1997.

N. 1999 — 4062

[C — 99/12688]

14 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, betreffende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de socio-culturele sector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, betreffende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de socio-culturele sector.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 5 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997.

Annexe

Commission paritaire pour le secteur socio-culturel*Convention collective de travail du 5 juin 1998*

Mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur socio-culturel (Convention enregistrée le 30 juillet 1998 sous le numéro 48795/CO/329)

CHAPITRE Ier. — *Cadre juridique*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand modifié par les arrêtés royaux des 5 mai 1997, 6 juillet 1997 et 16 avril 1998.

Les dispositions de la présente convention collective de travail sont également d'application pour les groupements d'employeurs comme prévu aux articles 3 et 16 de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE II. — *Champ d'application, définitions des concepts*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des associations ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

Par "travailleurs" on entend: le personnel ouvrier et employé tant masculin que féminin quel que soit son statut.

Art. 3. Par "arrêté royal" on entend: l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand modifié par les arrêtés royaux des 5 mai 1997, 6 juillet 1997 et 16 avril 1998.

Par "groupement d'employeurs" on entend: les groupements d'organisations qui concluent un accord pour bénéficier ensemble des avantages des réductions du maribel social.

Par "Sociala fonds" on entend: le "Sociala Fonds Sociale Maribel voor de sociaal-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap".

Par "Fonds social" on entend: le "Fonds social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone".

CHAPITRE III. — *Réduction des cotisations patronales de sécurité sociale*

Art. 4. En cas d'un accroissement net du nombre de travailleurs et de l'augmentation du volume total de travail, le secteur peut bénéficier des réductions de cotisations de sécurité sociale prévues dans l'arrêté royal.

Art. 5. Le produit global des réductions de cotisations trimestrielles prévues à l'article 4 est calculé de la manière suivante : le nombre de travailleurs occupés au moins à mi-temps multiplié par le montant de la réduction de cotisation par trimestre :

— le nombre de travailleurs occupés au moins à mi-temps est estimé à 13 100 pour le secteur, dont 5 100 relèvent du "Fonds social" et à 8 000 du "Sociala fonds".

— le produit des réductions trimestrielles est estimé à $13\ 100 \times 6\ 500\ \text{F} = 85\ 150\ 000\ \text{F}$ par trimestre

Ce calcul est basé sur l'évaluation du volume d'emploi au 31 décembre 1997 et du montant des réductions prévu dans l'arrêté royal du 16 avril 1998 modifiant l'arrêté royal du 5 février 1998 fixant la réduction trimestrielle forfaitaire de cotisation dans le secteur non-marchand.

Les parties conviennent d'actualiser chaque trimestre, si besoin est, l'estimation du volume de l'emploi.

CHAPITRE IV. — *Perception et destination des réductions des cotisations*

Art. 6. Les parties conviennent de confier la perception des réductions de cotisation à l'Office national de sécurité sociale.

Le produit des réductions de cotisation perçu par l'Office national de sécurité sociale est réparti de la façon suivante :

A. Le produit des réductions de cotisation transmis au "Sociala fonds" provient des organisations qui répondent à l'une des conditions suivantes :

— être une association dont le siège social est situé en Région flamande,

— être une association dont le siège social est situé dans la Région de Bruxelles-Capitale et s'être inscrite auprès de l'Office national de sécurité sociale dans le rôle linguistique néerlandophone.

Bijlage

Paritair Comité voor de socio-culturele sector*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juni 1998*

Maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de socio-culturele sector (Overeenkomst geregistreerd op 30 juli 1998 onder het nummer 48795/CO/329)

HOOFDSTUK I. — *Juridisch kader*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 op de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en in toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 5 mei 1997, van 6 juli 1997 en van 16 april 1998.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn eveneens van toepassing op de groeperingen van werkgevers zoals vermeld in artikel 3 en 16 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied en omschrijving van de begrippen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers tewerkgesteld in de organisaties die ressorteren onder het Paritair Comité voor de socio-culturele sector.

Onder "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden, onder welk statuut ook tewerkgesteld.

Art. 3. Onder "koninklijk besluit" wordt verstaan: het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 5 mei 1997, van 6 juli 1997 en van 16 april 1998.

Onder "groepering van werkgevers" wordt begrepen: de groeperingen van organisaties die tot een akkoord komen om gezamenlijk te genieten van de voordelen van de verminderingen van de sociale maribel.

Onder "Sociala fonds" wordt begrepen: het "Sociala fonds Sociale Maribel van de sociaal-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap".

Onder "Fonds social" wordt begrepen: het "Fonds social Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés française et germanophone".

HOOFDSTUK III. — *Vermindering werkgeversbijdrage sociale zekerheid*

Art. 4. Bij een netto-aangroei van het aantal werknemers en een toename van het totale arbeidsvolume, kan de sector genieten van een vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid zoals bepaald in het koninklijk besluit.

Art. 5. De globale kwartaalopbrengst van de bijdragevermindering vermeld in artikel 4, wordt als volgt berekend : het aantal werknemers dat minstens halftijds is tewerkgesteld, vermenigvuldigd met het bedrag van de bijdragevermindering per kwartaal :

— het aantal werknemers die minstens halftijds zijn tewerkgesteld, wordt genaamd op 13 100 voor de sector, waarvan 5 100 behoren tot het "Fonds social" en 8 000 tot het "Sociala fonds".

— de kwartaalopbrengst wordt geraamd op $13\ 100 \times 6\ 500\ \text{F} = 85\ 150\ 000\ \text{F}$ per kwartaal.

Deze berekening is gebaseerd op een raming van het tewerkstellingsvolume vastgesteld op 31 december 1997 en houdt rekening met het bedrag van de bijdragevermindering voorzien in het koninklijk besluit van 16 april 1998 tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 februari 1998 tot bepaling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdragevermindering in de non-profit sector.

De partijen komen overeen zo nodig op kwartaalbasis het tewerkstellingsvolume te actualiseren.

HOOFDSTUK IV. — *Inning en bestemming van de bijdrageverminderingen*

Art. 6. De ondertekenende partijen komen overeen de inning van de bijdrageverminderingen toe te vertrouwen aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

De opbrengst van de bijdrageverminderingen geïnd door de Rijksdienst voor sociale zekerheid, wordt als volgt verdeeld :

A. De opbrengst van de bijdrageverminderingen die worden doorgestort aan het "Sociala fonds", zijn afkomstig van de organisaties die aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Vlaamse Gewest,

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd is en die bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid ingeschreven is op de Nederlandse taalrol.

B. Le produit des réductions de cotisation transmis au "Fonds social" provient des organisations qui répondent à l'une des conditions suivantes :

— être une association dont le siège social est situé en Région wallonne,

— être une association dont le siège social est situé dans la Région de Bruxelles-Capitale et s'être inscrite auprès de l'Office national de sécurité sociale dans le rôle linguistique francophone.

Au cas où une association contesterait son rattachement au "Fonds social" ou au "Social fond", elle soumet sa contestation à une commission composée paritairement comme décrit dans les conventions collectives de travail, instituant un Fonds social - Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés francophone et germanophone et un Social Fond - Sociale Maribel voor de sociaal-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, pour que celle-ci remette un avis.

Cette commission est également chargée d'examiner le cas des associations fédérales ou bi-communautaires qui souhaitent cotiser aux deux fonds au pro rata des travailleurs de chaque rôle linguistique.

Les parties conviennent de charger respectivement le "Fonds social" et le "Social fond" de recevoir, d'attribuer et de contrôler le produit des réductions de cotisation.

CHAPITRE V. — *Travailleurs subsidiés ou non*

Art. 7. On évalue à 50 p.c. la part de travailleurs pour lesquels les employeurs perçoivent des subsides à titre d'intervention dans les frais de personnel dans le secteur socio-culturel.

CHAPITRE VI. — *Engagement en faveur de l'emploi*

Art. 8. Les employeurs s'engagent à faire un effort supplémentaire pour l'emploi sous la forme d'un accroissement net du nombre de travailleurs, à concurrence au moins du produit des réductions de cotisations visées à l'article 2 de l'arrêté royal, et du volume de travail total par rapport à l'emploi et au volume du travail du trimestre civil correspondant de l'année de référence déterminée par le Ministre de l'Emploi et du Travail et le Ministre des Affaires sociales.

L'accroissement net du nombre de travailleurs et du volume de travail total sont réalisés conformément à l'arrêté royal.

Un employeur ne peut être exclu du bénéfice des avantages du maribel social sur la base d'une diminution de l'emploi résultant de mesures prises par les pouvoirs subsidiaires, auquel cas les conditions prévues à l'article 4, § 6 de l'arrêté royal sont suivies.

CHAPITRE VII. — *Garanties d'utilisation intégrale du produit de réductions de cotisations à la création d'emplois*

Art. 9. En application de l'article 3, § 6 de l'arrêté royal, chaque employeur ou groupement d'employeurs qui pose un acte de candidature sur base de la présente convention collective de travail suivant la procédure décrite au chapitre XI, fournit un rapport détaillé tous les six mois au "Fonds social" ou au "Social fond".

Le non respect de ces dispositions peut donner lieu aux sanctions prévues à l'article 3, § 7 de l'arrêté royal.

Art. 10. Ce rapport doit, pour chaque trimestre, reprendre au moins les éléments suivants :

- le nombre total d'emplois exprimé en personnes et en heures de travail pour le trimestre de référence et le trimestre concerné;
- le produit des réductions de cotisations;
- la liste nominative des travailleurs engagés grâce aux réductions de cotisations avec le régime de travail et la fonction.

Si nécessaire, le "Fonds social" ou le "Social fond" peuvent demander des informations complémentaires.

Un modèle de rapport sera élaboré respectivement par le "Fonds social" et le "Social fond".

B. De opbrengst van de bijdrageverminderingen die worden toegestaan aan het "Fonds social", zijn afkomstig van de organisaties die aan één van de volgende voorwaarden voldoen :

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Waals Gewest,

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd is en die bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid ingeschreven is op de Franse taalrol.

Wanneer een organisatie de aansluiting bij het "Fonds social" of het "Social fond", zou betwisten, onderwerpt zij haar betwisting aan een commissie die plenair is samengesteld, zoals beschreven in de collectieve arbeidsovereenkomsten tot oprichting van een Fonds social - Maribel social du secteur socio-culturel des Communautés francophone et germanophone en een Social Fond - Sociale Maribel voor de sociaal-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, opdat deze een advies over het onderwerp zou uitbrengen.

Deze commissie is ook belast met het onderzoeken van de situatie van de federale en bicommunautaire organisaties die wensen bij te dragen aan de beide fondsen in verhouding tot het aantal werknemers per taalrol.

De partijen komen overeen respectievelijk het "Social fond" en het "Fonds social" te belasten met de ontvangst van, toewijzing van en controle op de hun toegekende opbrengst van de bijdrageverminderingen.

HOOFDSTUK V. — *Gesubsidieerde en niet-gesubsidieerde werknemers*

Art. 7. In de socio-culturele sector wordt geraamd dat de werkgevers voor gemiddeld 50 pct. van de werknemers een subsidie voor de personeelskosten ontvangen.

HOOFDSTUK VI. — *Tewerkstellingsverbintenissen*

Art. 8. De werkgevers verbinden zich ertoe een bijkomende inspanning te leveren voor de tewerkstelling onder de vorm van een netto-aangroei van het aantal werknemers ten belope van te minste de opbrengst van de bijdrageverminderingen bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit, en van het totaal arbeidsvolume in vergelijking tot de tewerkstelling en het arbeidsvolume van het overeenstemmende kalenderkwartaal van het referentiejaar bepaald door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Sociale Zaken.

De netto-aangroei van het aantal werknemers en het totaal arbeidsvolume worden berekend volgens de bepalingen van het koninklijk besluit.

Een werkgever kan niet worden uitgesloten van de voordelen toegekend in het kader van de sociale maribel, op grond van verminderingen van de tewerkstelling die een gevolg zijn van maatregelen genomen door de subsidieerde overheden, in zoverre de voorwaarden vermeld in artikel 4, § 6 van het koninklijk besluit, zijn nageleefd.

HOOFDSTUK VII. — *Waarborgen van de integrale besteding van de bijdragevermindering voor de realisatie van tewerkstelling*

Art. 9. In toepassing van artikel 3, § 6 van het koninklijk besluit maakt iedere organisatie of groepering van werkgevers die zich kandidaat stelt op basis van deze collectieve arbeidsovereenkomst volgens de procedure bepaald in hoofdstuk XI, om de zes maanden een gedetailleerd verslag over aan het "Social fond" of het "Fonds social".

Het niet respecteren van deze bepalingen kan aanleiding geven tot sancties zoals bepaald in artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit.

Art. 10. Dit verslag moet voor ieder kwartaal minstens volgende gegevens bevatten :

- de totale tewerkstelling uitgedrukt in personen en arbeidsuren voor het referentiekwartaal en voor het desbetreffende kwartaal;
- de opbrengst van de bijdrageverminderingen;
- de nominatieve lijst van werknemers aangeworven ten gevolge van de bijdragevermindering met vermelding van het arbeidsregime en de functie.

Indien nodig is het "Fonds social" of het "Social fond" gemachtigd bijkomende informatie op te vragen.

Een model van dit rapport zal door respectievelijk het "Fonds social" en het "Social fond" worden uitgewerkt.

Art. 11. Le rapport cité plus haut est discuté au et approuvé par le conseil d'entreprise, ou à défaut, de la délégation syndicale ou à défaut d'au moins deux représentants régionaux ou nationaux des organisations syndicales qui siègent à la commission paritaire.

Faute d'accord intervenu dans les 15 jours qui suivent la notification du rapport par l'employeur aux représentants des travailleurs, la partie la plus diligente peut transmettre le rapport au "Fonds social" ou au "Social fonds" qui tranche.

Art. 12. Le "Fonds social" et le "Social fonds" établissent chacun un rapport global pour les organisations de leur compétence; il est transmis au président de la commission paritaire.

CHAPITRE VIII. — *Travailleurs à temps partiel*

Art. 13. Les parties signataires constatent que le pourcentage de travailleurs à temps partiel occupés dans le secteur socio-culturel s'élève déjà à plus de 30 p.c..

CHAPITRE IX. — *Calendrier de réalisation de l'embauche nette supplémentaire*

Art. 14. Les nouveaux engagements et l'augmentation du volume global de l'emploi sont réalisés à partir du premier jour du trimestre qui suit la date de la notification de l'acceptation de l'acte de candidature comme prévu à l'article 4, § 3 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998 déterminant les modalités visées à l'article 2, alinéa 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

Les employeurs concernés doivent réaliser avant la fin du trimestre précité au minimum 50 p.c. des embauches prévues et une augmentation de 25 p.c. minimum du volume de travail prévu, et pour le dernier jour du trimestre suivant, 100 p.c. des embauches prévues et une augmentation de 75 p.c. minimum du volume de travail prévu.

CHAPITRE X. — *Fonctions et catégories de travailleurs comptant pour l'augmentation nette de l'emploi*

Art. 15. Le "Fonds social" et le "Social fonds" déterminent respectivement les critères à prendre en compte pour l'approbation des actes de candidature.

Les fonds peuvent attribuer une intervention qui correspond au coût réel du travailleur plafonnée à 300 000 F par trimestre et par équivalent temps plein.

CHAPITRE XI. — *Procédure d'introduction des candidatures*

Art. 16. Les employeurs ou groupements d'employeurs qui ont l'intention de réaliser un effort supplémentaire en matière d'emploi en exécution de la présente convention collective de travail doivent introduire un acte de candidature adressé respectivement au "Fonds social" ou au "Social fonds" par lettre recommandée à la poste.

Cet acte de candidature est établi et signé par l'employeur et contient au moins une description détaillée des engagements de création d'emplois prévus par celui-ci et les éventuelles remarques visées à l'article 17.

Le modèle d'acte de candidature est fixé respectivement par le "Fonds social" et le "Social fonds".

Art. 17. Une copie de l'acte de candidature prévu à l'article 16 est communiquée préalablement pour information et consultation au conseil d'entreprise, ou par défaut à la délégation syndicale, ou par défaut aux travailleurs.

Les représentants des travailleurs ou les travailleurs disposent d'un délai de 15 jours à dater de la notification de l'acte de candidature pour communiquer des remarques par écrit à l'employeur. Les remarques éventuelles sont jointes à l'acte de candidature.

CHAPITRE XII. — *Validité*

Art. 18. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 octobre 1999.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Art. 11. Het voormelde verslag wordt in de ondernemingsraad, of bij ontstentenis, met de syndicale afvaardiging of bij ontstentenis, met minstens twee regionale of nationale verantwoordelijken van de syndicale organisaties die in het paritair comité zijn vertegenwoordigd, besproken en goedgekeurd.

Bij gebrek aan akkoord binnen de 15 dagen die volgen op de betekening van het rapport door de werkgever aan de vertegenwoordigers van de werknemers, kan de meest gereede partij het rapport overmaken aan het "Fonds social" of het "Social fonds", dat beslist.

Art. 12. Het "Fonds social" en het "Social fonds" stellen elk een globaal verslag op met betrekking tot de organisaties waarvoor zij bevoegd zijn en bezorgen dit aan de voorzitter van het paritair comité.

HOOFDSTUK VIII. — *Deeltijdse werknemers*

Art. 13. De ondertekenende partijen stellen vast dat in de socio-culturele sector reeds meer dan 30 pct. van de werknemers deeltijds zijn tewerkgesteld.

HOOFDSTUK IX. — *Tijdsschema van realisatie van de bijkomende netto-aanwervingen*

Art. 14. De nieuwe aanwervingen en de toename van het arbeidsvolume worden gerealiseerd vanaf de eerste dag van het kwartaal volgend op de datum van de bevestiging van de goedkeuring van de akte van kandidatuurstelling zoals bepaald in artikel 4, § 3 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998, tot vaststelling van de modaliteiten bedoeld in artikel 2, 2de lid van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

De betrokken werkgevers moeten vóór het einde van het bovenvermelde kwartaal overgaan tot minstens 50 pct. van de voorziene aanwervingen en tot verhoging van minstens 25 pct. van het voorziene arbeidsvolume; tegen de laatste dag van het daaropvolgende kwartaal worden overgegaan tot 100 pct. van de vooropgestelde aanwervingen en tot minstens 75 pct. van het voorziene arbeidsvolume.

HOOFDSTUK X. — *Functies en categorieën van werknemers die in aanmerking komen voor de bijkomende netto-aanwervingen*

Art. 15. Het "Fonds social" en het "Social fonds" zal bepalen respectievelijk welke criteria in aanmerking worden genomen bij de goedkeuren van de akte van kandidatuurstelling.

De fondsen kunnen hiervoor een tegemoetkoming toekennen die overeenstemt met de werkelijke kost van de werknemer met een maximum van 300 000 F per kwartaal per voltijdse equivalent.

HOOFDSTUK XI. — *Procedure van kandidatuurstelling*

Art. 16. De werkgevers of de groeperingen van werkgevers, die een bijkomende inspanning op het vlak van tewerkstelling wensen te realiseren in toepassing van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst moeten een akte van kandidatuurstelling per aangetekende brief overmaken aan het "Social fonds", respectievelijk het "Fonds social".

Deze brief wordt opgemaakt en ondertekend door de werkgever en omvat minstens een uitvoerige omschrijving van de tewerkstellingsverbintenis die de werkgever aangaat, evenals de eventuele opmerkingen bedoeld in artikel 17.

Het model hiervoor wordt door respectievelijk het "Fonds social" en het "Social fonds" opgesteld.

Art. 17. Een afschrift van de akte van kandidatuurstelling vermeld in artikel 16, wordt voorafgaandelijk ter informatie en ter raadpleging medegegeeld aan de ondernemingsraad, bij ontstentenis, aan de syndicale delegatie, of, bij ontstentenis, aan de werknemers.

De vertegenwoordigers van de werknemers of de werknemers hebben een termijn van 15 dagen, vanaf het overhandigen van het afschrift, om schriftelijk opmerkingen ter kennis te brengen van de werkgever. De eventuele opmerkingen worden bij de akte gevoegd.

HOOFDSTUK XII. — *Geldigheidsduur*

Art. 18. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1998 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen bij aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector met inachtnaam van een opzeggingstermijn van drie maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 oktober 1999.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 1999 — 4063

[C — 99/12687]

14 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, modifiant la convention collective de travail du 30 avril 1997 relative à la promotion de la formation et de la mise au travail des groupes à risque parmi les travailleurs (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 30 avril 1997, conclue au sein de la commission paritaire pour le secteur socio-culturel, relative à la promotion de la formation et de la mise au travail des groupes à risque parmi les travailleurs, notamment l'article 3, modifiée par la convention collective de travail du 23 septembre 1997;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 17 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, modifiant la convention collective de travail du 30 avril 1997 relative à la promotion de la formation et de la mise au travail des groupes à risque parmi les travailleurs.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.
Arrêté royal du 7 janvier 1998, *Moniteur belge* du 14 mars 1998.

Arrêté royal du 10 juin 1998, *Moniteur belge* du 21 août 1998.

—————
Annexe

Commission paritaire pour le secteur socio-culturel

Convention collective de travail du 17 juin 1998

Modification de la convention collective de travail du 30 avril 1997 relative à la promotion de la formation et de la mise au travail des groupes à risque parmi les travailleurs (Convention enregistrée le 30 juillet 1998 sous le numéro 48796/CO/329)

Objet

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail modifie l'article 3 de la convention collective de travail du 30 avril 1997, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, modifiée par la convention collective de travail du 23 septembre 1997 relative à la promotion de la formation et de la mise au travail des groupes à risque parmi les travailleurs.

N. 1999 — 4063

[C — 99/12687]

14 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1997 betreffende de bevordering van de vorming en tewerkstelling van risicogroepen onder de werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, betreffende de bevordering van de vorming en tewerkstelling van risicogroepen onder de werknemers, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 september 1997;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1997 betreffende de bevordering van de vorming en tewerkstelling van risicogroepen onder de werknemers.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.
Koninklijk besluit van 7 januari 1998, *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1998.
Koninklijk besluit van 10 juni 1998, *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1998.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de socio-culturele sector

Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1998

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1997 betreffende de bevordering van de vorming en tewerkstelling van risicogroepen onder de werknemers (Overeenkomst geregistreerd op 30 juli 1998 onder het nummer 48796/CO/329)

Doel

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23 september 1997 betreffende de bevordering van de vorming en de tewerkstelling van risicogroepen onder de werknemers.

Art. 2. L'article 3 de la convention collective de travail du 30 avril 1997 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3. L'employeur doit verser chaque trimestre en 1997 et 1998 au fonds de sécurité d'existence tel que prévu à l'article 4 de la convention collective de travail du 30 avril 1997 précitée, dont les moyens financiers forment un fonds qui permet de réaliser l'objectif repris à l'article 1^{er} de la convention collective de travail précitée, une cotisation de 0,10 p.c. calculée sur la base des salaires bruts payés à ses travailleurs.

Les employeurs des associations ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel qui satisfont à une des conditions suivantes :

— être une association dont le siège social est situé en Région flamande,

— être une association dont le siège social est situé dans la Région de Bruxelles-Capitale et s'être inscrite auprès de l'Office national de sécurité sociale dans le rôle linguistique néerlandophone,

ne doivent verser aucune cotisation pour les quatre trimestres de 1997.

Pour le premier trimestre de 1998, cette cotisation est fixée à 0,5 p.c. calculée sur la base précitée.

Les employeurs des associations ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel qui satisfont à une des conditions suivantes :

— être une association dont le siège social est situé en Région wallonne,

— être une association dont le siège social est situé dans la Région de Bruxelles-Capitale et s'être inscrite auprès de l'Office national de sécurité sociale dans le rôle linguistique francophone,

ne doivent verser aucune cotisation pour les quatre trimestres de 1997 et les deux premiers trimestres de 1998.

Pour les troisième et quatrième trimestres de 1998, cette cotisation est fixée à 0,4 p.c. calculée sur la base précitée.

Les employeurs décrits dans le présent alinéa qui apportent la preuve qu'ils ont payé des cotisations patronales en faveur des groupes à risque à l'Office national de sécurité sociale pour tout ou partie des 4 trimestres de 1997 et qu'ils ne peuvent obtenir le remboursement de ces cotisations auprès de l'Office national de sécurité sociale peuvent demander au «Fonds de sécurité d'existence pour le secteur socio-culturel des Communautés francophone et germanophone» le remboursement du montant des cotisations pour autant qu'ils aient cotisé à hauteur de 0,4 p.c. pour les deux derniers trimestres de 1998.

Ces cotisations doivent être versées au même moment que les cotisations de sécurité sociale à l'Office national de sécurité sociale. ».

Entrée en vigueur et durée

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 1998.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 octobre 1999.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1997 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 3. De werkgever dient elk kwartaal van 1997 en 1998 een bijdrage ten belope van 0,10 pct., berekend op grond van de brutolonen die hij aan zijn werknemers betaalt, te storten aan het fonds voor bestaanszekerheid, zoals bepaald in artikel 4 van de hoger vermelde collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1997, waarvan de financiële middelen een fonds uitmaken dat moet toelaten het onder artikel 1 van vermelde collectieve arbeidsovereenkomst genoemde doel te realiseren.

De werkgevers van de verenigingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die aan een van de volgende voorwaarden voldoen :

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Vlaamse Gewest,

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die ingeschreven is bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid op de Nederlandse taalrol,

moeten geen bijdrage voor de vier kwartalen van 1997 storten.

Voor het eerste kwartaal van 1998 wordt de bijdrage verhoogd tot 0,5 pct., berekend op de hierboven vermelde grondslag.

De werkgevers van de verenigingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die aan een van de volgende voorwaarden voldoen :

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Waalse Gewest,

— een vereniging zijn waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die ingeschreven is bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid op de Franse taalrol,

moeten geen bijdrage voor de vier kwartalen van 1997 en de twee eerste kwartalen van 1998 storten.

Voor de twee laatste kwartalen van 1998 wordt de bijdrage verhoogd tot 0,4 pct., berekend op de hierboven vermelde grondslag.

De in dit lid bepaalde werkgevers dit het bewijs leveren dat ze de patronale bijdragen ten bate van de risicogroepen aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid hebben betaald, voor de 4 kwartalen van 1997 of een gedeelte ervan, en dat ze deze bijdragen niet terug kunnen vorderen van de Rijksdienst voor sociale zekerheid, kunnen aan het «Fonds de sécurité d'existence pour le secteur socio-culturel des Communautés francophone et germanophone » de terugbetaling van deze bijdragen vragen, voor zover zij 0,4 pct. hebben bijgedragen voor de laatste twee kwartalen van 1998.

Deze bijdragen moeten op hetzelfde ogenblik worden gestort als de sociale zekerheidsbijdragen aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid. ».

Inwerkingtreding en duur

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 juli 1998 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1998.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 oktober 1999.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 1999 — 4064

[C — 99/12763]

6 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, relative au complément à la convention collective de travail du 1^{er} mars 1994 octroyant une allocation de fin d'année (Communauté flamande) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 1^{er} mars 1994, conclue au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, octroyant une allocation de fin d'année, rendue obligatoire par arrêté royal du 30 novembre 1994, notamment l'article 4, alinéa 4, modifié par la convention collective de travail du 28 janvier 1997, rendue obligatoire par arrêté royal du 2 mars 1998;

N. 1999 — 4064

[C — 99/12763]

6 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, betreffende een aanvulling van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994 houdende toekenning van een eindejaarstoelage (Vlaamse Gemeenschap) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, houdende toekenning van een eindejaarstoelage, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 november 1994, inzonderheid op artikel 4, vierde lid, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 1997, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 maart 1998;

Vu la demande de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, relative au complément à la convention collective de travail du 1^{er} mars 1994 octroyant une allocation de fin d'année (Communauté flamande).

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 30 novembre 1994, *Moniteur belge* du 23 février 1995.

Arrêté royal du 2 mars 1998, *Moniteur belge* du 5 juin 1998.

—————
Annexe

**Commission paritaire des maisons d'éducation
et d'hébergement (Communauté flamande)**

Convention collective de travail du 15 juin 1998

Complément à la convention collective de travail du 1^{er} mars 1994 octroyant une allocation de fin d'année (Communauté flamande)

(Convention enregistrée le 27 août 1998
sous le numéro 48958/CO/319)

Article unique. Conformément à l'article 4, alinéa 4 de la convention collective de travail du 1^{er} mars 1994, conclue au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, octroyant une allocation de fin d'année, rendue obligatoire par arrêté royal du 30 novembre 1994, le point B de l'annexe à la convention collective de travail précitée est complété comme suit :

« 4. année 1997 : 9871. » .

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 novembre 1999.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, betreffende een aanvulling van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994 houdende toekenning van een eindejaars-toelage (Vlaamse Gemeenschap).

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 30 november 1994, *Belgisch Staatsblad* van 23 februari 1995.

Koninklijk besluit van 2 maart 1998, *Belgisch Staatsblad* van 5 juni 1998.

—————
Bijlage

**Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen
(Vlaamse Gemeenschap)**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998

Aanvulling van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994 houdende toekenning van een eindejaarstoelage (Vlaamse Gemeenschap)

(Overeenkomst geregistreerd op 27 augustus 1998
onder het nummer 48958/CO/319)

Enig artikel. Overeenkomstig artikel 4, vierde lid van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 1994, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, houdende toekenning van een eindejaarstoelage, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 november 1994, wordt punt B van de bijlage opgenomen bij voormelde collectieve arbeidsovereenkomst aangevuld als volgt :

« 4. jaar 1997 : 9871. » .

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 november 1999.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 1999 — 4065

[C - 99/12747]

6 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail, conclue le 1^{er} juillet 1998 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et approuvée le 17 juillet 1998 au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, relative au paiement du jour de carence (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement;

N. 1999 — 4065

[C - 99/12747]

6 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten op 1 juli 1998 in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap en goedgekeurd op 17 juli 1998 in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, betreffende de betaling van de carensdag (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail, reprise en annexe, conclue le 1^{er} juillet 1998 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et approuvée le 17 juillet 1998 au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, relative au paiement du jour de carence.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—

Annexe

Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement

*Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement
de la Communauté flamande*

Convention collective de travail, conclue le 1^{er} juillet 1998 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et approuvée le 17 juillet 1998 au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement. Paiement du jour de carence

(Convention enregistrée le 7 septembre 1998
sous le numéro 49117/CO/319)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières et aux employeurs des établissements et services ressortissant à la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

Paiement du jour de carence

Art. 2. § 1^{er}. Les ouvriers et ouvrières ayant 15 ans d'ancienneté barémique ont droit, par année civile, au paiement du premier jour de carence de l'année civile concernée par leur employeur, tel que visé à l'article 52 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2001, tous les ouvriers et ouvrières ont droit au paiement de tous les jours de carence par leur employeur.

Validité

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998.

Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 novembre 1999.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten op 1 juli 1998 in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap en goedgekeurd op 17 juli 1998 in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, betreffende de betaling van de carensdag.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—

Bijlage

Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen

*Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen
van de Vlaamse Gemeenschap*

Collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten op 1 juli 1998 in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap en goedgekeurd op 17 juli 1998 in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen. Betaling van de carensdag

(Overeenkomst geregistreerd op 7 september 1998
onder het nummer 49117/CO/319)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters en op de werkgevers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap.

Betaling van de carensdag

Art. 2. § 1. De werklieden en werksters met 15 jaar baremieke anciënniteit, hebben per kalenderjaar recht op de betaling, door hun werkgever, van de eerste carensdag van het betrokken kalenderjaar, zoals bedoeld in artikel 52 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

§ 2. Vanaf 1 januari 2001 hebben alle werklieden en werksters recht op de betaling door hun werkgever van alle carensdagen.

Geldigheid

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1998.

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde tijd en kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 november 1999.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 1999 — 4066

[C - 99/12811]

18 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, relative à la définition sectorielle du travail de nuit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, relative à la définition sectorielle du travail de nuit.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement

Convention collective de travail du 15 juin 1998

Définition sectorielle du travail de nuit (Convention enregistrée le 27 août 1998 sous le numéro 48967/CO/319)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services qui ressortissent à la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement agréés et/ou subventionnés par la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles - Capitale, ainsi que pour les établissements et services de la Région wallonne et de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés.

Par "travailleurs" on entend les employés et employées et les ouvriers et ouvrières.

N. 1999 — 4066

[C - 99/12811]

18 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, betreffende de sectorale definitie van nachtarbeid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, betreffende de sectorale definitie van nachtarbeid.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998

Sectorale definitie van nachtarbeid (Overeenkomst geregistreerd op 27 augustus 1998 onder het nummer 48967/CO/319)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen die erkend zijn en/of worden gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsmede op de inrichtingen en diensten van het Waals Gewest en van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die dezelfde activiteiten uitoefenen en die noch erkend zijn, noch worden gesubsidieerd.

Onder "werknemers" verstaat men de mannelijke en vrouwelijke bedienden en de werklieden en werksters.

CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 2. En application de la loi du 17 février 1997 relative au travail de nuit, et vu la spécificité du secteur qui nécessite de donner au travail de nuit une définition qui lui soit propre, il est convenu que :

La dérogation à l'interdiction du travail de nuit a été accordée au secteur en vertu de l'article 36 de la loi du 17 février 1997 précitée, pour permettre :

- d'assurer la sécurité et le bien-être des personnes accueillies dans le secteur en répondant de façon immédiate à leurs besoins vitaux par des actes qui ne souffrent pas d'être remis;
- d'assurer auprès de ces personnes une présence continue correspondant à l'encadrement adéquat;
- de respecter les normes et critères d'agrément.

Pour que la réponse soit adéquate, le personnel qui assure les prestations de nuit doit présenter des qualifications similaires à celles qui sont exigées pour les prestations de jour de même nature, en conformité avec le projet pédagogique du service

Art. 3. Les dérogations éventuelles à la présente convention collective de travail seront soumises à l'approbation de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté française.

Art. 4. Les conditions du travail de nuit seront déterminées par une convention collective de travail particulière.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, moyennant le respect d'un préavis de trois mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 1999.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen*

Art. 2. Bij toepassing van de wet van 17 februari 1997 betreffende de nachtarbeid, en gezien het specifiek karakter van de sector, die het nodig maakt een eigen definitie te geven aan nachtarbeid, wordt overeengekomen wat volgt :

De afwijking op het verbod op nachtarbeid is binnen de sector overeengekomen op grond van artikel 36 van de voormelde wet van 17 februari 1997, om toe te laten :

- de veiligheid en het welzijn te verzekeren van de personen in de sector door onmiddellijk te beantwoorden aan hun essentiële noden door handelingen die geen uitstel dulden;
- een continue aanwezigheid te verzekeren bij deze personen die overeenkomt met de passende omkadering;
- de goedkeurnormen en- criteria na te leven.

Opdat het antwoord passend zou zijn, moet het personeel dat de nachtprestaties verzekert gelijkaardige kwalificaties voorleggen aan deze die geëist worden voor de dagprestaties van dezelfde aard, in overeenstemming met het pedagogisch plan van de dienst.

Art. 3. De eventuele afwijkingen op deze collectieve arbeidsovereenkomst zullen ter goedkeuring voorgelegd worden aan het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Franse Gemeenschap.

Art. 4. De voorwaarden voor nachtarbeid zullen bepaald worden door een bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1998 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, mits een opzegtermijn van drie maanden wordt inachtgenomen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 1999.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

F. 1999 — 4067

[C - 99/12818]

25 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 1999, conclue au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, modifiant la convention collective de travail du 15 juin 1998 relative à la définition sectorielle du travail de nuit (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 janvier 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, modifiant la convention collective de travail du 15 juin 1998 relative à la définition sectorielle du travail de nuit.

N. 1999 — 4067

[C - 99/12818]

25 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998 betreffende de sectorale definitie van nachtarbeid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998 betreffende de sectorale definitie van nachtarbeid.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 novembre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement

Convention collective de travail du 15 janvier 1999

Modification de la convention collective de travail du 15 juin 1998 relative à la définition sectorielle du travail de nuit (Convention enregistrée le 2 avril 1999 sous le numéro 50410/CO/319)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services qui ressortissent à la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement agréés et/ou subventionnés par la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que pour les établissements et services de la Région wallonne et de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés.

Par "travailleurs" on entend les employés et employées et les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modifications*

Art. 2. L'article 2, § 2, 1^{er} alinéa, est remplacé par :

« — d'assurer la sécurité et le bien-être des personnes accueillies dans le secteur en répondant de façon immédiate à leurs besoins vitaux par certains actes qualifiés qui ne souffrent pas d'être remis. » .

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement, moyennant le respect d'un préavis de trois mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 25 novembre 1999.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 november 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 januari 1999

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 1998 betreffende de sectorale definitie van nachtarbeid (Overeenkomst geregistreerd op 2 april 1999 onder het nummer 50410/CO/319)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en de werkgevers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen die erkend zijn en/of worden gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsmede op de inrichtingen en diensten van het Waals Gewest en van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die dezelfde activiteiten uitoefenen en die noch erkend zijn, noch worden gesubsidieerd.

Onder "werknemers" verstaat men de mannelijke en vrouwelijke bedienden en de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen*

Art. 2. Artikel 2, § 2, 1ste lid, wordt vervangen door :

« — de veiligheid en het welzijn te verzekeren van de opgevangen personen in de sector door onmiddellijk te beantwoorden aan hun essentiële noden door bepaalde gekwalificeerde handelingen die geen uitstel dulden. » .

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1998 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen, mits een opzegtermijn van drie maanden wordt inachtgenomen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 25 november 1999.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 1999 — 4068

[99/36455]

20 JULI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot herlibellering van de organisatieafdelingen van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse regering,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en de Europese aangelegenheden;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Vlaamse regering keurt de herlibellering van de organisatieafdelingen zoals opgenomen in de hierbijgevoegde tabel, goed.

Art. 2. Een afschrift van deze beslissing zal bezorgd worden aan het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Controleurs van de vastleggingen en het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 3. De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Financiën,
Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,

P. DEWAELE

Bijlage

Herlibellering van organisatieafdelingen

| Oude omschrijving | Nieuwe omschrijving |
|--|---|
| <p>Organisatieafdeling 02</p> <p>Minister-president (Luc Van den Brande)</p> <p>Vlaams minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijke Kansenbeleid (Brigitte Grouwels)</p> | <p>Minister-president en Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden (Patrick Dewael)</p> <p>Ministercode : A</p> <p>Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media (Dirk Van Mechelen)</p> <p>Ministercode : I</p> |
| <p>Organisatieafdeling 03</p> <p>Minister vice-president (Steve Stevaert)</p> | <p>Minister vice-president en Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie (Steve Stevaert)</p> <p>Ministercode : B</p> |
| <p>Organisatieafdeling 04</p> <p>Vlaams minister van Leefmilieu en Tewerkstelling (Theo Kelchtermans)</p> | <p>Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw (Vera Dua)</p> <p>Ministercode : G</p> |
| <p>Organisatieafdeling 05</p> <p>Vlaams minister van Cultuur, Gezin en Welzijn (Luc Martens)</p> | <p>Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijk Beleid, Huisvesting en Brusselse Aangelegenheden (Bert Ancaux)</p> <p>Ministercode : D</p> |

| Oude omschrijving | Nieuwe omschrijving |
|--|--|
| Organisatieafdeling 06 Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken (Eddy Baldewijns) | Vlaams minister van Onderwijs en Vorming (Marleen Vanderpoorten) Ministercode : E |
| Organisatieafdeling 07 Vlaams minister van Economie, K.M.O., Landbouw en Media (Eric Van Rompuy) | Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid, en Gelijke Kansen (Mieke Vogels) Ministercode : C |
| Organisatieafdeling 08 Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting (Leo Peeters) | Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport (Johan Sauwens) Ministercode : H |
| Organisatieafdeling 09 Vlaams minister van Financiën en Begroting en Gezondheidsbeleid (Wivina Demeester-De Meyer) | Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme (Renaat Landuyt) Ministercode : F |

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 20 juli 1999 houdende herlibellering van organisatieafdelingen van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Brussel, 20 juli 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Financiën, Begroting,
Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,
P. DEWAELE

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 1999 — 4068

[99/36455]

20 JUILLET 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand visant à relibeller les divisions organiques du budget de la Communauté flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement flamand approuve la relibellisation des divisions organiques figurant au tableau en annexe.

Art. 2. Une copie de cette décision est transmise à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, aux Contrôleurs des engagements et au Ministère de la Communauté flamand.

Art. 3. Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et de Affaires européennes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Finances, du Budget,
de la Politique extérieure et des Affaires européennes,
P. DEWAELE

Annexe

Relibellisation des divisions organiques

| Ancien libellé | Nouveau libellé |
|--|--|
| <p>Division organique 02 Ministre-Président (Luc Van den Brande)</p> <p>Ministre flamand des Affaires bruxelloise et de l'Egalité des Chances (Brigitte Grouwels)</p> | <p>Ministre-Président et Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes (Patrick Dewael)</p> <p>Code du ministre : A</p> <p>Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias (Dirk Van Mechelen)</p> <p>Code du ministre : I</p> |
| <p>Division organique 03 Ministre Vice-Président (Steve Stevaert)</p> | <p>Ministre Vice-Président et Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie (Steve Stevaert)</p> <p>Code du ministre : B</p> |
| <p>Division organique 04 Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi (Theo Kelchtermans)</p> | <p>Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture (Vera Dua)</p> <p>Code du ministre : G</p> |
| <p>Division organique 05 Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale (Luc Martens)</p> | <p>Ministère flamand de la Culture, de la Jeunesse, de la Politique urbaine, du Logement et des Affaires bruxelloises (Bert Anciaux)</p> <p>Code du ministre : D</p> |
| <p>Division organique 06 Ministre flamand de l'Enseignement, des P.M.E., de l'Agriculture et des Médias (Eddy Baldewijns)</p> | <p>Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation (Marleen Vanderpoorten)</p> <p>Code du ministre : E</p> |
| <p>Division organique 07 Ministre de l'Economie, des P.M.E., de l'Agriculture et des Médias (Eric Van Rompuy)</p> | <p>Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances (Mieke Vogels)</p> <p>Code du ministre : C</p> |
| <p>Division organique 08 Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement (Leo Peeters)</p> | <p>Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports (Johan Sauwens)</p> <p>Code du ministre : H</p> |
| <p>Division organique 09 Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé (Wivina Demeester-De Meyer)</p> | <p>Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme (Renaat Landuyt)</p> <p>Code du ministre : F</p> |

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1999 visant à relibeller les divisions organiques du budget de la Communauté flamande.

Bruxelles, le 20 juillet 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,

P. DEWAELE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 1999 — 4069

[99/29383]

17 MAI 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juillet 1997 fixant les modèles des attestations et certificats sanctionnant les études secondaires dans l'enseignement à horaire réduit

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 3 juillet 1991 organisant l'enseignement secondaire à horaire réduit notamment l'article 12 modifié par le décret du 24 juillet 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juillet 1997 fixant les modèles des attestations et certificats sanctionnant les études secondaires dans l'enseignement à horaire réduit, notamment l'article 7;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente ayant l'enseignement secondaire dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 7 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juillet 1997 fixant les modèles des attestations et certificats sanctionnant les études secondaires dans l'enseignement à horaire réduit est remplacé par la disposition suivante : « Le certificat relatif aux connaissances de gestion de base visé à l'article 12 du décret du 3 juillet 1991 est libellé conformément au modèle repris à l'annexe 7 ».

Art. 2. L'annexe 7 à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juillet 1997 est remplacé par l'annexe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 1999.

Art. 4. Le Ministre ayant l'enseignement secondaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 mai 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Audiovisuel,
de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,

Mme L. ONKELINX

Annexe 7

COMMUNAUTE FRANÇAISE DE BELGIQUE

Certificat relatif aux connaissances de gestion de base

Dénomination et adresse de l'établissement siège :

.....

Cycle supérieur de l'enseignement secondaire professionnel à horaire réduit

Le(La) soussigné(e), (Nom et prénoms)

Chef de l'établissement susmentionné, siège du Centre d'Education et de Formation en Alternance,

certifie que (Nom et prénoms de l'élève)

né(e) à, le

a satisfait aux exigences du programme de connaissance de gestion de base prévu à l'article 6 de l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du Chapitre I^{er} du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante.

Il(Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le

Le(La) chef d'établissement,

Le(La) titulaire,

Sceau de l'établissement

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juillet 1997 fixant les modèles des attestations et certificats sanctionnant les études secondaires dans l'enseignement à horaire réduit.

La Ministre-Présidente, chargée de l'Education,

Mme L. ONKELINX

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 1999 — 4069

[99/29383]

17 MEI 1999. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 24 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de modellen van de attesten en getuigschriften die de studies in het secundair onderwijs met beperkt leerplan bekrachtigen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 juli 1991 houdende regeling van het secundair onderwijs met beperkt leerplan, inzonderheid op artikel 12, gewijzigd bij het decreet van 24 juli 1997;

Gelet op het besluit van 24 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de modellen van de attesten en getuigschriften die de studies in het secundair onderwijs met beperkt leerplan bekrachtigen, inzonderheid op artikel 7;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid het secundair onderwijs behoort;

Gelet op de beraadslaging van 17 mei 1999 van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 7 van het besluit van 24 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende vaststelling van de modellen van de attesten en getuigschriften die de studies in het secundair onderwijs met beperkt leerplan bekrachtigen, wordt vervangen door de volgende bepaling : « Het getuigschrift betreffende de basiskennis inzake beheer bedoeld bij artikel 12 van het decreet van 3 juli 1991 wordt opgesteld overeenkomstig het in bijlage 7 vermeld model ».

Art. 2. Bijlage 7 van het besluit van 24 juli 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 1999.

Art. 4. De Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid het secundair onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 mei 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs, de Audiovisuele Sector,
de Hulpverlening aan de Jeugd, het Kinderwelzijn en de Gezondheids promotie,

Mevr. L. ONKELINX

Annexe 7

COMMUNAUTE FRANÇAISE DE BELGIQUE

Certificat relatif aux connaissances de gestion de base

Dénomination et adresse de l'établissement siège :

.....

Cycle supérieur de l'enseignement secondaire professionnel à horaire réduit

Le(La) soussigné(e), (Nom et prénoms)

Chef de l'établissement susmentionné, siège du Centre d'Education et de Formation en Alternance,

certifie que (Nom et prénoms de l'élève)

né(e) à, le

a satisfait aux exigences du programme de connaissance de gestion de base prévu à l'article 6 de l'arrêté royal du 21 octobre 1998 portant exécution du Chapitre I^{er} du Titre II de la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante.

Il(Elle) atteste que toutes les prescriptions légales et réglementaires ont été respectées.

Donné à, le

Le(La) chef d'établissement,

Le(La) titulaire,

Sceau de l'établissement

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 juillet 1997 fixant les modèles des attestations et certificats sanctionnant les études secondaires dans l'enseignement à horaire réduit.

La Ministre-Présidente, chargée de l'Education,

Mme L. ONKELINX

F. 1999 — 4070

[99/29653]

31 MAI 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le code de qualité de l'accueil

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la Convention internationale du 20 novembre 1989 relative aux droits de l'enfant;

Vu la recommandation du Conseil des Communautés européennes du 31 mars 1992 concernant la garde des enfants;

Vu la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie;

Vu le décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, notamment l'article 5, tel que modifié par le décret du 8 février 1999;

Vu le décret du 14 juillet 1997 portant organisation de la promotion de la santé en Communauté française;

Vu le décret du 16 mars 1998 relatif à l'aide aux enfants victimes de maltraitances;

Vu l'avis du Bureau de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, donné le 26 février 1999, ratifié par le Conseil d'Administration de l'Office de la Naissance et de l'Enfance en sa séance du 17 mai 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 février 1999;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 mars 1999;

Vu la délibération du Gouvernement, le 29 mars 1999, sur la demande d'avis dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 3 mai 1999, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que les besoins en matière de garde dépassent la seule nécessité de surveillance de l'enfant durant les périodes d'indisponibilité des personnes qui le confient et concernent particulièrement son développement physique, psychologique et social;

Considérant que la multiplicité et la diversité des services de garde existants reflètent l'étendue des besoins en la matière;

Considérant que cette multiplicité et cette diversité, qui constituent une richesse, doivent s'intégrer dans un cadre cohérent garantissant une continuité dans les pratiques de garde, cette continuité étant d'autant plus nécessaire qu'un grand nombre d'enfants peuvent être amenés à fréquenter successivement, parfois au cours d'une même journée, des services de garde différents de par leur contexte institutionnel, leur mode de fonctionnement, leur philosophie d'action ainsi que par le type d'activités proposées;

Considérant qu'il convient de renforcer cette cohérence par la détermination de principes fondamentaux constituant la base commune aux différentes pratiques en matière de garde d'enfants;

Considérant que ces principes fondamentaux se traduisent par des objectifs généraux;

Considérant qu'outre cette base commune, il est nécessaire de fixer des objectifs spécifiques en fonction du mode et du type de garde envisagé;

Sur proposition de la Ministre-Présidente ayant l'enfance dans ses attributions,

Arrête :

TITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. En vertu de l'article 5 du décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, modifié par le décret du 8 février 1999, tout qui, étranger au milieu familial de vie de l'enfant, organise la garde d'enfants de moins de 12 ans de manière régulière se conforme au présent code de qualité de l'accueil, sans préjudice des dispositions adoptées par le Gouvernement relatives à l'agrément et à l'octroi de subventions aux institutions et services en matière de naissance et d'enfance, de jeunesse et d'aide à la jeunesse.

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par milieu d'accueil tout qui, étranger au milieu familial de vie de l'enfant, organise de manière régulière la garde d'enfants de moins de 12 ans.

TITRE II. — *Des objectifs généraux*

Art. 2. Le milieu d'accueil :

1° veille à l'égalité des chances pour tous les enfants dans l'accès aux activités proposées;

2° veille à concilier les notions de garde et d'accueil, en proposant un service qui réponde tant à la demande des personnes qui confient l'enfant qu'aux besoins de l'enfant.

Art. 3. Le milieu d'accueil évite toute forme de comportement discriminatoire basé sur le sexe, la race ou l'origine socioculturelle à l'encontre des enfants, des personnes qui les confient et des encadrants.

Art. 4. Le milieu d'accueil s'informe des attentes des personnes qui confient l'enfant et institue un mode de garde qui leur permet de confier l'enfant en toute sérénité et d'être pleinement disponibles tant psychologiquement que physiquement pour leurs occupations, que celles-ci soient d'ordre professionnel ou non.

Art. 5. Le milieu d'accueil permet aux enfants de s'exprimer personnellement et spontanément et favorise le développement de la confiance en soi et de l'autonomie.

Art. 6. Le milieu d'accueil veille à ce que les activités proposées contribuent au développement de la socialisation.

Art. 7. Le milieu d'accueil préserve et encourage le désir de découvrir de l'enfant en organisant des espaces de vie adaptés à ses besoins, en mettant à sa disposition du matériel et en lui donnant accès à des activités diversifiées propices à son développement cognitif, social, affectif et psychomoteur.

Art. 8. Le milieu d'accueil veille, dans la conception des activités proposées à l'enfant, à préserver la notion de temps libre, particulièrement lorsque la période de garde fait suite à des activités pédagogiques.

Art. 9. Le milieu d'accueil encourage le personnel occupé, quelle que soit la qualification de base de celui-ci, à suivre une formation continue relative au caractère professionnel de la fonction d'encadrement, aux connaissances en matière de développement de l'enfant et à la mesure de l'importance et de la valeur sociale et éducative du travail quotidien.

Art. 10. Le milieu d'accueil organise les groupes d'enfants de manière à offrir des conditions propices au bon déroulement des activités.

Art. 11. Le milieu d'accueil, dans une optique de promotion de la santé, veille à assurer une vie saine aux enfants.

TITRE III. — *Des objectifs spécifiques*

Art. 12. Le milieu d'accueil choisit un ou plusieurs objectifs spécifiques déterminés dans le présent titre. Ceux-ci, ainsi que leurs modalités de mise en œuvre, sont précisés dans le projet d'accueil conformément à l'article 19, § 3, 8).

Art. 13. Le milieu d'accueil prend les dispositions nécessaires pour que son accès ne soit pas limité par le montant de la participation financière éventuellement demandée aux personnes qui confient l'enfant.

Art. 14. Le milieu d'accueil veille à ce que le personnel occupé soit qualifié et aie les compétences nécessaires pour répondre aux besoins des enfants et aux spécificités du type de garde organisé.

Art. 15. Le milieu d'accueil favorise l'intégration harmonieuse d'enfants ayant des besoins spécifiques, dans le respect de leur différence.

Art. 16. Le milieu d'accueil établit une relation privilégiée avec les personnes qui confient l'enfant, dans le souci de développer et d'encourager la complémentarité entre les différents lieux de vie de l'enfant.

Art. 17. Le milieu d'accueil prend en compte, dans la conception des activités, les caractéristiques sociales, culturelles, économiques et naturelles de l'environnement de l'enfant gardé, particulièrement lorsque celles-ci sont défavorables.

Art. 18. Le milieu d'accueil favorise les relations avec les collectivités et associations locales.

TITRE IV. — *Mise en œuvre*

Art. 19. § 1^{er}. Le milieu d'accueil établit un projet d'accueil et en délivre copie aux personnes qui confient l'enfant.

§ 2. Le projet d'accueil est élaboré en concertation avec les encadrants et fait l'objet d'une consultation où sont notamment invitées les personnes qui confient l'enfant.

§ 3. Le projet d'accueil comporte au moins les informations suivantes :

1° type(s) de garde organisé(s);

2° règlement d'ordre intérieur, lorsque celui-ci existe;

3° contexte institutionnel dans lequel s'insère l'organisation de la garde;

4° mode de fixation de la participation financière des personnes qui confient l'enfant;

5° taux d'encadrement pratiqué;

6° qualification du personnel;

7° description des choix méthodologiques ainsi que des actions concrètes mis en œuvre pour atteindre les objectifs généraux définis aux articles 2 à 11;

8° le(s) objectif(s), déterminé(s) au titre III, choisi(s) par le milieu d'accueil, ainsi que ses (leurs) modalités de mise en œuvre.

§ 4. Le projet d'accueil est mis à jour au moins tous les trois ans, suivant les mêmes modalités que celles déterminées au § 2.

§ 5. Le milieu d'accueil transmet à l'Office de la Naissance et de l'Enfance copie du projet d'accueil et de ses mises à jour.

Art. 20. Lorsqu'il n'est pas possible de répondre à une demande de garde formulée par écrit, le milieu d'accueil motive par écrit son refus aux personnes qui souhaitent confier l'enfant et les informe des services susceptibles de rencontrer leur demande.

Ces services sont ceux repris sur la liste visée à l'article 26.

TITRE V. — *Evaluation et attribution d'une attestation de qualité*

Art. 21. L'Office de la Naissance et de l'Enfance évalue le milieu d'accueil par référence au projet d'accueil de celui-ci et au présent code de qualité de l'accueil.

Art. 22. L'Office de la Naissance et de l'Enfance considère que le milieu d'accueil respecte le présent code de qualité de l'accueil si les actions concrètes et les modalités de mise en œuvre prévues dans le projet d'accueil sont effectivement réalisées et sont de nature à rencontrer les objectifs généraux définis aux articles 2 à 11 ainsi que l'(les) objectif(s) spécifique(s) choisi(s) déterminé(s) au titre III.

Art. 23. Le milieu d'accueil qui respecte le présent code de qualité de l'accueil reçoit une attestation de qualité s'il en fait la demande et se soumet à la surveillance de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, exercée conformément aux articles 21 et 22.

Art. 24. Lorsque l'Office de la Naissance et de l'Enfance estime devoir refuser ou retirer l'attestation de qualité, il en informe le milieu d'accueil par lettre recommandée motivée. Celle-ci stipule par ailleurs que le milieu d'accueil dispose d'un délai de 75 jours à dater de la réception de la lettre recommandée pour remédier aux éléments visés dans celle-ci et qu'à défaut de remédiation, l'Office de la Naissance et de l'Enfance entendra le représentant du milieu d'accueil, qui pourra se faire assister de toute personne ou de toute institution de son choix.

L'organe de gestion désigné à cette fin par l'Office de la Naissance et de l'Enfance peut accorder au milieu d'accueil tout délai supplémentaire qu'il juge utile pour lui permettre de respecter le code de qualité de l'accueil.

TITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 25. L'Office de la Naissance et de l'Enfance prend les dispositions nécessaires pour faire connaître le présent code de qualité de l'accueil.

Art. 26. L'Office de la Naissance et de l'Enfance diffuse annuellement la liste des milieux d'accueil disposant de l'attestation de qualité.

Art. 27. La Ministre-Présidente, qui a l'enfance dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Art. 28. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2000, à l'exception des articles 25 et 27, qui entrent en vigueur le 1^{er} juin 1999.

Bruxelles, le 31 mai 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :
La Ministre-Présidente, chargée de l'enfance
Mme L. ONKELINX,

VERTALING

N. 1999 — 4070

[99/29653]

31 MEI 1999. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorschriften voor een degelijke opvang

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het Internationaal Verdrag van 20 november 1989 betreffende de rechten van de kinderen;

Gelet op de aanbeveling van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende het onthaal van de kinderen;

Gelet op de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden;

Gelet op het decreet van 30 maart 1983 houdende oprichting van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », inzonderheid op artikel 5, zoals gewijzigd bij het decreet van 8 februari 1999;

Gelet op het decreet van 14 juli 1997 houdende organisatie van de gezondheidspromotie in de Franse Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 16 maart 1998 betreffende de hulpverlening aan mishandelde kinderen;

Gelet op het advies van het Bureau van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », gegeven op 26 februari 1999, en goedgekeurd door de Raad van Bestuur van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » tijdens zijn vergadering van 17 mei 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 februari 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 8 maart 1999;

Gelet op de beraadslaging van 29 maart 1999 van de Regering over het verzoek om advies dat de Raad van State binnen een maand moet uitbrengen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 3 mei 1999, in toepassing van artikel 84, lid 1, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat de behoeften inzake onthaal verder reiken dan de enige noodzakelijkheid op het kind te letten tijdens de periodes waarin de personen die het kind toevertrouwen onbeschikbaar zijn en dat die behoeften inzonderheid zijn lichamelijke, psychologische en sociale ontwikkeling betreffen;

Overwegende dat de verscheidenheid van de huidige opvangdiensten de weerspiegeling is van de behoeften terzake;

Overwegende dat die verscheidenheid, die een weelde is, plaats moet vinden in een coherent kader, dat een onveranderlijkheid in de opvangpraktijken waarborgt, en dat die onveranderlijkheid des te meer noodzakelijk is gelet op het feit dat een groot aantal kinderen gedwongen, soms in de loop van eenzelfde dag, achtereenvolgend in opvangdiensten terechtkomen die verschillen van een dienst tot een andere omwille van hun institutionele context, hun werkingswijze, hun opvattingen inzake actie en omwille van het type aangeboden activiteiten;

Overwegende dat het past deze coherentie te verstevigen door het bepalen van fundamentele principes die de gemeenschappelijke basis vormen van de verschillende praktijken inzake kinderopvang;

Overwegende dat die fundamentele principes zich uiten in algemene doelstellingen;

Overwegende dat naast deze gemeenschappelijke basis, het nodig is specifieke doelstellingen te bepalen volgens de wijze en het overwogen soort opvang;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, tot wier bevoegdheid het Kinderwelzijn behoort,

Besluit :

TITEL I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Krachtens artikel 5 van het decreet van 30 maart 1983 houdende oprichting van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », gewijzigd bij het decreet van 8 februari 1999 gedraagt iedere persoon die buiten het verband met het familiaal levensmilieu van het kind staat en die de opvang van kinderen van minder dan 12 jaar regelmatig organiseert, zich naar deze voorschriften voor een degelijke opvang, onverminderd de bepalingen goedgekeurd door de Regering betreffende de erkenning en de toekenning van toelagen aan de instellingen en diensten in verband met het kind, en het kinderwelzijn, de jeugd en de hulpverlening aan de jeugd.

Voor de toepassing van dit besluit moet verstaan worden onder opvangmilieu : iedereen die, buiten verband met het familiaal levensmilieu, de opvang van kinderen van minder dan 12 jaar regelmatig organiseert.

TITEL II. — *Algemene doelstellingen*

Art. 2. Het opvangmilieu :

1° vrijwaart de gelijkheid van kansen voor al de kinderen inzake toegang tot de aangeboden activiteiten;

2° zorgt er voor dat de begrippen opvang en onthaal dezelfde betekenis hebben, door een dienst aan te bieden die zowel aan het verzoek van de personen die het kind toevertrouwen als aan de behoeften van het kind beantwoordt.

Art. 3. Het opvangmilieu vermijdt elke vorm van discriminatiegedrag gebaseerd op het geslacht, het ras of de socioculturele herkomst t.o.v. de kinderen, de personen die ze toevertrouwen en deze die hen begeleiden.

Art. 4. Het opvangmilieu licht zich in over de verwachtingen van de personen die hem het kind toevertrouwen en schept een manier om kinderen op te vangen die deze personen toelaat het kind in alle sereniteit toe te vertrouwen en zich aldus volledig te wijden, zowel psychologisch als fysisch, aan hun bezigheden, of deze al dan niet beroepsactiviteiten zijn.

Art. 5. Het opvangmilieu geeft de kinderen de gelegenheid zich persoonlijk en spontaan uit te leven en bevordert de ontwikkeling van het zelfvertrouwen en de autonomie.

Art. 6. Het opvangmilieu zorgt er voor dat de aangeboden activiteiten bijdragen tot de ontwikkeling van de socialisatie.

Art. 7. Het opvangmilieu behoedt en bevordert de ontdekkingslust van het kind door levensruimten te schepen die aan zijn behoeften beantwoorden, door materieel ter beschikking van het kind te stellen en door hem gediversifieerde activiteiten te laten beoefenen die geschikt zijn voor zijn cognitieve, sociale, gevoels- en psychomotorische ontwikkeling.

Art. 8. Het opvangmilieu zorgt er voor, bij het concipiëren van de activiteiten die aan het kind worden aangeboden, het begrip vrijetijdsbesteding tot uiting te laten komen, vooral wanneer de opvangperiode op de pedagogische activiteiten volgt.

Art. 9. Het opvangmilieu moedigt het tewerkgesteld personeel aan, ongeacht de basiskwalificatie van dit personeel, een voortgezette vorming te volgen inzake beroepsaard van de begeleidingsfunctie, kennissen op het vlak van de ontwikkeling van het kind en bewustwording van het belang van het dagelijks werk en de sociale en educatieve waarde ervan.

Art. 10. Het opvangmilieu vormt de kindergroepen op die manier dat geschikte voorwaarden worden geschapen voor het goede verloop van de activiteiten.

Art. 11. Het opvangmilieu, in het perspectief van de gezondheidspromotie, zorgt er voor dat de kinderen in een gezond levensmilieu verblijven.

TITEL III. — *Specifieke doelstellingen*

Art. 12. Het opvangmilieu kiest een of meer specifieke doelstellingen bepaald in het kader van deze titel. Deze doelstellingen, alsook hun nadere regels van uitvoering worden in het opvangproject nader bepaald, overeenkomstig artikel 19, § 3, 8).

Art. 13. Het opvangmilieu neemt de nodige schikkingen om de toegang niet te belemmeren door het bedrag van de financiële participatie die eventueel gevraagd wordt aan de personen die het kind toevertrouwen.

Art. 14. Het opvangmilieu zorgt er voor dat het tewerkgesteld personeel geschoold is en dat het de nodige bekwaamheden bezit om te beantwoorden aan de behoeften van de kinderen en aan de specificiteiten van het soort georganiseerde opvang.

Art. 15. Het opvangmilieu bevordert de harmonieuze integratie van kinderen die specifieke behoeften hebben, met inachtneming van hun verschil.

Art. 16. Het opvangmilieu ontwikkelt met de personen die het kind toevertrouwen een bevoorrechte relatie om de complementariteit tussen de verschillende levensplaatsen van het kind uit te breiden en aan te vullen.

Art. 17. Het opvangmilieu houdt rekening, in het concipiëren van de activiteiten, met de sociale, culturele, economische en natuurlijke kenmerken van de omgeving van het opgevangen kind, vooral wanneer deze ongunstig zijn.

Art. 18. Het opvangmilieu bevordert de betrekkingen met de plaatselijke collectiviteiten en verenigingen.

TITEL IV. — *Uitvoering*

Art. 19. § 1. Het opvangmilieu stelt een opvangproject op en bezorgt er een afschrift van aan de personen die hem het kind toevertrouwen.

§ 2. Het opvangproject wordt opgemaakt in overleg met de mensen die instaan voor de begeleiding en er wordt overleg gepleegd over dit project waarop onder meer de personen die het kind toevertrouwen uitgenodigd worden.

§ 3. In het opvangproject vindt men ten minste de volgende informatie :

1° type(s) georganiseerde opvang(en);

2° huishoudelijk reglement, wanneer er een bestaat;

3° institutionele context waarin de organisatie van de opvang plaats vindt;

4° manier waarop de financiële bijdrage van de personen die het kind toevertrouwen wordt bepaald;

5° toegepast begeleidingscijfer;

6° kwalificatie van het personeel;

7° beschrijving van de methodologische keuzen alsook van de concrete acties ingezet om de algemene doelstellingen te verwezenlijken, die bepaald zijn bij de artikelen 2 tot 11;

8° de specifieke doelstelling(en), omschreven in titel III, weerhouden door het opvangmilieu, alsook zijn (hun) modaliteiten om die uit te voeren.

§ 4. Het opvangproject wordt ten minste om de drie jaar bijgewerkt, volgens dezelfde nadere regels als deze die in § 2 zijn bepaald.

§ 5. Het opvangmilieu bezorgt aan de « Office de la Naissance et de l'Enfance » een afschrift van het opvangproject en hun bijwerkingen.

Art. 20. Indien het niet mogelijk is gevolg te geven aan een schriftelijk geformuleerde aanvraag tot opvang, geeft het opvangmilieu schriftelijk de redenen van zijn weigering te kennen aan de personen die hun kind wensen toe te vertrouwen en geeft hen kennis van de diensten die hun aanvraag kunnen inwilligen. Deze diensten zijn deze die op de bij artikel 26 bedoelde lijst zijn vermeld.

TITEL V. — *Evaluatie en toekenning van een bekwaamheidsattest*

Art. 21. De « Office de la Naissance et de l'Enfance » evalueert het opvangmilieu door het te vergelijken met zijn opvangproject en met deze voorschriften voor een degelijke opvang.

Art. 22. De « Office de la Naissance et de l'Enfance » beschouwt dat het opvangmilieu deze voorschriften voor een degelijke opvang naleeft indien de concrete acties en de nadere regels inzake inwerkingstelling bepaald in het opvangproject effectief worden verwezenlijkt en aan de algemene doelstellingen kunnen beantwoorden bepaald bij de artikelen 2 tot 11 alsook de gekozen specifieke doelstelling(en), bepaald bij titel III.

Art. 23. Aan het opvangmilieu dat deze voorschriften voor een degelijke opvang naleeft wordt een kwaliteitsattest afgeleverd indien het milieu erom verzoekt en zich onderwerpt aan het toezicht van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », uitgeoefend overeenkomstig de artikelen 21 en 22.

Art. 24. Wanneer de « Office de la Naissance et de l'Enfance » oordeelt het kwaliteitsattest te moeten weigeren of intrekken verwittigt zij het opvangmilieu per gemotiveerde aangetekende brief. Daarin wordt overigens vermeld dat het opvangmilieu 75 dagen tijd heeft, te rekenen vanaf de ontvangst van de aangetekende brief, om de daarin vermelde tekortkomingen te verhelpen en dat bij gebrek aan verhelping de « Office de la Naissance et de l'Enfance » de vertegenwoordiger van het opvangmilieu zal horen, die zich mag laten bijstaan door iedere persoon of instelling van zijn keuze.

Het beheersorgaan te dien einde aangesteld door de « Office de la Naissance et de l'Enfance » kan aan het opvangmilieu elke bijkomende termijn toestaan die het orgaan nodig acht om het milieu de gelegenheid te geven zich te schikken naar de voorschriften voor een degelijke opvang.

TITEL VI. — *Slotbepalingen*

Art. 25. De « Office de la Naissance et de l'Enfance » neemt de nodige maatregelen om deze voorschriften voor een degelijke opvang te doen kennen.

Art. 26. De « Office de la Naissance et de l'Enfance » maakt jaarlijks de lijst bekend van de opvangmilieus die over een kwaliteitsattest beschikken.

Art. 27. De Minister-Voorzitster, tot wier bevoegdheid het kinderwelzijn behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 28. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2000, met uitzondering van de artikelen 25 en 27, die op 1 juni 1999 in werking treden.

Brussel, 31 mei 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister-Voorzitster, belast met het Kinderwelzijn,
Mevr. L. ONKELINX



F. 1999 — 4071

[99/29606]

7 JUNI 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les ressorts des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française pour l'année 1999-2000

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 1^{er} avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 9, § 1^{er}, telle qu'elle a été modifiée par l'arrêté n° 467 du 1^{er} octobre 1986 relatif à la rationalisation, à la programmation et aux normes d'encadrement du personnel des centres psycho-médico-sociaux et fixant les conditions d'accès au Fonds des Bâtiments scolaires;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 12 avril 1999;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Education;

Vu la délibération du Gouvernement du 7 juin 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Le ressort des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française est fixé pour la durée de l'année scolaire 1999-2000, conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le ressort fixé conformément au tableau visé à l'article 1^{er}, l'est sans préjudice des contrats que les centres psycho-médico-sociaux concernés sont habilités à conclure en vertu de l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux.

Art. 3. La Ministre-Présidente est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1999.

Bruxelles, le 7 juin 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Education,

Mme L. ONKELINX

ANNEXE

Ressort du C.P.M.S. d'Andenne :

- Athénée royal Jean Tousseul, Andenne.
- Athénée royal du Condroz Jules Delot, Ciney.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Gesves.
- Institut technique de la Communauté française Henri Maus, Namur.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Vedrin.

Ressort du C.P.M.S. d'Arlon :

- Athénée royal, Arlon.
- Institut technique de la Communauté française Etienne Lenoir, Arlon.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Halanzy.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Messancy.
- Hautes Ecole de la Communauté française « Robert Schuman » — Implantation à Arlon.

Ressort du C.P.M.S. d'Ath :

- Athénée royal, Ath.
- Institut technique de la Communauté française Sébastien Vauban, Ath (Irchonwelz).
- Athénée royal, Lessines.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Flobecq.
- Athénée royal Lucienne Tellier, Frasnes-les-Anvaing.
- Institut technique de la Communauté française, Renaix.
- Institut Professions paramédicales, Renaix.
- Ecole « Decroly » (Section française), Renaix.
- Athénée royal, Péruwelz.

Ressort du C.P.M.S. de Charleroi :

- Athénée royal Ernest Solvay, Charleroi.
- Athénée royal Vauban, Charleroi.
- Athénée royal Pierre Paulus, Châtelet.
- Athénée royal René Magritte, Châtelet.
- Athénée royal, Gilly.
- Athénée royal, Marchienne-au-Pont.

Ressort du C.P.M.S. de Dinant :

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Anhee, Lustin, Profondeville.
- Athénée royal Norbert Collard, Beauraing.
- Athénée royal Adolphe Sax, Dinant.
- Institut technique de la Communauté française, Dinant.
- Athénée royal, Florennes.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Croix-Scaille, Gedinne.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Hastières-Lavaux à Hastières.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Mettet.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Walcourt.

Ressort du C.P.M.S. de Dour :

- Athénée royal, Dour.
- Athénée royal, Quiévrain.
- Athénée royal, Saint-Ghislain.
- Lycée de la Communauté française Charles Plisnier, Saint-Ghislain.

Ressort du C.P.M.S de Gembloux :

- Institut technique de la Communauté française — Horticulture, Gembloux.
- Haute Ecole de la Communauté française « Charlemagne » — Implantation à Gembloux.
- Athénée royal, Gembloux.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Gentinnes.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Nil-Saint-Vincent.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Eghezée, Noville-les-Bois, Fernelmont.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Sombreffe.

Ressort du C.P.M.S de Gosselies :

- Athénée royal Louis Jourdan, Fleureus.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Frasnes-lez-Gosselies, Les-Bons-Villers.
- Athénée royal Les Marlares, Gosselies.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Gosselies.
- Athénée royal, Jumet.
- Athénée royal, Pont-à-Celles.
- Athénée royal Louis Delattre, Fontaine-l'Evêque.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Gerpennes.

Ressort du C.P.M.S de Huy :

- Athénée royal, Huy.
- Institut technique de la Communauté française, Huy.
- Haute Ecole de la Communauté française « Charlemagne » — Implantation de Huy.
- Athénée royal Prince Baudouin, Marchin.
- Athénée royal, Saint-Georges-sur-Meuse.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Cipllet-Burdinne, Braives.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Crisnée.
- Athénée royal, Hannut.
- Athénée royal, Waremmes.
- Athénée royal, Ouffet.

Ressort du C.P.M.S de Ixelles :

- Athénée royal Jules Bordet, Bruxelles.
- Athénée royal Gatti de Gamond, Bruxelles.
- Institut national supérieur des Arts et du Spectacle (INSAS), Bruxelles.
- Ecole nationale supérieure des Arts visuels, Ixelles.
- Institut supérieur d'Architecture, Ixelles.
- Athénée royal Serge Creuz, Molenbeek.
- Haute Ecole de la Communauté française de Bruxelles — Implantation Saint-Josse.
- Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak » — Implantations à Uccle et Ixelles.
- Athénée royal, Watermael-Boitsfort.
- Athénée royal Jean Absil, Etterbeek.
- Athénée royal Alfred Verwée, Schaerbeek.

Ressort du C.P.M.S de Liège :

- Athénée royal, Alleur.
- Athénée royal Charlemagne, Jupille-sur-Meuse.
- Athénée royal Charles Rogier, Liège.
- Athénée royal Liège Atlas, Liège.
- Conservatoire de Liège.
- Haute Ecole de la Communauté française « Charlemagne » — Implantation de Liège.
- Athénée royal Fragnée, Liège.
- Athénée royal, Chênée.
- Athénée royal, Soumagne.

Ressort du C.P.M.S de Marche-en-Famenne :

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Barvaux-sur-Ourthe.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Forrières.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Haversin, Ciney.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Hotton.
- Athénée royal, La Roche.
- Athénée royal Emile Fonck, Marche-en-Famenne.
- Athénée royal Robert Gruslin, Rochefort.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Wellin.
- Haute Ecole de la Communauté française « Robert Schuman » — Implantation de Jemelle (Libramont).

Ressort du C.P.M.S de Molenbeek.

- Athénée royal, Ganshoren (y compris école d'application).
- Athénée royal, Jette.
- Athénée royal, Koekelberg.
- Athénée royal Bruxelles 2, Bruxelles.
- Athénée royal Marcel Tricot, Bruxelles.
- Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak » — Implantation Auderghem.

Ressort du C.P.M.S de Mons :

- Ecole du Shape (Section belge) Shape, Belgique.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Jurbise.
- Athénée royal Mons I, Mons.
- Athénée royal Marguerite Bervoets, Mons.
- Athénée royal Jean d'Avesnes, Mons.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Jemappes.
- Conservatoire de Mons.
- Ecole supérieure des Arts Plastiques et Visuels, Mons.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Mons.
- Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut — Implantations à Mons.

Ressort du C.P.M.S de Morlanwelz :

- Athénée royal, Binche.
- Athénée royal, La Louvière.
- Institut technique de la Communauté française, Morlanwelz.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Trazegnies.

Ressort du C.P.M.S de Namur :

- Athénée royal, Jambes.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Malonne.
- Athénée royal François Bovesse, Namur.
- Institut technique de la Communauté française Félicien Rops, Namur.
- Lycée de la Communauté française, Namur.
- Institut technique de la Communauté française agro-alimentaire, Suarlée.
- Haute Ecole de la Communauté française « Albert Jacquard », Namur — implantation Namur.

Ressort du C.P.M.S de Neufchâteau :

- Athénée royal, Bastogne (Houffalize).
- Athénée royal, Bouillon (Paliseul).
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Libin.
- Institut technique de la Communauté française Centre Ardenne, Libramont (Chevigny).
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Martelange.
- Athénée royal, Neufchâteau (Bertrix).
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Sibret, Vaux-sur-Sûre.

Ressort du C.P.M.S de Nivelles :

- Athénée royal, Nivelles.
- Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak » — Implantation de Nivelles.
- Athénée royal Riva Bella, Braine-l'Alleud.
- Athénée royal, Waterloo.

Ressort du C.P.M.S de Saint-Gilles :

- Institut technique de la Communauté française Chômé Wyns, Anderlecht.
- Conservatoire de Bruxelles.
- Athénée royal Victor Horta, Saint-Gilles, Forest.
- Haute Ecole de la Communauté française « Paul-Henri Spaak » — Implantation de Bruxelles.
- Haute Ecole de la Communauté française de Bruxelles — Implantation Uccle.

Ressort du C.P.M.S de Seraing :

- Athénée royal Air pur, Seraing.
- Athénée royal, Esneux.
- Athénée royal Lucie Dejardin, Seraing.
- Athénée royal de Montegnée, Grâce-Hollogne, Montegnée.

Ressort du C.P.M.S de Soignies :

- Athénée royal Jules Bordet, Soignies.
- Athénée royal, Braine-le-Comte.
- Athénée royal, Enghien.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Tubize-Centre, Tubize.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Tubize-Renard, Tubize.

Ressort du C.P.M.S de Spa :

- Athénée royal, Aywaille.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Ferrières.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Lierneux.
- Athénée royal Ardenne, Hautes Fagnes, Malmédy.
- Athénée royal Pepinster.
- Athénée royal, Spa.
- Institut technique de la Communauté française Hôtellerie, Spa.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Stoumont.
- Athénée royal, Vielsalm (+ implantation Gouvy).
- Athénée royal, Waimes.

Ressort du C.P.M.S de Tamines :

- Athénée royal Jean Rey, Couvin.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Auvelais, Sambreville.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Falisolle, Sambreville.
- Athénée royal Bauduoin 1^{er}, Jemeppe-sur-Sambre.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Moustier-sur-Sambre, Jemeppe-sur-Sambre.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Spy.
- Athénée royal, Tamines.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Tamines.
- Haute Ecole de la Communauté française « Albert Jacquard », Namur — Implantation Tamines.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Mazée, Viroinval.

Ressort du C.P.M.S de Thuin :

- Athénée royal, Thuin.
- Institut technique de la Communauté française, Erquelinnes.
- Athénée royal Jules Destrée, Marcinelle.
- Institut technique de la Communauté française, Rance.
- Athénée royal, Beaumont.
- Athénée royal, Chimay.
- Athénée royal, Philippeville.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Momignies.

Ressort du C.P.M.S de Tournai :

- Institut d'Enseignement de la Communauté française du « Val d'Escaut », Tournai.
- Athénée royal Jules Bara, Tournai.
- Athénée royal Robert Campin, Tournai.
- Institut technique Métiers Alimentation, Tournai.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Velaines.
- Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut — Implantations Tournai.
- Lycée de la Communauté française, Quevaucamps.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française « Ecole solaire », Tournai.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Taintignies.
- Athénée royal Fernand Jacquain, Comines (Warneton).
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Herseaux.
- Athénée royal, Mouscron.
- Institut technique de la Communauté française, Mouscron.
- Lycée de la Communauté française Charles Plisnier, Pecq.

Ressort du C.P.M.S de Uccle :

- Athénée royal Andrée Thomas, Forest.
- Athénée royal Uccle I, Uccle (y compris la petite école dans la prairie).
- Athénée royal Uccle II, Uccle.

Ressort du C.P.M.S de Verviers :

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Herve, Battice (Aubel).
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Heusy.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française à Limbourg, Dolhain (Limbourg).
- Athénée royal Thil Lorrain, Verviers.
- Athénée royal Verviers II, Dison à Verviers.
- Athénée royal, Welkenraedt.
- Haute Ecole de la Communauté française « Charlemagne » — Implantations à Verviers et Huy.
- Rosrath Poste C1.
- Dellbruck Poste C1.
- Ossendorf Poste C1.
- Siegburg Poste C1.
- Vogelsang 4750 Elsenborn.
- Weiden Poste C1.
- Westhoven Poste C1.
- Rodenkirchen (ens. spécial) Poste C1.

Ressort du C.P.M.S de Virton :

- Athénée royal, Athus.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Etalle.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Ethe-Belmont, Virton.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Florenville.
- Institut technique de la Communauté française G. Gilson, Izel, Chiny.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Habay-Marbehan à Marbehan.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Musson.
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Saint Mard, Virton.
- Athénée royal, Virton.
- Haute Ecole de la Communauté française « Robert Schuman » — Implantation à Virton.

Ressort du C.P.M.S de Visé :

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Eben-Emael, Bassenge.
- Athénée royal, Herstal.
- Athénée royal, Visé.

Ressort du C.P.M.S de Wavre :

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française, Hamme-Mille.
- Athénée royal Paul Delvaux, Ottignies (Louvain-la-Neuve).
- Athénée royal, Rixensart.
- Athénée royal Maurice Carême, Wavre.
- Athénée royal, Jodoigne.

Ressort du C.P.M.S de Woluwe :

- Athénée royal, Auderghem.
- Athénée royal Madeleine Jacquemotte, Ixelles.
- Institut technique de la Communauté française Madeleine Jacquemotte, Evére.
- Athénée royal, Woluwe-Saint-Lambert.
- Athénée royal Crommelynck, Woluwe-Saint-Pierre.

Ressort du C.P.M.S pour l'enseignement spécial d'Auderghem :

- Etablissement Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Auderghem.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Braine-l'Alleud.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française Ganshoren.
- Institut Enseignement spécial primaire de la Communauté française, Braine-le-Comte.

Ressort du C.P.M.S pour l'enseignement spécial de Châtelet :

- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Nalinnes.
- Etablissement Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Châtelet.

Ressort du C.P.M.S pour l'enseignement spécial de Flémalle-Haute :

- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Amay.
- Etablissement Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Amay.
- Etablissement Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Flémalle.
- Institut Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Grivegnée.
- Institut Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Hannut.
- Etablissement Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Milmort.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Momalle.

Ressort du C.P.M.S pour l'enseignement spécial de Jambes :

- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Anseremme.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Gembloux.
- Institut Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française « Mariette Delahaut », Jambes.

- Ecole primaire d'Enseignement spécial de la Communauté française, Andenne.

Ressort du C.P.M.S pour l'enseignement spécial de Marloie :

- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Bastogne.
- Etablissement Enseignement spécial secondaire de la Communauté française, Marloie.
- Ecole primaire d'Enseignement spécial de la Communauté française, Marloie.
- Institut Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Saint-Mard.

Ressort du C.P.M.S pour l'enseignement spécial de Mons :

- Ecole secondaire Enseignement spécial de la Communauté française, Anderlues.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Belœil.
- Institut Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Frasnes-lez-Anvaing.
- Institut Enseignement spécial primaire de la Communauté française, Kain.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, La Louvière.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Lessines.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française « l'Arbre vert », Mons.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Mouscron.
- Institut Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Quaregnon.
- Institut Enseignement spécial secondaire de la Communauté française « Le Trèfle », Tournai.

Ressort du C.P.M.S pour l'enseignement spécial de Philippeville :

- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Auvelais.
- Institut Enseignement spécial de la Communauté française, Mariembourg.
- Etablissement Enseignement spécial secondaire de la Communauté française, Philippeville.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Anderlues.

Ressort du C.P.M.S pour l'enseignement spécial de Verviers :

- Institut Enseignement spécial de la Communauté française, Andrimont.
- Institut Enseignement spécial primaire de la Communauté française, Comblain-au-Pont.
- Ecole Enseignement spécial primaire de la Communauté française, Seraing.
- Ecole Enseignement spécial primaire de la Communauté française, Saive.
- Etablissement Enseignement spécial secondaire de la Communauté française, Verviers.
- Institut Enseignement spécial primaire et secondaire de la Communauté française, Vielsalm.
- Ecole primaire Enseignement spécial de la Communauté française, Visé.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les ressorts des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française pour l'année 1999-2000.

Bruxelles, le 7 juin 1999.

La Ministre-Présidente chargée de l'Education,
Mme L. ONKELINX

VERTALING

N. 1999 — 4071

[99/29606]

7 JUNI 1999. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de ambtsgebieden van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap voor het jaar 1999-2000

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 9, § 1, zoals hij werd gewijzigd bij besluit nr. 467 van 1 oktober 1986 betreffende de rationalisatie en programmatie en de normen inzake personeelsomkadering van de psycho-medisch-sociale centra en tot vaststelling van de voorwaarden voor de toegang tot de Fondsen voor schoolgebouwen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 april 1999;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van 7 juni 1999 van de Regering,

Besluit :

Artikel 1. Het ambtsgebied van de de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap is bepaald voor de duur van het schooljaar 1999-2000, overeenkomstig de tabel als bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Het ambtsgebied bepaald overeenkomstig de tabel bedoeld bij artikel 1 is vastgelegd onverminderd de overeenkomsten die de betrokken psycho-medisch-sociale centra gemachtigd zijn te sluiten krachtens artikel 2 van de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra.

Art. 3. De Minister-Voorzitter is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1999.

Brussel, 7 juni 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met het Onderwijs,
Mevr. L. ONKELINX

BIJLAGE

Ambtsgebied van het PMS-C van Andenne :

- Koninklijk Atheneum Jean Tousseul, Andenne.
- Koninklijk Atheneum van Condroz Jules Delot, Ciney.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Gesves.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap Henri Maus, Namen.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Vedrin.

Ambtsgebied van het PMS-C van Aarlen :

- Koninklijk Atheneum, Aarlen.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap Etienne Lenoir, Aarlen.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Halanzy.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Messancy.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Robert Schuman » — Vestigingsplaats te Aarlen.

Ambtsgebied van het PMS-C van Ath :

- Koninklijk Atheneum, Ath.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap Sébastien Vauban, Ath (Irchonwelz).
- Koninklijk Atheneum, Lessen.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Vloesbergen.
- Koninklijk Atheneum Lucienne Tellier, Frasnes-les-Anvaing.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap, Ronse.
- Instituut Paramedische Beroepen, Ronse.
- « Decoly » school (Franstalige afdeling), Ronse.
- Koninklijk Atheneum, Peruwelz.

Ambtsgebied van het PMS-C van Charleroi :

- Koninklijk Atheneum Ernest Solvay, Charleroi.
- Koninklijk Atheneum Vauban, Charleroi.
- Koninklijk Atheneum Pierre Paullus, Châtelet.
- Koninklijk Atheneum René Magritte, Châtelet.
- Koninklijk Atheneum, Gilly.
- Koninklijk Atheneum, Marchienne-au-Pont.

Ambtsgebied van het PMS-C van Dinant :

- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Anhée, Lustin, Profondeville.
- Koninklijk Atheneum Norbert Collard, Beauraing.
- Koninklijk Atheneum Adolphe Sax, Dinant.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap, Dinant.
- Koninklijk Atheneum, Florennes.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Croix-Scaille, Gedinne.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Hastières-Lavaux te Hastières.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Mettet.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Walcourt.

Ambtsgebied van het PMS-C van Dour :

- Koninklijk Atheneum, Dour.
- Koninklijk Atheneum, Quiévrain.
- Koninklijk Atheneum, Saint-Ghislain.
- Lyceum van de Franse Gemeenschap Charles Plisnier, Saint-Ghislain.

Ambtsgebied van het PMS-C van Gembloux :

- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap -Tuinbouw, Gembloux.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Charlemagne » — Vestigingsplaats te Gembloux.
- Koninklijk Atheneum, Gembloux.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Gentinnes.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Nil-Saint-Vincent.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Eghezée, Noville-les-Bois, Fernelmont.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Sombreffe.

Ambtsgebied van het PMS-C van Gosselies :

- Koninklijk Atheneum Louis Jourdan, Fleurus.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Frasnes-lez-Gosselies, Les-bons-Villers.
- Koninklijk Atheneum Les Marlares, Gosselies.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Gosselies.
- Koninklijk Atheneum, Jumet.
- Koninklijk Atheneum, Pont-à-Celles.
- Koninklijk Atheneum Louis Delattre, Fontaine-l'Evêque.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Gerpinnes.

Ambtsgebied van het PMS-C van Hoei :

- Koninklijk Atheneum, Hoei.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap, Hoei.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Charlemagne » — Vestigingplaats te Hoei.
- Koninklijk Atheneum Prins Boudewijn Marchin.
- Koninklijk Atheneum Saint-Georges-sur-Meuse.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Ciplet-Burdinne, Braives.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Crisnée.
- Koninklijk Atheneum, Hannuit.
- Koninklijk Atheneum, Borgworm.
- Koninklijk Atheneum, Ouffet.

Ambtsgebied van het PMS-C van Elsene :

- Koninklijk Atheneum Jules Bordet, Brussel.
- Koninklijk Atheneum Gatti de Gamond, Brussel.
- « Institut national supérieur des Arts et du Spectacle » (INSAS), Brussel.
- « Ecole nationale supérieure des Arts visuels », Elsene.
- Hoger Instituut voor Architectuur, Elsene.
- Koninklijk Atheneum Serge Kreuz, Molenbeek.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap van Brussel — Vestigingsplaats Sint-Joost-ten-Node.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Paul-Henri Spaak » — Vestigingsplaatsen te Ukkel en Elsene.
- Koninklijk Atheneum, Watermaal-Bosvoorde.
- Koninklijk Atheneum Jean Absil, Etterbeek.
- Koninklijk Atheneum Alfred Verwée, Schaarbeek.

Ambtsgebied van het PMS-C van Luik :

- Koninklijk Atheneum, Alleur.
- Koninklijk Atheneum Charlemagne, Jupille-sur-Meuse.
- Koninklijk Atheneum Charles Rogier, Luik.
- Koninklijk Atheneum Luik Atlas, Luik.
- Conservatorium van Luik.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Charlemagne » — Vestigingsplaats te Luik.
- Koninklijk Atheneum, Fragnée (Luik).
- Koninklijk Atheneum, Chenée.
- Koninklijk Atheneum, Soumagne.

Ambtsgebied van het PMS-C van Marche-en-Famenne :

- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Barvaux-sur-Ourthe.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Forrières.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Haversin, Ciney.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Hotton.
- Koninklijk Atheneum, La Roche.
- Koninklijk Atheneum Emile Fonck, Marche-en-Famenne.
- Koninklijk Atheneum Robert Gruslin, Rochefort.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Wellin.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Robert Schuman » — Vestigingsplaats van Jemelle (Libramont).

Ambtsgebied van het PMS-C van Molenbeek :

- Koninklijk Atheneum Ganshoren (de toepassingschool inbegrepen).
- Koninklijk Atheneum, Jette.
- Koninklijk Atheneum, Koekelberg.
- Koninklijk Atheneum Brussel 2, Brussel.
- Koninklijk Atheneum Marcel Tricot, Brussel.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Paul-Henri Spaak » — Vestigingsplaats Oudergem.

Ambtsgebied van het PMS-C van Bergen :

- School van de Shape (Belgische afdeling), Shape-België.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Jurbise.
- Koninklijk Atheneum Begem I, Bergen.
- Koninklijk Atheneum Marguerite Bervoets, Bergen.
- Koninklijk Atheneum Jean d'Avesnes, Bergen.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Jemappes.
- Conservatorium van Bergen.
- « Ecole supérieure des Arts plastiques et visuels », Bergen.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap te Bergen.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap van Henegouwen — Vestigingsplaats te Bergen.

Ambtsgebied van het PMS-C van Morlanwelz :

- Koninklijk Atheneum, Binche.
- Koninklijk Atheneum, La Louvière.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap, Morlanwelz.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Trazegnies.

Ambtsgebied van het PMS-C van Namen :

- Koninklijk Atheneum, Jambes.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Malonne.
- Koninklijk Atheneum François Bovesse, Namen.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap Félicien Rops, Namen.
- Lyceum van de Franse Gemeenschap, Namen.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap voedermiddelen Suarlée.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Albert Jacquard », Namen — Vestigingsplaats Namen.

Ambtsgebied van het PMS-C van Neufchâteau :

- Koninklijk Atheneum, Bastenaken (Houffalize).
- Koninklijk Atheneum, Bouillon (Paliseul).
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Libin.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap « Centre Ardenne », Libramont (Chevigny).
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Martelange.
- Koninklijk Atheneum, Neufchâteau (Bertrix).
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Sibret, Vaux-sur-Sûre.

Ambtsgebied van het PMS-C van Nijvel :

- Koninklijk Atheneum, Nijvel.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Paul-Henri Spaak » — Vestigingsplaats te Nijvel.
- Koninklijk Atheneum Rita Bella, Eigenbrakel.
- Koninklijk Atheneum, Waterloo.

Ambtsgebied van het PMS-C van Sint-Gillis :

- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap Chômé Wyns, Anderlecht.
- Conservatorium van Brussel.
- Koninklijk Atheneum Victor Horta, Sint-Gillis (Vorst).
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Paul-Henri Spaak » — Vestigingsplaats te Brussel.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap van Brussel — Vestigingsplaats Ukkel.

Ambtsgebied van het PMS-C van Seraing :

- Koninklijk Atheneum Air pur, Seraing.
- Koninklijk Atheneum, Esneux.
- Koninklijk Atheneum Lucie Dejardin, Seraing.
- Koninklijk Atheneum van Montegnée- Grâce-Hollogne, Montegnée.

Ambtsgebied van het PMS-C van Zinnik :

- Koninklijk Atheneum Jules Bordet, Zinnik.
- Koninklijk Atheneum, 's Gravenbrakel.
- Koninklijk Atheneum, Edingen.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Tubeke-Centrum, Tubeke.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Tubeke-Vos, Tubeke.

Ambtsgebied van het PMS-C van Spa :

- Koninklijk Atheneum, Aywaille.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Ferrières.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Lierneux.
- Koninklijk Atheneum « Ardenne-Hautes Fagnes », Malmédy.
- Koninklijk Atheneum, Pepinster.
- Koninklijk Atheneum, Spa.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap Hotelwegen Spa.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Stoumont.
- Koninklijk Atheneum, Vielsalm (+ vestigingsplaats Gouvy).
- Koninklijk Atheneum, Waimes.

Ambtsgebied van het PMS-C van Tamines :

- Koninklijk Atheneum Jean Rey, Couvin.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Auvelais, Sambreville.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Falisolle, Sambreville.
- Koninklijk Atheneum Baudouin 1^{er}, Jemeppe-sur-Sambre.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Moustier-sur-Sambre, Jemeppe-sur-Sambre.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Spy.
- Koninklijk Atheneum, Tamines.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Tamines.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Albert Jacquard », Namen — Vestigingsplaats Tamines.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Mazée, Viroinval.

Ambtsgebied van het PMS-C van Thuin :

- Koninklijk Atheneum, Thuin.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap, Erquelinnes.
- Koninklijk Atheneum Jules Destrée, Marcinelle.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap, Rance.
- Koninklijk Atheneum, Beaumont.
- Koninklijk Atheneum, Chimay.
- Koninklijk Atheneum, Philippeville.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Momignies.

Ambtsgebied van het PMS-C van Doornik :

- Onderwijsinrichting van de Franse Gemeenschap van de « Val de l'Escaut », Doornik.
- Koninklijk Atheneum Jules Bara, Doornik.
- Koninklijk Atheneum Robert Campin, Doornik.
- « Institut technique Métiers Alimentation » (ITMA), Doornik.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Velaines.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap van Henegouwen — Vestigingsplaats Doornik.
- Lyceum van de Franse Gemeenschap, Quevaucamps.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap « Ecole solaire », Doornik.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Taintignies.
- Koninklijk Atheneum Fernand Jacquain, Komen (Waasten).
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Herseeuw.
- Koninklijk Atheneum, Moeskroen.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap, Moeskroen.
- Lyceum van de Franse Gemeenschap Charles Plisnier, Pecq.

Ambtsgebied van het PMS-C van Ukkel :

- Koninklijk Atheneum Andrée thomas, Vorst.
- Koninklijk Atheneum Ukkel 1, Ukkel (de « petite école dans la prairie » inbegrepen).
- Koninklijk Atheneum Ukkel II, Ukkel.

Ambtsgebied van het PMS-C van Verviers :

- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Herve, Battice (Aubel).
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Heusy.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap te Limbourg, Dolhain (Limbourg).
- Koninklijk Atheneum Thil Lorrain, Verviers.
- Koninklijk Atheneum Verviers II, Dison te Verviers.
- Koninklijk Atheneum, Welkenraedt.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Charlemagne » — Vestigingsplaatsen te Verviers en Hoi.
- Rosrath Post C1.
- Dellbruck Post C1.
- Ossendorf Post C1.
- Siegburg Post C1.
- Vogelsang, 4750 Elsenborn.
- Weiden Post C1.
- Westhoven Post C1.
- Rodenkirchen (buitengew. ond) Post C1.

Ambtsgebied van het PMS-C van Virton :

- Koninklijk Atheneum, Athus.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Etalle.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Ethe-Belmont, Virton.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Florenville.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap G. Gilson Izel, Chiny.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Habay-Marbehan te Marbehan.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Musson.
- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Saint-Mard, Virton.
- Koninklijk Atheneum Virton.
- Hogeschool van de Franse Gemeenschap « Robert Schuman » — Vestigingsplaats te Virton.

Ambtsgebied van het PMS-C van Visé :

- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap Eben-Emael, Bassenge.
- Koninklijk Atheneum, Herstal.
- Koninklijk Atheneum, Visé.

Ambtsgebied van het PMS-C van Waver :

- Autonome school voor basisonderwijs van de Franse Gemeenschap, Hamme-Mille.
- Koninklijk Atheneum Paul Delvaux, Ottignies, Louvain-la-Neuve.
- Koninklijk Atheneum, Rixensart.
- Koninklijk Atheneum Maurice Carême, Waver.
- Koninklijk Atheneum, Geldenaken.

Ambtsgebied van het PMS-C van Woluwe :

- Koninklijk Atheneum, Auderghem.
- Koninklijk Atheneum Madeleine Jacquemotte, Elsene.
- Technisch Instituut van de Franse Gemeenschap Madeleine Jacquemotte, Evere.
- Koninklijk Atheneum, Sint-Lambrechts-Woluwe.
- Koninklijk Atheneum Crommelynck, Sint-Pieters-Woluwe.

Ambtsgebied van het PMS-C voor buitengewoon onderwijs van Oudergem :

- Inrichting voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap Oudergem.
- Lagere school voor buitengewoon onderwijs van de Franse Gemeenschap Eingenbrakel.
- Lagere school voor buitengewoon onderwijs van de Franse Gemeenschap Ganshoren.
- Inrichting voor buitengewoon lager onderwijs van de Franse Gemeenschap ' Gravenbrakel.

Ambtsgebied van het PMS-C voor buitengewoon onderwijs van Châtelet :

- Lager school voor buitengewoon onderwijs van de Franse Gemeenschap, Nalinnes.
- Inrichting voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Châtelet.

Ambtsgebied van het PMS-C voor buitengewoon onderwijs van Flémalle-Haute :

- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Amay.
- Inrichting voor buitengewoon secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Amay.
- Inrichting voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Flémalle.
- Instituut voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Grivegnée.
- Instituut voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Hannuit.
- Inrichting voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Milmort.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Momalle.

Ambtsgebied van het PMS-C voor buitengewoon onderwijs van Jambes :

- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Anseremme.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Gembloux.
- Inrichting voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap « Mariette Delahaut », Jambes.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Andenne.

Ambtsgebied van het PMS-C voor buitengewoon onderwijs van Marloie :

- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Bastenaken.
- Inrichting voor buitengewoon secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Marloie.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Marloie.
- Inrichting voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Saint-Mard.

Ambtsgebied van het PMS-C voor buitengewoon onderwijs van Bergen :

- School voor buitengewoon secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Anderlues.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Belœil.
- Instituut voor buitengewone lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap Frasnes-lez-Anvaing.
- Instituut voor buitengewoon lager onderwijs van de Franse Gemeenschap, Kain.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, La Louvière.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Lessen.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap « L'Arbre vert », Bergen.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Moeskroen.
- Instituut voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Quaregnon.
- Instituut voor buitengewoon secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap « Le Trèfle », Doornik.

Ambtsgebied van het PMS-C voor buitengewoon onderwijs van Philippeville :

- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Auvelais.
- Instituut voor buitengewoon onderwijs van de Franse Gemeenschap, Mariembourg.
- Inrichting voor buitengewoon secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Philippeville.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Anderlues.

Ambtsgebied van het PMS-C voor buitengewoon onderwijs van Verviers :

- Instituut voor buitengewoon onderwijs van de Franse Gemeenschap, Andrimont.
- Instituut voor buitengewoon lager onderwijs van de Franse Gemeenschap, Comblain-au-Pont.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Seraing.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Saive.
- Inrichting voor buitengewoon secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Verviers.
- Instituut voor buitengewoon lager en secundair onderwijs van de Franse Gemeenschap, Vielsalm.
- Lagere school voor buitengewone onderwijs van de Franse Gemeenschap, Visé.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 7 juni 1999 van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende bepaling van de ambtsgebieden van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap voor het jaar 1999-2000.

Brussel, 7 juni 1999.

De Minister-Voorzitster, belast met het Onderwijs,

Mevr. L. ONKELINX

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 1999 — 4072

[C - 99/27814]

**2 DECEMBRE 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon
modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs
sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 8°;

Vu le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, notamment l'article 2, 1°, a);

Vu l'arrêté royal n° 174 du 30 décembre 1982 instaurant l'adaptation annuelle des tarifs pour le transport de voyageurs appliqués par les sociétés de transports en commun, modifié par l'arrêté royal n° 238 du 31 décembre 1983, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 novembre 1992, modifié notamment par celui du 14 septembre 1995, fixant la formule et les modalités d'adaptation annuelle des tarifs pour le transport des voyageurs appliqués par les sociétés de transports en commun en Région wallonne, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 30 juin 1993 fixant la procédure et le calendrier de transmission des propositions de structures tarifaires pour le transport en commun en Région wallonne;

Vu le résultat de la formule d'adaptation des tarifs;

Vu les propositions faites par le conseil d'administration de la Société régionale wallonne du Transport;

Sur la proposition du Ministre des Transports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont approuvés les barèmes annexés au présent arrêté qui fixent les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne.

Art. 2. Ces barèmes remplacent les barèmes appliqués antérieurement sur le réseau wallon.

Art. 3. Le Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2000.

Namur, le 2 décembre 1999.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Annexe

1. Billets

| | | |
|-----|--|--------------------|
| 1.1 | Billet à prix plein : | |
| | - prix minimum pour un trajet 1 et 2 zones | 42 BEF - 1.04 EUR |
| | - par zone supplémentaire parcourue | 21 BEF - 0.52 EUR |
| | - prix maximum pour un trajet de 6 zones et plus | 126 BEF - 3.12 EUR |
| 1.2 | Billet à réduction : prix unique quel que soit le nombre de zones parcourues | 42 BEF - 1.04 EUR |
| 1.3 | Billet à réduction pour invalides de guerre : prix unique quel que soit le nombre de zones parcourues | 10 BEF - 0.25 EUR |

2. Cartes à voyages multiples

2.1 Cartes INTER

2.1.1 Cartes avec décompte en zones

| | |
|--------------------------------------|--------------------|
| cartes à prix plein de 12 zones pour | 210 BEF - 5.21 EUR |
| cartes à réduction de 12 zones pour | 155 BEF - 3.84 EUR |

2.1.2. Cartes avec décompte en francs

l'oblitération des cartes avec décompte en francs déduit du solde de la carte les montants suivants :

| Trajet | 1z | 2z | 3z | 4z | 5z | 6z |
|--------------------|----|----|----|----|----|-----|
| Carte à prix plein | 35 | 35 | 53 | 70 | 88 | 105 |
| Carte à réduction | 26 | 26 | 38 | 51 | 63 | 76 |

Le prix minimum de vente des cartes avec décompte en francs est égal au prix des cartes de 12 zones.

2.2 Cartes urbaines

2.2.1 carte Cité : sur les réseaux urbains, à l'exception de Charleroi, Liège et Verviers :

- carte de 10 voyages 255 BEF — 6.32 EUR

2.2.2 zone urbaine de Verviers :

- carte de 8 voyages en prévente 195 BEF — 4.83 EUR

2.2.3 zone urbaine de Charleroi

- trajet de 1 et 2 zones : carte de 7 voyages en prévente 185 BEF — 4.59 EUR
 - trajet de 3 zones et plus : carte de 4 voyages en prévente 195 BEF — 4.83 EUR

2.2.4 zone urbaine de Liège

- carte de 8 voyages en prévente 215 BEF — 5.33 EUR

3. Abonnements TEC

3.1 Abonnements pour les personnes âgées de 25 à moins de 60 ans ("OPEN")

| | 12 mois | 1 mois | 1 semaine |
|--------------------|------------------------|----------------------|---------------------|
| 1 et 2 zones | 8400 BEF - 208.23 EUR | 1030 BEF - 25.53 EUR | 320 BEF - 7.93 EUR |
| 3 zones | 10700 BEF - 265.25 EUR | 1340 BEF - 33.22 EUR | 440 BEF - 10.91 EUR |
| 4 zones | 13200 BEF - 327.22 EUR | 1700 BEF - 42.14 EUR | 550 BEF - 13.63 EUR |
| 5 zones | 15500 BEF - 384.23 EUR | 2050 BEF - 50.82 EUR | 670 BEF - 16.61 EUR |
| 6 zones et plus | 18000 BEF - 446.21 EUR | 2410 BEF - 59.74 EUR | 770 BEF - 19.09 EUR |
| Zone Agglo à Liège | 10600 BEF - 262.77 EUR | 1150 BEF - 28.51 EUR | - |

3.2 Abonnements à prix réduit pour :

- les jeunes de moins de 25 ans ("LYNX")
 - les personnes à partir de 60 ans ("ALTO")

| | 12 mois | 1 mois | 1 semaine |
|--------------------|------------------------|----------------------|---------------------|
| 1 et 2 zones | 6000 BEF - 148.74 EUR | 780 BEF - 19.34 EUR | 320 BEF - 7.93 EUR |
| 3 zones | 8400 BEF - 208.23 EUR | 1030 BEF - 25.53 EUR | 440 BEF - 10.91 EUR |
| 4 zones | 10700 BEF - 265.25 EUR | 1340 BEF - 33.22 EUR | 550 BEF - 13.63 EUR |
| 5 zones | 13200 BEF - 327.22 EUR | 1700 BEF - 42.14 EUR | 670 BEF - 16.61 EUR |
| 6 zones et plus | 15500 BEF - 384.23 EUR | 2050 BEF - 50.82 EUR | 770 BEF - 19.09 EUR |
| Zone Agglo à Liège | 7660 BEF - 189.89 EUR | 990 BEF - 24.54 EUR | - |

3.3 Libre parcours réseau TEC

| | 12 mois | 1 mois |
|---------------------|------------------------|----------------------|
| - 25 ans / + 60 ans | 15500 BEF - 384.23 EUR | 2050 BEF - 50.82 EUR |
| + 25 ans / - 60 ans | 18000 BEF - 446.21 EUR | 2410 BEF - 59.74 EUR |

4. Abonnements TEC + train

- 4.1 Lorsque le trajet TEC d'un tel abonnement est situé en dehors des zones à tarif urbain de Charleroi, Liège et Verviers, le prix est déterminé par addition des distances train et bus, avec application du tarif et de la réglementation de la S.N.C.B.
- 4.2 Lorsque l'abonné demande le libre parcours TEC dans une zone urbaine, le prix est déterminé par addition du prix SNCB pour le trajet train et de 96 % du prix de l'abonnement TEC pour la zone considérée.
- 4.3 A l'intérieur des zones à tarif urbain de Charleroi et Liège, abonnement valable pour un nombre illimité de voyages sur les réseaux TEC et S.N.C.B. au prix de :

| | 12 mois | 1 mois |
|------------------|------------------------|----------------------|
| Ordinaire | 12500 BEF – 309.87 EUR | 1250 BEF – 30.99 EUR |
| Junior et senior | 10700 BEF – 265.25 EUR | 1070 BEF – 26.52 EUR |

5. Zone urbaine de Bruxelles-Capitale

Il est fait application des prix approuvés par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale.

6. Zone urbaine de Louvain

Il est fait application des prix approuvés par l'Exécutif de la Région flamande.

7. Tarifs commerciaux

Pour s'adapter à des situations spéciales (lignes transfrontalières, participation à des manifestations, promotion,...) des tarifs commerciaux pourront être appliqués.

8. Tarifs divers

8.1 Colis :

- pour le transport des colis non accompagnés, d'un poids maximum de 30 Kg, il est délivré un billet à prix plein en fonction du nombre de zones.
- il peut être dérogé à ce tarif moyennant convention écrite entre le TEC et l'expéditeur régulier de colis qui s'engage à préacheter des tickets.

8.2 Enfants en groupe.

Transport de groupe de maximum 20 enfants vers les plaines de jeux : cartes de 15 voyages à 21 BEF – 0.52 EUR le trajet (par enfant ou surveillant).

8.3 Réduction famille nombreuse.

Une réduction de 50 % est accordée à partir du 3ème abonnement LYNX, annuel et/ou mensuel, validé, d'une même famille.

La réduction est appliquée sur le parcours le plus court et, dans le cas de périodes de validité différentes, sur la période la plus courte.

8.4 Titre de transport « famille ».

Billet à prix unique de 120 BEF – 2.97 EUR par trajet simple quel que soit le nombre de zones parcourues, pour le transport d'une famille composée de maximum 5 personnes dont au moins un adulte.

Ce tarif est applicable uniquement les samedis, dimanches et jours fériés.

Un supplément de 20 BEF – 0.5 EUR est appliqué à partir de la 6e personne.

9. Surtaxes

9.1 Surtaxe perçue auprès de tout voyageur dépourvu d'un titre de transport valable ou muni d'un titre de transport à réduction sans y avoir droit :

- immédiatement ou dans les 3 jours ouvrables 2 000 BEF – 49.58 EUR
- après le délai de 3 jours ouvrables 3 000 BEF – 74.37 EUR
- en cas de 2ème infraction 6 000 BEF – 148.74 EUR
- à partir de la 3ème infraction 12 000 BEF – 297.47 EUR

9.2 Utilisation d'un titre de transport falsifié ou utilisation frauduleuse d'un titre de transport

12 000 BEF – 297.47 EUR

9.3 Le voyageur sans argent pour payer le prix du voyage est passible :

- d'une taxe fixe, payée dans le délai de les 14 jours, de 100 BEF – 2.48 EUR
- d'une surtaxe fixe, perçue après le délai de 14 jours, de 2.000 BEF – 49.58 EUR

9.4 Le voyageur abonné, dépourvu de son titre de transport valable, ou le voyageur possédant une carte de réduction sans pouvoir la présenter, est passible :

- lorsqu'il présente le titre dont il était démuné dans un délai de 3 jours ouvrables, d'une taxe fixe de 100 BEF – 2.48 EUR
- lorsqu'il le présente après le délai de 3 jours ouvrables, d'une surtaxe fixe de 2 000 BEF – 49.58 EUR

9.5 Surtaxe due pour la confection du duplicata d'un ticket annuel d'abonnement : 300 BEF – 7.44 EUR

Il n'est pas délivré de duplicata pour un ticket mensuel.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 1999 modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne.

Namur, le 2 décembre 1999.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,

J. DARAS

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 1999 — 4072

[C - 99/27814]

**2. DEZEMBER 1999 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Abänderung der Tarife für die Personenbeförderung
auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes über institutionelle Reformen vom 8. August 1980, insbesondere des Artikels 6, § 1, X, 8°;

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 1989 über die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 2, 1°, a);

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 174 vom 30. Dezember 1982 zur Einführung der jährlichen Anpassung der von den Gesellschaften für den öffentlichen Personennahverkehr angewandten Fahrpreise, abgeändert durch den Königlichen Erlass Nr. 238 vom 31. Dezember 1983, insbesondere des Artikels 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Region vom 26. November 1992 zur Festlegung der Formel und der Modalitäten hinsichtlich der jährlichen Anpassung der durch die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region im öffentlichen Personennahverkehr angewandten Tarife, abgeändert durch den Erlass vom 14. September 1995, insbesondere des Artikels 2;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 30. Juni 1993 zur Festlegung des Übermittlungsverfahrens und -zeitplans der Tarifstrukturvorschläge für den öffentlichen Personennahverkehr in der Wallonischen Region;

Aufgrund des Ergebnisses der Anpassungsformel der Tarife;

Aufgrund der Vorschläge des Verwaltungsrates der "Société Régionale Wallonne du Transport" (Wallonische Regionale Verkehrsgesellschaft);

Auf Vorschlag des für die Wallonische Region zuständigen Ministers des Transportwesens,

Beschließt:

Artikel 1 - Die dem vorliegenden Erlass beigefügten Tarifabellen, in denen die Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region festgelegt werden, werden genehmigt.

Art. 2 - Diese Tarife ersetzen die vorherigen für das Wallonische Netz geltenden Tarife.

Art. 3 - Der Minister des Transportwesens wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Februar 2000 in Kraft.

Namur, den 2. Dezember 1999

Der Minister-Präsident

E. DI RUPO

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,

J. DARAS

—
Anlage

1. Fahrscheine

- | | |
|--|------------------|
| 1.1. Fahrschein zum Volltarif | |
| - Mindestpreis für eine Fahrt durch 1 und 2 Zonen: | 42 BEF-1.04 EUR |
| - pro zusätzlich durchfahrene Zone: | 21 BEF-0.52 EUR |
| - Höchstpreis für eine Fahrt durch 6 Zonen oder mehr: | 126 BEF-3.12 EUR |
| 1.2. Verbilligte Fahrscheine: von der Anzahl durchfahrener Zonen unabhängiger Einheitspreis: | 42 BEF-1.04 EUR |
| 1.3. Verbilligte Fahrscheine für Kriegsinvaliden: von der Anzahl durchfahrener Zonen unabhängiger Einheitspreis: | 10 BEF-0.25 EUR |

2. Karten für mehrere Fahrten

2.1. Inter-Karten

2.1.1 Karten mit Zonenabrechnung:

| | |
|---------------------------------------|------------------|
| Karten mit 12 Zonen zum Volltarif von | 210 BEF-5.21 EUR |
| Verbilligte Karten mit 12 Zonen für | 155 BEF-3.84 EUR |

2.1.2. Karten mit Abrechnung in Franken:

Das Entwerten der Karten mit Abrechnung in Franken zieht folgende Beträge vom Restbetrag der Karte ab:

| Fahrt | 1Z | 2Z | 3Z | 4Z | 5Z | 6Z u. mehr |
|---------------------|----|----|----|----|----|------------|
| Karte zum Volltarif | 35 | 35 | 53 | 70 | 88 | 105 |
| Verbilligte Karte | 26 | 26 | 38 | 51 | 63 | 76 |

Der minimale Verkaufspreis der Karten mit Abrechnung in Franken ist der gleiche für die Karten mit 12 Abrechnungszonen.

2.2. Karten für Stadtgebiete

2.2.1. Cité-Karte: auf den städtischen Netzen mit Ausnahme von Charleroi, Lüttich und Verviers

- Karte für 10 Fahrten: 255 BEF-6.32 EUR

2.2.2. Stadtgebiet Verviers:

- Karte im Vorverkauf für 8 Fahrten: 195 BEF-4.83 EUR

2.2.3. Stadtgebiet Charleroi:

- Strecke durch 1 und 2 Zonen: Karte im Vorverkauf für 7 Fahrten: 185 BEF-4.59 EUR
 - Strecke durch 3 Zonen und mehr: Karte für 4 Fahrten: 195 BEF-4.83 EUR

2.2.4. Stadtgebiet Lüttich:

Karte im Vorverkauf für 8 Fahrten: 215 BEF-5.33 EUR

3. TEC-Zeitkarten

3.1. Zeitkarten für Personen im Alter von 25 bis 60 Jahren ("OPEN")

| | 12 Monate | 1 Monat | 1 Woche |
|-------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| 1 und 2 Zonen | 8.400 BEF-208.23 EUR | 1.030 BEF-25.53 EUR | 320 BEF- 7.93 EUR |
| 3 Zonen | 10.700 BEF-265.25 EUR | 1.340 BEF-33.22 EUR | 440 BEF-10.91 EUR |
| 4 Zonen | 13.200 BEF-327.22 EUR | 1.700 BEF-42.14 EUR | 550 BEF-13.63 EUR |
| 5 Zonen | 15.500 BEF-384.23 EUR | 2.050 BEF-50.82 EUR | 670 BEF-16.61 EUR |
| 6 Zonen und mehr | 18.000 BEF-446.21 EUR | 2.410 BEF-59.74 EUR | 770 BEF-19.09 EUR |
| "AGGLO"-Zone in Lüttich | 10.600 BEF-262.77 EUR | 1.150 BEF-28.51 EUR | - |

3.2. Verbilligte Zeitkarten für:

- die Junioren (-25 Jahre) ("LYNX")
- die Senioren (+60 Jahre) ("ALTO")

| | 12 Monate | 1 Monat | 1 Woche |
|-------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| 1 und 2 Zonen | 6.000 BEF-148.74 EUR | 780 BEF-19.34 EUR | 320 BEF- 7.93 EUR |
| 3 Zonen | 8.400 BEF-208.23 EUR | 1.030 BEF-25.53 EUR | 440 BEF-10.91 EUR |
| 4 Zonen | 10.700 BEF-265.25 EUR | 1.340 BEF-33.22 EUR | 550 BEF-13.63 EUR |
| 5 Zonen | 13.200 BEF-327.22 EUR | 1.700 BEF-42.14 EUR | 670 BEF-16.61 EUR |
| 6 Zonen und mehr | 15.500 BEF-384.23 EUR | 2.050 BEF-50.82 EUR | 770 BEF-19.09 EUR |
| "AGGLO"-Zone in Lüttich | 7.660 BEF-189.89 EUR | 990 BEF-24.54 EUR | - |

3.3. Zeitkarte für beliebig viele Fahrten auf dem TEC-Netz

| | 12 Monate | 1 Monat |
|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| - 25 Jahre/+ 60 Jahre | 15.500 BEF-384.23 EUR | 2.050 BEF-50.82 EUR |
| + 25 Jahre/- 60 Jahre | 18.000 BEF-446.21 EUR | 2.410 BEF-59.74 EUR |

4. Zeitkarten TEC + Bahn

- 4.1. Für eine TEC-Fahrt außerhalb der Zonen zum Stadttarif in Charleroi, Lüttich und Verviers wird der Preis durch die Summierung der Bahn- und Busstrecken bestimmt, wobei die Tarife und die Regelung der SNCB angewandt werden.
- 4.2. Wenn der Zeitkarteninhaber eine TEC-Karte für beliebig viele Fahrten in einem Stadtgebiet verlangt, wird der Preis durch die Summierung des SNCB-Preises für die Bahnfahrt und 96 % des Preises der TEC-Zeitkarte für die betreffende Zone bestimmt.
- 4.3. Innerhalb der Zonen zum Stadttarif von Charleroi und Lüttich ist die Zeitkarte für eine unbegrenzte Anzahl von Fahrten auf den TEC- und SNCB-Netzen zu folgenden Preisen gültig:

| | 12 Monate | 1 Monat |
|-----------------|-----------------------|---------------------|
| Gewöhnlich | 12.500 BEF-309.87 EUR | 1.250 BEF-30.99 EUR |
| Junior / Senior | 10.700 BEF-265.25 EUR | 1.070 BEF-26.52 EUR |

5. Stadtgebiet Brüssel-Hauptstadt
Für dieses Stadtgebiet gelten die von der Exekutive der Region Brüssel-Hauptstadt genehmigten Preise.
6. Stadtgebiet Löwen
Für dieses Stadtgebiet gelten die von der Exekutive der Flämischen Region genehmigten Preise.
7. Kommerzielle Tarife
Um sich an spezielle Situationen (grenzüberschreitende Linien, Beteiligungen an Veranstaltungen, Förderung,...) anzupassen, dürfen kommerzielle Tarife Anwendung finden.
8. Verschiedene Tarife
 - 8.1. Pakete:
 - für die Beförderung von Paketen mit einem Höchstgewicht von 30 Kg wird eine Fahrkarte zum Volltarif unter Berücksichtigung der Anzahl der Zonen ausgegeben.
 - diesem Tarif kann mittels einer schriftlichen Vereinbarung zwischen dem TEC und dem regelmäßigen Absender von Paketen, welcher sich zum Vorkauf der Fahrkarten verpflichtet, entgegengehandelt werden.
 - 8.2. Kinder in Gruppen
Beförderung von Gruppen von höchstens 20 Kindern zu Spielplätzen: Karte für 15 Fahrten 21 BEF-0.52 EUR (Preis pro Kind oder Aufsichtsperson).
 - 8.3. Ermäßigung für kinderreiche Familien
Eine Ermäßigung von 50 % wird ab der dritten jährlichen und/oder monatlichen entwerteten LYNX-Zeitkarte einer selben Familie gewährt.
Die Ermäßigung wird auf die kürzeste Strecke und im Falle verschiedener Gültigkeitszeiträume auf den kürzesten Zeitraum angewandt.
 - 8.4. Fahrausweis "Familie"
Ein von der Anzahl durchfahrener Zonen unabhängiger Fahrschein zum Einheitspreis von 120 BEF je einfache Fahrt für eine aus höchstens 5 Personen zusammengesetzte Familie mit mindestens einer erwachsenen Person.
Dieser Tarif wird lediglich an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen angewandt.
Ein Mehrbetrag von 20 BEF wird ab der 6ten Person angewandt.
9. Zuschläge
 - 9.1. Zuschlag, der von jedem Fahrgast verlangt wird, der keinen gültigen Fahrausweis besitzt oder unberechtigt einen verbilligten Fahrausweis benutzt:
 - sofort oder binnen dreier Werktagen: 2 000 BEF-49.58 EUR
 - nach der Frist von drei Werktagen: 3 000 BEF-74.37 EUR
 - bei einer zweiten Übertretung: 6 000 BEF-148.74 EUR
 - ab der dritten Übertretung: 12 000 BEF-297.47 EUR
 - 9.2. Benutzung eines gefälschten Fahrausweises oder betrügerische Benutzung eines Fahrausweises: 12.000 BEF-297.47 EUR
 - 9.3. Der Fahrgast, der kein Geld hat, um den Fahrpreis zu zahlen, unterliegt den folgenden Strafen:
 - einer binnen vierzehn Tagen zu zahlenden festen Steuer von 100 BEF-2.48 EUR
 - einer nach der Frist von vierzehn Tagen erhobenen festen Zuschlagsteuer von 2 000 BEF-49.58 EUR
 - 9.4. Der Zeitkarteninhaber, der keinen gültigen Fahrausweis besitzt oder der Fahrgast, der eine Ermäßigungskarte hat, diese aber nicht vorzeigen kann, unterliegt den folgenden Strafen:
 - einer festen Steuer, wenn er binnen dreier Werktagen den Ausweis, den er nicht bei sich hatte, vorzeigt: 100 BEF-2.48 EUR
 - einer festen Zuschlagsteuer, wenn er diesen nach der Frist von drei Werktagen vorzeigt: 2 000 BEF-49.58 EUR
 - 9.5. Zuschlagsteuer für die Anfertigung des Duplikats einer Jahreszeitkarte: 300 BEF-7.44 EUR
Für eine Monatszeitkarte wird kein Duplikat ausgestellt.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 1999 zur Abänderung der Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region beigelegt zu werden.
Namur, den 2. Dezember 1999

Der Minister-Präsident
E. DI RUPO

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 1999 — 4072

[C – 99/27814]]

**2 DECEMBER 1999. — Besluit van de Waalse Regering
tot wijziging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net
van de maatschappijen van openbaar vervoer in het Waalse Gewest**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, X, 8°;

Gelet op het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar personenvervoer in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 2, 1°, a);

Gelet op het koninklijk besluit nr. 174 van 30 december 1982 houdende invoering van een jaarlijkse aanpassing van de tarieven toegepast door de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 238 van 31 december 1983, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 november 1992 tot vaststelling van de formules en de modaliteiten voor de jaarlijkse aanpassing van de in het Waalse Gewest door de maatschappijen voor openbaar vervoer toegepaste tarieven voor het personenvervoer, gewijzigd bij het besluit van 14 september 1995, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juni 1993 tot vaststelling van de procedure en het overdrachtsschema van de voorstellen inzake tariefstructuren voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest;

Gelet op het resultaat van de formules voor de aanpassing van de tarieven;

Gelet op de voorstellen van de raad van bestuur van de "Société régionale wallonne du Transport" (Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij);

Op de voordracht van de Minister van Vervoer;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde schalen voor de vaststelling van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de maatschappijen van openbaar vervoer in het Waalse Gewest, worden goedgekeurd.

Art. 2. Deze schalen vervangen degene die voorheen werden toegepast op het Waalse net.

Art. 3. De Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2000.

Namen, 2 december 1999.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

—

Bijlage

1. Buskaartjes

- | | |
|--|--------------------|
| 1.1. Kaartjes tegen het volle tarief : | |
| - minimumprijs voor een traject van 1 en 2 zones | 42 BEF – 1.04 EUR |
| - per bijkomende bediende zone | 21 BEF – 0.52 EUR |
| - maximumprijs voor een traject van 6 zones en meer | 126 BEF – 3.12 EUR |
| 1.2. Kaartje met vermindering : eenheidsprijs ongeacht het aantal bediende zones | 42 BEF – 1.04 EUR |
| 1.3. Kaartje met vermindering voor oorlogsinvaliden : | |
| eenheidsprijs ongeacht het aantal bediende zones | 10 BEF – 0.25 EUR |

2. Meerrittenkaarten

2.1. INTER-kaarten

2.1.1. Kaarten met aftrek in zones

| | |
|---|--------------------|
| vakken-kaarten tegen het volle tarief : | 210 BEF – 5.21 EUR |
| vermindingskaarten met 12 vakken : | 155 BEF – 3.84 EUR |

2.1.2. Kaarten met aftrek in franken

door het afstempelen van de kaarten met aftrek in franken worden volgende bedragen van het saldo van de kaart afgetrokken :

| Traject | 1z | 2z | 3z | 4z | 5z | 6z |
|------------------------------|----|----|----|----|----|-----|
| Kaart tegen het volle tarief | 35 | 35 | 53 | 70 | 88 | 105 |
| Verminderingskaart | 26 | 26 | 38 | 51 | 63 | 76 |

De minimale verkoopprijs van kaarten met aftrek in franken is gelijk aan de prijs van kaarten met 12 vakken.

2.2. Stadskaarten

2.2.1. "Cité" kaarten : voor de stadsnetten, met uitzondering van Charleroi, Luik en Verviers :

| | |
|-----------------------|--------------------|
| - kaart met 10 ritten | 255 BEF – 6.32 EUR |
|-----------------------|--------------------|

2.2.2. Stadszone Verviers :

| | |
|-------------------------------------|--------------------|
| - kaart met 8 ritten in voorverkoop | 195 BEF – 4.83 EUR |
|-------------------------------------|--------------------|

2.2.3. Stadszone Charleroi :

- traject van 1 en 2 zones :

| | |
|-----------------------------------|--------------------|
| kaart met 7 ritten in voorverkoop | 185 BEF – 4.59 EUR |
|-----------------------------------|--------------------|

- traject van 3 zones en meer :

| | |
|-----------------------------------|--------------------|
| kaart met 4 ritten in voorverkoop | 195 BEF – 4.83 EUR |
|-----------------------------------|--------------------|

2.2.4. Stadszone Luik :

| | |
|-------------------------------------|--------------------|
| - kaart met 8 ritten in voorverkoop | 215 BEF – 5.33 EUR |
|-------------------------------------|--------------------|

3. TEC-abonnementen

3.1. Abonnementen voor personen tussen 25 en 60 jaar ("OPEN")

| | 12 maanden | 1 maand | 1 week |
|--------------------|------------------------|----------------------|---------------------|
| 1 en 2 zones | 8400 BEF – 208.23 EUR | 1030 BEF – 25.53 EUR | 320 BEF – 7.93 EUR |
| 3 zones | 10700 BEF – 265.25 EUR | 1340 BEF – 33.22 EUR | 440 BEF – 10.91 EUR |
| 4 zones | 13200 BEF – 327.22 EUR | 1700 BEF – 42.14 EUR | 550 BEF – 13.63 EUR |
| 5 zones | 15500 BEF – 384.23 EUR | 2050 BEF – 50.82 EUR | 670 BEF – 16.61 EUR |
| 6 zones en + | 18000 BEF – 446.21 EUR | 2410 BEF – 59.74 EUR | 770 BEF – 19.09 EUR |
| Agglo-zone in Luik | 10600 BEF – 262.77 EUR | 1150 BEF – 28.51 EUR | - |

3.2. Abonnementen tegen verminderde prijs voor :

- jongeren van minder dan 25 jaar ("LYNX")

- 60-plussers ("ALTO")

| | 12 maanden | 1 maand | 1 week |
|--------------------|------------------------|----------------------|---------------------|
| 1 en 2 zones | 6000 BEF – 148.74 EUR | 780 BEF – 19.34 EUR | 320 BEF – 7.93 EUR |
| 3 zones | 8400 BEF – 208.23 EUR | 1030 BEF – 25.53 EUR | 440 BEF – 10.91 EUR |
| 4 zones | 10700 BEF – 265.25 EUR | 1340 BEF – 33.22 EUR | 550 BEF – 13.63 EUR |
| 5 zones | 13200 BEF – 327.22 EUR | 1700 BEF – 42.14 EUR | 670 BEF – 16.61 EUR |
| 6 zones en + | 15500 BEF – 384.23 EUR | 2050 BEF – 50.82 EUR | 770 BEF – 19.09 EUR |
| Agglo-zone in Luik | 7660 BEF – 189.89 EUR | 990 BEF – 24.54 EUR | - |

3.3. Vrijkaart op het TEC-net

| | 12 maanden | 1 maand |
|-----------------------|------------------------|----------------------|
| - 25 jaar / + 60 jaar | 15500 BEF – 384.23 EUR | 2050 BEF – 50.82 EUR |
| + 25 jaar / - 60 jaar | 18000 BEF – 446.21 EUR | 2410 BEF – 59.74 EUR |

4. TEC-abonnementen + trein
- 4.1. Als het TEC-traject betreffende zo'n abonnement buiten de stadstariefzones Charleroi, Luik en Verviers ligt, wordt de prijs bepaald na optelling van de verschillende bus- en treinafstanden, overeenkomstig het tarief en de regeling van de N.M.B.S.
- 4.2. Als de abonnee om de TEC-vrijkaart in een stadszone vraagt, wordt de prijs bepaald na optelling van de N.M.B.S.-prijs voor het treintraject en 96 % van de prijs van het TEC-abonnement voor bedoelde zone.
- 4.3. Binnen de stadstariefzones Charleroi en Luik geldt het abonnement voor een onbeperkt aantal ritten op de N.M.B.S.- en TEC-netten tegen de volgende prijzen :

| | 12 maanden | 1 maand |
|------------------|------------------------|----------------------|
| Gewoon | 12500 BEF – 309.87 EUR | 1250 BEF – 30.99 EUR |
| Junior en senior | 10700 BEF – 265.25 EUR | 1070 BEF – 26.52 EUR |

5. Stadszone Brussel-Hoofdstad
In deze stadszone worden de door de Executieve van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest goedgekeurde prijzen toegepast.
6. Stadszone Leuven
In deze stadszone worden de door de Executieve van het Vlaamse Gewest goedgekeurde prijzen toegepast.
7. Commerciële tarieven
In bijzondere gevallen (grensoverschrijdende lijnen, deelneming aan evenementen, promoties,...) kunnen commerciële tarieven worden toegepast.
8. Diverse tarieven
- 8.1. Colli :
- voor het vervoer van niet-begeleide colli van maximum 30 kg wordt een kaartje tegen het volle tarief afgegeven op grond van het aantal zones;
- dat tarief kan gewijzigd worden mits een geschreven overeenkomst tussen de maatschappijen van openbaar vervoer en de regelmatige colli-afzender die zich ertoe verbindt kaartjes op voorhand te kopen.
- 8.2. Kinderen in groep
Vervoer van een groep van maximum 20 kinderen naar speelpleinen : kaarten met 15 ritten : 21 BEF – 0.52 EUR per traject (per kind of per toezichthouder).
- 8.3. Vermindering kroostrijk gezin
Er wordt een vermindering van 50 % toegestaan vanaf het derde LYNX -abonnement van hetzelfde gezin. Het mag gaan om een maand- of jaarabonnement dat gevalideerd moet zijn.
De vermindering wordt toegepast op het kortste traject en, in het geval van verschillende validiteitsperiodes, op de kortste periode.
- 8.4. "Gezin"-vervoerskaart
Eenheidsprij斯卡artje van 120 BEF – 2.97 EUR per enkele reis ongeacht het aantal bediende zones voor het vervoer van een gezin van maximum 5 personen onder wie ten minste één volwassene.
Dit tarief is slechts geldig op zaterdagen, zondagen en feestdagen.
Vanaf de 6e persoon wordt een toeslag van 20 BEF – 0.5 EUR toegepast.
9. Boetes
- 9.1. Reizigers die niet in het bezit zijn van een geldig vervoerbewijs of die in het bezit zijn van een vervoerbewijs tegen verminderde prijs zonder er recht op te hebben, moeten al naar gelang het geval één van de volgende boetes betalen :
- onmiddellijk of binnen drie werkdagen 2 000 BEF – 49.58 EUR
 - na verloop van drie werkdagen 3 000 BEF – 74.37 EUR
 - in geval van tweede overtreding 6 000 BEF – 148.74 EUR
 - vanaf de derde overtreding 12 000 BEF – 297.47 EUR
- 9.2. Gebruik van een vervalst vervoerbewijs of frauduleus gebruik van een vervoerbewijs 12 000 BEF – 297.47 EUR
- 9.3. De reiziger die de prijs van het traject niet kan betalen, is strafbaar met :
- een binnen 14 dagen te betalen vaste boete van 100 BEF – 2.48 EUR
 - een na verloop van 14 dagen te betalen vaste boete van 2 000 BEF – 49.58 EUR
- 9.4. De geabonneerde reiziger die niet in het bezit is van een geldig vervoerbewijs of de reiziger die zijn verminderingkaart niet kan tonen, is strafbaar met :
- een vaste boete van 100 BEF – 2.48 EUR als hij het vervoerbewijs dat hij niet bij zich had, binnen 3 dagen kan voorleggen;
 - een vaste boete van 2 000 BEF – 49.58 EUR als hij het na verloop van 3 werkdagen voorlegt.
- 9.5. Boete voor het maken van een duplicaat van een jaarabonnement : 300 BEF – 7.44 EUR
Er wordt geen duplicaat afgegeven voor een maandabonnement.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 2 december 1999 tot wijziging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de maatschappijen van openbaar vervoer in het Waalse Gewest.
Namen, 2 december 1999.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

J. DARAS

Alle kandidaturen (met *curriculum vitae* en afschrift van het diploma) dienen binnen te zijn uiterlijk op vrijdag 14 januari 2000.

Het schriftelijk examen gaat door op zaterdag 29 januari 2000, om 8 u. 30 m. Het mondeling examen volgt begin februari 2000. (31913)

Katholieke Universiteit Leuven

Voor de Faculteit lichamelijke opvoeding en kinesitherapie en het Universitair Sportcentrum zoeken wij een sportzaalwachter-logistiek medewerker (m/v), graad 2, VB/B/99/28/W.

Doel van de functie :

Zorgen voor een veilige omgeving en voor een pro-actieve en klantgerichte campusservice aan de gebruikers van de facultaire gebouwen en van de sportinfrastructuur.

Opdrachten :

Bewaken van de gebouwen/sportinfrastructuur van de faculteit en van het Universitair Sportcentrum. Snel en efficiënt interventies uitvoeren bij alarm en andere incidenten.

Er voor zorgen dat uitsluitend leden van de faculteit en houders van een sportkaart gebruik maken van de sportfaciliteiten.

Bezoekers wegwijs maken en telefoonpermanentie verzorgen.

Campusservice verlenen : openen, sluiten en op orde houden van lokalen; kleine herstellingen uitvoeren; klaar zetten voor de docenten van didactisch materiaal, audiovisuele apparatuur en sportmateriaal; uitlenen van sportmateriaal aan sportkaarthouders; verkopen van dagsportkaarten en van kopieer- en telefoonkaarten...

Uivoeren van kleine verhuiswerkzaamheden.

Profiel :

Kandidaten hebben minimum een diploma van lager secundair onderwijs en beschikken over een rijbewijs B.

Een minimale taalvaardigheid in het Engels en het Frans is noodzakelijk.

Opdrachten moeten, ook onder grote druk, snel, accuraat en zelfstandig uitgevoerd kunnen worden.

Een klantvriendelijke houding is essentieel.

Er wordt flexibiliteit verwacht inzake arbeidsregeling en bereidheid om volgens beurtrol ochtend-, avond- en weekendprestaties te leveren.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur ten laste van de werking.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 13, fax 016/32 29 98, E-mail: Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 3 januari 2000. (31914)

Voor het Proefdierencentrum van de Faculteit geneeskunde zoeken wij een directeur (m/v), graad 10, VB/B/99/27/W.

Het Proefdierencentrum staat als autonome afdeling in voor de gecentraliseerde verzorging en huisvesting van de proefdieren, gekoppeld aan ondersteuning en dienstverlening bij de wetenschappelijke experimenten.

Het Proefdierencentrum zorgt eveneens voor het opvolgen van de wettelijke en de wetenschappelijke richtlijnen inzake het biomedisch onderzoek.

Opdrachten van de directeur :

Leidinggeven aan het personeel in de verschillende afdelingen.

Het toezicht en de eindverantwoordelijkheid voor het welzijn van de proefdieren volgens wetenschappelijke normen en wettelijke voorschriften.

Zorgen dat de proefdieren in een optimale gezondheid verkeren door zowel curatief als preventief in te grijpen.

Het adviseren van de onderzoekers om de dierproeven wetenschappelijk en ethisch verantwoord te laten verlopen.

Extern vertegenwoordigen van het Proefdierencentrum en van de K.U.Leuven, zowel nationaal als internationaal.

De eindverantwoordelijkheid voor het financieel beheer en voor continue, structurele aanpassingen van het centrum aan de moderne eisen qua dierenwelzijn.

Het actief meewerken aan de opleiding van het technisch personeel.

Profiel :

Kandidaten bezitten het diploma van dierenarts.

Kandidaten hebben enige ervaring in een leidinggevende functie alsook ervaring met proefdierkunde en het beheer van kweekbestanden is een pluspunt.

Kandidaten kunnen vlot werken met zowel interne als externe opdrachtgevers.

Kandidaten zijn vertrouwd met het gebruik van de verschillende informaticatoepassingen voor het verwerken van de nodige beleidsinformatie.

Kandidaten hebben eveneens een uitgesproken zin voor organisatie en dossieropvolging.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur ten laste van de werkingsuitkeringen.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 13, fax 016/32 29 98, E-mail: Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 10 januari 2000. (31915)

Voor de Faculteit geneeskunde, Laboratorium voor Neuro- en Psychofysiologie zoeken wij een programmeur (m/v), VB/B/99/29/P.

Het Laboratorium voor Neuro- en Psychofysiologie is een top-laboratorium op internationaal niveau voor de bestudering van het visueel systeem in de hersenen.

Opdrachten :

Programmeren van visuele stimuli op PC's, al dan niet bewegend, op basis van communicatie met onderzoekers.

Integreren van deze stimuli in het geheel van de computer-sturing van de experimenten.

Profiel :

Kandidaten bezitten een diploma industrieel ingenieur of een graduaat informatica, bij voorkeur richting programmatie, grafische systemen of instrumentatie.

Ervaring met programmeren in C of de bereidheid om het snel te leren, is een pluspunt.

Inzicht in Computer Graphics en de algoritmes om 2D en 3D structuren weer te geven is noodzakelijk. Evenals inzicht in low-level opbouw en de werking van grafische subsystemen.

Kandidaten kunnen zowel zelfstandig als in team werken en beschikken over goede communicatieve vaardigheden.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Par arrêtés royaux du 8 décembre 1999 :

- M. Calliauw, P., licencié en droit, licencié en notariat, est nommé notaire à la résidence de Gand;
- M. Vander Eecken, S., licencié en droit, licencié en notariat, est nommé notaire à la résidence de Gand;
- M. Mertens, M., licencié en droit, licencié en notariat, est nommé notaire à la résidence d'Ypres.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante ours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijke besluiten van 8 december 1999 :

- is de heer Calliauw, P., licentiaat in de rechten, licentiaat in het notariaat, benoemd tot notaris ter standplaats Gent;
- is de heer Vander Eecken, S., licentiaat in de rechten, licentiaat in het notariaat, benoemd tot notaris ter standplaats Gent;
- is de heer Mertens, M., licentiaat in de rechten, licentiaat in het notariaat, benoemd tot notaris ter standplaats Ieper.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[99/00967]

Commissaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 2 décembre 1999, M. Stevens, Jean, est nommé commissaire de police de la commune d'Erquelinnes (arrondissement de Thuin).

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[99/00967]

Politiecommissaris. — Benoeming

Bij koninklijk besluit d.d. 2 december 1999 is de heer Stevens, Jean, benoemd tot politiecommissaris van de gemeente Erquelinnes (arrondissement Thuin).

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR D'ARBITRAGE

[C - 99/21578]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 8 novembre 1999 et parvenue au greffe le 9 novembre 1999, un recours en annulation totale ou partielle des articles 4 et 6 de la loi du 11 avril 1999 modifiant la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités (publiée au *Moniteur belge* du 12 mai 1999) a été introduit, pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution, par l'a.s.b.l. Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, dont les bureaux sont établis à 1190 Bruxelles, avenue du Pont de Luttre 137.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1797 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C - 99/21578]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 8 november 1999 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 9 november 1999, is beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van de artikelen 4 en 6 van de wet van 11 april 1999 tot wijziging van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1999), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, door de v.z.w. Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, met kantoren te 1190 Brussel, Luttrebruglaan 137.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1797 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 99/21578]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 8. November 1999 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 9. November 1999 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoE Groupe d'étude et de réforme de la fonction administrative, mit Sitz in 1190 Brüssel, avenue du Pont de Luttre 137, Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung der Artikel 4 und 6 des Gesetzes vom 11. April 1999 zur Abänderung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Regelung der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die von diesen Behörden abhängen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. Mai 1999), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1797 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C - 99/21590]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste les 16 et 18 novembre 1999 et parvenues au greffe les 17 et 19 novembre 1999, P. d'Otreppe de Bouvette, demeurant à 6810 Jamoigne, rue Saint-Pierre 15, et P. Cauchie, demeurant à 1700 Dilbeek, Kapelstraat 67, ont introduit un recours en annulation de l'article 22, § 3, alinéas 5 et 6, et § 4, de la loi du 25 mars 1999 relative à la réforme des cantons judiciaires (publiée au *Moniteur belge* du 22 mai 1999), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Ces affaires sont inscrites sous les numéros 1806 et 1809 du rôle de la Cour et ont été jointes à l'affaire portant le numéro 1767 du rôle.

Le greffier,

L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C - 99/21590]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 16 en 18 november 1999 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 17 en 19 november 1999, hebben P. d'Otreppe de Bouvette, wonende te 6810 Jamoigne, rue Saint-Pierre 15, en P. Cauchie, wonende te 1700 Dilbeek, Kapelstraat 67, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 22, § 3, vijfde en zesde lid, en § 4, van de wet van 25 maart 1999 betreffende de hervorming van de gerechtelijke kantons (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1999), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaken zijn ingeschreven onder de nummers 1806 en 1809 van de rol van het Hof en werden samengevoegd met de zaak met rolnummer 1767.

De griffier,

L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C - 99/21590]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit Klageschriften, die dem Hof mit am 16. und 18. November 1999 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 17. und 19. November 1999 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben P. d'Otreppe de Bouvette, wohnhaft in 6810 Jamoigne, rue Saint-Pierre 15, und P. Cauchie, wohnhaft in 1700 Dilbeek, Kapelstraat 67, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 22 § 3 Absätze 5 und 6 und § 4 des Gesetzes vom 25. März 1999 zur Reform der Gerichtskantone (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 22. Mai 1999), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssachen wurden unter den Nummern 1806 und 1809 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und mit der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 1767 verbunden.

Der Kanzler,

L. Potoms.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[99/41312]

Fonds des Rentes

Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1^{er} de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis

La liste des indices de référence du mois de décembre 1999 est composée comme suit :

| | |
|--|-------|
| Indice A (certificats de trésorerie 12 mois) : | 3,555 |
| Indice B (obligations linéaires 2 ans) : | 4,003 |
| Indice C (obligations linéaires 3 ans) : | 4,388 |
| Indice D (obligations linéaires 4 ans) : | 4,649 |
| Indice E (obligations linéaires 5 ans) : | 4,825 |
| Indice F (obligations linéaires 6 ans) : | 4,978 |
| Indice G (obligations linéaires 7 ans) : | 5,120 |
| Indice H (obligations linéaires 8 ans) : | 5,224 |
| Indice I (obligations linéaires 9 ans) : | 5,301 |
| Indice J (obligations linéaires 10 ans) : | 5,370 |

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[99/41312]

Rentenfonds

Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. — Artikel 9, § 1 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht

De lijst der referte-indexen van de maand december 1999 is samengesteld als volgt :

| | |
|--|-------|
| Index A (schatkistcertif. 12 maanden) : | 3,555 |
| Index B (lineaire obligaties 2 jaren) : | 4,003 |
| Index C (lineaire obligaties 3 jaren) : | 4,388 |
| Index D (lineaire obligaties 4 jaren) : | 4,649 |
| Index E (lineaire obligaties 5 jaren) : | 4,825 |
| Index F (lineaire obligaties 6 jaren) : | 4,978 |
| Index G (lineaire obligaties 7 jaren) : | 5,120 |
| Index H (lineaire obligaties 8 jaren) : | 5,224 |
| Index I (lineaire obligaties 9 jaren) : | 5,301 |
| Index J (lineaire obligaties 10 jaren) : | 5,370 |

Les indices périodiques correspondants sont communiqués ci-après :

De overeenstemmende periodieke indexen worden hierna medegedeeld :

| Indice | Périodicité | | | Index | Periodiciteit | | |
|--------|-------------|---------------|--------------|-------|---------------|--------------|-------------|
| | Mensuelle | Trimestrielle | Semestrielle | | Maandelijks | Trimestrieel | Semestrieel |
| A | 0,2915 | 0,8771 | 1,7620 | A | 0,2915 | 0,8771 | 1,7620 |
| B | 0,3276 | 0,9861 | 1,9819 | B | 0,3276 | 0,9861 | 1,9819 |
| C | 0,3585 | 1,0794 | 2,1704 | C | 0,3585 | 1,0794 | 2,1704 |
| D | 0,3794 | 1,1425 | 2,2981 | D | 0,3794 | 1,1425 | 2,2981 |
| E | 0,3935 | 1,1850 | 2,3841 | E | 0,3935 | 1,1850 | 2,3841 |
| F | 0,4057 | 1,2219 | 2,4588 | F | 0,4057 | 1,2219 | 2,4588 |
| G | 0,4170 | 1,2561 | 2,5280 | G | 0,4170 | 1,2561 | 2,5280 |
| H | 0,4252 | 1,2812 | 2,5788 | H | 0,4252 | 1,2812 | 2,5788 |
| I | 0,4314 | 1,2997 | 2,6163 | I | 0,4314 | 1,2997 | 2,6163 |
| J | 0,4368 | 1,3163 | 2,6499 | J | 0,4368 | 1,3163 | 2,6499 |

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

[99/10241]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

- juge au tribunal de première instance de Malines : 1;
- juge au tribunal de première instance de Gand : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire ce juge sera nommé simultanément au tribunal de première instance de Bruges.

Le poste vacant sera attribué prioritairement à un candidat qui justifie, par ses titres ou son expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

Cette place remplace une des places publiées au *Moniteur belge* du 9 avril 1999;

- substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles : 1;
- substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde : 2.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* des 15 juin 1999 et 5 octobre 1999.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, 3/P/O.J. I., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[99/10241]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen : 1;
- rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent : 1.

Met toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Dit vacante ambt zal bij voorrang worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

Deze plaats vervangt een van de plaatsen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 april 1999;

- toegevoegde substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel : 1;
- substituut procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 2.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1999 en 5 oktober 1999.

De candidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, 3/P/R.O. I., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

MINISTERE DES FINANCES

[C - 99/03636]

Administration de la Trésorerie

Calendrier des émissions de certificats de trésorerie pour l'année 2000

Calendrier des émissions de certificats de trésorerie pour l'année 2000 pris en exécution des articles 5 et 20 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998, relatif à l'émission de certificats de trésorerie.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[C - 99/03636]

Administratie der Thesaurie

Kalender van de uitgiften van schatkistcertificaten voor het jaar 2000

Kalender van de uitgiften van schatkistcertificaten voor het jaar 2000 genomen in uitvoering van de artikelen 5 van 20 van het ministerieel besluit van 17 december 1998 betreffende de uitgifte van schatkistcertificaten.

| Date de l'adjudication — Datum van aanbesteding | Date de paiement — Datum van betaling | Code ISIN | Jour de l'échéance — Vervaldag | | |
|---|---|--|--------------------------------|------------------------|--------------------------|
| | | | 3 mois — 3 maand | 6 mois — 6 maand | 12 mois — 12 maand |
| 04/01/2000 | 06/01/2000 | BE 0 312466 29/6 BE 0 312479 42/2 BE 0 312501 64/7 | 06/04/2000 | 06/07/2000 | 07/12/2000 |
| 11/01/2000 | 13/01/2000 | BE 0 312466 29/6 BE 0 312479 42/2 BE 0 312506 69/5 | 06/04/2000 | 06/07/2000 | 11/01/2001 |
| 18/01/2000 | 20/01/2000 | BE 0 312468 31/8 BE 0 312479 42/2 BE 0 312506 69/5 | 20/04/2000 | 06/07/2000 | 11/01/2001 |
| 25/01/2000 | 27/01/2000 | BE 0 312468 31/8 BE 0 312479 42/2 BE 0 312506 69/5 | 20/04/2000 | 06/07/2000 | 11/01/2001 |
| 01/02/2000 | 03/02/2000 | BE 0 312471 34/6 BE 0 312479 42/2 BE 0 312506 69/5 | 11/05/2000 | 06/07/2000 | 11/01/2001 |
| 08/02/2000 | 10/02/2000 | BE 0 312471 34/6 BE 0 312486 49/2 BE 0 312510 73/9 | 11/05/2000 | 24/08/2000 | 08/02/2001 |
| 15/02/2000 | 17/02/2000 | BE 0 312472 35/1 BE 0 312486 49/2 BE 0 312510 73/9 | 18/05/2000 | 24/08/2000 | 08/02/2001 |
| 22/02/2000 | 24/02/2000 | BE 0 312472 35/1 BE 0 312486 49/2 BE 0 312510 73/9 | 18/05/2000 | 24/08/2000 | 08/02/2001 |
| 29/02/2000 | 02/03/2000 | BE 0 312475 38/8 BE 0 312486 49/2 BE 0 312510 73/9 | 08/06/2000 | 24/08/2000 | 08/02/2001 |
| 07/03/2000 | 09/03/2000 | BE 0 312475 38/8 BE 0 312486 49/2 BE 0 312514 77/2 | 08/06/2000 | 24/08/2000 | 08/03/2001 |
| 14/03/2000 | 16/03/2000 | BE 0 312476 39/4 BE 0 312486 49/2 BE 0 312514 77/2 | 15/06/2000 | 24/08/2000 | 08/03/2001 |
| 21/03/2000 | 23/03/2000 | BE 0 312476 39/4 BE 0 312490 53/6 BE 0 312514 77/2 | 15/06/2000 | 21/09/2000 | 08/03/2001 |

| Date de l'adjudication — Datum van aanbesteding | Date de paiement — Datum van betaling | Code ISIN | Jour de l'échéance — Vervaldag | | |
|---|---|--|--------------------------------|------------------------|--------------------------|
| | | | 3 mois — 3 maand | 6 mois — 6 maand | 12 mois — 12 maand |
| 28/03/2000 | 30/03/2000 | BE 0 312479 42/2 BE 0 312490 53/6 BE 0 312514 77/2 | 06/07/2000 | 21/09/2000 | 08/03/2001 |
| 04/04/2000 | 06/04/2000 | BE 0 312479 42/2 BE 0 312490 53/6 BE 0 312514 77/2 | 06/07/2000 | 21/09/2000 | 08/03/2001 |
| 11/04/2000 | 13/04/2000 | BE 0 312480 43/8 BE 0 312490 53/6 BE 0 312519 82/1 | 13/07/2000 | 21/09/2000 | 12/04/2001 |
| 18/04/2000 | 20/04/2000 | BE 0 312480 43/8 BE 0 312490 53/6 BE 0 312519 82/1 | 13/07/2000 | 21/09/2000 | 12/04/2001 |
| 25/04/2000 | 27/04/2000 | BE 0 312480 43/8 BE 0 312495 58/4 BE 0 312519 82/1 | 13/07/2000 | 26/10/2000 | 12/04/2001 |
| 02/05/2000 | 04/05/2000 | BE 0 312484 47/1 BE 0 312495 58/4 BE 0 312519 82/1 | 10/08/2000 | 26/10/2000 | 12/04/2001 |
| 09/05/2000 | 11/05/2000 | BE 0 312484 47/1 BE 0 312495 58/4 BE 0 312523 86/4 | 10/08/2000 | 26/10/2000 | 10/05/2001 |
| 16/05/2000 | 18/05/2000 | BE 0 312484 47/1 BE 0 312495 58/4 BE 0 312523 86/4 | 10/08/2000 | 26/10/2000 | 10/05/2001 |
| 23/05/2000 | 25/05/2000 | BE 0 312486 49/2 BE 0 312499 62/8 BE 0 312523 86/4 | 24/08/2000 | 23/11/2000 | 10/05/2001 |
| 30/05/2000 | 01/06/2000 | BE 0 312486 49/2 BE 0 312499 62/8 BE 0 312523 86/4 | 24/08/2000 | 23/11/2000 | 10/05/2001 |
| 06/06/2000 | 08/06/2000 | BE 0 312488 51/4 BE 0 312499 62/8 BE 0 312527 90/7 | 07/09/2000 | 23/11/2000 | 07/06/2001 |
| 13/06/2000 | 15/06/2000 | BE 0 312488 51/4 BE 0 312499 62/8 BE 0 312527 90/7 | 07/09/2000 | 23/11/2000 | 07/06/2001 |
| 20/06/2000 | 22/06/2000 | BE 0 312490 53/6 BE 0 312503 66/8 BE 0 312527 90/7 | 21/09/2000 | 21/12/2000 | 07/06/2001 |
| 27/06/2000 | 29/06/2000 | BE 0 312490 53/6 BE 0 312503 66/8 BE 0 312527 90/7 | 21/09/2000 | 21/12/2000 | 07/06/2001 |

| Date de l'adjudication — Datum van aanbesteding | Date de paiement — Datum van betaling | Code ISIN | Jour de l'échéance — Vervaldag | | |
|---|---|--|--------------------------------|------------------------|--------------------------|
| | | | 3 mois — 3 maand | 6 mois — 6 maand | 12 mois — 12 maand |
| 04/07/2000 | 06/07/2000 | BE 0 312493 56/3 BE 0 312503 66/8 BE 0 312527 90/7 | 12/10/2000 | 21/12/2000 | 07/06/2001 |
| 11/07/2000 | 13/07/2000 | BE 0 312493 56/3 BE 0 312503 66/8 BE 0 312532 95/6 | 12/10/2000 | 21/12/2000 | 12/07/2001 |
| 18/07/2000 | 20/07/2000 | BE 0 312493 56/3 BE 0 312508 71/7 BE 0 312532 95/6 | 12/10/2000 | 25/01/2001 | 12/07/2001 |
| 25/07/2000 | 27/07/2000 | BE 0 312495 58/4 BE 0 312508 71/7 BE 0 312532 95/6 | 26/10/2000 | 25/01/2001 | 12/07/2001 |
| 01/08/2000 | 03/08/2000 | BE 0 312495 58/4 BE 0 312508 71/7 BE 0 312532 95/6 | 26/10/2000 | 25/01/2001 | 12/07/2001 |
| 08/08/2000 | 10/08/2000 | BE 0 312497 60/6 BE 0 312508 71/7 BE 0 312536 02/3 | 09/11/2000 | 25/01/2001 | 09/08/2001 |
| 16/08/2000 | 18/08/2000 | BE 0 312497 60/6 BE 0 312508 71/7 BE 0 312536 02/3 | 09/11/2000 | 25/01/2001 | 09/08/2001 |
| 22/08/2000 | 24/08/2000 | BE 0 312499 62/8 BE 0 312512 75/0 BE 0 312536 02/3 | 23/11/2000 | 22/02/2001 | 09/08/2001 |
| 29/08/2000 | 31/08/2000 | BE 0 312499 62/8 BE 0 312512 75/0 BE 0 312536 02/3 | 23/11/2000 | 22/02/2001 | 09/08/2001 |
| 05/09/2000 | 07/09/2000 | BE 0 312501 64/7 BE 0 312512 75/0 BE 0 312540 06/6 | 07/12/2000 | 22/02/2001 | 06/09/2001 |
| 12/09/2000 | 14/09/2000 | BE 0 312501 64/7 BE 0 312512 75/0 BE 0 312540 06/6 | 07/12/2000 | 22/02/2001 | 06/09/2001 |
| 19/09/2000 | 21/09/2000 | BE 0 312503 66/8 BE 0 312516 79/3 BE 0 312540 06/6 | 21/12/2000 | 22/03/2001 | 06/09/2001 |
| 26/09/2000 | 28/09/2000 | BE 0 312503 66/8 BE 0 312516 79/3 BE 0 312540 06/6 | 21/12/2000 | 22/03/2001 | 06/09/2001 |
| 03/10/2000 | 05/10/2000 | BE 0 312506 69/5 BE 0 312516 79/3 BE 0 312540 06/6 | 11/01/2001 | 22/03/2001 | 06/09/2001 |

| Date de l'adjudication — Datum van aanbesteding | Date de paiement — Datum van betaling | Code ISIN | Jour de l'échéance — Vervaldag | | |
|---|---|--|--------------------------------|------------------------|--------------------------|
| | | | 3 mois — 3 maand | 6 mois — 6 maand | 12 mois — 12 maand |
| 10/10/2000 | 12/10/2000 | BE 0 312506 69/5 BE 0 312516 79/3 BE 0 312545 11/5 | 11/01/2001 | 22/03/2001 | 11/10/2001 |
| 17/10/2000 | 19/10/2000 | BE 0 312506 69/5 BE 0 312516 79/3 BE 0 312545 11/5 | 11/01/2001 | 22/03/2001 | 11/10/2001 |
| 24/10/2000 | 26/10/2000 | BE 0 312508 71/7 BE 0 312521 84/3 BE 0 312545 11/5 | 25/01/2001 | 26/04/2001 | 11/10/2001 |
| 31/10/2000 | 02/11/2000 | BE 0 312508 71/7 BE 0 312521 84/3 BE 0 312545 11/5 | 25/01/2001 | 26/04/2001 | 11/10/2001 |
| 07/11/2000 | 09/11/2000 | BE 0 312510 73/9 BE 0 312521 84/3 BE 0 312549 15/8 | 08/02/2001 | 26/04/2001 | 08/11/2001 |
| 14/11/2000 | 16/11/2000 | BE 0 312510 73/9 BE 0 312521 84/3 BE 0 312549 15/8 | 08/02/2001 | 26/04/2001 | 08/11/2001 |
| 21/11/2000 | 23/11/2000 | BE 0 312512 75/0 BE 0 312525 88/5 BE 0 312549 15/8 | 22/02/2001 | 24/05/2001 | 08/11/2001 |
| 28/11/2000 | 30/11/2000 | BE 0 312512 75/0 BE 0 312525 88/5 BE 0 312549 15/8 | 22/02/2001 | 24/05/2001 | 08/11/2001 |
| 05/12/2000 | 07/12/2000 | BE 0 312514 77/2 BE 0 312525 88/5 BE 0 312553 19/2 | 08/03/2001 | 24/05/2001 | 06/12/2001 |
| 12/12/2000 | 14/12/2000 | BE 0 312514 77/2 BE 0 312525 88/5 BE 0 312553 19/2 | 08/03/2001 | 24/05/2001 | 06/12/2001 |
| 19/12/2000 | 21/12/2000 | BE 0 312516 79/3 BE 0 312529 92/9 BE 0 312553 19/2 | 22/03/2001 | 21/06/2001 | 06/12/2001 |
| 27/12/2000 | 29/12/2000 | BE 0 312516 79/3 BE 0 312529 92/9 BE 0 312553 19/2 | 22/03/2001 | 21/06/2001 | 06/12/2001 |

Bruxelles, le 1er décembre 1999.

L'Administrateur général,

J.P. ARNOLDI

Brussel, 1 december 1999.

De Administrateur-generaal,

J.P. ARNOLDI

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 99/3 6499]

**Administratie Milieu, Natuur, Land- en Waterbeheer (AMINAL)
Afdeling Bos en Groen. — Jachtexamen 2000**

Overeenkomstig het besluit van de Vlaamse regering van 18 januari 1995 betreffende de organisatie van het jachtexamen, wordt op zaterdag 29 april 2000 het theoretisch jachtexamen georganiseerd.

De aanvragen tot deelneming moeten uiterlijk 10 maart 2000 bij aangetekende brief toekomen bij de Afdeling Bos en Groen, Kon. Albert II-laan 20, bus 8, 1000 Brussel (tel. 02/553 81 48).

Hierbij mag alleen gebruik worden gemaakt van een speciaal inschrijvingsformulier dat te verkrijgen is op voormeld adres, de provinciale buitendiensten van de afdeling Bos en Groen, de arrondissementscommissariaten en bij de Koninklijke Sint-Hubertus Club van België, Lambermontlaan 410, 1030 Brussel (tel. 02/248 25 85).

Om te kunnen deelnemen moet een inschrijvingsgeld ten belope van 1 500 frank worden betaald; dit bedrag moet worden betaald met een overschrijvingsformulier dat aan het inschrijvingsformulier is gehecht.

Het ingevulde inschrijvingsformulier moet volgende gegevens bevatten :

- naam, voornaam, volledig adres en telefoonnummer van de kandidaat;
- geboortedatum en beroep van de kandidaat;
- de datum van storting of overschrijving van het inschrijvingsgeld.
- verklaring van de kandidaat dat hij het examenprogramma kent en voldoet aan de examenvoorwaarden.

Kandidaten die slagen voor het theoretische examen ontvangen met hun getuigschrift een inschrijvingsformulier voor het praktische jachtexamen dat wordt georganiseerd tussen 21 augustus en 1 september 2000. Kandidaten die slaagden voor het theoretische examen moeten zelf een inschrijvingsformulier aanvragen bij de Afdeling Bos en Groen, Kon. Albert II-laan 20, bus 8, 1000 Brussel (tel. 02/553 81 48).

Om te kunnen deelnemen, moet een inschrijvingsgeld ten belope van 5 000 frank worden betaald; dit bedrag moet worden betaald met een overschrijvingsformulier dat aan het inschrijvingsformulier is gehecht.

De aanvragen tot deelneming aan het praktische examen moeten uiterlijk 30 juni 2000 bij aangetekende brief toekomen bij de Afdeling Bos en Groen, Kon. Albert II-laan 20, bus 8, 1000 Brussel (tel. 02/553 81 48).

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[C – 99/36499]

AMINAL. — Afdeling Bos en Groen. — Examen de chasse 2000

Conformément à l'arrêté du gouvernement flamand du 18 janvier 1995 organisant l'examen de chasse, la partie théorique de l'examen de chasse est organisée le 29 avril 2000.

Les demandes de participation à l'examen doivent parvenir à l'administration compétente (AMINAL - Afdeling Bos en Groen), Avenue Roi Albert II 20, bte 8, 1000 Bruxelles (tél.: 02/553 81 48), au plus tard le 10 mars 2000, par lettre recommandée à la poste.

Les demandes seront obligatoirement déposées à l'aide d'une fiche spéciale d'inscription qui peut être obtenue à l'adresse susmentionnée, aux services provinciaux du Afdeling Bos en Groen, les commissariats d'arrondissement et au R.S.H.C.B., Avenue Lambermont 410, 1030 Bruxelles (tél. : 02/248 25 85).

Un droit d'inscription de 1 500 franc doit être payé à l'aide d'un bulletin de versement rattaché à la fiche d'inscription.

La fiche d'inscription doit mentionner :

- les nom, prénoms et adresse complète des candidats;
- la date de naissance et la profession des candidats;
- la date de virement;
- la déclaration du candidat qu'il satisfait aux conditions de participation à l'examen et qu'il connaît le programme de l'examen.

Les candidats qui ont réussi la partie théorique recevront avec leur certificat une fiche d'inscription pour la partie pratique qui sera organisée entre 21 août et 1^{er} septembre 2000.

Un droit d'inscription de 5 000 franc doit être payé à l'aide d'un bulletin de versement rattaché à la fiche d'inscription.

Les demandes de participation à l'examen doivent parvenir à l'administration compétente (AMINAL - Afdeling Bos en Groen), Avenue Roi Albert II 20, bte 8, 1000 Bruxelles (tél. : 02/553 81 48), au plus tard le 30 juin 2000, par lettre recommandée à la poste.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS
WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Chambres législatives — Wetgevende Kamers

CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE

[C - 99/20072]

Réunions publiques des commissions

Ordre du jour

Mercredi 22 décembre 1999

Commission d'enquête parlementaire chargée d'étudier l'organisation de la production de viande, de produits laitiers et d'œufs en Belgique et de déterminer les responsabilités politiques dans le cadre de la crise de la dioxine

Audition de deux représentants des directeurs des cercles d'expertise (IEV).

(Rapporteurs : MM. Peter Vanhoutte et Luc Paque.)

Mardi 21 décembre 1999

Commission des Finances et du Budget

1. Question de M. Servais Verherstaeten au Ministre des Finances, sur "la réglementation relative à la restitution mensuelle des crédits d'impôts TVA"

2. Question de M. Jean Depreter au Ministre des Finances, sur "la gestion du service social du ministère des Finances".

3. Questions jointes :

— Question de M. Jean-Pierre Viseur au Ministre des Finances, sur "les résultats du sommet d'Helsinki dans les matières fiscales".

— Question de M. Yves Leterme au Ministre des Finances, sur "les résultats du sommet d'Helsinki et le rapport de Mme Dawn Primarolo".

4. Question de M. Yves Leterme au Ministre des Finances, sur "l'article 11 de la convention entre la Belgique et les Pays-Bas tendant à éviter les doubles impositions".

5. Question de M. Karel Van Hoorebeke au Ministre des Finances, sur "l'agrément des ASBL pour lesquelles les dons bénéficient de l'exonération fiscale".

6. Question de M. Thierry Giet au Ministre des Finances, sur "le contrôle fiscal des revenus des notaires".

7. Question de M. Jozef Van Eetvelt au Ministre des Finances, sur "l'indemnité de retraite pour les pompiers volontaires".

Mardi 21 décembre 1999

Commission de la Défense nationale

1. Interpellations jointes :

— Interpellation (n° 187) de M. Ferdy Willems au Ministre de la Défense, sur "le remplacement des chasseurs-bombardiers F16".

— Interpellation (n° 192) de M. Pieter De Crem au Ministre de la Défense, sur "les prochains importants marchés de l'armée".

2. Question de Mme Josée Lejeune au Ministre de la Défense, sur "un accord bilatéral de coopération militaire avec le Bénin".

3. Projet de loi relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'Etat d'une partie des frais consentis par l'Etat pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation - A déposer par le Gouvernement.

(Continuation.)

(Rapporteuse : Mme Mirella Minne.)

Mardi 21 décembre 1999

Comité d'avis chargé de Questions européennes
La Convention de Lomé.

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

[C - 99/20072]

Openbare commissievergaderingen

Dagorde

Woensdag 22 december 1999

Parlementaire onderzoekscommissie belast met een onderzoek van de Belgische vlees-, zuivel-, en eierproductie en naar de politieke verantwoordelijkheden in het licht van de zogenaamde dioxinecrisis

Hoorzitting met twee vertegenwoordigers van de directeurs van de keurkringen (IVK).

(Rapporteurs : de heren Peter Vanhoutte en Luc Paque.)

Dinsdag 21 december 1999

Commissie voor de Financiën en de Begroting

1. Vraag van de heer Servais Verherstraeten tot de Minister van Financiën, over "de maandelijkse teruggaveregeling van BTW-tegoeden".

2. Vraag van de heer Jean Depreter tot de Minister van Financiën, over "het beheer van de sociale dienst van het Ministerie van Financiën".

3. Samengevoegde vragen :

— Vraag van de heer Jean-Pierre Viseur tot de Minister van Financiën, over "de resultaten van de top van Helsinki op fiscaal vlak".

— Vraag van de heer Yves Leterme tot de Minister van Financiën, over "de resultaten van de top van Helsinki en het verslag van Mevr. Dawn Primarolo".

4. Vraag van de heer Yves Leterme tot de Minister van Financiën, over "artikel 11 van het dubbelbelastingverdrag België-Nederland".

5. Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de Minister van Financiën, over "de erkenning van v.z.w.'s die in aanmerking komen voor belastingvrijstelling inzake giften".

6. Vraag van de heer Thierry Giet tot de Minister van Financiën, over "de belastingcontrole op de inkomsten van notarissen".

7. Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt tot de Minister van Financiën, over "de uitredingsvergoeding voor vrijwillige brandweer".

Dinsdag 21 december 1999

Commissie voor de Landsverdediging

1. Samengevoegde interpellaties :

— Interpellatie (nr. 187) van de heer Ferdy Willems tot de Minister van Landsverdediging, over "de vervanging van de F16 jachtbommenwerpers".

— Interpellatie (nr. 192) van de heer Pieter De Crem tot de Minister van Landsverdediging, over "de komende belangrijke legeraankopen".

2. Vraag van Mevr. Josée Lejeune tot de Minister van Landsverdediging, over "een bilateraal militair samenwerkingsakkoord".

3. Wetsontwerp betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming op wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden - In te dienen door de Regering.

(Voortzetting.)

(Rapporteur : Mevr. Mirella Minne.)

Dinsdag 21 december 1999

Adviescomité voor Europese aangelegenheden
De Conventie van Lomé.

— Exposé du secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoint au Ministre des Affaires étrangères.

Mercredi 22 décembre 1999

Mercredi 22 décembre 1999

Commission des Relations extérieures

1. Rapport (01.01.1998 - 31.12.1998) du gouvernement au parlement sur l'application de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente.

— Echange de vues avec le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et le secrétaire d'Etat au Commerce extérieur.

2. Question de M. Yvon Harmegnies au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "la situation dans la province d'Aceh".

3. Question de M. Yvon Harmegnies au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "la situation au Maroc".

4. Question de M. Ferdy Willems au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "l'aide militaire allemande à la Turquie".

5. Question de M. Pieter De Crem au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "la situation en matière de droits de l'homme en Iran après la condamnation de Abdollah Nouri et sur la position du gouvernement belge à ce sujet".

6. Question de Mme Claudine Drion au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, sur "les pays pour lesquels il y a impossibilité de renvoyer un étranger".

7. Proposition de résolution (M. Guido Tastenhoye) concernant le statut de candidat à l'adhésion à l'Union européenne qui pourrait être accordé à la Turquie.

(Votes.)

(Rapporteuse : Mme Leen Laenens.)

Amendement de M. Tastenhoye.

8. Proposition de résolution (M. Ferdy Willems) relative à la condamnation à mort prononcée à l'encontre du leader kurde du PKK, M. Öcalan.

Mercredi 22 décembre 1999

Commission de l'Infrastructure,
des Communications et des Entreprises publiques

1. Question de M. Richard Fournaux au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, sur "l'accord conclu entre La Poste et le groupe GIB".

2. Question de M. Jo Vandeurzen au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, sur "les conditions de travail déplorables des tribunaux de Hasselt".

3. Question de Mme Kristien Grauwels au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, sur "l'utilisation des chèques postaux à l'étranger".

4. Question de M. Jozef Van Eetvelt au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, sur "le « Joint Venture » entre La Poste et un autre partenaire pour le transport express et de colis".

5. Questions jointes :

— Question de M. Jean Depreter au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, sur "l'avenir de Belgacom".

— Uiteenzetting door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

Woensdag 22 december 1999

Parlementaire overlegcommissie

1. Wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging.

Spoedbehandeling gevraagd door de Regering (toepassing van artikel 80 van de Grondwet en artikel 12, § 2, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

2. Wetsontwerp tot oprichting van een Instituut voor bedrijfsjuristen (van verval te ontheffen).

Amendement in te dienen door de Regering.

Vraag betreffende de te volgen wetgevingsprocedure.

3. Schorsing van de termijnen (toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

Woensdag 22 december 1999

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

1. Verslag (01.01.1998 - 31.12.1998) van de Regering aan het Parlement over de toepassing van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit-, en de doorvoer van wapens, munitie, en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en de daaraan verbonden technologie.

— Gedachtewisseling met de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en met de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel.

2. Vraag van de heer Yvon Harmegnies tot de Vice-eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "de toestand in Aceh".

3. Vraag van de heer Yvon Harmegnies tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "de toestand in Marokko".

4. Vraag van de heer Ferdy Willems tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, over "Duitse militaire hulp aan Turkije".

5. Vraag van de heer Pieter De Crem tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, "over de toestand van de mensenrechten in Iran naar aanleiding van de veroordeling van Abdallah Nouri en de houding van de Belgische regering in deze aangelegenheid".

6. Vraag van Mevr. Claudine Drion tot de Minister van Buitenlandse Zaken, over "de landen waarnaar een vreemdeling niet kan worden teruggezonden".

7. Voorstel van resolutie (de heer Guido Tastenhoye) betreffende het statuut van kandidaat-lidstaat van de Europese Unie, dat mogelijk verleend zal worden aan Turkije.

(Stemmingen.)

(Rapporteur : Mevr. Leen Laenens.)

Amendement van de heer Tastenhoye.

8. Voorstel van resolutie (de heer Ferdy Willems) betreffende de tegen de Koerdische PKK-leider Öcalan uitgesproken doodstraf.

Woensdag 22 december 1999

Commissie voor de Infrastructuur,
het Verkeer en de Overheidsbedrijven

1. Vraag van de heer Richard Fournaux tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "het akkoord tussen De Post en de GIB-Groep".

2. Vraag van de heer Jo Vandeurzen tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "de erbarmelijke werkomstandigheden van de rechtbanken van Hasselt".

3. Vraag van Mevr. Kristien Grauwels tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "het gebruik van postcheques in het buitenland".

4. Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "de Joint Venture tussen De Post en een andere partner voor het pakjes- en expresvervoer".

5. Samengevoegde vragen :

— Vraag van de heer Jean Depreter tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "de toekomst van Belgacom".

— Question de M. Yves Leterme au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, sur "la concertation avec les syndicats à Belgacom".

— Question de M. Hugo Philtjens au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, sur "l'emploi de contractuels à Belgacom".

6. Question de M. Roger Bouteca au Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, sur "le renouvellement des appareils téléphoniques publics".

7. Question de M. Jozef Van Eetvelt à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "les nuisances causées par les vols et atterrissages d'exercice d'hélicoptères".

8. Question de Mme Pierrette Cahay-André à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "les conducteurs fantômes".

9. Question de M. Jozef Van Eetvelt à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "la nécessaire modernisation du règlement de la navigation intérieure".

10. Question de M. Thierry Giet à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "le nombre de victimes de la route".

11. Question de M. Jos Ansoms à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "l'attention accordée à la sécurité routière dans le plan de sécurité fédéral".

12. Question de M. Daan Schalck à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "la compétence du service de médiation fédéral auprès de la SNCB".

13. Question de Mme Frieda Brepoels à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "les mesures de protection interne des gares de la SNCB au Limbourg".

14. Question de M. Jos Ansoms à la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur "l'idée de l'échevin anversoïis du port au sujet de la privatisation des chemins de fer portuaires".

15. Echange de vues avec la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports sur la révision du contrat de gestion conclu entre l'Etat fédéral et la SNCB.

16. Communication de la Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, sur le récent Conseil européen des Transports. - Echange de vues.

17. Proposition de loi (MM. Jos Ansoms et Hubert Brouns) modifiant la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité.

Mercredi 22 décembre 1999

Commission de l'Intérieur,
des Affaires générales et de la Fonction publique

1. Interpellations jointes :

— Interpellation (n° 178) de M. Pieter De Crem au Premier Ministre, sur "la nouvelle mission du commissaire du gouvernement F. Willockx".

— Interpellation (n° 185) de M. Francis Van den Eynde au Premier Ministre, sur "la nouvelle mission du commissaire du gouvernement F. Willockx".

— Interpellation (n° 186) de M. Geert Bourgeois au premier Ministre, sur "la nouvelle mission de M. Willockx".

2. Question de M. Guido Tastenhoye au Premier Ministre, sur "les déclarations du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale relatives au chef de cabinet du Roi".

3. Question de M. Jean-Pol Poncelet au Ministre de l'Intérieur, sur "les conséquences de la décision de conférer un caractère urbain à un corps de police rurale".

4. Interpellation (n° 190) de M. Servais Verherstraeten au Ministre de l'Intérieur, sur "le projet de transport de déchets de haute radioactivité de La Hague à Dessel".

5. Question de M. Jo Vandeurzen au Ministre de l'Intérieur, sur "le traitement des demandes de visa pour les imams".

— Vraag van de heer Yves Leterme tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "het overleg met de vakbonden bij Belgacom".

— Vraag van de heer Hugo Philtjens tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "de tewerkstelling van contractuelen bij Belgacom".

6. Vraag van de heer Roger Bouteca tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "de vernieuwing van de openbare telefoontoestellen".

7. Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt tot de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, over "de hinder door oefenvluchten en oefenlandingen door helikopters".

8. Vraag van Mevr. Pierrette Cahay-André tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "spookrijders".

9. Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de noodzakelijke modernisering van het binnenvaartreglement".

10. Vraag van de heer Thierry Giet tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "het aantal verkeersslachtoffers".

11. Vraag van de heer Jos Ansoms tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de zorg voor de verkeersveiligheid in het federaal veiligheidsplan".

12. Vraag van de heer Daan Schalck tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de bevoegdheid van de federale ombudsdienst bij de NMBS".

13. Vraag van Mevr. Frieda Brepoels tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de interne beveiliging van de NMBS-stations in Limburg".

14. Vraag van de heer Jos Ansoms tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over "de idee van de Antwerpse havenscheperen in verband met de privatisering van de havenspoorwegen".

15. Gedachtewisseling met de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over de herziening van het beheerscontract afgesloten tussen de Federale Staat met de NMBS. (Voortzetting).

16. Mededeling door de Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, over de jongste Europese transportraad - Gedachtewisseling.

17. Wetsvoorstel (de heren Jos Ansoms en Hubert Brouns) tot wijziging van de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen.

Woensdag 22 december 1999

Commissie voor de Binnenlandse Zaken,
de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

1. Samengevoegde interpellaties :

— Interpellatie (nr. 178) van de heer Pieter De Crem tot de Eerste Minister, over "de nieuwe opdracht voor regeringscommissaris F. Willockx".

— Interpellatie (nr. 185) van de heer Francis Van den Eynde tot de Eerste Minister, over "de nieuwe opdracht voor regeringscommissaris F. Willockx".

— Interpellatie (nr. 186) van de heer Geert Bourgeois tot de Eerste Minister, over "de nieuwe jobinvulling van de heer Willockx".

2. Vraag van de heer Guido Tastenhoye tot de Eerste Minister, over "de verklaringen van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie met betrekking tot de kabinetschef van de Koning".

3. Vraag van de heer Jean-Pol Poncelet tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de gevolgen van de beslissing om aan een veldpolitiecorps een stedelijk karakter te verlenen".

4. Interpellatie (nr. 190) van de heer Servais Verherstraeten tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "het geplande transport van hoogradioactief afval van La Hague naar Dessel".

5. Vraag van de heer Jo Vandeurzen tot de Minister van Binnenlandse Zaken, over "de behandeling van visumaanvragen voor de imams".

Mercredi 22 décembre 1999

Commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et Culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

1. Question de M. Jaak Van den Broeck au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, sur "les fraudes concernant le poids des carcasses d'animaux abattus".

2. Question de M. Dirk Pieters au Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes, sur "la prolongation du régime de préretraité en agriculture".

SENAT DE BELGIQUE

[99/20071]

Séances plénières

Ordre du jour

Mercredi 22 décembre 1999 :

Les séances plénières du mercredi 22 décembre auront lieu à la salle M.

a) le matin à 10 heures :

1. Procédure d'évocation.

Projet de loi en vue de la promotion de l'emploi (pour mémoire).

2. Procédure d'évocation.

Projet de loi portant des dispositions sociales et diverses (pour mémoire).

3. Demande d'explications de Mme Martine Taelman au ministre de l'Intérieur sur « la garantie de la permanence et du service de police de base dans les petites zones interpolices et l'incidence qu'aura l'Euro 2000 à cet égard ».

B l'après-midi à 14 heures :

1. Eventuellement reprise de l'ordre du jour de la séance plénière du matin.

2. Projet de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (pour mémoire).

3. Procédure d'évocation.

Projet de loi portant des dispositions fiscales et diverses (pour mémoire).

4. Projet de loi portant assentiment de l'accord de coopération entre le Commission communautaire commune, la Commission communautaire française et l'Etat fédéral relatif à la guidance et au traitement d'auteurs d'infractions à caractère sexuel.

Jeudi 23 décembre 1999 :

a) le matin à 10 heures :

1. Projet de loi portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et l'Etat d'Israël, d'autre part, les Annexes I, II, III, IV, V, VI et VII, les Protocoles 1, 2, 3, 4 et 5 et l'Acte final, faits à Bruxelles le 20 novembre 1995 (pour mémoire).

2. Proposition de résolution relative à la position de la Belgique dans les relations entre l'Union européenne et l'Etat d'Israël (de Mme Marie-José Laloy et consorts) (pour mémoire).

3. Proposition de résolution sur la Tchétchénie (de M. Georges Dallemagne) (pour mémoire).

b) l'après-midi à 15 heures :

1. Prise en considération de propositions.

2. Questions orales.

A partir de 16 h 30 m :

a) Votes nominatifs sur les points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

b) Scrutin pour la nomination des membres non-magistrats pour le Conseil supérieur de la Justice.

3. Demandes d'explications :

a) de M. Michiel Maertens au vice-premier et ministre des Affaires étrangères et au ministre de la Défense, sur « le fondement juridique du « nouveau concept stratégique » adopté par le Conseil de l'Atlantique nord de l'O.T.A.N. »;

b) de M. Frans Lozie au ministre de la Justice, sur « les développements dans ce qu'il est convenu d'appeler les dossiers connexes de l'enquête Dutroux-Nihoul et consorts ».

Woensdag 22 december 1999

Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

1. Vraag van de heer Jaak Van den Broeck tot de Minister van Landbouw en Middenstand, over "het geknoei met het gewicht van slachtkarkassen".

2. Vraag van de heer Dirk Pieters tot de Minister van Landbouw en Middenstand, over "de verlenging van het stelsel van vervroegde uittreding in de landbouw".

BELGISCHE SENAAT

[99/20071]

Plenaire vergaderingen

Agenda

Woensdag 22 december 1999 :

De plenaire vergaderingen van woensdag 22 december zullen in zaal M plaatsvinden.

a) 's ochtends te 10 uur :

1. Evocatieprocedure.

Wetsontwerp ter bevordering van de werkgelegenheid (pro memorie).

2. Evocatieprocedure.

Wetsontwerp houdende sociale en diverse bepalingen (pro memorie).

3. Vraag om uitleg van Mevr. Martine Taelman aan de minister van Binnenlandse Zaken, over « het waarborgen van de permanentie en de basispolitiezorg binnen kleine interpolitiezones en de implicaties van Euro 2000 hierop ».

B 's namiddags te 14 uur :

1. Eventueel hervatting van de agenda van de ochtendvergadering.

2. Wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (pro memorie).

3. Evocatieprocedure.

Wetsontwerp houdende fiscale en diverse bepalingen (pro memorie).

4. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Federale Staat inzake de begeleiding en behandeling van daders van seksueel misbruik.

Donderdag 23 december 1999 :

a) 's ochtends te 10 uur :

1. Wetsontwerp houdende isntemming met de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Statens, enerzijds, en de Staat Israël, anderzijds, de Bijlagen I, II, III, IV, V, VI en VII, Protocolen 1, 2, 3, 4 en 5, en Slotakte, gedaan te Brussel op 20 november 1995 (pro memorie).

2. Voorstel van resolutie betreffende het standpunt van België in de verhoudingen tussen de Europese Unie en de Staat Israël (van Mevr. Marie-José Laloy c.s.) (pro memorie).

3. Voorstel van resolutie over Tsjetsjenië (van de heer Georges Dallemagne) (pro memorie).

b) 's namiddags te 15 uur :

1. Inoverwegingneming van voorstellen.

2. Mondelinge vragen.

Vanaf 16 u. 30 m. :

a) Naamstemmingen over de afgehandelde agendapunten.

b) Geheime stemming over de benoeming van de leden niet-magistraten voor de Hoge Raad voor de Justitie.

3. Vragen om uitleg :

a) van de heer Michiel Maertens aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en aan de minister van Landsverdediging, over « de juridische grondslag van het « nieuw strategisch concept » goedgekeurd door de Noord-Atlantische Raad van de N.A.V.O. »;

b) van de heer Frans Lozie aan de minister van Justitie, over « de ontwikkelingen in de zogenaamde nevendossiers van het onderzoek Dutroux-Nihoul en consorten ».

Institutions régionales — Gewestelijke instellingen

VLAAMS PARLEMENT

[S - C - 99/36533]

Openbare commissievergaderingen

Agenda

Woensdag 22 december 1999

Commissie voor Cultuur, Media en Sport
(Antoon Van Dyckzaal, 2e verdieping)

Te 10 uur :

1. Hoorzitting met prof. Bart Vanreusel, voorzitter van de Vlaamse Sportraad, betreffende het advies van de Vlaamse Sportraad inzake de sporttakkenlijst en inzake de uitvoeringsbesluiten van het decreet van 31 maart 1999 houdende erkenning en subsidiëring van de Vlaamse Sportfederaties.

Benoeming van een verslaggever.

Te 14 uur :

2. Vraag om uitleg van de heer Walter Vandenbossche tot de heer Dirk Van Mechelen, Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media en tot de heer Bert Anciaux, Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijk Beleid, Huisvesting en Brusselse Aangelegenheden, over het voornemen om in Brussel-Hoofdstad te starten met een Vlaamse agglomeratieradio.

3. Voorstel van decreet van de heer Carl Decaluwe c.s. houdende wijziging van artikel 82 van de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995.

Benoeming van een verslaggever en bespreking.

De commissie vergadert eveneens op donderdag 23 december 1999, om 10 uur.

Donderdag 23 december 1999

Commissie voor Cultuur, Media en Sport
(Antoon Van Dyckzaal, 2e verdieping)

Te 10 uur :

1. Vraag om uitleg van de heer Jef Van Looy tot de heer Johan Sauwens, Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport, over de Kempense noord-zuid-as en de eventuele doorsnijding van beschermde landschappen.

Te 10 u. 30 m. :

2. Vragen om uitleg tot de heer Bert Anciaux, Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijke Beleid, Huisvesting en Brusselse Aangelegenheden :

— van de heer Dany Vandenbossche, over de noodzaak tot federaal overleg in verband met de uitvoeringsbesluiten betreffende de wet op de Bewakingsondernemingen;

— van de heer Julien Librecht, over de problemen bij de zelfstandige boekhandels en de idee van een vaste boekenprijs;

— van de heer Marino Keulen, over de toepassing van het decreet van 19 juni 1978 betreffende het Nederlandstalige openbare bibliotheekwerk.

Donderdag 23 december 1999

Commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud en Ruimtelijke Ordening
(Jeroen Boschzaal, 2e verdieping)

Te 10 uur :

1. Interpellatie van de heer Christian Van Eycken tot Mevr. Vera Dua, Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw, over de geplande afvalverbrandingsoven in Drogenbos.

Te 10 u. 45 m. :

2. Interpellatie van de heer Joachim Coens tot de heer Dirk Van Mechelen, Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media, over het handhavingsbeleid inzake ruimtelijke ordening.

3. Vragen om uitleg tot de heer Dirk Van Mechelen, Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :

— van de heer Carl Decaluwe, over de uitbouw van een grootschalig winkelcentrum te Moeskroen en de weerslag op het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen;

— van de heer Johan De Roo, over de individuele BPA's voor zonevreemde bedrijven.

Donderdag 23 december 1999

Commissie voor Openbare Werken, Mobiliteit en Energie
(Pieter Bruegelzaal, 3e verdieping)

Om 10 uur en 14 uur :

1. Interpellatie van de heer Ludwig Caluwé tot de heer Dirk Van Mechelen, Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media, over het tracé voor de tweede spoorontsluiting van de Antwerpse haven.

2. Interpellaties van de heer Frans Wymeersch tot de heer Dirk Van Mechelen, Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media en tot Mevr. Vera Dua, Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw, over de handelwijze bij de onteigening van landbouwbedrijven op het grondgebied van Doel, de toepassing in dit verband van het sociaal begeleidingsplan en de toekomstperspectieven voor de landbouwers in dit gebied.

3. Interpellatie van de heer Carl Decaluwe tot de heer Steve Stevaert, minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit Openbare Werken en Energie, over de exploitatie van spoorverbindingen door De Lijn.

4. Vragen om uitleg tot de heer Steve Stevaert, minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie :

— van de heer Johan Malcorps, over het advies van het Vlaams Gewest in verband met de beheersovereenkomst van de NMBS;

— van de heer Eloi Glorieux, over de inplanting van een KMO-zone « Maleizenveld » in Overijse;

— van de heer Ludwig Caluwé, over de beschadiging van de Netebrug te Walem en de gevolgen voor het uitzonderlijk transport;

— van de heer Patrick Lachaert, over de invoering van de nieuwe trams in Antwerpen en Gent.

5. Verzoekschrift van 6 juli 1999 de heer Alfons Mees betreffende het voortbestaan van Doel.

Voortzetting van de bespreking.

6. Voorstel van resolutie van Mevr. Riet Van Cleuvenbergen en de heren Joachim Coens, Eric Van Rompuy en Gilbert Vanleenhove betreffende goedkoper leerlingenvervoer.

Benoeming van een verslaggever en bespreking.

Te 14 uur :

Eventueel voorzetting van de agenda van de morgenvergadering.

Donderdag 23 december 1999

Commissie voor Welzijn, Volksgezondheid en Gelijke Kansen
(Quinten Metsyszaal, 2e verdieping)

Te 10 uur :

1. Hoorzitting over het Eindverslag van de wetenschappelijke evaluatie van het experiment persoonlijk assistentiebudget, met professor Jef Breda (UFSIA).

Te 14 uur :

2. Vragen om uitleg van Mevr. Sonja Becq tot Mevr. Mieke Vogels, Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen :

— over de zorgverzekering;

— over het algemeen welzijnswerk.

Donderdag 23 december 1999

Commissie voor Onderwijs, Vorming en Wetenschapsbeleid
(Peter Paul Rubenszaal, 2e verdieping)

Te 10 u. 15 m. :

1. Interpellaties tot Mevr. Marleen Vanderpoorten, Vlaams minister van Onderwijs en Vorming :
 - van de heer Luk Van Nieuwenhuysen, over het beleid van de Vlaamse regering ten aanzien van het Franstalig onderwijs in Vlaanderen;
 - van de heer Luc Martens, over de herwaardering van het lerarenambt.
2. Vragen om uitleg tot Mevr. Marleen Vanderpoorten, Vlaams minister van Onderwijs en Vorming :
 - van de heer Dominiek Lootens-Stael, over opgelegde lessen Arabisch in een Nederlandstalige Brusselse school;
 - van Mevr. Brigitte Grouwels, over het deeltijds kunstonderwijs in de instellingen van de 19 gemeenten van het arrondissement Brussel-Hoofdstad;
 - van de heer Gilbert Vanleenhove, over de aanwerving van personeelsleden met bekwaamheidsbewijzen « andere »;
 - van de heer Dirk Holemans, over de ondervertegenwoordiging van vrouwen in hoge posities aan de Vlaamse universiteiten.

Donderdag 23 december 1999

Commissie voor Binnenlandse Aangelegenheden, Huisvesting en Stedelijk Beleid
(Hans Memlingzaal, 2e verdieping)

Te 10 u. 15 m. :

1. Verzoekschriften (Regl. art. 88, 1 en 2).

Te 10 u. 30 m. :

1. Interpellatie van Mevr. Marijke Dillen tot de heer Johan Sauwens, Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport, over de conflicten tussen de OCMW's en de arbeidsgerechthoven en de houding terzake van de toezichhoudende overheid.
2. Vraag om uitleg van de heer Luk Van Nieuwenhuysen tot de heer Johan Sauwens, Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport, over een overtreding tegen de taalwetgeving in de faciliteitengemeente Wemmel.
3. Voorstel van resolutie van de heren Eloi Glorieux, Johan Malcorps, Patrick Hostekint, Kris Van Dijck en Marino Keulen betreffende de aanwezigheid van kernwapens op Vlaams grondgebied.

Benoeming van een verslaggever en bespreking.

Te 14 uur :

5. Vragen om uitleg tot de heer Bert Anciaux, Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijke Beleid, Huisvesting en Brusselse Aangelegenheden :
 - van Mevr. Simonne Janssens-Vanoppen, over de betrouwbaarheid van de wetenschappelijke studie « Woonbehoeften in Vlaanderen 1991-2010 », en de intentie om het huisvestingsbeleid tot 2010 hierop te baseren;
 - van de heer Marino Keulen, over de toepassing van de studie « Woonbehoeften in Vlaanderen »;
 - van Mevr. Brigitte Grouwels, over de samenwerking tussen de Vlaamse, de Brusselse en de federale regering inzake het stedelijk beleid;
 - van de heer Jan Penris, over een eventuele toewijzing van SIF-middelen aan de nieuw op te richten districten;
 - van Mevr. Veerle Heeren, over de actualisering van het besluit van de Vlaamse regering van 18 december 1992 houdende instelling van een aanpassingspremie en een verbeteringspremie voor woningen.

Donderdag 23 december 1999

Commissie voor Economie, Landbouw, Werkgelegenheid en Toerisme
(Antoon Van Dijckzaal, 2e verdieping)

Te 14 uur :

1. Interpellaties tot de heer Renaat Landuyt, Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme :
 - van de heer Walter Vandenbossche, over de oproep van de Vlaams Brabantse gouverneur tot Brusselse werklozen om de openstaande vacatures in zijn provincie in te vullen;
 - van Mevr. Brigitte Grouwels, over de samenwerking inzake toerisme in Brussel.
2. Vraag om uitleg van de heer Roland Van Goethem tot de heer Renaat Landuyt, Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme, over de oprichting van een promotiestand van het Vlaams Gewest op de luchthaven van Zaventem.
3. Vraag om uitleg van Mevr. Trees Merckx-Van Goey tot Mevr. Vera Dua, Vlaams minister van Leefmilieu en Landbouw, over de coördinatie van het landelijk beleid.
4. Vraag om uitleg van de heer Eloi Glorieux tot de heer Dirk Van Mechelen, Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media, over de eventuele Vlaamse bijdrage aan de ontwikkeling van de Joint Strike Fighter.
5. Voorstel van decreet van de heren Robert Voorhamme, Bruno Tobback, Chokri Mahassine en Jacky Maes houdende terugvordering van overheidssteun van ondernemingen die de informatie- en raadplegingsprocedures in geval van collectief ontslag niet naleven.
 - Benoeming van een verslaggever, bespreking en eventueel stemming.
6. Voorstel van decreet van de heren Robert Voorhamme, Chokri Mahassine en Jacky Maes houdende erkenning en subsidiëring van de invoegbedrijven.
 - Benoeming van een verslaggever, bespreking en eventueel stemming.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[99/31526]

Réunions de commission

Ordre du jour

Mercredi 22 décembre 1999, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois — salle de commission 323) *

Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de l'Energie, de la Politique de l'Emploi et de la Recherche scientifique

Projet d'ordonnance portant création d'un Conseil de la Politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale.

Proposition d'ordonnance portant création d'un Conseil de la Politique scientifique de la Région bruxelloise, n° A-20/1 — S.O. 1999 (redéposant la proposition d'ordonnance n° A-145/1 — 96/97).

Rapporteuse : Mme Isabelle Gelas.

— Discussion des articles — Eventuellement votes.

Jeudi 23 décembre 1999, à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois — salle de commission 323) *

Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des relations extérieures et des Affaires générales

Audition — Echange de vues au sujet de "Bruxelles — Ville européenne de la Culture de l'an 2000".

— Introduction générale par Mme Bernadette Franzi-Van Milders, General Manager de l'a.s.b.l. Bruxelles 2000.

— Vision du film vidéo bilingue Bruxelles/Brussel 2000.

— Présentation du plan global de communication.

— Questions/Réponses.

Jeudi 23 décembre 1999, à 15 heures

(Palais du Parlement bruxellois, salle de séances plénières) (*)

Commissions réunies de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière et de l'Infrastructure, chargée des Travaux publics et des Communications

Interpellation de Mme Geneviève Meunier (F) à M. Eric André, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'aménagement du territoire, de la rénovation urbaine, des monuments et sites du transport rémunéré des personnes et à M. Robert Delathouwer, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la fonction publique, de la lutte contre l'incendie, de l'aide médicale urgente et de la mobilité, concernant « la localisation et l'accessibilité du futur terminal TGV sur le site de Schaerbeek-formation ».

Note

* Sauf les cas visés à l'article 33.1 a et b du Règlement, les réunions de commission sont publiques, sous réserve des dispositions de l'alinéa 2 du même article.

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

[99/31526]

Commissievergaderingen

Agenda

Woensdag 22 december 1999, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement — commissiezaal 323) *

Commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, de Energie, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek

Ontwerp van ordonnantie houdende oprichting van een Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voorstel van ordonnantie houdende oprichting van een Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het Wetenschapsbeleid, nr. A-20/1 — G.Z. 1999 (waarbij het voorstel van ordonnantie nr. A-145/1 — 96/97 opnieuw wordt ingediend).

Rapporteur : Mevr. Isabelle Gelas.

— Artikelsgewijze bespreking — Eventueel stemmingen.

Donderdag 23 december 1999, om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement — commissiezaal 323) *

Commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

Hoorzitting — Gedachtewisseling betreffende "Brussel — Europese cultuurstad van het jaar 2000".

— Algemene inleiding door Mevr. Bernadette Franzi-Van Milders, General Manager van de v.z.w. Brussel 2000.

— Voorstelling van de tweetalige videofilm Bruxelles/Brussel 2000.

— Voorstelling van het algemeen communicatieplan.

— Vragen/Antwoorden.

Donderdag 23 december 1999, om 15 uur

(Paleis van het Brussels Parlement, zaal van de plenaire vergaderingen) (*)

Verenigde commissies voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid en de Infrastructuur, belast met Openbare Werken en Verkeerswezen

Interpellatie van Mevr. Geneviève Meunier (F) tot de heer Eric André, Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met ruimtelijke ordening, stadsvernieuwing, monumenten en landschappen en bezoldigd vervoer van personen en Robert Delathouwer, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met mobiliteit, ambtenarenzaken, brandbestrijding en dringende medische hulp, betreffende « de plaats en de toegankelijkheid van de toekomstige HST-terminal op de lokatie van het rangeerstation van Schaarbeek ».

Nota

* Behalve in de gevallen bedoeld in art. 33.1 a en b van het Reglement, zijn de vergaderingen van de commissies openbaar, onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid van hetzelfde artikel.

Avis divers**Verschillende berichten**

 VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

 Faculteit van de wetenschappen

 Promotie

De heer Geert Raes verdedigt op woensdag 22 december 1999, om 16 uur, een oorspronkelijk proefschrift en een stelling ter verkrijging van de academische graad van doctor in de toegepaste biologische wetenschappen, in het auditorium van het IMOL, Paardenstraat 65, Campus Sint-Genesius-Rode.

Titel van het proefschrift : « Host-tumor interactions in a murine T cell lymphoma model : from analysis to immunotherapeutic intervention », en een bijgevoegde stelling. (20069)

 FONDATION UNIVERSITAIRE LUXEMBOURGEOISE

Mme Pascale Delnooz, ingénieur commercial et licencié spécial en gestion de l'environnement de l'Université libre de Bruxelles, a défendu publiquement, le vendredi 17 décembre 1999, à 14 heures, en l'auditoire de la FUL, avenue de Longwy 185, à Arlon, une thèse de doctorat en sciences de l'environnement intitulée : « Gestion des ressources forestières : la communauté locale, l'Etat et le marché. Etude de projets d'aménagement au Burkina Faso ». (20070)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

 Stad Halle

Bijzonder plan van aanleg — Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Gelet op de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 maart 1977, houdende vaststellingen van het gewestplan Halle-Vilvoorde-Asse;

Gelet op de gemeenteraadsbeslissing van 7 oktober 1996 waarbij de heer Ulrich Keppler van het studiebureau Mens en Ruimte, Waterloo-laan 90, 1000 Brussel, werd aangeduid als ontwerper,

Brengt ter kennis van de bevolking dat het bijzonder plan van aanleg nr. 39 « KFC Avenir Lembeek » omvattende :

plan bestaande toestand;

bestemmingsplan;

onteigeningsplan;

stedenbouwkundige voorschriften;

toelichtingsnota en fotoreportage,

opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen, door de gemeenteraad voorlopig aangenomen werd in zitting van 23 november 1999, op het stadhuis (technische dienst, sectie R.O.H., 2^e verdieping), Oudstrijdersplein 18, 1500 Halle, voor eenieder ter inzage ligt, alle werkdagen tussen 9 en 12 uur en tussen 14 u. 30 m. en 16 u. 30 m., vanaf 15 januari 2000 tot en met 15 februari 2000.

Al wie omtrent dit plan bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet dit schriftelijk aan het college van burgemeester en schepenen laten worden, uiterlijk op 15 februari 2000.

Halle, 10 december 1999.

(31947)

 Gemeente Koekelare

Bijzonder plan van aanleg — Bekendmaking van het onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen,

Verwijzend naar de bepalingen van de wet van 29 maart 1962, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, gecoördineerd bij het decreet van 22 oktober 1996, houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw;

Brengt ter kennis van de bevolking dat het voorontwerp van B.P.A. « Begraafplaats » door de gemeenteraad voorlopig aangenomen in zitting van 25 oktober 1999, op het gemeentehuis voor eenieder ter inzage ligt van 20 december 1999 tot en met 24 januari 2000, te 19 uur.

Al wie hieromtrent bezwaren en opmerkingen te maken heeft, moet dit schriftelijk aan het schepencollege laten worden, uiterlijk op 24 januari 2000, om 19 uur.

Koekelare, 20 december 1999.

 (31948)

Annonces – Aankondigingen

 SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

Eurafrica News, société anonyme,
chaussée de Wavre 216, 1050 Bruxelles

 R.C. Bruxelles 480499 – T.V.A. 428.667.150

Assemblée générale ordinaire au siège social, le 28 décembre 1999, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 30 juin 1999. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Nominations statutaires. 5. Divers. Dépôt des titres, à la Banque Nagelmackers à Bruxelles, aux caisses de la société au siège social. (31879)

Fiduva, naamloze vennootschap,
Pluysegemstraat 69, 2550 Kontich

 H.R. Antwerpen 179484 – BTW 406.427.426

Buitengewone algemene vergadering op 30 december 1999, te 10 uur, ten kantore van notaris Jan Anthonis, Van de Wervestraat 63, te 2060 Antwerpen.

Agenda :

1. Verhoging kapitaal met BEF 721 244 om het te brengen van BEF 1 800 000 op BEF 2 521 244 door incorporatie van reserves.

2. Omzetting kapitaal in 62 500 euro.

3. Ontslag en benoeming bestuurders.

Neerlegging der aandelen uiterlijk vijf dagen vóór de vergadering op de zetel.

Daar een eerste zitting niet het nodige quorum heeft bereikt, zal deze tweede buitengewone algemene vergadering geldig kunnen beraadslagen, welke ook het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders weze.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen voorzien in de statuten. (31880)

**Eteos, naamloze vennootschap,
Verenigde Natieslaan 3, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 42018 — NN 428.361.007

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 29 december 1999, te 19 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia. (31881)

**Framaz, naamloze vennootschap,
Oudestraat 10, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 215969 – BTW 419.037.723

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de bijzondere algemene vergadering die wordt gehouden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap op 30 december 1999, om 10 uur, met als enig agendapunt : ontslag van bestuurder.

Om tot de vergadering te worden toegelaten, moeten de aandeelhouders uiterlijk vijf dagen vóór de bijzondere algemene vergadering hun aandelen deponeren op de maatschappelijke zetel. (31882)

**Immobilière du Bois de la Vieille Taille, naamloze vennootschap,
Kasteeldreef 53, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 234234 — NN 423.922.464

Een buitengewone algemene vergadering zal gehouden worden op het kantoor van notaris Michel Wegge, Jozef Reusenslei 104, te 2150 Borsbeek, op woensdag 29 december 1999, om 11 uur.

Dagorde :

1. Lezing en onderzoek van het verslag van de raad van bestuur.
2. Staat van activa en passiva de dato 31 oktober 1999 overeenkomstig artikel 178bis van de vennootschapswet.
3. Vroegtijdige ontbinding en invereffeningstelling van de vennootschap.
4. Aanstelling van vereffenaar(s) en vaststelling van bevoegdheden en vergoedingen. (31883)

**De Poperingse Verzekering, naamloze vennootschap,
te 8970 Poperinge, Casselstraat 39**

H.R. Ieper 2481 — NN 405.466.136

Bericht aan de aandeelhouders

De aandeelhouders van de naamloze vennootschap « De Poperingse Verzekering », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 8970 Poperinge, Casselstraat 39, worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die gehouden zal worden te 1000 Brussel, Congressstraat 11, op donderdag 30 december 1999, om 10 u. 15 m., met de hieronder vermelde agenda :

1. Fusievoorstel opgesteld overeenkomstig artikel honderdvierenzeventig/twee van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, neergelegd op de griffie van de rechtbanken van koophandel van respectievelijk Gent, Ieper en Brussel, op dertig juni negentienhonderd negenennegentig. Mogelijkheid voor de aandeelhouders om een kopie van genoemd stuk kosteloos te verkrijgen.

2. Bijzonder verslag van de raad van bestuur en verslag van de commissaris-revisor opgesteld overeenkomstig artikel honderd vierenzeventig/drie van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Lezing van het verslag van de raad van bestuur inzake belangrijke wijzigingen in de activa en passiva in toepassing van artikel honderd vierenzeventig, paragraaf drie, van de vennootschappenwet.

3. Voorstel tot fusie door overneming van de onderhavige vennootschap door de naamloze vennootschap « Het Belgisch Verhaal - Le Recours belge », waarvan de zetel gevestigd is te 1030 Brussel, Paleizenstraat 108-110, ingeschreven in het handelsregister van Brussel, onder nr. 626691, bij wijze van overdracht aan deze laatste van haar vermogen omvattend gans haar actief en passief, niets uitgezonderd noch voorbehouden, en dit op basis van de balans per eenendertig december negentienhonderd achtennegentig. De handelingen van de overgenomen vennootschap daarentegen worden boekhoudkundig geacht te zijn verricht voor rekening van de overnemende vennootschap vanaf één januari negentienhonderd negenennegentig.

Deze fusie is gedaan op voorwaarde dat de overnemende vennootschap :

a. ter vergoeding van deze overdracht, vierentwintigduizend vierhonderd en vijf (24 405) nieuwe aandelen zonder aanduiding van nominale waarde, in alles gelijk aan de bestaande aandelen, toekent, welke nieuwe aandelen volgestort toegekend zullen worden aan de aandeelhouders van de overgenomen vennootschap, naar verhouding van één komma vijfduizend honderd drieënzestig (1,5163) aandeel « Het Belgisch Verhaal - Le Recours belge » voor één aandeel (A of B) « De Poperingse Verzekering »;

b. gans het passief van onderhavige vennootschap betaalt, al haar verbintenissen uitvoert, al de kosten van haar ontbinding zonder vereffening draagt en haar waarborg tegen elke vordering.

De onderhavige fusie is gedaan onder de opschortende voorwaarde van goedkeuring door de Controledienst voor de Verzekeringen.

4. Onder de opschortende voorwaarde van de verwezenlijking van de fusie die voorafgaat :

a. beslissing tot ontbinding zonder vereffening van de vennootschap;

b. beslissing de maatschappelijke boeken en documenten van de onderhavige vennootschap te bewaren op de zetel van de naamloze vennootschap « Het Belgisch Verhaal - Le Recours belge » gedurende de door de wet voorziene termijnen.

5. Volmacht handelsregister en B.T.W.

6. Machten te verlenen om de verwezenlijking van de onderhavige fusie vast te stellen en op de buitengewone algemene vergadering van de overnemende vennootschap het overgedragen vermogen te beschrijven.

Om toegelaten te worden tot deze buitengewone algemene vergadering, dienen de aandeelhouders het bewijs te verstrekken waaruit blijkt dat zij hun aandelen minstens vijf dagen vóór de datum van de algemene vergadering hebben neergelegd in de kantoren van de N.V. Poperingse Verzekering, aan de Koningin Astridlaan 185, 9000 Gent.

(31884)

De raad van bestuur.

**D.B.-Invest, naamloze vennootschap,
Simon de Mirabellostraat 25, te 9000 Gent**

Jaarvergadering d.d. 30 december 1999, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening.
3. Toewijzing van het resultaat.
4. Kwijting aan de raad van bestuur. (31885)

**Werkhuizen Florimond Ketels, naamloze vennootschap,
Voorhavenlaan 84, 9000 Gent**

H.R. Gent 125069 – BTW 419.096.418

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 6 december 1999 het noodzakelijke aanwezigheidsquorum niet heeft bereikt, nodigen wij u uit deel te nemen aan een tweede buitengewone algemene vergadering welke zal plaatshebben op donderdag 30 december 1999, om 18 uur, op het kantoor van notaris P. Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, Kortrijksesteenweg 200, met dezelfde dagorde als deze bekendgemaakt in :

Het Volk van 17 en 26 november 1999;*Le Courrier de la Bourse et de la Banque* van 17 en 26 november 1999;Het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 1999, onder nr. 29855.

De aandeelhouders dienen zich te schikken overeenkomstig de statuten inzake de neerlegging der aandelen. (31886)

**Ohra Verzekeringen, naamloze vennootschap,
Koningin Astridlaan 185, 9000 Gent**

H.R. Gent 167409 — NN 402.192.583

De aandeelhouders worden verzocht deel te nemen aan de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op donderdag 30 december 1999, om 9 u. 40 m., in de kantoren van notaris J.L. Indekeu, 1000 Brussel, Congresstraat 11, met navolgende agenda :

Benoeming en ontslag bestuurders.

Om toegelaten te worden tot de bijzondere algemene vergadering, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (31887)

**Industriepark 2H, naamloze vennootschap,
Immo Granit Building, Industriepark 2J, 9031 Drogenen**

H.R. Gent 160767 – BTW 442.903.879

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 6 december 1999 het noodzakelijke aanwezigheidsquorum niet heeft bereikt, nodigen wij u uit deel te nemen aan een tweede buitengewone algemene vergadering welke zal plaatshebben op donderdag 30 december 1999, om 9 u. 45 m., op het kantoor van notaris P. Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, Kortrijksesteenweg 200, met dezelfde dagorde als deze bekendgemaakt in :

Het Volk van 17 en 26 november 1999;*Le Courrier de la Bourse et de la Banque* van 17 en 26 november 1999;Het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 1999, onder nr. 29854.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar artikel 29 van de statuten inzake de neerlegging der aandelen. (31888)

**Hundelgemsesteenweg 284, naamloze vennootschap,
Immogranit Building, Industriepark 2J, 9031 Drogenen**

H.R. Gent 160766 – BTW 442.903.780

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 6 december 1999 het noodzakelijke aanwezigheidsquorum niet heeft bereikt, nodigen wij u uit deel te nemen aan een tweede buitengewone algemene vergadering welke zal plaatshebben op donderdag 30 december 1999, om 9 u. 30 m., op het kantoor van notaris P. Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, Kortrijksesteenweg 200, met dezelfde dagorde als deze bekendgemaakt in :

Het Volk van 17 en 26 november 1999;*Le Courrier de la Bourse et de la Banque* van 17 en 26 november 1999;Het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 1999, onder nr. 29853.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar artikel 29 van de statuten inzake de neerlegging der aandelen. (31889)

**Fiduciaire Der Assuranties, naamloze vennootschap,
Paleizenstraat 108-110, 1030 Brussel**

H.R. Brussel 289216 — NN 402.214.656

De aandeelhouders worden verzocht deel te nemen aan de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op donderdag 30 december 1999, om 13 u. 40 m., in de kantoren van Het Belgisch Verhaal, 1030 Brussel, Paleizenstraat 108-110, met navolgende agenda :

Benoeming en ontslag bestuurders.

Om toegelaten te worden tot de bijzondere algemene vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (31890)

**« Etablissements Ed. Block »,
in het kort « Ets. Ed. Block », naamloze vennootschap,
Immo Granit Building, Industriepark 2J, 9031 Drogenen**

H.R. Gent 160769 – BTW 442.903.681

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 6 december 1999 het noodzakelijke aanwezigheidsquorum niet heeft bereikt, nodigen wij u uit deel te nemen aan een tweede buitengewone algemene vergadering welke zal plaatshebben op donderdag 30 december 1999, om 9 uur, op het kantoor van notaris P. Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, Kortrijksesteenweg 200, met dezelfde dagorde als deze bekendgemaakt in :

Het Volk van 17 en 26 november 1999;*Le Courrier de la Bourse et de la Banque* van 17 en 26 november 1999;Het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 1999, onder nr. 29852.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar artikel 29 van de statuten inzake de neerlegging der aandelen. (31891)

**A.S.M., naamloze vennootschap,
Sint-Antoniuslei 97, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 783 – BTW 405.781.286

De aandeelhouders worden verzocht deel te nemen aan de bijzondere algemene vergadering die zal gehouden worden op donderdag 30 december 1999, om 13 u. 30 m., op de kantoren Het Belgisch Verhaal, 1030 Brussel, Paleizenstraat 108-110, met volgende agenda :

Benoeming en ontslag bestuurders.

Om toegelaten te worden tot de bijzondere algemene vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (31892)

**A.E., naamloze vennootschap,
Immogranit Building, Industriepark 2H, 9031 Drogenen**

H.R. Gent 166450 – BTW 448.081.008

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 6 december 1999 het noodzakelijke aanwezigheidsquorum niet heeft bereikt, nodigen wij u uit deel te nemen aan een tweede buitengewone algemene vergadering welke zal plaatshebben op donderdag 30 december 1999, om 9 u. 15 m., op het kantoor van notaris P. Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, Kortrijksesteenweg 200, met dezelfde dagorde als deze bekendgemaakt in :

Het Volk van 17 en 26 november 1999;*Le Courrier de la Bourse et de la Banque* van 17 en 26 november 1999;Het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 1999, onder nr. 29851.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar artikel 30 van de statuten inzake de neerlegging der aandelen. (31893)

**Almeco, naamloze vennootschap,
Hoge Barrierestraat 5, 8800 Roeselare (Rumbeke)**

H.R. Kortrijk 88817 – BTW 414.262.254

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die gehouden wordt voor het ambt en op het kantoor van notaris Ignace Saey, te Deerlijk, Harelbekestraat 81, op donderdag 30 december 1999, om 10 uur.

Agenda :

1. Overbrenging zetel naar 7700 Mouscron, rue de la Royenne 51.
2. Verslag raad van bestuur conform art. 70bis vennootschappenwet. Doeluitbreiding.
3. Kapitaalverhoging met 6 797 810 frank om het kapitaal te brengen op 8 047 810 frank door opname uit de reserves voor dit bedrag zonder creatie van aandelen.
4. Omzetting van het kapitaal in euro.
5. Wijziging vertegenwoordigingsbevoegdheid raad van bestuur.
6. Aanpassing statuten onder meer aan vigerende vennootschaps-wet (aantal bestuurders, stembepaling).
7. Aanpassing statuten aan genomen besluiten. Aanneming Franse tekst statuten.
8. Machten tot uitvoering genomen besluiten.

De eerste vergadering met zelfde agenda is bijeengekomen voor notaris Ignace Saey op 9 december 1999 doch heeft niet geldig kunnen besluiten vermits het wettelijk quorum niet verenigd was.

(31894)

De raad van bestuur.

**De Leeuwkerk, naamloze vennootschap,
Grensstraat 5, 2960 Brecht (Sint-Lenaarts)**

H.R. Antwerpen 243168 – BTW 421.619.804

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden te 1000 Brussel, Koningsstraat 55, op 30 december 1999, om 11 uur, en die zal beraadslagen ongeacht het aantal vertegenwoordigde aandelen. Een eerste vergadering die zal plaatsvinden op 13 december 1999 zal niet het vereiste aanwezigheidsquorum behalen.

1. Verslag van de raad van bestuur overeenkomstig artikel 70bis der vennootschapswet met een staat van activa en passiva die niet ouder is dan drie maanden.

2. Wijziging van het doel door de eerste alinea van artikel 3 der statuten te vervangen door volgende tekst :

« De vennootschap heeft tot doel :

1° het verlenen, onder welke vorm ook, van prestaties van administratieve, technische en economische aard, bestaande uit onder meer de deelneming aan het bestuur, het beheer en het toezicht over vennootschappen en ondernemingen en het verlenen van management advies en consultancy diensten;

2° het verkrijgen, het behouden en beheren van een vermogen bestaande uit onroerende en roerende goederen en waarden;

3° het verkrijgen en vervreemden, ruilen, huren en verhuren, het vestigen van zakelijke rechten, het bouwen en verbouwen, het beheer, de uitbating, het valoriseren en alle andere verrichtingen betreffende onroerende goederen van welke aard;

4° het verkrijgen, vervreemden, huren, verhuren, het onderhoud en de herstelling van rollend materieel, machines, een wagenpark en van uitrustingsgoederen. »

3. Omzetting van het kapitaal in euro zodat dit na omzetting twee miljoen tweehonderdvijfenvijftigduizend achthonderd eenendertig euro en acht cent (EUR 2 255 831,08) bedraagt.

4. Goedkeuring van een tussentijdse boekhoudkundige staat. Kapitaalverhoging met twee miljoen vierhonderdeenentachtigduizend vierhonderd achtien euro en tweeënneventig cent (EUR 2 481 418,92) door incorporatie tot beloop van dit bedrag van de herwaarderingsmeerwaarde, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. Wijziging van artikel 5 der statuten.

5. Toekenning van de algemene externe vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voorzitter van de raad van bestuur en aan de gedelegeerd-bestuurder, afzonderlijk handelend. Wijziging van artikel 19 der statuten.

6. Wijziging van de datum der jaarvergadering om die te houden op de derde vrijdag van juni, om eenentwintig uur. Wijziging van artikel 22 der statuten.

7. Aanpassing van de statuten aan het wetboek van vennootschappen, zowel inhoudelijk als voor wat betreft de nummering van de artikelen van de wet, met ingang van de dag waarop de wet van zeven mei negentienhonderd negenenneventig houdende het wetboek van vennootschappen in werking treedt.

8. Vertaling van de statuten in het Frans.

Conform artikel 24 der statuten wordt u verzocht uw aandelen vijf volle dagen vóór de vergadering neer te leggen op de maatschappelijke zetel.

(31895)

De raad van bestuur.

**Kone Belgium, société anonyme,
chaussée de Louvain 1048, 1140 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 627069 – T.V.A. 436.407.453

Les actionnaires sont invités à une assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 30 décembre 1999, à 11 heures, en l'étude du notaire E. Van Laethem, située à 1050 Bruxelles, rue Capitaine Crespel 16.

Ordre du jour :

1. Augmentation du capital social pour le porter de BEF 201 250 000 à BEF 300 002 750 par incorporation au capital de la prime d'émission d'un montant de BEF 98 752 750, sans émission d'actions.

2. Constatation de la réalisation de l'augmentation de capital.

3. Réduction du capital social à concurrence d'un montant de BEF 250 002 750 pour le ramener de BEF 300 002 750 à BEF 50 000 000 par remboursement aux actionnaires, sans annulation d'actions. Conformément à l'article 72bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, le remboursement aux actionnaires s'effectuera au plus tôt à la fin du terme de deux mois qui suit la publication de la décision de réduction du capital social aux annexes au *Moniteur belge*.

4. Examen par les actionnaires des documents suivants mis à la disposition des actionnaires au siège social au plus tard un mois avant la date de la présente assemblée et dont ils ont pu obtenir gratuitement une copie, à savoir :

Projet de fusion des sociétés anonymes « Kone Elevators Entreprises » et « Kone Belgium » établi par les conseils d'administration en application de l'article 174/2 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Comptes annuels et les rapports des administrateurs et commissaire-réviseur des trois derniers exercices de chacune des sociétés qui fusionnent.

Mention des modifications éventuelles du patrimoine actif et passif intervenues depuis la date de l'établissement du projet de fusion dont question ci-dessus.

5. Approbation de la fusion par absorption de la société « Kone Elevators Entreprises », société absorbée, par la société anonyme « Kone Belgium », société absorbante, selon les modalités précisées dans le projet de fusion. Conformément à l'article 174/11, § 2, des LCSC et compte tenu du fait que la société absorbante détient la totalité des actions de la société absorbée, aucune augmentation de capital n'aura lieu dans la société absorbante. La date d'effet de la fusion est fixée au 1^{er} janvier 2000.

6. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui précèdent.

7. Modification des statuts conformément aux décisions prises et coordination des statuts.

8. Procuration pour la modification de l'inscription de la société auprès du registre du commerce. (31896)

**« Eudata Systems S.A. », société anonyme,
Schulstrasse 17, 4700 Eupen**

R.C. Eupen 60086 – T.V.A. 435.627.097

*Augmentation de capital
Nomination de fondés de pouvoirs*

Les actionnaires de la société sont invités à se présenter au siège de la société le jeudi 30 décembre 1999, à 9 h 30 m, pour l'assemblée générale extraordinaire dont l'ordre du jour est le suivant :

lecture des rapports du conseil d'administration et du réviseur d'entreprises;

augmentation de capital à concurrence de BEF 2 475 000 pour le porter de BEF 8 804 300 à BEF 11 279 300 par apport en nature consistant en 99 % (soit 743 parts) des parts sociales de la S.P.R.L. « Disi Informatique », dont le siège se trouve à 1300 Wavre, Voie Maréchal Crouchy 25, R.C. Nivelles 71958 et T.V.A. 433.616.922, et rémunération de cette augmentation par l'émission de 2 506 titres nouveaux entièrement souscrits et intégralement libérés, en tous points identiques et jouissant des mêmes droits et avantages que les 8 914 premiers titres et participant aux bénéfices à dater du 1^{er} janvier 2000;

adaptation corrélative des statuts;

nomination de 2 fondés de pouvoirs en la personne de M. Rudi Kalscheuer et de Mme Françoise Quoidbach, épouse Mertens;

divers.

Les actionnaires désireux de participer à l'assemblée générale sont tenus de se conformer à l'article 25 des statuts et de déposer leurs titres au siège social de la société au moins cinq jours avant l'assemblée.

Les actionnaires désireux de se faire représenter à l'assemblée trouveront au siège de la société le modèle de procuration. Ladite procuration dûment complétée devra être déposée, en même temps que les titres de capital du mandant, au siège de la société au moins cinq jours avant l'assemblée, conformément à l'article 26 des statuts.

Les rapports du CA et du réviseur BDO sont disponibles dès ce jour au siège de la société et seront délivrés à tout actionnaire, contre production de son titre, conformément à l'article 34, par. 2 des LCSC. (31897)

**De Hamptons, société anonyme,
rue A. Boulanger 26, 4610 Beyne-Heusay**

R.C. Liège 172459

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30 décembre 1999, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Approbation des comptes annuels au 30 juin 1999.
2. Affectation des résultats.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Nomination. Démission.
5. Divers. (31898)

**« Solichar », société anonyme,
avenue du Bourget 40, 1130 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 592560 – T.V.A. 427.231.352

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme « Solichar » qui se tiendra le 30 décembre 1999, à 18 heures, en l'étude du notaire Didier Ghyselinck, située avenue Louise 422, à 1050 Bruxelles, pour statuer sur l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Lecture des rapports justificatifs du conseil d'administration et du réviseur d'entreprises dressés conformément à l'article 178bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, auxquels est joint un état résumant la situation active et passive de la société, arrêtés au 30 octobre 1999, soit, à une date ne remontant pas à plus de trois mois.

2. Dissolution anticipée et mise en liquidation de la société avec effet aux 31 décembre 1999.

3. Décharge aux administrateurs.

4. Nomination d'un ou plusieurs liquidateurs.

5. Détermination des pouvoirs du ou des liquidateurs.

6. Pouvoirs.

7. Divers.

Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts.

Attendu qu'une assemblée générale s'est tenue avec le même ordre du jour mais sans réunir le quorum de présence légalement requis, la présente assemblée générale pourra valablement délibérer, quel que soit le nombre d'actions représentées.

(31899)

Le conseil d'administration.

**Fonderies du Lion, société anonyme,
route Axiale 5, 5660 Frasnes-lez-Couvin**

R.C. Dinant 348 – T.V.A. 402.560.094

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société qui se tiendra le mercredi 29 décembre 1999, à 10 h 30 m, à Couvin, avenue de la Libération 46, en l'étude de Me Jean-Louis Dineur, notaire, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Augmentation du capital à concurrence de septante-cinq millions de francs pour le porter de trois cent quarante millions de francs à quatre cent quinze millions de francs, sans création d'actions nouvelles.

2. Constatation de la souscription, de la libération et de la réalisation effective de l'augmentation de capital.

3. Mise en concordance des statuts par la modification des articles 5 et 6, conformément aux décisions prises sur les points qui précèdent.

4. Modification des statuts, par l'insertion d'un article 7ter prévoyant que le conseil d'administration est autorisé, pour une durée de cinq ans, à augmenter le capital à concurrence de BEF 750 000, par souscription en espèces ou par apport de réserves, avec suppression de droit de souscription préférentielle.

5. Rapport motivé du conseil d'administration indiquant les circonstances spécifiques dans lesquelles il pourra utiliser le capital autorisé et les objectifs que, ce faisant, il poursuivra.

6. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Dépôt des titres au porteur au siège social, cinq jours au moins avant l'assemblée.

(31900)

Le conseil d'administration.

**Saveco Maintenance Service, société anonyme,
chemin Malplaquet 3, 7822 Ath (Ghislenghien)**

R.C. Tournai 52946 – T.V.A. 417.065.752

Assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1999

A. Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire de la société anonyme « Saveco Maintenance Service », ayant son siège social à Ath (Ghislenghien), chemin Malplaquet 3, qui se tiendra en l'étude du notaire Jean Rose, sise à Ath (Ormeignies), rue de Bétissart 13, le mercredi 29 décembre 1999, à 15 heures, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Examen des documents et rapports mis gratuitement à la disposition des actionnaires conformément aux dispositions de l'article 174/52 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, savoir :

1.1. Projet de scission établi par le conseil d'administration de la société à scinder, ayant son siège social à Ath (Ghislenghien), chemin Malplaquet 3.

1.2. Les rapports établis conformément aux articles 174/29 et 174/52 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, à savoir :

a) Rapport spécial de scission du conseil d'administration sur la proposition de scission de la présente société par constitution des sociétés anonymes « Savefin » et « SMS-Saveco ».

b) Rapport de contrôle dressé par M. Bernard Bigonville, réviseur d'entreprise, à 1180 Bruxelles, sur le projet de scission.

2. Proposition d'approuver la scission conformément au projet précité, par voie de transfert par suite de dissolution sans liquidation de la présente société, de l'intégralité de son patrimoine, activement et passivement, savoir :

partie à la nouvelle société anonyme issue de la scission « Savefin » ;
le solde à la nouvelle société anonyme issue de la scission « SMS-Saveco ».

3. Approbation du projet d'acte constitutif et des statuts des sociétés nouvelles issues de la scission conformément aux dispositions de l'article 174/48 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

4. Description des éléments actifs et passifs à transférer.

5. Décharge aux administrateurs et commissaires.

6. Pouvoirs d'exécution et de constatation.

Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés, conformément à l'article 10 des statuts, d'informer le conseil d'administration de leur intention d'assister à l'assemblée et indiquer le nombre de titres pour lesquels ils prendront part au vote, et ce par lettre recommandée adressée cinq jours ouvrables avant la date fixée pour l'assemblée.

B. Ensuite de la scission à intervenir de la société anonyme « Saveco Maintenance Service » et de la constitution de deux sociétés nouvelles « Savefin » et « SMS-Saveco », les actionnaires de ces deux nouvelles sociétés sont priés d'assister aux assemblées générales extraordinaires de chacune des sociétés nouvelles, qui se tiendront en l'étude du notaire Jean Rose, sise à Ath (Ormeignies), rue de Bétissart 13, le 29 décembre 1999, à 16 heures, à l'effet de délibérer sur les ordres du jour suivants :

I. Concernant la société anonyme « Savefin » :

1. Augmentation de capital à concurrence de deux millions trois cent quarante-cinq mille cent vingt-cinq (2 345 125) francs, pour le porter à deux millions cinq cent mille (2 500 000) francs, par incorporation au capital de ladite somme de deux millions trois cent quarante-cinq mille cent vingt-cinq francs, à prélever sur les réserves de la société, sans émission de nouvelles actions, sans désignation de valeur nominale.

2. Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital.

3. Modification de l'article 5 des statuts afin de le mettre en concordance avec les décisions qui seront prises sur les points précédents de l'ordre du jour.

4. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés, conformément à l'article 31 des statuts, de déposer leurs titres au siège social ou aux établissements désignés dans les avis de convocation cinq jours francs au moins avant la date fixée pour l'assemblée.

II. Concernant la société anonyme « SMS-Saveco » :

1. Augmentation de capital à concurrence d'un million quatre cent quatre mille huit cent septante-cinq (1 404 875) francs, pour le porter à deux millions cinq cent mille (2 500 000) francs, par incorporation au capital de ladite somme d'un million quatre cent quatre mille huit cent septante-cinq francs, à prélever sur les réserves de la société, sans émission de nouvelles actions, sans désignation de valeur nominale.

2. Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital.

3. Modification de l'article 5 des statuts afin de le mettre en concordance avec les décisions qui seront prises sur les points précédents de l'ordre du jour.

4. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions à prendre sur les objets qui précèdent.

Les actionnaires qui désirent assister à la réunion sont priés, conformément à l'article 31 des statuts, de déposer leurs titres au siège social ou aux établissements désignés dans les avis de convocation cinq jours francs au moins avant la date fixée pour l'assemblée.

Ath, le 8 décembre 1999.
(31901)

Le conseil d'administration.

Chanic, société anonyme

Siège social : chaussée de La Hulpe 177, Watermael-Boitsfort

R.C. Bruxelles 443669

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires réunie le 30 novembre dernier ayant décidé, à l'unanimité, de postposer sa réunion au jeudi 30 décembre 1999, à 12 heures, MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra à cette date au siège social, chaussée de La Hulpe 177, à Watermael-Boitsfort.

Ordre du jour :

1. Rapport spécial du conseil d'administration établi en application de l'article 103 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales en raison de la perte de plus des trois quarts du capital social et de l'article 34, § 2, des mêmes lois en raison de l'augmentation de capital proposée.

2. Délibération en application de l'article 103 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales sur la poursuite des activités.

3. A. En cas de vote défavorable sur la continuation des activités de la société, dissolution, mise en liquidation, nomination des liquidateurs et détermination de leurs pouvoirs et émoluments.

B. En cas de vote favorable sur la continuation des activités de la société :

a) Constatation par l'assemblée de la perte reportée au 30 septembre 1999.

b) Proposition d'apurement partiel de la perte figurant dans la situation intermédiaire au 30 septembre 1999 à concurrence de € 12 109 257,45 :

par prélèvement de la totalité des primes d'émission soit € 410 120,23;

par prélèvement de la totalité des plus-values de réévaluation sur les immobilisations corporelles soit € 619 733,81;

par prélèvement de la totalité de la réserve légale soit € 619 733,81;

par prélèvement de la totalité des réserves immunisées soit € 2 240 086,96;

par prélèvement de la totalité des réserves disponibles soit € 2 023 287,94;

par prélèvement de € 6 196 294,70 sur le capital social pour le ramener à € 1 043,42, le prélèvement étant effectué en priorité sur les réserves immunisées incorporées au capital, ensuite sur les réserves taxées incorporées au capital et enfin sur le capital réellement libéré.

c) Augmentation de capital :

rapport du commissaire-reviseur en application de l'article 34, § 2, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales;

proposition d'augmentation de capital à concurrence de € 4 968 597,56 pour le porter de € 1 043,42 à € 4 969 640,98 par création et émission de 496 859 756 parts sociales nouvelles qui seront sans désignation de valeur, jouiront des mêmes droits et avantages que les parts sociales existantes à partir du 30 novembre 1999 et seront, en tous points semblables aux parts sociales existantes; elles seront destinées à être attribuées à la société anonyme Finoutremer en rémunération de l'apport à la présente société de créances détenues par l'apportante sur la présente société pour un montant global de € 4 968 597,56.

d) Proposition de seconde réduction de capital à concurrence de € 3 719 640,98 pour le ramener de € 4 969 640,98 à € 1 250 000 par apurement, à due concurrence, de la perte reportée figurant à la situation au 30 septembre 1999, et ce en vue d'assainir les écritures comptables.

4. Modification des statuts :

article 5 : proposition de le mettre en concordance avec les résolutions qui précèdent;

article 7 : proposition de compléter l'historique du capital social.

5. Pouvoirs.

Afin de pouvoir être admis à l'assemblée générale extraordinaire, les propriétaires des titres au porteur sont priés d'en effectuer le dépôt au moins cinq jours avant la date de l'assemblée à l'un des établissements suivants : Générale de Banque, Montagne du Parc 3, à Bruxelles, ou Banque Bruxelles Lambert, Cours Saint-Michel 60, à Bruxelles.

Tout propriétaire des titres nominatifs doit aviser la société dans le même délai de son intention d'y assister.

(31902)

Le conseil d'administration.

Chanic, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Terhulpesteenweg 177, Watermaal-Bosvoorde

H.R. Brussel 443669

De buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders hebbende op haar bijeenkomst van 30 november jongstleden eenparig besloten om haar vergadering uit te stellen tot donderdag 30 december 1999, om 12 uur, worden de heren aandeelhouders verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die plaats zal hebben op die datum op de maatschappelijke zetel, Terhulpesteenweg 177, te Watermaal-Bosvoorde, met volgende agenda :

1. Bijzonder verslag van de raad van bestuur, opgesteld met toepassing van het artikel 103 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wegens het verlies van meer dan drievierde van het maatschappelijk kapitaal, en van het artikel 34, § 2, van die zelfde wetten wegens de voorgestelde kapitaalverhoging.

2. Beraadslaging met toepassing van het artikel 103 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen over de voortzetting van de activiteiten.

3. A. Bij ongunstige stemming over de voortzetting van de activiteiten van de vennootschap, ontbinding, invereffeningstelling, benoeming van de vereffenaars en bepaling van hun volmachten en vergoeding.

B. Bij gunstige stemming over de voorzetting van de activiteiten van de vennootschap.

a) Vaststelling door de vergadering van het overgedragen verlies per 30 september 1999.

b) Voorstel tot gedeeltelijke aanzuivering van het verlies dat voortkomt in de tussenstaat per 30 september 1999, voor een bedrag van € 12 109 257,45 :

door onttrekking van alle uitgiftepremies, namelijk € 410 120,23;

door onttrekking van alle herwaarderingsmeerwaarden op de materiële vaste activa, namelijk € 619 733,81;

door onttrekking van de volledige wettelijke reserve, namelijk € 619 733,81;

door onttrekking van de volledige belastingvrije reserves, namelijk € 2 240 086,96;

door onttrekking van de volledige beschikbare reserve, namelijk € 2 023 287,94;

door onttrekking van € 6 196 294,70 aan het maatschappelijk kapitaal om het terug te brengen tot € 1 043,42, met onttrekking op de eerste plaats aan de in het kapitaal verwerkte belastingvrije reserves, vervolgens aan de in het kapitaal verwerkte belaste reserves en tot slot aan het werkelijk volgestorte kapitaal.

c) Kapitaalverhoging :

verslag van de commissaris-revisor met toepassing van het artikel 34, § 2, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen;

voorstel tot kapitaalverhoging voor een bedrag van € 4 968 597,56 om het kapitaal te brengen van € 1 043,42 tot € 4 969 640,98 door creatie en uitgifte van 496 859 756 nieuwe aandelen zonder vermelding van waarde, met dezelfde rechten en voordelen als de bestaande aandelen, met ingang van 30 november 1999 en die in alles gelijk zullen zijn aan de bestaande aandelen; ze zijn bestemd om te worden toegekend aan de naamloze vennootschap Finoutremer als vergoeding van de inbreng in onderhavige vennootschap van vorderingen in handen van inbrengster op onderhavige vennootschap voor een totaal bedrag van € 4 968 597,56.

d) Voorstel voor een tweede kapitaalvermindering voor een bedrag van € 3 719 640,98 om het terug te brengen van € 4 969 640,98 van € 1 250 000 door aanzuivering, ten belope van het bedrag van het overgedragen verlies dat voorkomt in de staat per 30 september 1999, om de handelsboeken te saneren.

4. Wijziging van de statuten :

artikel 5 : voorstel om dit aan te sluiten op de voorgaande beslissingen;

artikel 7 : voorstel om de historiek van het maatschappelijk kapitaal te vervolledigen.

5. Volmachten.

Om aan de vergadering te kunnen deelnemen, worden de eigenaars van aandelen aan toonder verzocht hun aandelen minstens vijf volle dagen vóór de datum van de vergadering bij één van volgende instellingen te deponeren : Generale Bank, Warandeborg 3, te Brussel, en Bank Brussel Lambert, Sint-Michielswarande 60, te Brussel.

De eigenaars van aandelen op naam moeten de vennootschap binnen dezelfde termijn in kennis stellen van hun voornemen om aan de vergadering deel te nemen.

(31902)

De raad van bestuur.

Patrimoine de Belgique, société anonyme, chaussée de Ruisbroek 125, à 1190 Bruxelles

R.C. Bruxelles 512785 – T.V.A. 436.096.360

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social le 29 décembre 1999, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion portant sur l'exercice comptable 1998. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1998. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (31903)

« Blanpain et Chevalier », société anonyme, avenue Brugmann 12A, à 1160 Bruxelles

R.C. Bruxelles 523464 – T.V.A. 438.010.725

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le jeudi 30 décembre 1999, à 11 h 30 m, en l'étude du notaire Louis Decoster, à Schaerbeek, avenue Louis Bertrand 2.

Ordre du jour :

1. Prévoir que la dénomination en abrégé sera « B & C ».

2. Transfert du siège social.

3. a) Rapport du conseil d'administration exposant la justification détaillée de la modification proposée à l'objet social; à ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société arrêté à une date ne remontant pas à plus de trois mois.

b) Proposition d'étendre l'objet social en ajoutant entre le premier et le second paragraphe, le texte suivant : « Toute prestation de service en matière d'organisation, conseil, marketing, comptabilité, fiscalité ».

4. Suppression de l'article 6 « Capital autorisé ».

5. Article 11 : remplacer la première phrase par : « La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins ou de deux membres dans les cas où la loi le permet, nommés pour six ans au plus par l'assemblée générale des actionnaires qui fixe leur nombre, la durée de leur mandat et peut les révoquer en tout temps. »

6. Article 13 : ajouter in fine « Toutefois cette disposition cesse de plein droit de sortir ses effets lorsque le conseil d'administration ne compte que deux membres. »

7. Article 17 : remplacer le texte par : « La société est représentée dans tous les actes y compris ceux où interviennent un fonctionnaire public ou un officier ministériel et en justice par deux administrateurs ou par son administrateur délégué, sans que ceux-ci aient à justifier à l'égard des tiers d'une quelconque délibération du conseil. »

8. Changement de la date de l'assemblée générale.

9. Article 24 : supprimer « sous réserve des restrictions légales ».

10. Modification de l'exercice social.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires sont priés cinq jours francs avant l'assemblée de déposer leurs titres au porteur au siège social.

(31904)

Le conseil d'administration.

**Lendit, société anonyme,
avenue Emile Duray 64, bte 1, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 344790 – T.V.A. 400.381.752

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra en l'étude du notaire Dauwe, à Auderghem (1160 Bruxelles), avenue de Paepedelle 22, le 29 décembre 1999, à 10 heures. — Ordre du jour: 1. Augmentation du capital social à concurrence de BEF 16 203 940 pour le porter à BEF 24 203 940, soit € 600 000, par incorporation au capital d'une somme de BEF 16 203 940 à prélever sur les réserves de la société, sans émission de nouvelles actions; conversion de la valeur augmentée du capital en euros. 2. Constatation de la réalisation de l'augmentation du capital. 3. Modification des statuts en fonction de ce qui précède. 4. Pouvoirs. (31905)

**Imal, naamloze vennootschap,
Francisco Ferrerlaan 91, te 9000 Gent**

H.R. Gent 143703

Daar het wettelijk quorum niet bereikt werd op 9 december 1999, worden de aandeelhouders verzocht door de raad van bestuur een tweede bijzondere algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 5 januari 2000, om 11 uur, op het kantoor van notaris Pierre Verschaffel, te Gent, Prinses Clementinalaan 108. — Agenda: 1. Kapitaalverhoging in speciën, door creatie van nieuwe aandelen met dezelfde rechten en voordelen als de bestaande aandelen. 2. Beslissing i.v.m. voorkeurrecht. 3. Vereenvoudiging oproepingsprocedure. 4. Diverse.

De aandeelhouders worden verzocht zich te richten naar de voorschriften van de statuten om tot de vergadering te worden toegelaten. (31906)

**ImmoFlandria, naamloze vennootschap,
Cederdreef 9, te 9230 Wetteren**

H.R. Dendermonde 21431 – BTW 400.162.615

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Angélique Vandaele, te Gent (Sint-Amandsberg), Antwerpsesteenweg 193, op 4 januari 2000, om 17 uur, met volgende dagorde: 1. Kennisneming en bespreking van het fusievoorstel opgemaakt door de bestuursorganen van nagemelde overgenomen vennootschap « Immobiliën De Witte - Immobilière De Witte » en onderhavige vennootschap, welk voorstel werd neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde voor elk der betrokken vennootschappen op 7 oktober 1999. Het fusievoorstel kan kosteloos bekomen worden op de zetel der vennootschap. Zij zal zonder verwijl worden overgemaakt aan de aandeelhouders die de door de statuten vereiste formaliteiten hebben vervuld om toegelaten te worden tot de vergadering. 2. Fusiebesluit, waarbij de vennootschap bij wijze van fusie, met vereenvoudigde procedure als bedoeld in artikels 174/24 en 25 van de vennootschappenwet, de naamloze vennootschap « Immobiliën De Witte - Immobilière De Witte », met maatschappelijke zetel te 9230 Wetteren, Cederdreef 9, H.R. Dendermonde 46730, overneemt volgens de modaliteiten en tegen de voorwaarden als bepaald in het fusievoorstel waarvan sprake in het eerste agendapunt hiervoren. 3. Wijziging van artikel 5 van de statuten om het kapitaal uit te drukken in euro. 4. Aanpassing van de statuten aan de voorgaande beslissing, aan de overbrenging van de maatschappelijke zetel en aan de wetten van 18 juli 1991 en 13 april 1995 tot wijziging van de vennootschapswetgeving. Deze aanpassing der statuten gaat gepaard met een totale herwerking en hernoeming der statuten en met de coördinatie ervan. 5. Machtiging aan de raad van bestuur om de formaliteiten van openbaarmaking van de fusie te verrichten met betrekking tot de overgenomen vennootschap.

Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 25 der statuten. (31907)

**Magrite, société anonyme,
rue As Pois 103, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 77180 – T.V.A. 451.801.353

Assemblée générale ordinaire le 27 décembre 1999, à 18 heures, au siège social.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Examen et approbation des comptes annuels et des annexes au 30 septembre 1999.
3. Affectation du résultat de l'exercice.
4. Démissions et nominations d'administrateurs.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés avant l'assemblée, conformément à l'art. 18 des statuts, de déposer leurs titres au porteur au siège social.

(32024)

Le conseil d'administration.

**Abitiamo, naamloze vennootschap,
Valkenlaan 59, 2950 Kapellen (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 318520 — BTW 458.679.544

Jaarvergadering op 31/12/1999 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49261)

**Alfasoft 2000, naamloze vennootschap,
Leopoldstraat 22, 8550 Zwevegem**

H.R. Kortrijk 121385 — BTW 440.813.332

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 03/01/2000 om 10 uur met als agenda: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/07/1999. 3. Bestemming te geven aan het resultaat. 4. Décharge bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 5. Benoemingen bestuurders. 6. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (49262)

**Algemene Bouwonderneming Noel Boey, naamloze vennootschap,
Duinenstraat 108, 8450 Bredene**

Jaarvergadering op 31/12/1999 om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde: Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/1999. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49263)

**Bofin, naamloze vennootschap,
Kleiputtendreef 1, 8970 Poperinge**

H.R. Ieper 31671

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 30/12/1999 om 10 uur. Dagorde: 1. Lezing verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekeningen per 30.09.1999. 3. Aanwending resultaat. 4. Décharge bestuurders. 5. Diversen. Zich te schikken naar de statuten. (49264)

Chrispas, société anonyme,
rue Saint-Vincent 14, 4020 Liège

R.C. Liège 174451 — T.V.A. 441.276.655

Les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée ordinaire qui se tiendra le lundi 03/01/2000 à 18 h 00. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du Conseil d'administration. 2. Lecture et approbation des comptes annuels. 3. Attribution du résultat. 4. Décharge au conseil d'administration. 5. Indemnités pour les administrateurs. 6. Nominations - démissions. Pour la présence à l'A.G. se conformer aux Statuts. (49265)

De Keukeleire Gebroeders, naamloze vennootschap,
Sint-Pietershofstraat 66, 9070 Destelbergen

BTW 435.614.429

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 03/01/2000, te 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf volle dagen voor de bijeenkomst. (49266)

Entreprises et Gestion, société anonyme,
Outrecour 67, 4651 Battice

R.C. Verviers 52283 — T.V.A. 425.964.513

Les actionnaire sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 30/12/1999 au siège social. — Ordre du jour : Augmentation de capital en numéraire. Se conformer aux statuts. (49267)

Eurovana, naamloze vennootschap,
Leopoldvest, 3290 Diest

H.R. Leuven 50226 — BTW 405.793.956

Daar de buitengewone algemene vergadering dd. Dinsdag 14 december 1999 niet het vereiste aanwezigheidsquorum zal bekomen worden de aandeelhouders opgeroepen voor de buitengewone algemene vergadering van donderdag 30 december 1999 om 11 uur ten overstaan van notaris Willem Timmermans met standplaats te Diest in de zetel van de vennootschap, met volgende dagorde : 1. Voorstel tot verhoging van het kapitaal van de vennootschap met 45.007.550 Bef om het te brengen van 100.000.000 Bef op 145.007.550 Bef met de volgende modaliteiten. De kapitaalverhoging zal volledig bestaan uit inbrengen in geld, volledig te volstorten. Ter vertegenwoordiging van deze kapitaalverhoging worden 8.050 nieuwe aandelen gecreëerd, delend in de winst vanaf de verwezenlijking van de kapitaalverhoging, met dezelfde fractiewaarde en genietend van dezelfde rechten als de bestaande aandelen; één nieuw aandeel wordt toegekend tegen plaatsing van 5.591 Bef volledig te volstorten. 2. Voorstel om de onder punt 1 vermelde kapitaalverhoging in het belang van de vennootschap te laten gebeuren zonder toepassing van het voorkeurrecht bepaald bij artikel 34 bis van de Handelsvennootschappenwet. Daartoe zijn de door dezelfde wetsbepaling voorgeschreven verslagen opgemaakt door de raad van bestuur en door de heer Ruysen, commissaris-revisor. 3. Voorstel tot dienovereenkomstige aanpassing van artikel 5 en schrapping van artikel 6 van de statuten. Aan wie voldaan heeft aan de formaliteiten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten wordt een afschrift van de voormelde verslagen toegezonden en aan iedere aandeelhouder wordt tegen overlegging van zijn effect 15 dagen voor de vergadering kosteloos een exemplaar van de verslagen verstrekt. Ten einde toegang te hebben tot deze buitengewone algemene vergadering dienen de vennoten te handelen overeenkomstig de statuten en dienen zij hun effecten 5 dagen voor de datum van de vergadering neer te leggen op de zetel van de vennootschap. (49268)

Fides, naamloze vennootschap,
Dieseghemlei 85B, 2640 Mortsel

H.R. Antwerpen 299502

Jaarvergadering op 31/12/1999 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49269)

Fravan, naamloze vennootschap,
Zwevezelestraat 14, 8820 Torhout

H.R. Oostende 41759 — BTW 429.423.255

Jaarvergadering op 03/01/2000 om 09.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/1999. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49270)

Gejobar, naamloze vennootschap,
Beverensestraat 33, 8850 Ardooie

H.R. Brugge 78456 — BTW 450.455.528

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 03/01/2000 om 11.00 uur, met als agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/1999. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Toepassing van artikel 103 van de vennootschappenwet - vereist verslag. 5. Benoemingen. (49271) De raad van bestuur.

N.V. "G.R.L. Glasrecycling",
Dellestraat 10, te Lummen

H.R. Hasselt 54950 — BTW 420.133.625

Oproeping tot de buitengewone algemene vergadering

Op 30 december 1999 zal om 09.00 uur in de vennootschapszetel de buitengewone algemene vergadering gehouden worden met de volgende agenda : 1. Verlenging lopende boekjaar tot 30 september 2000. 2. Verplaatsing aanvangsdatum boekjaar tot 1 oktober en sluitingsdatum boekjaar tot 30 september van elk jaar. 3. Verplaatsing datum jaarvergadering naar de derde zaterdag van de maand januari om veertien uur en vaststelling eerstvolgende gewone jaarvergadering naar de derde zaterdag van de maand januari 2001 om veertien uur. 4. Omzetting van maatschappelijk kapitaal in Belgische franken naar Euro zodat het huidig kapitaal van VIER MILJOEN TWEEHONDERD ZEVENENTACHTIGDUIZEND frank (4.287.000 fr.) verdeeld in VIERDUIZEND TWEEHONDERDZEVENENTACHTIG (4.287) aandelen zonder aanduiding van nominale waarde wordt omgezet met een lichte afronding van één Belgische frank en vijftien centiemmen naar een maatschappelijk kapitaal van HONDERD EN ZES DUIZEND TWEEHONDERD TWEEENZEVENTIG EURO (106.272 Euro) verdeeld in VIERDUIZEND TWEEHONDERDZEVENENTACHTIG (4.287) aandelen zonder aanduiding van nominale waarde die elk één vierduizend tweehonderd zevenentachtigste van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, waarvan, zoals voorheen, de aandelen genummerd 1 tot en met 1.500 de reeks "A" vormen en de aandelen genummerd 1.501 tot en met 4.287 de reeks "B" vormen. 5. Aanpassing statuten aan de voorgaande beslissingen. 6. Opdracht tot coördinatie van de statuten aan de notaris. Om tot de vergadering te worden toegelaten deponeren de vennoten hun aandelen aan toonder op de vennootschapszetel uiterlijk vijf dagen voor de vergadering. (49272) De raad van bestuur.

I-TON, société anonyme,
boulevard Anspach 111, bte 7, 1000 Bruxelles

R.C. Bruxelles 531.442 — NN 440.456.115

Assemblée générale ordinaire du 30/12/1999 à 10H30 au siège social.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 30/06/1999.
3. Décharge à donner aux administrateurs 4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée générale, se conformer à l'article 17 des statuts. (49273)

Immobilier du Beau Site, société anonyme,
Place du Grand Sablon 18, 1000 Bruxelles

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale qui se tiendra le 04/01/2000 à 14h30. L'ordre du jour est fixé comme suit :

1. Réduction de capital 4.499.200 BEF pour le ramener de 9.500.000 à 5.000.800 BEF par remboursement aux actionnaires de 4.736 BEF par actions. Ce remboursement ne pourra être effectué conformément à l'article 72 des LCSC que 6 mois après la publication du présent P.V. aux annexes du Moniteur Belge.

2. Modification article 5 des statuts pour le mettre en concordance avec la nouvelle situation du capital.

3. Conversion du capital social actuel du BEF en EURO.

4. Approbation du texte coordonné des statuts.

5. Pouvoir à conférer au conseil d'administration pour la réalisation des différents points à l'ordre du jour.

6. Pour participer à l'assemblée générale les actionnaires sont priés de déposer leurs titres au siège de la société pour le 3 janvier 2000 à 12 h au plus tard. (49274)

Imperia, naamloze vennootschap,
Vekenstraat 13, bus 16, 2000 Antwerpen 1

H.R. Antwerpen 318516 — BTW 458.839.296

Jaarvergadering op 30/12/1999 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49275)

Infrarouge, société anonyme,
chaussée de Tubize 243, 1420 Braine-l'Alleud

R.C. Nivelles 75401 — T.V.A. 451.725.139

Le quorum n'ayant pas été réuni lors de l'assemblée du 6 décembre 1999 une seconde assemblée générale ordinaire se tiendra le jeudi 30/12/1999 à 19.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 30/06/1999. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. 6. Nominations statutaires. (49276)

Inside Parts, naamloze vennootschap,
Larstraat 268, 8530 Lauwe-Menen

H.R. Kortrijk 115164 — BTW 433.166.564

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 03/01/2000 om 11 uur met als agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/07/1999. 3. Bestemming te geven aan het resultaat. 4. Décharge bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 5. Benoemingen bestuurders. 6. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (49277)

Intertrade Company, naamloze vennootschap,
Eedstraat 46, 9052 Zwijnaarde

H.R. Gent 175720 — BTW 451.653.675

Jaarvergadering op 31/12/1999 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49278)

J. Koopmans - Van Akkeren, burgerlijke vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap op aandelen,
Krijnlaan 16, 2930 Brasschaat

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Antwerpen, nr. 414
 BTW 438.037.746

R.B.V.414 — BTW 438.037.746

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31/12/1999 ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Lezing jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 30/06/1999. 3. Kwijting aan de zaakvoerder. 4. Kwijting aan de accountants. Om aan de vergadering te mogen deelnemen, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (49279)

Management & Conseil Gestion Hennuyer,
en abrégé : « M.C.G.H », société anonyme,
rue Henri Duchâtel 165, 7700 Mouscron

R.C. Tournai 75839 — T.V.A. 449.414.460

Assemblée générale ordinaire le 31/12/1999 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 30/06/1999. 3. Affectation résultat. 4. Démission et nomination de nouveaux administrateurs. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Changement du siège social. 7. Divers. (49280)

Molens 't Kindt, naamloze vennootschap,
Kaaistraat 18, 8581 Avelgem-Kerkhove

H.R. Kortrijk 13712 — BTW 405.446.835

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 11 december 1999 het vereiste quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering in het kantoor van notaris Bob BULTEREYS te Avelgem, Stijn Streuvelsbaan 11, op donderdag 30 december 1999 om 11u30. Deze vergadering zal geldig besluiten, welke ook het aantal vertegenwoordigde aandelen weze. — Dagorde : 1. Wijziging boekjaar en datum jaarvergadering. 2. Kapitaalsverhoging door incorporatie van reserves ten belope van 110.468 frank - Omzetting van dit kapitaal in 325.000 euro. 3. Aanpassing der statuten aan recente wetswijzigingen. 4. Machtiging tot uitvoering en coördinatie. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (49281)

Oostendse Investeringsvennootschap AGME,
naamloze vennootschap,

Adolf Buylstraat 45, 8400 Oostende

H.R. Oostende 46005 — NN 440.220.939

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op 30/12/1999 om 14.00 uur op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Bespreking van het artikel 60 van de samengeschatte wetten op de handelsvennootschappen. 2. Jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/1999. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Emolumenten van de bestuurders. 7. Vergoedingen van het kapitaal. 8. Rondvraag. (49282)

Patrimmo, naamloze vennootschap,**Gewad 23, 9000 Gent**

H.R. Gent 175959

Uitgestelde jaarvergadering op 29/12/1999 om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag art. 103 Ven. W. 2. Jaarverslag. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1999. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Varia. Zich richten naar de statuten. (49283)

Pelica, naamloze vennootschap,**Pannewegel 50, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 125975 — BTW 446.005.109

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 03/01/2000 om 17 u., ten zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Lezing van de jaarrekening per 31/07/1999. 2. Goedkeuring van voornoemd stuk. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring stand lopende rekeningen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49284)

Promanis, naamloze vennootschap,**Slypsstraat 4, 8880 Ledegem**

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/01/2000 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Beraadslaging art. 60 vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaar- en de resultatenrekening per 30/09/1999. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Allerlei. (49285)

**N.V. Scherrens, naamloze vennootschap,
Romerijstraat 3, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 55143 — BTW 421.626.732

Een tweede buitengewone algemene vergadering zal gehouden worden op 30/12/1999 om 09.30 uur ter studie van notaris Blontrock, kantoorhoudend te Brugge, Duinenabdijstraat 13. Die vergadering zal kunnen beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. — Agenda : 1. Verlenging van het boekjaar. 2. Voorstel tot kapitaalvermindering. De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten. (49286)

**Société de l'Abbaye, société anonyme,
boulevard Brand Whitlock 126, 1200 Woluwe-Saint-Lambert**

R.C. Bruxelles 1200 — T.V.A. 424.538.811

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 30/12/1999 à 11h00, au siège social. — Ordre du jour : le transfert du siège social à 1000 Bruxelles, Bd E. Jacquain 20. Pour assister à l'assemblée générale extraordinaire, se conformer aux statuts. (49287)

**Were Invest, naamloze vennootschap,
Brusselbaan 287a-289a, 9320 Erembodegem**

H.R. Aalst 59202 — NN 442.391.957

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31/12/1999 om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1999. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (49288)

Yorel, naamloze vennootschap,**Haachtstraat 21, 3020 Veltem-Beisem**

H.R. Leuven 64584

Jaarvergadering op 04/01/2000 om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49289)

**Zadeco Chartering, naamloze vennootschap,
Nieuwmoer Dorp 19, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 291453 — BTW 447.794.362

Jaarvergadering op 31/12/1999 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/1999. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (49290)

Acwebo, naamloze vennootschap,**Baron Carolyaan 49, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 76715 — BTW 446.616.110

Datum algemene vergadering : 31 december 1999, te 14 uur.

Dagorde :

1. Toepassing art. 60 van de Vennootschappenwet.
 2. Verslag van de raad van bestuur.
 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat.
 4. Kwijting aan de bestuurders.
 5. Ontslagen en benoemingen.
 6. Allerlei.
- (zich schikken naar art. 22 der statuten) (85059)

Kabelwerken Callaert, naamloze vennootschap,**Voermanstraat 3, 8240 Zele**

BTW 414.516.731

De jaarvergadering zal gehouden worden op 31 december 1999, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 30 juni 1999.
2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Rondvraag. (85060)

Callzo Invest, commanditaire vennootschap op aandelen,**Kruisstraat 44, 8240 Zele**

H.R. Dendermonde 62290 — BTW 458.023.112

De jaarvergadering zal gehouden worden op 31 december 1999, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening. 2. Bestemming van het resultaat.
 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Bespreking van de omzetting van het kapitaal in Euro. 5. Rondvraag.
- Zich schikken naar de statuten. (85061)

Geerivan, naamloze vennootschap,
Aarschotsesteenweg 212, 2230 Herselt
 H.R. Turnhout 84622 — BTW 463.109.375

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering, die zal plaatshebben op 31 december 1999, om 14 uur.

Agenda :

1. Bespreking verslag raad van bestuur.
2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Verlenen kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (85062)

Die Ley, naamloze vennootschap,
Ind. Zone T.T.S., Eurolaan 12, 9140 Temse
 H.R. Sint-Niklaas 44883 — BTW 429.695.152

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 3 januari 2000, te 14 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1999.
3. Goedkeuring jaarrekening en aanwending resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Herbenoeming en ontslag en benoeming bestuurders.
6. Varia (85063)

Lievens-Vervaele, naamloze vennootschap,
Mitswegestraat 61, 8480 Ichtegem (Eernegem)

H.R. Oostende 55115 — BTW 461.799.281

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering, die zal gehouden worden op vrijdag 31 december 1999, om 14 uur, op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/1999.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statuten. (85064)

Mifa, commanditaire vennootschap op aandelen,
Aloïs De Beulelaan 18, 9240 Zele

H.R. Dendermonde 51782 — BTW 456.503.081

De jaarvergadering zal gehouden worden op 31 december 1999, om 11 uur.

Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1999. 2. Kwijting aan de zaakvoerder.

Zich schikken naar de statuten. (85065)

Trotec, naamloze vennootschap,
Vaartstraat 31, 8630 Veurne

H.R. Veurne 29790 — BTW 428.862.932

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de uitgestelde jaarvergadering, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 6 januari 2000, om 16 uur.

Agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 1999.
2. Lezing van het jaarverslag.
3. Kwijting aan de bestuurders.
4. Bezoldigingen.
5. (Her)benoemingen.

(85066)

De raad van bestuur.

Verzekeringskantoor Luc Veramme, naamloze vennootschap,
Stijn Streuvelsstraat 12, 8501 Kortrijk (Heule)

H.R. Kortrijk 113262

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering, op 31 december 1999, om 10 uur, op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

1. Goedkeuring van de jaarrekening per 30 juni 1999; 2. Kwijting aan de bestuurders.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statuten. (85067)

Advies & Produktie, naamloze vennootschap,
Hendrik I-lei 49, 1800 Vilvoorde

H.R. Brussel 565286 — BTW 449.167.408

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 30 december 1999, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

Vermindering van het maatschappelijke kapitaal met twee miljoen frank, om het terug te brengen van vijf miljoen frank naar drie miljoen frank. De kapitaalsvermindering zal worden aangewend om de aandeelhouders uit te betalen die het op hun beurt zullen aanwenden ter aanzuivering van de debetstanden van hun rekening-courant verhoudingen ten aanzien van vennootschap.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten met het oog op hun deelname aan de algemene vergadering. (85068)

A.B.M. - Arnout Beheer en Management, naamloze vennootschap,
Beverenstraat 30, 8540 Deerlijk

H.R. Kortrijk 121576 — BTW 440.880.836

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die gehouden wordt voor het ambt en op het kantoor van notaris Ignace Saey, te Deerlijk, Harelbekestraat 81, op donderdag 30 december 1999, om 9 uur.

Agenda :

1. Wijziging naam vennootschap; wijziging art. 1 van de statuten.
2. Verslag raad van bestuur conf. art. 7bis vennootschappenwet. Uitbreiding doel. - Aanpassing art. 3.
3. Kapitaalverhoging met 1.251.074 frank om het kapitaal te brengen op 2.501.074 frank door opname overgedragen winst voor dit bedrag, zonder creatie van aandelen.
4. Omzetting kapitaal in Euro.

5. Aanpassing statuten aan gestemde kapitaalwijziging; schrapping art. 5bis (toegestaan kapitaal).

6. Aanpassing statuten aan van kracht zijnde vennootschappenwet (aantal bestuurders, schriftelijke besluitvorming); schrapping letterlijke vermelding artikelen vennootschappenwet; inlassing slotbepaling.

7. Machten tot uitvoering besluiten.
(85069) De raad van bestuur.

**De Beleyr-Beck, naamloze vennootschap,
Drukkerijstraat 5, 9240 Zele**

H.R. Sint-Niklaas 03809 — BTW 417.605.487

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal plaatshebben op 30 december 1999, om 9 uur, bij notaris Astrid De Wulf, Christianastraat 17, 9200 Dendermonde.

Agenda :

1. Wijziging afsluitdatum boekjaar.
2. Aanpassing datum algemene vergadering.
3. Coördinatie van de statuten.
4. Varia. (85070)

**Bruslu, naamloze vennootschap,
Elizabethlaan 141, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 62704

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal plaatshebben in het kantoor van notaris Vincent de Gheldere, te 8301 Knokke-Heist, Graaf d'Ursellaan 36, op donderdag 30 december 1999, om 10 uur.

Agenda :

1. Lezing en onderzoek van het verslag door de raad van bestuur waarbij een verantwoording van de voorgestelde ontbinding van de vennootschap wordt gegeven; bij dit verslag wordt een staat gevoegd van de activa en passiva van de vennootschap afgesloten op 31 oktober 1999. Verslag door de bedrijfsrevisor over de staat van activa en passiva, gevoegd bij het verslag door de raad van bestuur.

2. Vroegtijdige ontbinding van de vennootschap en dadelijke vereffening.

3. Ontlasting aan de bestuurders met betrekking tot de afgesloten vereffening, en vaststelling van de definitieve ontbinding van de vennootschap.

Om aan deze vergadering te kunnen deelnemen, moeten de aandeelhouders zich gedragen naar de voorschriften van de wet en van de statuten.

(85071) De raad van bestuur.

**M-Invest, naamloze vennootschap,
Fruihoflaan 122-121, 2600 Antwerpen (Berchem)**

H.R. Antwerpen 324178 — BTW 461.365.850

Oproeping

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die plaatsvindt op donderdag 30 december 1999, om 10 uur, in het kantoor van notaris Marc Van Nuffel, te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijklaan 24, om over de volgende agenda te beraadslagen :

1. Kennisname en bespreking van de hierna genoemde stukken :
 - a) De fusievoorstellen overeenkomstig artikel 174/2 van de vennootschapswet.
 - b) De verslagen opgesteld door de raad van bestuur respectievelijk zaakvoerder overeenkomstig artikel 174/3, § 1, van de vennootschapswet.
 - c) De verslagen overeenkomstig artikel 174/3, § 2, van de vennootschapswet.

2. Mededeling door de raad van bestuur respectievelijk zaakvoerder van gebeurlijke belangrijke wijzigingen in de vermogenstoestand sedert de datum van het fusievoorstel.

3. Fusiebesluit waarbij de N.V. M-INVEST bij wijze van fusie overneemt de B.V.B.A. SOMACARE, met zetel te 2627 Schelle, Provinciale Steenweg 323, zulks volgens de modaliteiten en tegen de voorwaarden bepaald in het fusievoorstel vermeld in het eerste agendapunt.

4. Volmacht tot coördinatie.

5. Volmacht voor de Btw en het handelsregister.

6. Volmacht om alle verbeterende of bijkomende akten op te stellen of te laten opstellen in geval van vergissing of weglating in de uiteenzetting van de ingebrachte goederen.

(85072) De raad van bestuur.

**Kern Engineering, naamloze vennootschap,
Zonnestraat 44, Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 53297 — BTW 428.310.725

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal worden gehouden op het kantoor van notaris Anne-Marie Larose, te Antwerpen, Van Bréestraat 3, op donderdag 30 december 1999, om 15 uur, met volgende agenda :

1. Verlenging van het lopende boekjaar tot 30 september 2000.

2. Verplaatsing van de datum van de jaarvergadering naar de eerste maandag van december om 20.00 uur.

3. Bepaling dat het boekjaar voortaan zal lopen van 1 oktober tot en met 30 september.

4. Aanpassing van de artikelen 21 en 30 van de statuten aan de genomen besluiten.

5. Coördinatie van de statuten.

Om aan deze vergadering deel te nemen, dienen de aandeelhouders zich te gedragen naar artikel 24 van de statuten.

(85073) De raad van bestuur.

**Oscara, naamloze vennootschap,
Kerkstraat 53, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 134261 — NN 454.135.588

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die gehouden wordt ten overstaan en ten kantore van notaris Ignace Saey, Harelbekestraat 81, te 8540 Deerlijk, op 30 december 1999, om 8 uur, met de volgende agenda :

1. Kapitaalvermindering ten belope van 50.605.177 frank, om het te herleiden van 82.875.000 frank op 32.269.823 frank, door terugbetaling aan elk van de 10.003 aandelen van een som in speciën van 5.059 frank, hetzij in totaal 50.605.177 frank.

Deze kapitaalvermindering zal geschieden overeenkomstig de artikelen 72 en 72bis van de Vennootschappenwet.

2. Kapitaalverhoging met 2.097 frank, om het kapitaal te brengen van 32.269.823 frank op 32.271.920 frank, door incorporatie in het kapitaal van de beschikbare reserves ten bedrage van 2.097 frank, zonder creatie van nieuwe aandelen, maar met verhoging van de fractiewaarde van elk aandeel.

3. Beslissing om het kapitaal uit te drukken in euro; vaststelling dat het kapitaal van de vennootschap 800.000 euro bedraagt.

4. Wijziging van de statutaire regeling van de benoeming van de bestuurders.

5. Aanpassing van de artikelen 5 en 30 van de statuten aan de te nemen besluiten.

6. Wijziging van de statuten, onder meer om ze aan te passen aan de Vennootschappenwet.

7. Goedkeuring van de tekst van de gecoördineerde statuten.

Een eerste buitengewone algemene vergadering met dezelfde agenda is bijeengekomen ten overstaan en ten kantore van de voornoemde notaris Ignace Saey, op 9 december 1999, om 9 uur, doch heeft niet geldig kunnen beraadslagen en beslissen, vermits het wettelijk quorum niet bereikt werd.

(85074)

De raad van bestuur.

**Financière Pegol, naamloze vennootschap,
Jan Welterslaan 13-15, 2100 Antwerpen (Deurne)**

BTW 403.910.968

Aangezien de buitengewone algemene vergadering gehouden op 10/12/1999, het wettelijk aanwezigheidsquorum niet bereikte, worden de aandeelhouders opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering op het kantoor van notaris, Celis te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 30 december 1999, om 9 uur. Deze vergadering zal geldig kunnen beraadslagen en besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, over volgende agenda :

1. Omzetting bestaande 600 aandelen in 6.000 aandelen in verhouding van 1 aandeel tegen 10 nieuwe.

2. Kennisname, bespreking en goedkeuring van het fusievoorstel de dato 18/10/1999 neergelegd ter griffie op 28/10/1999, desbetreffende verslagen van de raden van bestuur en de bedrijfsrevisor aangaande de fusie; welke genoemde stukken de aandeelhouders vanaf 5/11/1999 kosteloos kunnen verkrijgen op de zetel.

3. Besluit tot fusie zoals voorgesteld in het voornoemde fusievoorstel, door overneming door de, naamloze vennootschap, « Financière Pegol », inschrijving in het handelsregister te Antwerpen in aanvraag, met BTW-nummer 403.910.968 en met zetel te 2100 Antwerpen (Deurne), Jan Welterslaan 13-15, van het gehele vermogen - zowel rechten als verplichtingen - van 1) de naamloze vennootschap « Compagnie Immobilière I.T.A. », ingeschreven in het handelsregister te Antwerpen, onder het nummer 329414, met NN-nummer 463.415.322 en met zetel te Antwerpen, Van Putlei 53 en 2) de naamloze vennootschap « Compagnie Immobilière I.T.B. », ingeschreven in het handelsregister te Antwerpen, onder het nummer 304911, met BTW-nummer 453.268.330 en met zetel te Antwerpen, Van Putlei 53.

Verhoging van het geplaatst kapitaal met 60.000 BEF om het te brengen op 6.060.000 BEF, mits aanmaak en uitgifte van 42 gewone aandelen van hetzelfde type als de heden bestaande gewone aandelen.

Vaststelling emissievoorwaarden zoals voorgesteld in het voornoemde fusievoorstel.

Vaststelling realisatie fusie.

4. Verhoging van het geplaatst kapitaal met 1.070 BEF om het te brengen op 6.061.070 BEF door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van 1.070 BEF zonder creatie van nieuwe aandelen.

5. Omzetting kapitaal in euro. Wijziging art. 5.

6. Wijziging naam. Wijziging art. 1.

7. Wijziging punt C van art. 6 aangaande aflossing kapitaal.

8. Toekenning van de bevoegdheid aangaande de inkoop van eigen aandelen aan de raad van bestuur. Wijziging van art. 8bis.

9. Schrapping van « in het kader der bepalingen van artikel 77ter der vennootschapswet » in art. 23.

Om aan de vergadering deel te nemen worden de aandeelhouders verzocht zich te schikken naar artikel 18 van de statuten en hun aandelen 5 dagen vóór de vergadering te deponeren op de zetel.

(85075)

Namens de raad van bestuur.

**Sebek, naamloze vennootschap,
Weilandstraat 17, 2060 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 307996 — NN 439.974.182

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering, op het kantoor van notaris Celis, te Antwerpen, Kasteelpleinstraat 59, op 30 december 1999, om 11 uur, met volgende agenda :

1. Verhoging van het kapitaal met maximum 4.000.560 BEF om het te brengen op maximum 6.000.560 BEF, door inbreng in kontanten mits aanmaak en uitgifte van maximum 35.503 aandelen van hetzelfde type als de heden bestaande aandelen. Vaststelling emissievoorwaarden. Machtiging raad van bestuur tot uitvoering van beslissing aangaande het vorige.

2. Omzetting kapitaal in euro. Wijziging art. 5.

3. Schrapping tweede zin van art. 4.

4. Wijziging art. 7 inzake voorkeurrecht.

5. Schrapping « artikel 52bis en volgende van » in laatste zin van art. 11.

6. Wijziging eerste al. van art. 13 aangaande regeling minimum aantal bestuurders.

7. Schrapping art. 24 vanaf tweede al. aangaande boekhoudkundige stukken.

8. Toevoeging van « desgevallend » tussen « hoort » en « het jaarverslag » en tussen « betreffende hun » en « jaarverslag of » in art. 25.

9. Wijziging art. 26 aangaande neerlegging boekhoudkundige stukken.

10. Schrapping van « verleend door artikelen 181 en volgende van de gecoördineerde wetten » in tweede al. van art. 31. (85076)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Gemeente Assenede

De gemeente Assenede gaat over tot de aanwerving in statutair verband van een voltijds aspirant-politieagent (m/v).

Aanwervingsvoorwaarden :

1. Belg zijn;
2. van onberispelijk gedrag zijn;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. aan de dienstplichtwetten voldoen;
5. lichamelijk geschikt zijn;
6. een lichaamsgestalte hebben van minimum 1,63 m zonder schoeisel;
7. minimum 18 jaar op datum van indiensttreding;
8. niet bij wet ontzet zijn van het recht wapens te dragen;
9. houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift dat in aanmerking komt voor de toelating tot een betrekking in niveau 2 bij de rijksbesturen;

10. geslaagd zijn voor de bekwaamheids- en selectieproeven en ingeschreven zijn in een bovenlokale wervingsreserve bij een trainings- en opleidingscentrum opgericht of erkend door de Minister van Binnenlandse Zaken, voor zover alle proeven werden afgelegd binnen een periode van maximum drie jaar vóór het indienen van de kandidatuur.

Functiebeschrijving :

De uitvoering van de wettelijke taken zoals omschreven in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

De kandidaturen dienen uiterlijk op 31 december 1999 bij aangetekend schrijven gericht te worden aan het college van burgemeester en schepenen, Markt 4, te 9960 Assenede, vergezeld van volgende stukken: voor eensluidend verklaard afschrift diploma; kopie geschiktheidsattest politieopleidingscentrum; uittreksel geboorteakte; militiegetuigschrift (voor mannelijke kandidaten); getuigschrift goed gedrag en zeden (max. drie maand oud). (31908)

Stad Brugge

Aanwerving van een huisbewaarder(ster) in contractueel verband.

1. Het betreft een huisbewaarder(ster) voor het sportcomplex « De Watertoren » met voor de speciale taken een bezoldiging op basis van het uurloon verbonden aan de graad van hulparbeider, Koning Leopold III-laan 115, 8200 Sint-Andries.

2. Kandidaturen uiterlijk op 7 januari 2000 per aangetekend schrijven richten aan het college van burgemeester en schepenen, stadhuis, Burg 12, te 8000 Brugge.

3. Nadere inlichtingen : personeelsdienst stad Brugge, Blinde Ezelstraat 1, te 8000 Brugge. (31909)

Gemeente Mortsels

Het gemeentebestuur van Mortsels gaat over tot de aanwerving van 2 aspirant-politieagenten (m/v).

De kandidaten zullen worden geselecteerd uit de bovenlokale wervingsreserve van het politieopleidingscentrum van Antwerpen, en moeten reeds in het bezit zijn van een geschiktheidsattest dat nog geldig is op het ogenblik van het afsluiten van de kandidaturen (30 december 1999).

Functie :

Werken in een 24 u. permanentiesysteem en/of wisselende posten en/of onregelmatige dienstprestaties.

Lid zijn van een interventieploeg.

Om een geldige kandidatuur te stellen moeten de kandidaten ten laatste op 30 december 1999 volgende formulieren aangetekend verzenden t.a.v. het college van burgemeester en schepenen van en te 2640 Mortsels, of afgeven op de personeelsdienst tegen ontvangstbewijs :

eensluidend verklaard afschrift geschiktheidsattest;

eensluidend verklaard afschrift diploma volledig middelbaar onderwijs;

sollicitatieformulier dat te bekomen is bij de personeelsdienst.

De kandidaten moeten bovendien :

in het bezit zijn van een rijbewijs min. categorie B;

een sollicitatie/introductiegesprek ondergaan;

bereid zijn een arbeidsgeneeskundig onderzoek te ondergaan.

Alle verdere inlichtingen zijn te verkrijgen op de personeelsdienst, tel. 03/444 17 80-83-84-85. (31910)

Het gemeentebestuur van Mortsels gaat over tot openverklaring van een betrekking van consulent milieu en ruimtelijke ordening (MIRO-consulent) (m/v).

Aanwervingsvoorwaarden o.a. :

Slagen in een aanwervingsexamen.

Houder zijn van :

een diploma van het HO1C richting bouw;

rijbewijs B.

Bijkomende inlichtingen, de volledige toelatings- en aanwervingsvoorwaarden, de functiebeschrijving, het examenprogramma en de sollicitatieformulieren zijn te bekomen op de personeelsdienst, Liersesteenweg 1, te 2640 Mortsels of telefonisch op nr. 03/444 17 82-83-84-85.

De kandidaturen moeten samen met de nodige bewijsstukken tegen ontvangstbewijs worden afgegeven op de personeelsdienst uiterlijk op 3 januari 2000, te 11 uur, of bij aangetekende brief ten laatste op 3 januari 2000 worden verzonden aan het college van burgemeester en schepenen op voornoemd adres. De poststempel geldt als bewijs. (31911)

Ville de Virton

Le collège des bourgmestres et échevins de la commune de Virton porte à la connaissance des personnes intéressées, que la ville de Virton procède au recrutement d'un commissaire-adjoint de police niveau C.P.1.

I. Les conditions de recrutement sont les suivantes :

1. Ne pas avoir dépassé l'âge de 55 ans.

2. Etre porteur d'un diplôme ou certificat d'études au moins équivalent à l'un des diplômes ou certificats pris en considération pour le recrutement aux emplois de niveau 2 dans les administrations de l'Etat; être titulaire du brevet d'officier de police prévu par l'arrêté royal du 25 juin 1991 ou du brevet dont question à l'arrêté du 12 avril 1965; être revêtu de l'un des grades prévus aux articles 1^{er}, A et B et 2 de l'arrêté royal du 13 octobre 1986 fixant les grades du personnel de la police communale, ou du grade d'aspirant officier de police.

II. Les candidatures accompagnées de tous les documents justificatifs prescrits, seront adressées à M. le bourgmestre de Virton, par pli recommandé, déposées au plus tard le 15 janvier 2000, l'oblitération des timbres faisant date.

Elles seront accompagnées des documents suivants :

1. un extrait d'acte de naissance;

2. un *curriculum vitae* détaillant les étapes de la carrière ainsi que les coordonnées du chef de corps actuel lequel, sauf s'il est dans l'impossibilité ou lui-même candidat, donnera un avis motivé sur la candidature introduite;

3. une copie certifiée conforme des diplômes requis.

III. Tous renseignements complémentaires relatifs à ce recrutement peuvent être obtenus auprès de l'administration communale de Virton, hôtel de ville, tél. 063/57 01 48 service du personnel. (31912)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Middelkerke

De raad van het O.C.M.W.-Middelkerke richt een examen in voor de aanleg van een werfreserve en voor de aanwerving van 1 voltijds maatschappelijk werker (m/v) in contractueel verband.

De voorwaarden en inlichtingen zijn te bekomen bij het diensthoofd sociale dienst (Van Parijs, Jan, 059/31 92 20) of op de personeelsdienst (Devoldere, Dominique, 059/31 92 15 en Mortier, Marianne, 059/31 92 16) van het O.C.M.W.-Middelkerke, Sluisvaartstraat 17, te 8430 Middelkerke.

De gevalstudie en het mondelinge gedeelte van het examen zullen gericht zijn op de huisvestingsproblematiek.

Alle kandidaturen (met *curriculum vitae* en afschrift van het diploma) dienen binnen te zijn uiterlijk op vrijdag 14 januari 2000.

Het schriftelijk examen gaat door op zaterdag 29 januari 2000, om 8 u. 30 m. Het mondeling examen volgt begin februari 2000. (31913)

Katholieke Universiteit Leuven

Voor de Faculteit lichamelijke opvoeding en kinesitherapie en het Universitair Sportcentrum zoeken wij een sportzaalwachter-logistiek medewerker (m/v), graad 2, VB/B/99/28/W.

Doel van de functie :

Zorgen voor een veilige omgeving en voor een pro-actieve en klantgerichte campusservice aan de gebruikers van de facultaire gebouwen en van de sportinfrastructuur.

Opdrachten :

Bewaken van de gebouwen/sportinfrastructuur van de faculteit en van het Universitair Sportcentrum. Snel en efficiënt interventies uitvoeren bij alarm en andere incidenten.

Er voor zorgen dat uitsluitend leden van de faculteit en houders van een sportkaart gebruik maken van de sportfaciliteiten.

Bezoekers wegwijs maken en telefoonpermanentie verzorgen.

Campusservice verlenen : openen, sluiten en op orde houden van lokalen; kleine herstellingen uitvoeren; klaar zetten voor de docenten van didactisch materiaal, audiovisuele apparatuur en sportmateriaal; uitlenen van sportmateriaal aan sportkaarthouders; verkopen van dagsportkaarten en van kopieer- en telefoonkaarten...

Uivoeren van kleine verhuiswerkzaamheden.

Profiel :

Kandidaten hebben minimum een diploma van lager secundair onderwijs en beschikken over een rijbewijs B.

Een minimale taalvaardigheid in het Engels en het Frans is noodzakelijk.

Opdrachten moeten, ook onder grote druk, snel, accuraat en zelfstandig uitgevoerd kunnen worden.

Een klantvriendelijke houding is essentieel.

Er wordt flexibiliteit verwacht inzake arbeidsregeling en bereidheid om volgens beurtrol ochtend-, avond- en weekendprestaties te leveren.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur ten laste van de werking.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 13, fax 016/32 29 98, E-mail: Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 3 januari 2000. (31914)

Voor het Proefdierencentrum van de Faculteit geneeskunde zoeken wij een directeur (m/v), graad 10, VB/B/99/27/W.

Het Proefdierencentrum staat als autonome afdeling in voor de gecentraliseerde verzorging en huisvesting van de proefdieren, gekoppeld aan ondersteuning en dienstverlening bij de wetenschappelijke experimenten.

Het Proefdierencentrum zorgt eveneens voor het opvolgen van de wettelijke en de wetenschappelijke richtlijnen inzake het biomedisch onderzoek.

Opdrachten van de directeur :

Leidinggeven aan het personeel in de verschillende afdelingen.

Het toezicht en de eindverantwoordelijkheid voor het welzijn van de proefdieren volgens wetenschappelijke normen en wettelijke voorschriften.

Zorgen dat de proefdieren in een optimale gezondheid verkeren door zowel curatief als preventief in te grijpen.

Het adviseren van de onderzoekers om de dierproeven wetenschappelijk en ethisch verantwoord te laten verlopen.

Extern vertegenwoordigen van het Proefdierencentrum en van de K.U.Leuven, zowel nationaal als internationaal.

De eindverantwoordelijkheid voor het financieel beheer en voor continue, structurele aanpassingen van het centrum aan de moderne eisen qua dierenwelzijn.

Het actief meewerken aan de opleiding van het technisch personeel.

Profiel :

Kandidaten bezitten het diploma van dierenarts.

Kandidaten hebben enige ervaring in een leidinggevende functie alsook ervaring met proefdierkunde en het beheer van kweekbestanden is een pluspunt.

Kandidaten kunnen vlot werken met zowel interne als externe opdrachtgevers.

Kandidaten zijn vertrouwd met het gebruik van de verschillende informaticatoepassingen voor het verwerken van de nodige beleidsinformatie.

Kandidaten hebben eveneens een uitgesproken zin voor organisatie en dossieropvolging.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur ten laste van de werkingsuitkeringen.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 13, fax 016/32 29 98, E-mail: Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 10 januari 2000. (31915)

Voor de Faculteit geneeskunde, Laboratorium voor Neuro- en Psychofysiologie zoeken wij een programmeur (m/v), VB/B/99/29/P.

Het Laboratorium voor Neuro- en Psychofysiologie is een top-laboratorium op internationaal niveau voor de bestudering van het visueel systeem in de hersenen.

Opdrachten :

Programmeren van visuele stimuli op PC's, al dan niet bewegend, op basis van communicatie met onderzoekers.

Integreren van deze stimuli in het geheel van de computer-sturing van de experimenten.

Profiel :

Kandidaten bezitten een diploma industrieel ingenieur of een graduaat informatica, bij voorkeur richting programmatie, grafische systemen of instrumentatie.

Ervaring met programmeren in C of de bereidheid om het snel te leren, is een pluspunt.

Inzicht in Computer Graphics en de algoritmes om 2D en 3D structuren weer te geven is noodzakelijk. Evenals inzicht in low-level opbouw en de werking van grafische subsystemen.

Kandidaten kunnen zowel zelfstandig als in team werken en beschikken over goede communicatieve vaardigheden.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een voltijdse tewerkstelling voor bepaalde duur ten laste van een patrimoniumfinanciering.

De graad en het barema gekoppeld aan deze functie is afhankelijk van de kwalificaties en de ervaring van de kandidaat.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Monique Aelbrecht, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 13, fax 016/32 29 98, E-mail: Monique.Aelbrecht@pers.kuleuven.ac.be.

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 3 januari 2000. (31916)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Avis d'inventaire et sommation publique
(art. 580 ss du Code civil suisse)**

Les héritiers de George Emile JEANNERET, fils de Fritz Emile Jeanneret et de Bertha Elisabeth Jeanneret née Prétôt, originaire du Locle et des Ponts-de-Martel, veuf de Léonardine Clémentine Germaine Jeanneret née Lambrechts, domicilié à « La Résidence », rue de la Côte 22, à CH-2400 Le Locle, décédé au Locle le 25 avril 1999, ayant réclamé l'inventaire de la succession le 21 mai 1999, le Président du Tribunal de District du Locle NE/Suisse somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal du District du Locle, Grande-Rue 11, CH-2400 Le Locle NE/Suisse jusqu'au 31 décembre 1999 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque de perdre leurs droits contre les héritiers (art. 582, 2^e alinéa, et 590, 1^{er} alinéa du Code civil suisse).

L'Ambassadeur de Suisse p.o. (signé) Willy Blaser, Consul. (31439)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 3 décembre 1999, Mme Galerin, Patricia, née à Bruxelles le 17 janvier 1970, domiciliée et résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 463, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : M. Georges Lambion, demeurant à 1020 Bruxelles, rue Edmond Tollenaere 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandendbranden, A. (67931)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 3 décembre 1999, M. Cartigny, Alain, né à Crespin le 4 septembre 1960, domicilié et résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 463, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : M. Georges Lambion, demeurant à 1020 Bruxelles, rue Edmond Tollenaere 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandendbranden, A. (67932)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 3 décembre 1999, Mme Wautie, Danielle, née le 24 octobre 1946, domiciliée à 1030 Bruxelles, rue de la Luzerne 11, et résidant à 1170 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 169 (La Cambre), a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : M. Georges Lambion, demeurant à 1020 Bruxelles, rue Edmond Tollenaere 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vandendbranden, A. (67933)

Justice de paix du canton de Ciney

Par ordonnance du 3 décembre 1999 prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney, siégeant en chambre du conseil, Mme Muriel Pigeolet, avocate, domiciliée à 5590 Ciney, rue du Commerce 8, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Mariette Augusta Barbe Jaumont, pensionnée, née à Dampremy le 4 décembre 1907, domiciliée à la résidence « Les Amandiers », rue du Val d'Or 8, à 5374 Maffe.

Pour extrait conforme : (signé) M.A. Haquenne, greffier adjoint principal. (67934)

Justice de paix du canton de Gosselies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gosselies, en date du deux décembre mil neuf cent nonante-neuf, la nommée Laurent, Maria, née à Marchienne-au-Pont le 16 avril 1925, domiciliée à 6043 Ransart, Home Bon Séjour, chaussée de Gilly, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Noirhomme, Daniel, domicilié à 6138 Trazegnies, rue de Gosselies 118.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Catherine Clede. (67935)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gosselies, en date du trois décembre mil neuf cent nonante-neuf, le nommé Beauchier, Bernard, né à Nivelles le 4 avril 1968, domicilié à 6220 Fleurus, rue de Wangenies 67, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : M. Delroisse, Jean, domicilié à 7502 Esplechin, rue Trenchon 34.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Catherine Clede. (67936)

Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 24 novembre 1999, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège), rendue le 2 décembre 1999, M. Bensberg, Ferdinand, époux de Neuforge, Marie-José, Belge, né le 29 juin 1911, pensionné, domicilié rue du Cimetière 136, à 4030 Grivegnée (Liège), résidant à la maison de repos « Résidence

de Tilff », avenue de Neef 9, à 4130 Tilff, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis rue Vinàve 32, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (67937)

Suite à la requête déposée le 24 novembre 1999, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège), rendue le 2 décembre 1999, Mme Neuforge, Marie-José, Belge, épouse de Bensberg, Ferdinand, Belge, née le 26 novembre 1919, pensionnée, domiciliée rue du Cimetière 136, à 4030 Grivegnée (Liège), résidant à la maison de repos « Résidence de Tilff », avenue de Neef 9, à 4130 Tilff, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Houben, Marcel, avocat, dont les bureaux sont sis rue Vinàve 32, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (67938)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 1999, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 7 décembre 1999, Mme Weissbrem, Isadora, domiciliée place Xavier Neujean 9-11, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Mme Bourdoux, Christiane, née le 16 février 1934, domiciliée rue Chéri 40/32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (67939)

Suite à la requête déposée le 1^{er} décembre 1999, par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 7 décembre 1999, Mme Janssen, Anna-Leonora, née le 10 novembre 1929, domiciliée place Saint-Christophe 5, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Dembour, François, avocat, domicilié rue Sainte-Véronique 27, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (67940)

Justice de paix du canton de Marchienne-au-Pont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Marchienne-au-Pont, en date du 8 décembre 1999, le nommé Ridaou, José Jean Roberto, époux de Magritte, Monique, né à Jumet le 25 janvier 1955, domicilié à Charleroi (Gosselies), rue Marcel Creusiaux 47, résidant à Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 706, Résidence Oasis, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Dejasse, Françoise, avocat, domiciliée à Charleroi, rue Tumelaire 73, requête déposée le 20 octobre 1999.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Vanden Brande, Alain. (67941)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 26 octobre 1999, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 10 décembre 1999, Mme Danielis, Lucia, née à Charleroi le 14 août 1958, célibataire, domiciliée chemin du Chêne aux Haies 24, à 7000 Mons, résidant à l'hôpital « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne aux Haies 24, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Maïndiaux, Xavier, avocat, domicilié rue de la Terre du Prince 17, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Chatelle, Christian. (67942)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 14 décembre 1999, la nommée Lecroix, Andréenne, née à Lievain (France) le 28 février 1912, domiciliée et résidant actuellement à 1140 Bruxelles, Home Roger Decamps, rue de Zaventem 60, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Lepoivre, Christian, domicilié rue Van Boeckel 50, à 1140 Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Decraux, V. (67943)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 25 octobre 1999, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 8 novembre 1999, Mme Massin, Renée Elisabeth Henriette, veuve de Flohimont, Léon, de nationalité belge, née à Seraing le 30 mai 1911, pensionnée, domiciliée rue de la Fontaine 282/9, à 4100 Seraing, a été déclarée incapable de gérer ses biens, mais reste apte à dicter un testament, mais non à consentir des donations et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Robert Meunier, notaire, à 4100 Seraing, rue de la Province 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (67944)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 25 novembre 1999, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 7 décembre 1999, M. Haulotte, Marcel, né à Kain le 10 mars 1914, pensionné, domicilié rue du Sart 7, à 7760 Popuelles, a été déclaré totalement incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de M. Choquet, Paul, domicilié à la Résidence Pic au Vent 54, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dehaen, Christophe. (67945)

Justice de paix du premier canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 12 novembre 1999, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Verviers, rendue le 14 décembre 1999, Mme Dedoyart, Carine, épouse de Strauven, Frédéric, née à Verviers le 7 novembre 1971, domiciliée rue Neufmoulin 57/21, 4820 Dison, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Jungling, Jean, avocat, domicilié place de la Victoire 1, 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (67946)

Suite à la requête déposée le 12 novembre 1999, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Verviers, rendue le 14 décembre 1999, M. Strauven, Frédéric, époux de Dedoyart, Carine, né à Ougrée le 29 juillet 1973, marié, domicilié rue Neufmoulin 57/21, 4820 Dison, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Jungling, Jean, avocat, domicilié place de la Victoire 1, 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (67947)

Vrederecht van het kanton Borgloon

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 2 december 1999, werd Vandersmissen, Wilfried, geboren op 10 januari 1981, wonende te 3570 Alken, Thielestraat 6, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vandersmissen, Pierre, NMBS-bediende, wonende te 3570 Alken, Thielestraat 6.

Borgloon, 2 december 1999.

De griffier, (get.) Freson, Marie-Jeanne. (67948)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 9 december 1999, werd Persoons, Christel, geboren te Mortsel op 27 juni 1969, wonende te 3070 Kortenberg, Leuvensesteenweg 517, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Bethanie, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Joris, Erwin, advocaat, wonende te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 oktober 1999.

Brasschaat, 14 december 1999.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (67949)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 9 december 1999, werd De Gheselle, Rachella, geboren te Hemiksem op 26 juni 1912, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Klaproosstraat 72, verblijvende in het Verpleegtehuis Joostens, Kapellei 133, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mertens, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Verbertstraat 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 22 november 1999.

Brasschaat, 14 december 1999.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (67950)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 10 december 1999, werd Gallis, Rita, geboren te Edegem op 20 september 1920, wonende te 2930 Brasschaat, Miksebaan 133, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Schellekens, Josephus, geboren te Ekeren op 26 augustus 1920, wonende te 2930 Brasschaat, Miksebaan 133.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 november 1999.

Brasschaat, 14 december 1999.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms-Schrijvers, Maria. (67951)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 22 november 1999, werd Mevr. Callens, Marie Louise, geboren op 22 september 1925, weduwe van Vantieghem, Michel, gedomicilieerd te 8587 Helkijn, Kerkstraat 16, doch thans verblijvende te 8501 Heule, rusthuis De Nieuwe Lente, Peperstraat 141, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en werd Mevr. Stellamans, Ann, wonende te 8500 Kortrijk, Stationsstraat 6, aangesteld als voorlopige bewindvoerder.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) G. Lambrecht. (67952)

Vrederecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 6 december 1999, werd Bricout, Lowieza Anna Margareta, geboren te Boom op 16 april 1919, wonende te 2800 Mechelen, Leestseseenweg 77, verblijvende in De Polder, te 2800 Mechelen, Frans Broersstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Doorslaer, Louis Jan, geboren te Willebroek op 29 december 1919, wonende te 2800 Mechelen, Leestseseenweg 77.

Mechelen, 14 december 1999.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Mia Discart, griffier. (67953)

Vrederecht van het kanton Menen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Menen, verleend op 13 december 1999, werd de genaamde Dupont, Andrea Denise, geboren te Menen op 26 december 1921, verblijvende te 8930 Menen, Volkslaan 300, in het rusthuis « Hof ter Linden », niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Mr. Alexandra Van Der Heyde, advocate, kantoorhoudend te 8930 Lauwe, Lauwbergstraat 173.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Chris Ollivier. (67954)

Vrederecht van het kanton Zaventem

Bij beschikking van Mevr. de vrederechter van het kanton Zaventem, verleend op 13 december 1999, werd Buelens, Denise, geboren te Berg op 6 augustus 1946, wonende te 1831 Diegem, in « Centrum De Klink », Groenstraat 25, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Gonda Buelens, echtgenote William Goossens, bruggepensioneerde, wonende te 3080 Tervuren, Hertenbergstraat 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 18 november 1999.

Zaventem, 14 december 1999.

De hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel. (67955)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 8 décembre 1999, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons rendue le 13 décembre 1999, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 février 1997, et publiée au *Moniteur belge* du 13 mars 1997, à l'égard de Mme Uytendaele, Elza Isabelle, née le 22 janvier 1902 à Schoonaarde, domiciliée à la Gériatrie du Bois d'Havré, chemin de la Cure d'Air 19, 7021 Havré, cette personne étant décédée à Havré le 26 novembre 1999, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Delfosse, Christian, domicilié chemin de l'Hermitage 1b, 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Blairon, Etienne. (67956)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 13 décembre 1999, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 14 décembre 1999, à été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14 décembre 1998, à l'égard de Mme Sadones, Jeanne, née le 11 avril 1930 à Renaix, résidant au Home Emmaus, chaussée de la Libération 9, à 7750 Mont-de-l'Enclus (Orroir), cette personne étant décédée le 4 décembre 1999, il a été mis fin au mandat de son administrateur provisoire, à savoir : Me Joly, Nathalie, avocate, dont le cabinet est établi rue de la Halle 20, à 7860 Lessines.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dehaen, Christophe. (67957)

Suite à la lettre déposée le 13 décembre 1999, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 14 décembre 1999, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 juin 1998, à l'égard de Mme Delbecq, Marie Josée, née le 29 mars 1924 à Chercq, domiciliée et résidant au Home « Moulin à Cailloux », rue des Brasseurs 244, à 7500 Tournai, cette personne étant décédée en date du 6 décembre 1999, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Delbecq, Alain, domicilié avenue Van Cutsem 6, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dehaen, Christophe. (67958)

Vrederegerecht van het zevende kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Gent, verleend op 14 december 1999, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van Vlaenderen, Frank, advocaat, kantoor houdende te 9000 Gent, Krijgslaan 47, als voorlopig bewindvoerder over : Debbaut, Elizabeth Clemence Bertha, geboren te Wondelgem op 9 augustus 1917, gedomicilieerd en verblijvende te 9840 De Pinte, Kasteellaan 41, O.C.M.W.-rusthuis « Scheldevelde », ingevolgt het overlijden van de beschermde persoon op 3 oktober 1999 te De Pinte.

Gent, 14 december 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) M. Van hecke. (67959)

Vrederegerecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Victor Gysemberg, verleend op 14 december 1999, rep. 3035/1999, werd, ambtshalve, een einde gesteld aan het voorlopig beheer over de goederen van Torfs, Josephus, geboren te Noorderwijk op 11 april 1917, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Poederleeseweg 169, met huidige verblijfplaats R.V.T. Lindelo, Lindelostraat 10, 2275 Lille, overleden te Lille op 8 december 1999, aan wie bij beschikking verleend door de vrederechter op 4 mei 1998, rep. 858/1998, als voorlopig bewindvoerder werd toegevoegd : Torfs, Paula, directeur Rusthuis De Winde, Veerle-Laakdal, wonende te 2290 Vorselaar, Sassenhout 52.

Herentals, 14 december 1999.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) J. Smets. (67960)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 13 december 1999, werd Termonia, Maria, onderhoudswerkvrouw, wonende te 3800 Sint-Truiden, Vissegatstraat 5, en Termonia, Nicole, werkvrouw, wonende te 3800 Sint-Truiden, Irisstraat 5, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 12 december 1994 (rolnummer 94B7039-Rep.R. 3683.94) tot voorlopig bewindvoerder over Beckers, Victoria, geboren te Helen-Bos op 1 oktober 1913, wonende te 3800 Sint-Truiden,

Adelardusstraat 6, verblijvende P.C. Ziekeren, Halmaalweg 2, 3800 Sint-Truiden, ontslagen van hun opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Sint-Truiden op 26 oktober 1999.

Sint-Truiden, 13 december 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marina Derwael. (67961)

Vrederegerecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van 22 mei 1992, verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate, werd Van Belleghem, Willem, wonende te Gent, Krijgslaan 113, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over De Villaer, Albert, geboren te Outer op 17 mei 1921, en verblijvende te Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist.

Door het overlijden van de beschermde persoon op 16 november 1999 werd, ambtshalve, een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder, met beschikking van 14 december 1999.

Zelzate, 14 december 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67962)

Bij beschikking van 3 februari 1992, verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate, werd Van Belleghem, Willem, wonende te Gent, Krijgslaan 113, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over De Cooman, Freddy, geboren te Burst op 18 oktober 1933, en verblijvende te Zelzate, Suikerkaai 81, in het P.C. Sint-Jan-Baptist.

Door het overlijden van de beschermde persoon op 8 november 1999 werd, ambtshalve, een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder, met beschikking van 14 december 1999.

Zelzate, 14 december 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67963)

Bij beschikking van 3 oktober 1995, verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate, werd Thysebaert, Etienne, wonende te 9971 Lembeke, Berkenlaan 2, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Thysebaert, Albertus, geboren te Boekhoute op 11 januari 1917, en laatst wonende te 9960 Assenede, Leegstraat 17, in het Rusthuis Sint-Jozef.

Door het overlijden van de beschermde persoon te Assenede op 6 december 1999 werd, ambtshalve, een einde gesteld aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder, met beschikking van 9 december 1999.

Zelzate, 9 december 1999.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) K. Ries-sauw. (67964)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 26 novembre 1999, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège) rendue le 7 décembre 1999, il a été mis fin à la mission de Me Stiers, Roland, notaire, dont les bureaux sont sis à 4020 Bressoux, quai du Roi Albert 53, en tant qu'administrateur provisoire de Mme Theunis, Marguerite, veuve Pezzela, Mario, née le 9 avril 1921 à Liège, domiciliée rue Raymond Geenen 17B, à 4020 Bressoux.

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me Paquot, Jean-Luc, avocat, dont les bureaux sont sis avenue Blondin 33, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (67965)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 6 décembre 1999, il a été mis fin au mandat de Navet, André, conseiller pédagogique, domicilié à 5300 Andenne, rue de Thon 25, en sa qualité d'administrateur provisoire de Rocteur, Michel, né à Saint-Symphorien le 30 septembre 1951, domicilié à 5002 Saint-Servais, route de Gembloux 157.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Muller, Sophie, secrétaire de direction, domiciliée à 5000 Namur, avenue du Val Saint-Georges 95.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (67966)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 6 décembre 1999, il a été mis fin au mandat de Navet, André, conseiller pédagogique, domicilié à 5300 Andenne, rue de Thon 25, en sa qualité d'administrateur provisoire de Bonan, Bernadette, née à Mettet le 17 décembre 1966, domiciliée à 5000 Namur, rue Koller 15.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Muller, Sophie, secrétaire de direction, domiciliée à 5000 Namur, avenue du Val Saint-Georges 95.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (67967)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur en date du 6 décembre 1999, il a été mis fin au mandat de Navet, André, conseiller pédagogique, domicilié à 5300 Andenne, rue de Thon 25, en sa qualité d'administrateur provisoire de Rose, Bernard, né à Lustin le 24 janvier 1968, domicilié à 5000 Namur, rue Koller 15.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Muller, Sophie, secrétaire de direction, domiciliée à 5000 Namur, avenue du Val Saint-Georges 95.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Michel Hernalsteen. (67968)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de toegevoegde vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 9 december 1999, werd Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 7 mei 1999 (rolnummer 99B92 - Rep.R. 1165/1999) tot voorlopig bewindvoerder over Dirx, Marie-José, geboren op 14 mei 1927, wonende te 2050 Antwerpen-5, Gloriantlaan 53/26 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 mei 1999, blz. 18795, en onder nr. 63364), met ingang van 9 december 1999 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Dirx, Marie-José : Steers, Antoon, geboren op 10 juni 1926, wonende te 2050 Antwerpen-5, Gloriantlaan 53/26.

Antwerpen, 14 december 1999.

De hoofdgriffier, (get.) Hendrickx, Marc. (67969)

Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen, verleend op 9 december 1999, werd een einde gesteld aan het ambt van Clemhout, Luc, kinesitherapeut, wonende te 9570 Lierde, Geraardsbergsestraat 11, als voorlopig bewindvoerder over Dutilleux, Virginie Françoise Anne-Marie, geboren te Ath op 25 februari 1977, wonende Hoge Buizemont 53, 9500 Geraardsbergen, en werd in vervanging van Clemhout, Luc, voornoemd, aangesteld : Thienpont, Marc, advocaat, kantoorhoudende Meersstraat 32, 9500 Geraardsbergen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) C. Borge-non. (67970)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op 10 december 1999, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, voor ons, Paul Flamée, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Filip Van Damme, advocaat te 8730 Oedelem, Beekstraat 96, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Van Gaever, Kamilla, geboren te Ursel op 29 augustus 1933, wonende te 8730 Beernem, Hoorstraat 18 (R.V.T. Residentie Hulsterloo), hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Brugge, van 28 oktober 1999.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Ballegeer, Silveer, geboren te Oedelem op 12 maart 1932, in leven laatst wonende te 8730 Oedelem, Bruggestraat 168, en overleden te Brugge op 10 oktober 1999.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Brugge, verleend op 6 december 1999, waarbij hij werd gemachtigd om in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Van Gaever, Kamilla, de nalatenschap van wijlen Ballegeer, Silveer, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op zijn voormeld kantoor, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) F. Van Damme; P. Flamée. (31917)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Heden, 25 november 1999, voor ons, Paul Van der Hauwaert, griffier-hoofd van dienst bij de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, is ter griffie verschenen :

Mevr. Van den Neucker, Berthilde Françoise Oscarine, geboren te Geraardsbergen op 9 november 1953, wonende te Zottegem, Godveerdegemstraat 19/10;

in eigen naam;

in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon van haar minderjarige met haar inwonende kinderen :

Van Beeck, Matthias, geboren te Geraardsbergen op 11 juli 1983;

Van Beeck, Hendrik, geboren te Geraardsbergen op 9 december 1985;

hiertoe gemachtigd bij beslissing van de familieraad, gehouden onder het voorzitterschap van de vrederechter van het kanton Zottegem, d.d. 9 november 1999.

Welke comparant ons verklaart, in haar voormelde hoedanigheid, te aanvaarden, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Van Beeck, Hubert René Alice, geboren te Melsele op 9 februari 1948, laatst wonende te 9620 Zottegem, Godveerdegestraat 19/10, en overleden te Zottegem op 22 augustus 1999.

Ten einde deze wordt keuze van woonst gedaan ten kantore van Mr. Edward Janssens, notaris, met kantoor te Sint-Lievens-Houtem, Marktplein 90.

Een eensluidend verklaard afschrift van de voormelde beslissing van de familieraad wordt aan onderhavige akte gehecht.

Waarvan akte, opgemaakt op plaats en datum zoals voormeld en na voorlezing ondertekend door de comparant en ons, Paul Van der Hauwaert, griffier-hoofd van dienst.

(Get.) B. Van den Neucker; P. Van der Hauwaert.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan de comparant. Oudenaarde, 25 november 1999.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Van der Hauwaert. (31918)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 14 december 1999, hebben :

1. Mertens, Ludo Jan Alfons, geboren te Hoogstraten op 23 april 1957, wonende te 2960 Brecht, Vaartstraat 16;

2. Mertens, Peter Alfons Kristina, geboren te Hoogstraten op 4 januari 1967, wonende te 2310 Rijkevorsel, Helhoekweg 8,

beiden handelende in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mertens, Patrick Arthur Amandus, geboren te Hoogstraten op 25 maart 1962, in leven laatst wonende te 2310 Rijkevorsel, Helhoekweg 8, en overleden te Rijkevorsel op 9 augustus 1999.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Cor Stoel, notaris met standplaats te 2330 Merckplas, Sint-Rochusstraat 1.

Turnhout, 14 december 1999.

De griffier, (get.) W. Van der Veken. (31919)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 14 décembre 1999, Me Denis, Eric, avocat, domicilié à Charleroi, rue Dorlodot 21, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Dehout, Nelly, domiciliée à Mont-sur-Marchienne, rue de La Ronche 64, résidant à Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 9, désigné à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Marchienne-au-Pont en date du 22 octobre 1999, à ce dûment autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Marchienne-au-Pont en date du 24 novembre 1999, a déclaré en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de M. Voisin, Constant, en son vivant domicilié à Mont-sur-Marchienne, rue de La Ronche 64, et décédé à Montigny-le-Tilleul le 3 septembre 1999.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Dubuc, Jacques, de résidence à Philippeville, rue de La Roche 5.

Le greffier-chef de service, (signé) Alain Sacré, greffier adjoint. (31920)

Tribunal de première instance de Liège

L'an mil neuf cent nonante-neuf, le treize décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Wery, Eric, né à Kinshasa le 3 juillet 1972, domicilié à Liège (Jupille), rue de Fléron 45, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Rongien, Jeannine, née à Charleroi le 6 février 1935, domiciliée à Liège, quai Van Hoegaarden 2/34, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de son enfant :

Wery, Jean-Luc, né à Liège le 23 mai 1957, domicilié avec sa mère, placé sous statut de minorité prolongée par jugement de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, en date du 28 mars 1980,

et en vertu d'une délibération du conseil de famille qui s'est tenu par-devant Mme le juge de paix du canton de Fléron le 28 octobre 1999, délibération qui est produite de copie et qui restera annexée au présent acte, lequel comparant a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Wery, René, né à Ans le 17 avril 1927, de son vivant domicilié à Beyne-Heusay, rue Vieux Chemin de Jupille 39, et décédé le 8 mars 1998 à Beyne-Heusay.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Marc Wauthier, notaire à Liège, boulevard de la Sauvenière 138.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (31921)

Tribunal de première instance de Namur

L'an mil neuf cent nonante-neuf, le quatorze décembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Me Pierre Grossi, avocat à Jambes, rue de Dave 45, désigné en qualité d'administrateur provisoire de M. Philippe Tasiaux, né le 19 octobre 1952, domicilié à Namur, boulevard Merckem 50, résidant à l'H.N.P. Saint-Martin, rue Saint-Hubert 84, à Dave, désigné à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Namur en date du 23 juin 1997, et dûment autorisé par ladite justice de paix en date du 6 décembre 1999, lequel comparant a déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Tasiaux, Marcel, en son vivant domicilié à Namur, rue Basse Neuville 9, et décédé à Andenne en date du 7 octobre 1999.

Dont acte requis par le comparant qui après lecture signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. Pierre Grossi, avocat, rue de Dave 45, 5100 Jambes.

Namur, le 14 décembre 1999.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (31922)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an mil neuf cent nonante-neuf, le dix décembre, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mlle Delvaux, Yasmina, née à Verviers le 23 mars 1973, employée, domiciliée à Polleur, avenue René Lange 87B, agissant en qualité de mandataire de :

M. Corbusier, Marcel Lambert Joseph, né à Liège le 4 octobre 1945, domicilié à Jalhay, Troisfontaines 21, père du défunt, agissant en nom personnel;

Mme Pinna, Giovanna Maria, née à Porto Empedocle (Italie) le 10 octobre 1949, domiciliée à Jalhay, Troisfontaines 21, mère du défunt, agissant en nom personnel;

Mlle Corbusier, Stéphanie Marie-Louise Claudine, née à Liège le 21 novembre 1981, domiciliée à Jalhay, Troisfontaines 21, sœur du défunt, agissant en nom personnel,

en vertu d'une procuration sous seing privé, laquelle restera ci-annexée, laquelle comparante a déclaré, au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Corbusier, Lionel Emilien Léopold, né à Liège le 3 mai 1979, domicilié à Jalhay, Troisfontaines 21, décédé à Liège le 8 mars 1999.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signé) Y. Delvaux; Raymond Magis.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé à Me Fassin, notaire à la résidence de Spa.

Le greffier en chef faisant fonctions, (signé) Raymond Magis, greffier-chef de service. (31923)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 29 novembre 1999, le tribunal de commerce de Nivelles a accordé le sursis définitif à la S.P.R.L. Portit, dont le siège social est établi à 1460 Ittre (Virginal), rue du Tubize 12b, R.C. Nivelles 82716, T.V.A. 458.983.610.

Le sursis définitif prend cours le 29 novembre 1999 pour se terminer au plus tard le 13 novembre 2001.

Le commissaire au sursis, Me Eléonore Westerlinck, avocate à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8, est chargée d'exercer la surveillance et le contrôle de l'exécution du plan et du concordat.

Pour extrait conforme : (signé) M.P. Leleux, greffière. (31924)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, uitgesproken in datum van 13 december 1999, ingevolge artikel 33 van de wet van 17 juli 1997 op het gerechtelijk akkoord, werd de toekenning van een definitieve opschorting van betaling aan Verhaeghe, Filip Hendrik, geboren te Roeselare op 21 juni 1958, wonende en handeldrijvende te 8980 Passendale, Passendaleplaats 10, H.R. Ieper 35470, met als handelsactiviteiten : tussenpersoon in de handel (geen vervoercommissienair), hotel, drankgelegenheden, inrichting van vertoningen, feestelijkheden, met als handelsbenaming « Sint-Joris », verworpen.

Bij hetzelfde vonnis werd gezegd voor recht dat de faillissementsvoorwaarden op heden niet vervuld zijn.

De griffier, (get.) W. Orbie. (31925)

Faillite – Faillissement

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Pescamar, avec siège social à 1080 Bruxelles, rue de Ribaucourt 67 et 67A, R.C. Bruxelles 601177, T.V.A. 457.458.928, activité commerciale principale : commerce de gros en poissons.

Juge-commissaire : M. Pascal Kneuts.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth. (31949)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Pescamar, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, de Ribaucourtstraat 67 en 67A, H.R. Brussel 601177, BTW 457.458.928, voornaamste handelsactiviteit : vishandel.

Rechter-commissaris : de heer Pascal Kneuts.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth. (31949)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Tana, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Antoine Dansaert 179-181, R.C. Bruxelles 573996, T.V.A. 451.117.504, activité commerciale principale : restaurant.

Juge-commissaire : M. Pascal Kneuts.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth. (Pro deo) (31950)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de B.V.B.A. Tana, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Antoine Dansaertstraat 179-181, H.R. Brussel 573996, BTW 451.117.504, voornaamste handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : de heer Pascal Kneuts.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth. (Pro deo) (31950)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Agencia Europlatina Informations TV - ELITV, avec siège social à 1040 Bruxelles, rue Général Leman 91, R.C. Bruxelles 532095, T.V.A. 438.480.877, activité commerciale principale : programme audio-visuel.

Juge-commissaire : M. Pascal Kneuts.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (31951)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de B.V.B.A. Agencia Eurolatina Informations TV - ELITV, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Generaal Lemanstraat 91, H.R. Brussel 532095, BTW 438.480.877, voornaamste handelsactiviteit : audio-visueel programma.

Rechter-commissaris : de heer Pascal Kneuts.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (31951)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Irena's Club, avec siège social à 1070 Bruxelles, chaussée de Ninove 549, R.C. Bruxelles 569087, T.V.A. 449.577.182, activité commerciale principale : débit de boissons.

Juge-commissaire : M. Pascal Kneuts.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (31952)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de B.V.B.A. Irena's Club, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 549, H.R. Brussel 569087, BTW 449.577.182, voornaamste handelsactiviteit : café.

Rechter-commissaris : de heer Pascal Kneuts.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (31952)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Euro Maquillage Diffusion Beauté, avec siège social à 1000 Bruxelles, Galerie du Vingt-Cinq Août 17, R.C. Bruxelles 617882, T.V.A. 461.487.792, activité commerciale principale : salon de beauté.

Juge-commissaire : M. Pascal Kneuts.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (31953)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard, op dagvaarding, het faillissement van de B.V.B.A. Euro Maquillage Diffusion Beauté, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, 25 Augustus Galerijen 17, H.R. Brussel 617882, BTW 461.487.792, voornaamste handelsactiviteit : schoonheidssalon.

Rechter-commissaris : de heer Pascal Kneuts.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (31953)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. Le Robiano 1, avec siège social à 1030 Bruxelles, rue de Robiano 1, R.C. Bruxelles 559423, activité commerciale principale : immobilière.

Juge-commissaire : M. Pascal Kneuts.

Curateur : Me Anne De Smeth, rue des Astronomes 14, à 1180 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle D.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Anne De Smeth.

(Pro deo) (31954)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de C.V.B.A. Le Robiano 1, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Robianostraat 1, H.R. Brussel 559423, voornaamste handelsactiviteit : vastgoed maatschappij.

Rechter-commissaris : de heer Pascal Kneuts.

Curator : Mr. Anne De Smeth, Sterrenkundigenstraat 14, te 1180 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal D.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Anne De Smeth.

(Pro deo) (31954)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 8 décembre 1999, la quatrième chambre du tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé pour absence d'actif la faillite de la S.C.R.I.S. Ditu, dont le siège social était établi à 1150 Bruxelles, rue Félix Poels 9, R.C. Bruxelles 590779, T.V.A. 454.802.910.

La faillie n'est pas excusable.

Le curateur, (signé) Mme Françoise Hanssens-Ensch, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 349, bte 17. (Pro deo) (31955)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 8 december 1999, van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Brussel werd het faillissement van C.V.O.H.A. Ditu, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1150 Brussel, F. Poelsstraat 9, gesloten verklaard bij gebreke aan actief, H.R. Brussel 590779, BTW 454.802.910.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) Mevr. Françoise Hanssens-Ensch, advocaat te 1050 Brussel, Louizalaan 349, bus 17.

(Pro deo) (31955)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles du 8 décembre 1999 a été clôturée la faillite de M. Jean-Marie Demoustier, rue du Wilder 55, 1080 Bruxelles.

Faillite déclarée ouverte le 22 mars 1999.

Le tribunal n'a pas déclaré la partie faillie excusable.

Le jugement met fin à la mission du curateur et emporte la décharge de la liquidation.

Le curateur, (signé) Ph. Van De Velde-Malbranche.

(Pro deo) (31956)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 8 december 1999, werd het faillissement afgesloten verklaard van de heer Jean-Marie Demoustier, Wilderstraat 55, 1080 Brussel.

Het faillissement werd uitgesproken op 22 maart 1999.

De rechtbank heeft de gefailleerde partij niet verschoonbaar verklaard.

Het vonnis stelt een einde aan de taak van de curator en verleent decharge van de vereffening.

De curator, (get.) Ph. Van De Velde-Malbranche.

(Pro deo) (31956)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la société anonyme Lake, dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles (Ixelles), rue Américaine 215, R.C. Bruxelles 523688, T.V.A. 438.325.380.

Juge-commissaire : M. Servais.

Curateurs : Me Jean-Pierre Vander Borghet et Me Ronald Parijs, rue des Astronomes 14, 1180 Bruxelles (Uccle).

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Vander Borghet.

(Pro deo) (31957)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard, op bekentenis, het faillissement van de N.V. Lake, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel (Elsene), Americanstraat 215, H.R. Brussel 523688, BTW 438.325.380.

Rechter-commissaris : de heer Servais.

Curatoren : Mr. Jean-Pierre Vander Borghet en Mr. Ronald Parijs, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel (Ukkel).

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend verklaard : de curator, (get.) J.-P. Vander Borghet.

(Pro deo) (31957)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la société anonyme immobilière Montlican, dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles (Ixelles), rue Américaine 215, R.C. Bruxelles 514234, T.V.A. 436.216.522.

Juge-commissaire : M. Servais.

Curateurs : Me Jean-Pierre Vander Borghet et Me Ronald Parijs, rue des Astronomes 14, 1180 Uccle.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-P. Vander Borghet.

(Pro deo) (31958)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard, op bekenenis, het faillissement van de N.V. Immobilière Montlican, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel (Elsene), Americanstraat 215, H.R. Brussel 514234, BTW 436.216.522.

Rechter-commissaris : de heer Servais.

Curatoren : Mr. Jean-Pierre Vander Borghet en Mr. Ronald Parijs, Sterrenkundigenstraat 14, 1180 Brussel (Ukkel).

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend verklaard : de curator, (get.) J.-P. Vander Borghet.

(Pro deo) (31958)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 8 décembre 1999, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close pour faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Plissart-Doore, avec siège social à 1050 Bruxelles, square des Latins 30, R.C. Bruxelles 550294, T.V.A. 444.854.668.

Le tribunal a dit n'y avoir lieu de statuer sur l'excusabilité de la partie faillie.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Pol A. Massart.

(Pro deo) (31959)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 8 december 1999, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Plissart-Doore, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Latijnsquare 30, H.R. Brussel 550294, BTW 444.854.668, bij gebrek aan activa.

De rechtbank heeft gevonnd dat er niet geoordeeld moet worden over de verschoonbaarheid van de gefailleerde.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Pol A. Massart.

(Pro deo) (31959)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 13 décembre 1999 a été prononcée la faillite de la S.A. New A.S.V. International, rue Lieutenant Liedel 84, à 1070 Bruxelles, R.C. Bruxelles 588615, T.V.A. 453.663.852, activité commerciale : garage.

Juge-commissaire : M. H. Courtin.

Curateur : Me Pierre Cornil, avenue Louise 409, à 1050 Bruxelles.

Les créanciers doivent adresser leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 2 février 2000, à 14 heures, à la salle A.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Cornil.

(Pro deo) (31960)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 13 december 1999 werd geopend verklaard het faillissement van de N.V. New A.S.V. International, Luitenant Liedelstraat 84, te 1070 Brussel, H.R. Brussel 588615, BTW 453.663.852, werkring : garage.

Rechter-commissaris : de heer H. Courtin.

Curator : Mr. Pierre Cornil, Louizalaan 409, te 1050 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvordering te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op woensdag 2 februari 2000, te 14 uur, in zaal A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) P. Cornil.

(Pro deo) (31960)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 6 décembre 1999, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré en faillite, sur aveu, M. Laurent, Pascal, domicilié à 6140 Fontaine-l'Évêque, rue de Mons 228, R.C. Charleroi 179291, T.V.A. 716.398.844.

Par même jugement, le tribunal a pris les dispositions suivantes :

Date provisoire de cessation des paiements : le 3 décembre 1999.

Juge-commissaire : M. F. De Clercq.

Curateur : Me Pierre Samain, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Audent 19, btes 1-2, tél. : 071/31 20 11.

Dépôt des créances : avant le 4 janvier 2000.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 1^{er} février 2000, à 8 h 30 m.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Samain.

(Pro deo) (31961)

Par jugement prononcé le 14 décembre 1999, le tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Vipa, dont le siège social est établi avenue du Centenaire 246, à Montignies-sur-Sambre, R.C. Charleroi 193202, T.V.A. 462.985.354.

Nature de l'activité principale : exploitation d'une taverne à l'enseigne « Al Cruche », Galerie des Halles 7, à Louvain-la-Neuve.

Date provisoire de la cessation des paiements : le 2 décembre 1999.

Date limite pour le dépôt des déclarations de créances au greffe du tribunal de commerce de Charleroi, palais de justice, avenue Général Michel, à Charleroi : le 11 janvier 2000.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances en la chambre du conseil du tribunal de commerce de Charleroi : le 8 février 2000.

Juge-commissaire : M. Hardat.

Curateur : Me Alain Fiasse, avocat, rue Tumelaire 23, bte 14, à 6000 Charleroi.

Le curateur, (signé) A. Fiasse. (Pro deo) (31962)

Par jugement du 13 décembre 1999, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré ouverte, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Immo Luxor, dont le siège social est établi à Marchienne-au-Pont, rue de Châtelet 271-1, exerçant une activité de gestionnaire de biens, R.C. Charleroi 184086.

Les dispositions suivantes ont été adoptées :

1. Date provisoire de la cessation des paiements : le 13 décembre 1999.

2. Date ultime pour le dépôt des déclarations de créances, au greffe du tribunal de commerce de Charleroi : le 11 janvier 2000.

3. Clôture du procès-verbal de vérification des créances, en la chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce : le 8 février 2000, à 8 h 30 m.

4. Juge-commissaire : M. Francis Declercq.

5. Curateur : Me Xavier Dehombreux, avocat à Charleroi, rue de l'Athénée 15 (tél. 071/32 10 98).

Huissier commis : M. Fontaine, de résidence à Charleroi.

Le curateur, (signé) X. Dehombreux. (Pro deo) (31963)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 14 décembre 1999, le tribunal de commerce de Dinant a donné acte à M. Gérard Martin, ci-après mieux qualifié, qu'il renonce expressément au bénéfice de la procédure en obtention d'un concordat judiciaire engagée par requête déposée le 8 avril 1999 et ce fait, après avoir constaté la clôture de la procédure en obtention d'un sursis définitif, prononcé, sur aveu, la faillite du sieur Gérard Martin, né à Namur le 22 juillet 1958, entrepreneur en construction, domicilié à 5500 Dinant, rue Richier 7, R.C. Dinant 38755, T.V.A. 722.267.740.

Curateur : Jean-Marc Bouillon, avocat à 5500 Dinant, rue Daoust 38.

Juge-commissaire : M. M. Brouwers, juge consulaire.

Les créances doivent être déposées dans les trente jours à compter du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Dinant.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1^{er} février 2000, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice, 1^{er} étage, à Dinant.

Le curateur, (signé) J.-M. Bouillon. (Pro deo) (31964)

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant du 14 décembre 1999, les opérations de la faillite de M. Christian Dubart, né à Tournai le 12 juin 1947, commerçant sous la dénomination « B.C. Design », à 7190 Marche-lez-Ecaussinnes, rue du Bouleng 39bis, actuellement domicilié à 6220 Fleurus, rue de la Station 39, R.C. Dinant 34503, déclarée par jugement du 5 février 1993, ont été déclarées clôturées, par liquidation.

Ce jugement dit le failli non excusable.

Le curateur, (signé) J.-M. Bouillon. (31965)

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant rendu par défaut à l'audience du 14 décembre 1999, a été prononcée la faillite de la S.P.R.L. Boulangerie Keymolen, ayant son siège à Couvin, Zoning Industriel 14, R.C. Dinant 43518. Le tribunal a nommé en qualité de juge-commissaire, M. Georges Jacques, juge consulaire au tribunal de commerce de Dinant et en qualité de curateur, Me Pierre Wery, avocat à Walcourt, rue de la Station 129, tél. : 071/61 22 99. Il a ordonné aux créanciers de déposer, dans les trente jours du jugement, la déclaration

de leurs créances, avec leurs titres au greffe du tribunal de commerce de Dinant, extension du palais de justice, place du Palais de Justice, à 5500 Dinant. Il a fixé au mardi 8 février 2000, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal, au palais de justice, à 5500 Dinant, la clôture du procès-verbal de vérification des créances. Il a ordonné la gratuité de la procédure par application de l'article 666 du Code judiciaire.

Le curateur, (signé) Pierre Wery. (31966)

Par jugement du tribunal de commerce de Dinant rendu par défaut à l'audience du 14 décembre 1999, a été prononcée la faillite de la S.P.R.L. Dalle Rive Constructs, ayant son siège à Couvin (Frasnes-lez-Couvin), rue de la Fontaine 16, R.C. Dinant 44203. Le tribunal a nommé en qualité de juge-commissaire, M. Georges Jacques, juge consulaire au tribunal de commerce de Dinant et en qualité de curateur, Me Pierre Wery, avocat à Walcourt, rue de la Station 129, tél. : 071/61 22 99. Il a ordonné aux créanciers de déposer, dans les trente jours du jugement, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres au greffe du tribunal de commerce de Dinant, extension du palais de justice, place du Palais de Justice, à 5500 Dinant. Il a fixé au mardi 8 février 2000, à 9 h 30 m, en l'auditoire du tribunal, au palais de justice, à 5500 Dinant, la clôture du procès-verbal de vérification des créances. Il a ordonné la gratuité de la procédure par application de l'article 666 du Code judiciaire.

Le curateur, (signé) Pierre Wery. (31967)

Par jugement du 14 décembre 1999, le tribunal de commerce de Dinant déclare clôturées par liquidation les opérations de la faillite de la S.A. Immobilière De Golinvaux, route de Rochefort 2, à 5590 Golinvaux (Ciney), R.C. Dinant 41906, déclarée ouverte par jugement du 29 avril 1997, et dit la société faillie excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.-Cl. Deroanne. (31968)

Tribunal de commerce de Liège

La faillite de la S.P.R.L. Immo Bati, chaussée de Tongres 194, à Liège, déclarée par jugement du 24 novembre 1997, a été déclarée close, pour insuffisance d'actif, par jugement du 7 décembre 1999.

Le tribunal a déclaré la société faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Cl. Philippart de Foy. (31969)

La faillite de la S.C. S.V.E., ayant son siège social à 4000 Liège, rue Gilles Galère 86/1, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Liège en date du 22 mars 1999, a été clôturée pour absence d'actif par jugement du tribunal de commerce de Liège du 7 décembre 1999.

La société faillie a été déclarée inexcusable.

Le curateur, (signé) G. Rigo. (31970)

Par jugement du 13 décembre 1999, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur assignation, la faillite de M. Berger, Eddy Marcel Mariette, Belge, né à Liège le 27 décembre 1971, domicilié à 4100 Seraing (Bonnelles), rue de Tilff 114, R.C. Liège 184108, pour l'exploitation à son domicile des activités suivantes : gestion administrative et commerciale d'établissements du secteur de l'alimentation - intermédiaire commercial (agent autonome), T.V.A. 601.900.341.

Le même jugement reporte au 14 juin 1999 l'époque de la cessation des paiements de la société faillie et ordonne aux créanciers de faire au greffe la déclaration de leurs créances dans les trente jours à compter du présent jugement.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Hupkens.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 25 janvier 2000, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce de Liège, palais de justice, 1^{er} étage, place Saint-Lambert, 4000 Liège.

Le curateur, (signé) Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33. (31971)

Par jugement du 13 décembre 1999, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur citation, de la S.P.R.L. EGP Travaux, en liquidation, ayant son siège social rue de la Clef 32, 4633 Melen, R.C. Liège 195107, T.V.A. 458.586.603.

Activité principale : entreprise de terrassement, entreprise de réfection et d'entretien, de construction des routes, entreprise de travaux horticoles effectués pour le compte de tiers, entreprise d'aménagement de plaines de jeux et de sports, de parcs et de jardins.

Date du début de l'activité commerciale : 15 juillet 1996.

Juge-commissaire : M. Jacques Matagne.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 25 janvier 2000, de 10 à 11 heures, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce.

Les déclarations de créance doivent être déposées pour le 20 janvier 2000 au plus tard, au greffe du tribunal de commerce.

Les curateurs, (signé) Me P. Henfling, avocat, rue Charles Morren 4, à 4000 Liège; Me Béatrice Versie, boulevard de la Sauvenière 174, à 4000 Liège. (Pro deo) (31972)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 13 décembre 1999, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite, sur aveu, la S.P.R.L. Furlanetto et fils, dont le siège social est sis à 7190 Ecaussinnes, rue Noires Terres 2, exerçant les activités de montage de constructions métalliques, R.C. Mons 102554, T.V.A. 422.294.349.

Curateur : Me Georges Ponchau, avocat à 7100 La Louvière, rue du Temple 55.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12 janvier 2000 au plus tard et clôture du procès-verbal de vérification des créances le 2 février 2000, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

Le curateur, (signé) Georges Ponchau. (Pro deo) (31973)

Par jugement du 13 décembre 1999, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite, sur aveu, M. Leroy, Jean, né à Masnuy-Saint-Jean le 11 août 1941, domicilié à 7050 Jurbise, chaussée Brunehault 178, exerçant les activités de garagiste sous la dénomination « Garage Jean Leroy », R.C. Mons 82659, T.V.A. 619.298.478.

Curateur : Me Georges Ponchau, avocat à 7100 La Louvière, rue du Temple 55.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12 janvier 2000 au plus tard et clôture du procès-verbal de vérification des créances le 2 février 2000, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

Le curateur, (signé) Georges Ponchau. (Pro deo) (31974)

Par jugement du 13 décembre 1999, le tribunal de commerce de Mons a déclaré en faillite, sur aveu, la S.P.R.L. Entreprises Simeoni, dont le siège social est sis à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue Sous-le-Bois 133, exerçant l'activité d'entreprise de construction, R.C. Mons 136955, T.V.A. 460.315.874.

Curateur : Me Georges Ponchau, avocat à 7100 La Louvière, rue du Temple 55.

Dépôt des déclarations de créances pour le 12 janvier 2000 au plus tard et clôture du procès-verbal de vérification des créances le 2 février 2000, à 8 h 30 m, au tribunal de commerce de Mons, place du Parc 32, à 7000 Mons.

Le curateur, (signé) Georges Ponchau. (Pro deo) (31975)

Par jugement du 13 décembre 1999, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite de la S.P.R.L. Looganinvest, rue du Port 3-4, à 7330 Saint-Ghislain, R.C. Mons 131836, T.V.A. 453.991.177.

Juge-commissaire : M. Pierre Battard.

Curateur : Etienne Francart, avocat, rue du Rossignol 6, 7000 Mons.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Mons, palais de justice (extension), place du Parc 32, à 7000 Mons, avant le 12 janvier 2000.

Clôture du procès-verbal de vérification de créances : 8 février 2000.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) E. Francart. (Pro deo) (31976)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis in datum van 14 december 1999 is Nicky Handwerken B.V.B.A., Hoge Weg 123A, 2940 Stabroek, H.R. Antwerpen 280930, BTW 442.511.228, groothandel in merceriewaren, passement, borduurwerk en kant, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Dejosse, Fernand Richard Leo.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Cools, Veerle. (Pro deo) (31977)

Bij vonnis in datum van 14 december 1999 is Phaem B.V.B.A., Mechelsesteenweg 72, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 327193, BTW 452.132.341, bestaat enkel voor haar maatschappelijke zetel, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Eystraten, Jean-Antoine.

Curator : Mr. Daelemans, Rudy, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Daelemans, Rudy. (Pro deo) (31978)

Bij vonnis in datum van 14 december 1999 is Antwerp Property and Building N.V., Kruikstraat 26, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 274616, BTW 439.107.716, onderneming voor het beheer van beleggingen en vermogens, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer De Greef, Henri.

Curator : Mr. Van Reempts, Bart, Vrijheidstraat 30-32, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Van Reempts, Bart. (Pro deo) (31979)

Bij vonnis in datum van 14 december 1999 is Frigo Traffic Company N.V., Metropoolstraat 31, 2900 Schoten, H.R. Antwerpen 239966, BTW 402.606.022, onderneming voor het goederenvervoer langs de weg voor rekening van derden, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer D'Haens, Joseph.

Curator : Mr. Van Reempts, Bart, Vrijheidstraat 30-32, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Van Reempts, Bart. (Pro deo) (31980)

Bij vonnis in datum van 14 december 1999 is Valckx, Henk Hendrik Paul, geboren te Brecht op 24 augustus 1968, wonende te 2980 Zoersel, Emiel Vermeulenstraat 41, en handeldrijvende volgens handelsregister te 2390 Malle, Hoge Weg 3, en volgens eigen verklaring te 2980 Zoersel, Emiel Vermeulenstraat 41, H.R. Antwerpen 293021, BTW 686.339.732, fabricage van schrijnwerk voor het bouwbedrijf, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Joukes, Robert.

Curator : Mr. Dupont, Dimitri, Louiza-Marialei 4, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curator, Dupont, Dimitri. (Pro deo) (31981)

Bij vonnis in datum van 14 december 1999 is Graphicolor N.V., Wouwersdreef 44, 2900 Schoten, H.R. Antwerpen 43111, BTW 404.772.882, publiciteitsonderneming, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van Den Bussche, Jean-Pierre.

Curatoren : Mr. Van Camp, Eddy, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1; Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1, en Mr. De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curatoren, Van Camp, Eddy; Vanhoucke, Guy; De Roy, Frans. (Pro deo) (31982)

Bij vonnis in datum van 14 december 1999 is Sharpness & C° N.V., Lakkorslei 110, 2100 Deurne (Antwerpen), BTW 434.850.505, op bekentenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Van Den Bussche, Jean-Pierre.

Curatoren : Mr. Van Camp, Eddy, Molenstraat 52-54, 2018 Antwerpen-1; Mr. Vanhoucke, Guy, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen-1, en Mr. De Roy, Frans, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 14 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 13 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 14 februari 2000, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2000 Antwerpen.

De curatoren, Van Camp, Eddy; Vanhoucke, Guy; De Roy, Frans.

(Pro deo) (31983)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd Mr. E. De Bie, advocaat te Antwerpen, curator van het faillissement Opdebeek, Walter Elza Robert Prosper, geboren te Schoten op 27 september 1973, « Opdebeek Karweiwerken », Van Dornestraat 96, bus 1, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 315957, BTW 628.380.153, hiertoe aangesteld bij vonnis van 9 december 1999, vervangen als curator door Mr. Bosmans, Hendrik, advocaat te Antwerpen, er kantoorhoudende Amerikalei 27, bus 8, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, H. Wauters. (Pro deo) (31984)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Jean-Guy B.V.B.A., Vlasmarkt 8, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 296574, BTW 447.793.471, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Peeters, Luc, Frankrijklei 93, 2000 Antwerpen-1.

(Pro deo) (31985)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van City Fleyers Sprinter Service B.V.B.A., Damplein 18, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 317230, BTW 458.228.592, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Moens, Annemie, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (Pro deo) (31986)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Charlie's B.V.B.A., Sint-Rochusstraat 88, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 263003, BTW 434.038.178, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1. (Pro deo) (31987)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Lacap N.V., Sint-Gummarusstraat 29, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 328925, BTW 444.248.716, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1. (Pro deo) (31988)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Inocon Engineering B.V.B.A., Boomsesteenweg 688, 2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen 256954, BTW 431.095.417, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Devroe, Dirk, Van Eycklei 45, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (31989)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Kimatel B.V.B.A., Boomsesteenweg 690, 2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen 232772, BTW 423.222.084, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Caeneghem, Wim, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1. (Pro deo) (31990)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Advisa Patrimonium B.V.B.A., Lange Kongostraat 66, 2060 Antwerpen-6, H.R. Antwerpen 243711, BTW 426.543.939, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Greeve, Erik, Laarstraat 16C, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (Pro deo) (31991)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Kemipa B.V.B.A., Kard. Cardijnlaan 2, bus 1A, 2547 Lint, H.R. Antwerpen 290465, BTW 447.480.202, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1. (Pro deo) (31992)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Charlotje B.V.B.A., Steenbergstraat 28, 2000 Antwerpen-1, BTW 453.037.312, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Verstraeten, Peter, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (31993)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van De Nijs, Guido Victor Alfons, geboren te Antwerpen op 18 maart 1939, wonende en handeldrijvende volgens handelsregister Antwerpen te 2610 Wilrijk, Groenenborgerlaan 206, en volgens eigen verklaring te 2020 Antwerpen, Camille Huysmanslaan 112, bus 2, onderneming in onroerende goederen, H.R. Antwerpen 209023, BTW 504.509.074, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Vercraeye, Peter, Van Eycklei 45, 2018 Antwerpen-1. (31994)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Buro Organisatie Dekoratie N.V., in het kort: « B.O.D. », Steenhoudersvest 40, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 209944, BTW 417.402.183, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Braekel, Luc, Prins Boudewijnlaan 177-179, 2610 Wilrijk (Antwerpen). (31995)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Tech Consult Graphics B.V.B.A., Ringlaan 54, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 296190, BTW 449.896.787, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1. (31996)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Van De Velde B.V.B.A., Brederodestraat 60, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Der Hofstadt, Serge, Jan Van Rijswijcklaan 1-2, 2018 Antwerpen-1. (31997)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Projectbouw Helmac N.V., Turnhoutsebaan 115-117, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 261627, BTW 433.271.482, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Schoenaerts, Bruno, Amerikalei 31, 2000 Antwerpen-1. (31998)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van 'T Steen B.V.B.A., Ernest Van Dijckkaai 4, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 298430, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Denabeele, Guy, Jan Van Rijswijcklaan 255, 2020 Antwerpen-2. (31999)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Antwerp Café Design B.V.B.A., in het kort: « A.C.D. », Brederodestraat 57/3, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 261871, BTW 431.601.993, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Denabeele, Guy, Jan Van Rijswijcklaan 255, 2020 Antwerpen-2. (32000)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Delta Betonvloeren B.V.B.A., Bredabaan 687, 2990 Wuustwezel, H.R. Antwerpen 288838, BTW 446.746.267, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek. (32001)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Rero B.V.B.A., Greinstraat 68, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Vanrooy, Stephan, Armand Segerslei 18, 2640 Mortsel. (32002)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Vermeiren, Freddy Louis Maria, geboren te Mechelen op 1 juli 1950, wonende en handeldrijvende te 2640 Mortsel, Damhertenlaan 11, bus 3, onder de benaming « Zodiac Productions » en « Zodiac Music Service », tussenpersoon in de handel, H.R. Antwerpen 219899, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Hendrickx, Jean, Van Breestraat 10, 2018 Antwerpen-1. (32003)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Electro Antwerp N.V., Eliaertstraat 18, 2140 Borgerhout (Antwerpen), H.R. Antwerpen 304010, BTW 452.176.584, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Impe, Bruno, Generaal Slingeneyerlaan 107, 2100 Deurne (Antwerpen). (32004)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Promex B.V.B.A., Nieuwstraat 71, 2910 Essen, H.R. Antwerpen 206935, BTW 416.483.158, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen). (32005)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Restaurant Halewijn B.V.B.A., Donksesteenweg 212, 2930 Brasschaat, H.R. Antwerpen 248984, BTW 428.091.880, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Elants, Anne-Marie, Sint-Cordulastraat 32, 2900 Schoten. (32006)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Rocca Benelux B.V.B.A., Brederodestraat 6, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 316464, BTW 423.250.392, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Schwagten, Werenfried, Hovestraat 28, 2650 Edegem. (32007)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Edegems Immobiliën Kantoor B.V.B.A., in het kort: « E.I.K. », Boomsesteenweg 247, 2610 Wilrijk (Antwerpen), H.R. Antwerpen 212531, BTW 418.363.968, gesloten bij ontoereikend actief en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Caeneghem, Wim, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1. (32008)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Beflosy B.V.B.A., Lode De Boningestraat 11, bus 5, 2650 Edegem, H.R. Antwerpen 306268, BTW 438.974.587, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Caeneghem, Wim, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1. (32009)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Paradiso Italian Fashion B.V.B.A., Fr. Craeybeckxlaan 99, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 260127, BTW 430.278.736, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Van Caeneghem, Wim, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1. (32010)

Bij vonnis van 14 december 1999 werd het faillissement van Abell Telecommunications Limited N.V., vennootschap naar Iers recht, Frankrijklei 107, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 304397, BTW 453.087.097, gesloten bij vereffening en de gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De curator, Mr. Hendrickx, Christiaan, Tolstraat 85, 2000 Antwerpen-1. (32011)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 9 december 1999 werd de N.V. Q-Bit, in vereffening, met maatschappelijke zetel te 8200 Brugge, Jan Breydellaan 107, doch in feite overgebracht naar 8820 Torhout, Smissestraat 56, H.R. Brugge 74215, door de rechtbank van koophandel te Brugge, op bekenenis, failliet verklaard.

Rechter-commissaris : de heer Chris Nauwynck.

Curator : Mr. Johan Veramme, Heidelaan 11, 8200 Brugge.

Datum staking betaling : 9 december 1999.

Indienen van de schuldvordering ter griffie van de rechtbank van koophandel, Kazernevest 3, 8000 Brugge : vóór 7 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : op 17 januari 2000, om 11 u. 30 m., rechtbank van koophandel, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

De kosteloze rechtspleging werd verleend.

De curator, (get.) J. Veramme. (32012)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 8 december 1999 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd in falingszaak de B.V.B.A. Fountain Gate, met zetel te 8450 Bredene, Duinenstraat 315/ glv 1, H.R. Oostende 56543, voor zelfstandig uitbenen en uitsnijden van vlees, BTW 453.638.613.

Datum van staking van betalingen : 8 december 1999.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 8 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van ingediende schuldvorderingen : 17 januari 2000, om 11 u. 30 m.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Schiltz.

De curator, (get.) Peter Vanhoorne, advocaat te Oostende, Prinsenvlaan 36. (32013)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

Faillissementen :

1. B.V.B.A. Jurika Woondecor, Stationsstraat 27/7, 9300 Aalst, in falingszaak verklaard bij vonnis van 11 december 1996.

2. N.V. Jomaluc, Hogeweg 125, 9320 Erembodegem, in falingszaak verklaard bij vonnis van 9 september 1999.

3. N.V. Immo Ruyseveldt, Hogeweg 125, 9320 Erembodegem, in falingszaak verklaard bij vonnis van 9 september 1999.

4. B.V.B.A. Restimmo, Hogeweg 125, 9320 Erembodegem, in falingszaak verklaard bij vonnis van 9 september 1999.

5. Van Den Broucke, Emile, Houtmarkt 10, 9300 Aalst, in falingszaak verklaard bij vonnis van 17 september 1999.

6. B.V.B.A. Delcon, Hekkestraat 59, 9308 Hofstade-Aalst, in falingszaak verklaard bij vonnis van 17 september 1999.

Bij vonnissen van 19 november 1999 werden de bewerkingen van bovenstaande faillissementen gesloten verklaard bij gebrek aan toereikend actief; de gefailleerden werden niet verschoonbaar verklaard.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Eric Creytens, advocaat te 9400 Ninove, Centrumlaan 48/2. (32014)

Faillissement : Wittenberg, Francine, Kiekenborrestraat 21, 9470 Denderleeuw, in falingszaak verklaard bij vonnis van 17 april 1998.

Bij vonnis van 19 november 1999 werden de bewerkingen van het faillissement Wittenberg, Francine, gesloten verklaard bij vereffening; de gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Eric Creytens, advocaat te 9400 Ninove, Centrumlaan 48/2. (32015)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 15 december 1999, op bekenenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Coddens, Christophe, geboren te Aalter op 29 augustus 1965, en wonende te 9880 Aalter, Stationsstraat 92, kleinhandel in vlees en vleeswaren, in vlees van geslacht gevogelte en wild, in zuivelproducten, in algemene voedingswaren, kleinhandel in roomijs en consumptieijs, kleinhandel in diepgevroren fruit en groenten, in vers- of diepgevroren vlees van gevogelte, wild en konijnen, H.R. Gent 158577, BTW 648.343.347.

Rechter-commissaris : de heer Lieven Bockaert.

Datum staking van de betalingen : 1 november 1999.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 26 januari 2000, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Van Cuyck, advocaat, kantoorhoudende te 9890 Dikkelvenne, Sint-Christianastraat 48.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Y. Bils. (32016)

Bij vonnis d.d. 14 december 1999, op bekentenis, derde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Rietenhuis C.V.B.A., groot- en kleinhandel van mandemakerijartikelen, rotan- en rietproducten, met maatschappelijke zetel te 9990 Maldegem, Koning Leopoldlaan 87, H.R. Gent 149142, BTW 432.695.323.

Rechter-commissaris : de heer Hendrik Vanhoutte.

Datum staking van de betalingen : 13 december 1999.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 11 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 25 januari 2000, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. G. Waeterloos, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Y. Bils. (32017)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 13 december 1999, werd in staat van faillissement verklaard de C.V. D-Management, met maatschappelijke zetel te 8500 Kortrijk, Oudenaardsesteenweg 136/3, H.R. Kortrijk 135583, bureau voor nijverheidsstudien, autonoom analyse-, proef- en controlelaboratorium; autonome instelling voor wetenschappelijk onderzoek; studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale of sociale aangelegenheden; bureau voor controle van goederen en materieel; octrooibureau; onderneming in onroerende goederen; onderneming voor borgstelling en waarborg; tussenpersoon in de handel uitgezonderd de gereguleerde werkzaamheden, BTW 441.676.731.

Rechter-commissaris : de heer O. Snick, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Sabine Vanneste, advocaat te 8770 Ingelmunster, Weststraat 5.

Datum staking van de betaling : 13 december 1999.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk : vóór 3 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal geschieden op woensdag 19 januari 2000, te 10 u. 30 m., ter rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Sabine Vanneste. (Pro deo) (32018)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vierde kamer, d.d. 13 december 1999, werd in staat van faillissement verklaard de heer Bostyn, Daniel, geboren te Zonnebeke op 11 augustus 1941, wonende en handeldrijvende te 8501 Kortrijk-Heule, Mellestraat 209, H.R. Kortrijk 109752, kleinhandel in vlees- en vleeswaren, vlees van gevogelte en wild, soep-, groenten-, fruit- en vleesconserven, zuivelproducten en bereide vleeswaren; kleinhandel in diepvriesproducten, BTW 522.417.749.

Rechter-commissaris : de heer O. Snick, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Sabine Vanneste, advocaat te 8770 Ingelmunster, Weststraat 5.

Datum staking van de betaling : 9 december 1999.

De schuldeisers dienen hun verklaring van schuldvordering in te dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk : vóór 3 januari 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid van de schuldvorderingen zal geschieden : op woensdag 19 januari 2000, te 10 u. 15 m., ter rechtbank van koophandel te Kortrijk, Burgemeester Nolfstraat 10A.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Sabine Vanneste. (32019)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis d.d. 6 december 1999 werden de bewerkingen van het faillissement van de B.V.B.A. Vandermeulen-Styllux, met zetel te 8870 Izegem, Princessestraat 111, H.R. Kortrijk 103611, gesloten door vereffening.

De gefailleerde vennootschap werd verschoonbaar verklaard.

De curator, (get.) H. Ver Elst. (32020)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 13 december 1999, op bekentenis, failliet verklaard Isofix C.V., waarvan de zetel gevestigd is te Zutendaal, Kennepstraat 108, H.R. Tongeren 60703, fabricage van artikelen in kunststof, BTW 429.167.788.

Tijdstip ophouden van betaling : 13 juni 1999.

Curatoren : Mrs. Michel Vanbuul, Felix Ruyschaert en Mark Bernaerts, advocaten te 3700 Tongeren, 18e Oogstwal 37, bus 1.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Kielenstraat 22, bus 4, te 3700 Tongeren, vóór 13 januari 2000.

Sluiting proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 20 januari 2000, om 10 uur, Kielenstraat 22, te 3700 Tongeren.

Voor eensluidend uittreksel : de curatoren, (get.) Michel Vanbuul; Mark Bernaerts; Felix Ruyschaert. (Pro deo) (32021)

Bij vonnis d.d. 9 december 1999 werd het faillissement Romanel B.V.B.A. (La Visiona), Rootenstraat 9B, eerste verdieping, 3600 Genk, volgens summere rechtspleging gesloten. De verschoonbaarheid werd niet toegestaan.

De curatoren, (get.) M. Hanssen & B. Mailleux. (32022)

Bij vonnis d.d. 9 december 1999 werd het faillissement De Parel N.V., Langendijkstraat 10, 3690 Zutendaal, volgens summere rechtspleging gesloten. De verschoonbaarheid werd niet toegestaan.

De curatoren, (get.) M. Hanssen & B. Mailleux. (32023)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Durch das Urteil des Gerichts Erster Instanz in Eupen vom 26. Oktober 1999 ist die Urkunde des Notars Jacques Rijckaert in Eupen vom 16. August 1999, enthaltend Abänderung des Güterstandes zwischen den Eheleuten Herrn Thevissen, Bruno, Bäcker, geboren zu Eupen am 18. März 1974, belgischer Staatsangehörigkeit, und seine Ehegattin Frau Thyssen, Petra Christine, Kindergärtnerin, geboren zu Eupen am 13. März 1975, belgischer Staatsangehörigkeit, wohnhaft zu 4700 Eupen, Schönefelderweg 102A, homologiert worden.

Diese Urkunde enthielt die Abänderung des bestehenden Güterstands der gesetzlichen Gütergemeinschaft in eine einfache Gütertrennung.

Für die Eheleute Thevissen-Thyssen, (gez.) J. Rijckaert, Notar. (31926)

Par jugement rendu le 17 novembre 1999, la douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a homologué le contrat de mariage modificatif reçu par le notaire Philippe Wets, à Uccle, le 15 juillet 1999, à la requête des époux Tiré, René Ghislain Omer, avocat, né à Etterbeek le 26 octobre 1951, et Mme Kovac, Nicole Marcella, secrétaire, née à Ixelles le 10 novembre 1956, tous deux domiciliés à Schaerbeek, avenue Emile Max 176.

Aux termes de leur contrat de mariage modificatif, les époux Tiré-Kovac ont adopté le régime de la séparation de bien avec adjonction d'une société d'acquêts accessoire constituée d'un apport immobilier.

Pour les époux Tiré-Kovac, (signé) Philippe Wets, notaire à Uccle. (31927)

Suivant jugement prononcé le 20 octobre 1999 par le tribunal de première instance à Bruxelles le nouveau contrat matrimonial intervenu entre M. Jedar, Ali, indépendant, né à Bruxelles (deuxième district) le 12 avril 1972, et Mme Bahhodh, Nora, employée, née à Etterbeek le 20 octobre 1974, mariés à Anderlecht le 25 août 1995, domiciliés ensemble à Ixelles, rue de la Natation 17/RC, suivant acte dressé le 8 juillet 1999 par le notaire Xavier Carly, à Ixelles, a été homologué.

Pour les requérants, (signé) Me Xavier Carly, notaire à Ixelles. (31928)

Par requête en date du 2 décembre 1999, les époux Mostade, Louis Marcel Camile Ghislain, agriculteur, et Conrard, Odette Olympe Elise, sans profession, demeurant ensemble à Bastogne, Vaux-Noville 44, ont introduit devant le tribunal de première instance de Neufchâteau, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte du notaire Joël Tondeur, de Bastogne, en date du 13 octobre 1999.

Ledit contrat modificatif n'apporte aucun changement au régime initial de la communauté légale existant entre les époux mais comporte uniquement modification au patrimoine commun.

Bastogne, le 13 décembre 1999.

Les requérants, (signé) L. Mostade; O. Conrard. (31929)

Suivant jugement rendu par la deuxième chambre du tribunal de première instance de Dinant le 10 juin 1999, a été homologué l'acte modificatif à régime matrimonial reçu par le notaire Etienne Lombart, à Philippeville, le 26 mars 1999, entre les époux Roland, Paul Louis Emile, retraité, et François, Betsy Anna Rosa Chlorisse, femme au foyer, demeurant à Cerfontaine, rue du Moulin 29, acte portant apport au patrimoine commun de droits immobiliers, sans liquidation du régime existant.

(Signé) Etienne Lombart, notaire à Philippeville. (31930)

Par requête en date du 7 décembre 1999, les époux, Joël Lion, employé, et Christine Hautecœur, infirmière, demeurant à Baisieux, rue de Bavay 50, ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par le notaire Emmanuel Dopchie, commune de Jurbise, en date du 7 décembre 1999.

(Signé) E. Dopchie, notaire. (31931)

Suivant jugement prononcé le 6 octobre 1999 par la douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Paul François Dujardin, opticien, né à Forest le 12 novembre 1929, et son épouse, Mme Fatima Alami, sans profession née à Larache (Maroc) en 1944, de nationalité marocaine, demeurant à Uccle, rue de Nieuwenhove 51, dressé par acte du notaire Jean-Philippe Lagae, à Bruxelles, le 31 janvier 1999, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) M. Paul Dujardin; Mme Fatima Alami. (31932)

Suivant jugement prononcé le 18 octobre 1999 par le tribunal de première instance de Liège, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Marchandise, Ivan Monique Guy, indépendant, né à Anderlecht le 23 février 1967, et son épouse, Mme Muermans, Nathalie Belinda, infirmière, née à Tongres le 30 décembre 1970, demeurant ensemble à Oreye, rue de la Westrée 72, dressé par acte avénu devant Me Emmanuel Mahy, notaire à Oreye, en date du 28 avril 1999, a été homologué.

Le contrat modificatif adopte le régime de la séparation de biens.

Pour extrait conforme : (signé) I. Marchandise; N. Muermans. (31933)

Suivant jugement prononcé le 6 décembre 1999, la troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial de M. Lebrun, Edgard Joseph Ghislain, pensionné, né à Nil-Saint-Vincent-Saint-Martin le 15 mai 1920, et son épouse, Mme Froidebise, Gilberte Suzanne, sans profession, née à Saint-Servais le 18 octobre 1921, domiciliés ensemble à Namur (Saint-Servais), rue du Beau Vallon 15, dressé le 26 août 1999, par le notaire Pierre Demblon, à Saint-Servais (Namur).

Cet acte contient l'apport d'un immeuble dans le patrimoine commun.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Demblon, notaire. (31934)

Par requête en date du 6 décembre 1999, les époux, Mahia, Michel Lucien Nestor, contrôleur, né à Warêt-l'Évêque le 12 avril 1955, et Maquigny, Anne Flora Fernande Ghislaine, sans profession, née à Noville-les-Bois le 28 janvier 1958, demeurant ensemble à Héron (Warêt-l'Évêque), rue Bois des Haies 13, ont introduit devant le tribunal civil de première instance séant à Huy, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Denis Grégoire, à Moha, en date du 6 décembre 1999, contrat stipulant le maintien du régime actuel de communauté légale et apport d'un bien au patrimoine commun.

(Signé) D. Grégoire, notaire. (31935)

Par requête en date du 13 décembre 1999, M. Jacques Clément Gérard Blaise, commerçant, né à Walk le 28 juin 1938, et son épouse, Mme Margaretha Catharina Zaun, agricultrice, née à Bütgenbach le 19 août 1940, demeurant ensemble à Walk 16, Waimes, ont introduit devant le tribunal de première instance de Verviers une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte devant le notaire Bernard Sproten, de résidence à Saint-Vith, en date du 10 novembre 1999, l'objet de cette modification est l'apport de biens propres du mari au patrimoine commun.

Pour les requérants, (signé) Bernard Sproten, notaire. (31936)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, gewezen op 25 oktober 1999, werd de door notaris Luc Van Campenhout, te Keerbergen, op 11 december 1998, opgemaakte wijzigingsakte van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Dirk Jozef Smits, arbeider, en zijn echtgenote, Mevr. Carine Ursula Maria Heremans, bediende, beiden wonende te Keerbergen, Schrieksebaan 129, gehomologeerd.

(Get.) L. Van Campenhout. (31937)

Bij verzoekschrift neergelegd op 14 december 1999 hebben de heer Descamps, Marcel André, en zijn echtgenote, Mevr. Vandecasteele, Marie Louise Virginie, beiden gepensioneerd, samenwonende te Zonnebeke (Passendale), Passendalestraat 83, de homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, van een akte verleden voor notaris Jan Vandenweghe, te Zonnebeke, in datum van 23 november 1999, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Namens de echtgenoten Descamps-Vandecasteele, (get.) Jan Vandenweghe, notaris te Zonnebeke. (31938)

Bij verzoekschrift van 7 december 1999 hebben de heer Jacques Depuydt, economisch en industrieel adviseur, en zijn echtgenote, Mevr. Huguette Claerhout, huisvrouw, samenwonende te 8900 Ieper, Kervijnlaan 1, bij de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Ieper, een aanvraag ingediend tot homologatie van het contract opgemaakt bij akte verleden voor notaris Jan Platteau, te Ieper, op 7 december 1999, houdende inbreng door de heer Jacques Depuydt, in het gemeenschappelijk vermogen van : een woonhuis met afd. B, met medegaande grond, gelegen te Ieper, 4e afd. Brielen, Kervijnlaan 21, sectie B, nr. 252/K, groot 8 a 31 ca.

Namens de verzoekers, (get.) J. Platteau, notaris. (31939)

Bij verzoekschrift van 4 november 1999 hebben de heer Francis De Wit, schooldirecteur, en zijn echtgenote, Mevr. Lydia Hendrika Verduystert, bediende, samenwonende te Steenokkerzeel, Haachtsesteenweg 50, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Jozef Van Elslande, te Alesberg, op 4 november 1999.

(Get.) J. Van Elslande, notaris. (31940)

Bij vonnis uitgesproken op 25 oktober 1999 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jean Roggen, te Tessenderlo, op 13 juli 1999, gehomologeerd.

Ingevolge deze akte heeft de heer Gunter Loots, arbeider, geboren te Leuven op 6 mei 1999 in het gemeenschappelijk vermogen van hem en zijn echtgenote, Mevr. Inge Maria Edmond Hendrickx, bediende, geboren te Turnhout op 19 mei 1975, wonende te Diest, Koningin Astridlaan 70/1, in te brengen een perceel bouwgrond, te Tessenderlo, gelegen ter plaatse Lindenstraat, ten kadaster bekend volgens titel sectie D, nr. 921/E, groot acht are twaalf centiare.

Tessenderlo, 13 december 1999.

Namens de verzoekers, (get.) Jean Roggen, notaris. (31941)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, op 12 oktober 1999, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van huwelijksstelsel, verleden voor notaris Alain Delahaye, te Diksmuide, op 16 augustus 1999, tussen de heer Luk Palmer Jerome Vanneste, geboren te Roeselare op 18 oktober 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Mieke Caroline Demeulenaere, geboren te Diksmuide op 22 november 1972, beiden wonende te Langemark-Poelkapelle, Klerkenstraat 168b.

Wijziging : behoud van het wettelijk stelsel met o.m. inbreng van een onroerend goed.

Voor de echtgenoten : (get.) A. Delahaye, notaris. (31942)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, op 14 september 1999, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van huwelijksstelsel, verleden voor notaris Alain Delahaye, te Diksmuide, op 7 mei 1999, tussen de heer Demeulenaere, Joseph Frans Bernard, geboren te Roeselare op 19 december 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Hendrika Martha Irena, geboren te Diksmuide op 21 april 1944, wonende te Langemark-Poelkapelle, Klerkenstraat 168b.

Wijziging : inbreng van een onroerend goed.

Voor de echtgenoten : (get.) A. Delahaye, notaris. (31943)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 26 oktober 1999, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Pierre De Maesschalck, te Oostende, op 2 augustus 1999, gehomologeerd, tussen de heer Pyson, Cüido, en zijn echtgenote, Mevr. Vanden Eynde, Chantal, en welke akte inhoudt een overschakeling van een wettelijk stelsel der gemeenschap naar een zuivere scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Pyson-Vanden Eynde, (get.) Pierre De Maesschalck, notaris. (31944)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 3 december 1999 hebben de heer Verhoeven, Gaston Corneel, op rust, en zijn echtgenote, Bosmans, Elisabeth Ludovica Berthina, zonder beroep, samenwonende te 2540 Hove, Mortselsesteenweg 90, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 12 oktober 1999, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris François Leconte, te Mortsel, op 12 oktober 1999, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 8 december 1999.

De griffier, (get.) M. De Reyck.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

Antwerpen, 8 december 1999.

De griffier, (get.) M. De Recyk. (31945)

Op 1 december 1999 hebben de heer Vandevenne, Romanus Alfons Maria, burgerlijk ingenieur, en zijn echtgenote, De Visschere, Christina Yvette Monique, ambtenaar, samenwonende te 2930 Brasschaat, Castel Del Vinolei 6, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 7 oktober 1999, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Hélène Casman, te Antwerpen, op 7 oktober 1999, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 8 december 1999.

De griffier, (get.) M. De Reyck.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

Antwerpen, 8 december 1999.

De griffier, (get.) M. De Recyk. (31946)